大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬一千二百一十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五七一八一至七
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙七大張 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

特別隆重介紹

新光 精品双黄白蓮蓉月

應節佳品！

百聞不如一見
新光月餅用上湘蓮

■選用純正白蓮蓉
■食過人人都讚好
■送禮自用，最受歡迎

購買新光月餅禮券 間間新光可以取餅

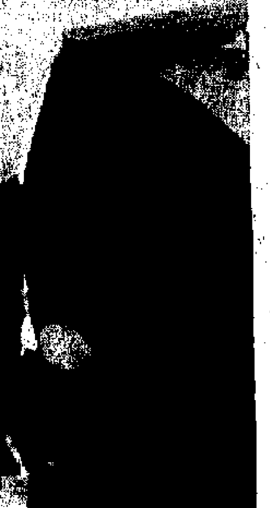
新光酒樓（集團）
HSIN KUANG RESTAURANT

外長會議決定
歐共體
英國並逐

【路透社布魯塞爾十七日電】外交官說，歐洲共同體星期一同意驅逐全部十二個會員國內的伊拉克軍事參贊。
歐共體亦會限制餘下的伊拉克外交官的人數和行動，以報復伊拉克士兵闖進科威特的歐共體使館。

最高蘇維埃昨討論經改建議

蘇土地是否私有化
總統提議全民表決



英公主致力奧運

英國安妮公主星期一在東京舉行的國際奧委會大會開幕會議上，與馬來西亞奧委會主席握手。（美聯社）

兩個事實」，第一，現在的經濟制裁能否導致薩達姆總統讓步，到年底將可作出判斷。第二，在一月、二月，進行沙漠戰鬥是最適宜的季節。

【時事社華盛頓十七日電】據美國《華盛頓郵報》十六日在第一版頭條新聞地位刊登的發自沙特阿

掉的那一晚，晚間電視清談節目主持人嚴近都以海灣危機作題材。

薩達姆是傻皮士？
美電視趣劇紛利用海灣干戈開玩笑

越南外交部官員昨披露
越高官會秘密訪華
武元甲今經桂赴京
稱中越關係很快將會恢復正常

【路透社河內十七日電】越南外交部官員星期一說，越南共產黨首腦阮文靈本月秘密訪問了北京，這是自一九七九年中越戰爭以來河內領袖首次訪問中國。

要求不披露姓名的官員說，他們在星期六的外交部吹風會上獲悉此事。

當被私下要求證實這個消息時，外交部一名官員說：「這是事實，但我們不能正式談及這次訪問。」

一名退休的高級政府官員說，阮文靈與總理杜梅及前總理范文同九月初短暫訪問了北京。

說知道這次訪問的官員補充說，他們不知道阮文靈在北京會晤誰，以及他此行的目的。

【法新社河內十七日電】一份官方報道說，越南副總理武元甲說，他相信中越兩國關係很快會正常化。武元甲預計星期二訪華。

武元甲將軍在一份越南《信使報》星期一刊登的訪問中說：「中越關係很快會正常化。」

一位外交部發言人說，武元甲將軍將會由邊境省份諒山過境到中國。

越亞運團昨抵雲南
由越文體部長率領

【美聯社曼谷十七日電】泰國政府官員及西方外交官星期一說，越共領袖阮文靈及另兩名領導人曾於本月秘密訪問中國，就改善關係問題進行會談。

據信這是自從兩國一九七九年初打了一場流血的邊境戰爭以來訪問北京的最高級越南代表團。

在北京，越南大使館官員星期一否認有過此類訪問。中國外交部拒予置評。

官方越南之聲電台星期一報道，由一百一十名運動員組成的越南亞運代表團從陸路越過位於越南涼山省和中國雲南省的友誼關，進入中國。這是另一項關係改善的跡象。

越南代表團由越南奧委會副主席及越南文化、新聞、體育及旅遊部長率領。

報道說，中國奧委會主席在邊界另一邊歡迎他們。

中國台北體育代表團到京，台灣著名「鐵人」楊傳廣在機場接受香港記者採訪。（新華社）

前來參加亞運的中國台北體育代表團一行三百零六人十七日下午到達北京（新華社）

浦東開發受全國矚目
各地紛派團考察洽談
已有七十省市代表團五百企事單位來滬
中部地區加快工業建設形成長江協作區

【新華社上海十七日電】經中國政府決策的浦東開發，已在國內引起很大反響。今天的浦東開發，為開展外向經濟聯繫，充分發揮各地在對外開放中的聯合優勢，創造了有利條件，不僅使素有「黃金水道」之稱的長江成為對外開放的新通道，也使許多內地省份加入到開放發展的行列中來。

湖北湖南河南三省位置圖

江蘇、浙江兩省和上海市，在過去的內向經濟建設中，相互配合，資源互補，結成了一個特殊的經濟圈，較好地發揮了地域經濟的優勢。如今，他們要在浦東開發中組建外向經濟聯繫，以形成新的地域開放優勢。六月下旬以後，江蘇省長陳煥友、浙江省沈祖倫，分別率領政府經濟代表團來滬簽署合作協議。他的決定除以人力、物力和自然資源，自接支援浦東開發外，將在浦東組建一批企業集團，開辦外向型工業企業，設立國際貿易和物資經營機構。

沿江兩岸的安徽、湖北、四川以及遠在長江源頭的青海省，都已表示願為浦東開發提供人力、物資和其它自然資源。最近，由省長趙志浩率領的山東省代表團訪滬，與上海方面取得一致意見，進一步鞏固和發展業已建立的全方位經濟合作關係，不斷開拓新的合作領域。到目前為止，已有涉及全國大多數省份的七十多批省、市的政府代表團以及五百多家國內企事業單位來滬考察和洽談。

【據新華社北京十七日電】此間一位政府高級官員最近透露，隨着東南沿海的開放和開發，中國對擁有強大基礎設施和豐富資源的中部地區工業，正在採取加速發展的政策和措施。經濟專家們認為，這一方針的實施，不僅使這一地區，而且對全國經濟的發展都具有重要意義。

據了解，中國政府在做出開發、開放上海浦東決策的同時，一個以長江流域為紐帶，以振興湘（湖南）、鄂（湖北）、豫（河南）中部地區工業為主體的計劃正在加緊實施，同時，並形成了包括上述地區在內的長江經濟協作區。

經濟專家指出，中國加快中部地區以能源、交通、機電行業為主的工業建設，將進一步增強整個國家經濟發展的基礎和後勁，是一項具有戰略意義的重大決策。

布什會見韓敘
討論中美關係

【據新華社華盛頓十七日英文電】美國總統布什星期日在白宮會見了他的老朋友，前中國駐美大使韓敘。兩人討論了中美關係和其他雙方感興趣的問題。

在座的有中國駐美大使朱啟禎和布什的國家安全顧問斯考克羅夫特。

韓敘是中國人民對外友好協會主席，現正作為朱啟禎大使的客人在美訪問。

中國外交部官員
傳會晤金邊代表
時間為月初地點在椰城

【法新社曼谷十七日電】一名金邊內閣成員星期一在這裏說，中國和金邊政府的高級官員，最近在雅加達舉行過會談。

「總理」辦公室部長何南洪說，金邊副外長蘇安和中國外交部亞洲司副司長張青之間進行了這一會談。

在泰國首都作為金邊參加新組成的柬埔寨交戰各方臨時權力機構一名代表的何南洪，未提供有關此會談的詳情。

蘇安與何南洪本月初均參加了在雅加達舉行的與柬埔寨抵抗力量的會談。

王丙乾昨赴美
參加世銀年會

【新華社北京十七日電】國務委員兼財政部長、世界銀行中國理事王丙乾率領中國代表團今天上午乘飛機離開北京前往美國，出席國際貨幣基金組織和世界銀行一九九〇年聯合年會。

星洲外交部昨表示
中星建交會談順利

【法新社新加坡十七日電】新加坡外交部一名發言人星期一說，新加坡和中國關於建立外交關係的會談正順利進行，但迄今尚未有簽署協議。

北京舉行理論研討會
高校學者談人權問題
認為適應現代化建設需要研究人權問題

【中新社北京十七日電】中國部分學者最近發表見解說，那種認為馬克思主義從來不談人權的觀點是不符合事實的。中國學者研究人權問題，不僅僅是為了反駁國外對社會主義制度的攻擊，也是為了適應中國現代化建設的需要。

中國高等學校的四十多位專家學者最近在北京舉行了人權問題理論研討會，就不同社會制度國家人權的立法與實踐、國際人權保護與國家主權、人權問題與國際政治鬥爭等問題進行了討論。《人民日報》今天刊登了關於此次研討會的綜述。

許多學者認為，今天的人權概念比起早期資產階級提出的人權概念遠為豐富，已由過去單純的政治權利發展為今天的政治、經濟、文化、民族等綜合權利，由過去單一的個人人權發展為今天集體人權與個人人權的結合，從國內人權發展為國際人權。

學者們認為，由於私有制造成人與人之間的不平等，「金錢政治」使富有者通過其物質優勢掌握政治權利，掌握社會輿論的財團左右輿論效應等原因，資產階級的人權具有一定欺騙性與虛偽性。而社會主義制度為公民享有權利的廣泛性和真實性提供了根本保障。社會主義國家過去在人權實踐上的失誤並不代表社會主義的本質，只有在堅持社會主義的前提下，通過發揚民主、健全法制的道路才能使人權得到充分的保障。

與會學者認為，人權的許多方面，特別是基本人權問題，仍然是一國的內政問題。如果一個國家的人權問題已威脅到鄰近國家的安全與和平，國際上則可以採取制裁行為，如種族歧視、奴隸制度、保護婦女兒童、保護難民等。中國一貫反對任何國家和集團借口人權問題干涉別國內政，也一貫譴責踐踏人權、威脅國際和平與安全的行徑。

中共代表團
離京赴蘇聯

【新華社北京十七日電】以中共中央政治局候補委員、中央書記處書記丁關根為團長的中國共產黨代表團今天上午離京赴蘇聯訪問。

中共中央書記處候補書記溫家寶、中共中央對外聯絡部部長朱良到機場為代表團送行。

今年國慶與中秋
廣州文娛活動多
海內外眾多團體來獻藝

【中新社廣州十七日電】廣州今年國慶、中秋娛樂活動豐富，到穗獻藝的國內外文娛團體多。

由國家旅遊局等舉辦的中國旅遊藝術節暨廣東歡樂節，將於本月二十七日在廣州東方樂園開幕，歷時三十五天。來自全國各地的十六支民族民間藝術隊伍，將向觀眾表演甘肅《敦煌組舞》、廣東《英歌舞》等富有民族特色的節目。

十月一日至七日，新加坡裕廊飛禽公園將派馴鳥表演隊到白雲山鳴春谷作飛禽表演。

白雲山風景區將是今年廣州人賞月的熱點。中秋當晚，該市有藝術團在鳴春谷大草坪舉辦《白雲中秋之夜》聯歡演唱會；節日期間，白雲山還將舉辦溜冰舞會、露營、野外燒烤、花展等活動。

中國旅遊購物節將於本月二十六日揭幕，廣州市是該節的主會場，人們可以在中央酒店購得來自全國各地有代表性的旅遊產品。此外，廣州美食節也在國慶、中秋期間舉辦。

中秋節期間，香港名歌星鄭美雲小姐將在廣州天河體育館舉行個人演唱會。

中日長期貿易協議
雙方在京表示續簽
沈覺人河合良一在京舉行會談

【新華社北京十七日電】執行了十三年的中日長期貿易協議今年年底到期。今天下午經貿部副部長沈覺人等與日中經濟協會訪華團會談時，雙方都表示要在年底前續簽這一協議。

在下午的會談中，日中經濟協會會長、訪華團團長河合良一說，他以日本日中長期貿易協議委員會委員的名義正式表明，日中長期貿易協議要繼續延長，並提議年內在東京續簽。

經貿部副部長、中國中日長期貿易協議委員會主任沈覺人表示，希望在年底前續簽。

中日長期貿易協議是一九七八年二月十六日在北京簽訂的。協議預定從一九七八年到一九九〇年雙方各累計出口二百億到三百億美元。

經貿部部長鄭拓彬今天會見了以齋藤英四郎為最高顧問、河合良一為團長的日中經濟協會訪華團。

上午，國家計委副主任甘子玉等與日本客人進行了會談，向客人介紹了中國當前的經濟發展及開發上海浦東的基本情況。

廣西松香大幅減產

【香港中國通訊社南寧十七日電】廣西四十五家主要松香生產廠家今年一至八月底共生產出松香三萬七千四百噸，比去年同期減少百分之四十七，預計今年廣西松香產量將不超過八萬噸，比去年減產百分之四十五。

縱橫談
「世銀」稱亞洲經濟奇迹告終

據世界銀行十七日發表一九八九年年度經濟報告，指出第三世界發展中國家經濟增長普遍陷於停滯、遲鈍，累積債務更為深刻。整體來說，一九八九年的第三世界，包括亞洲，經濟增長只及前年的二分之一，加上今年經濟更形惡化，反映出一個事實：亞洲經濟增長的奇迹已告一段落。這種急劇下降的趨勢不能不引以為憂。

報告又提到歐洲、中東、北非一九八九年的經濟不是下降就是陷於長期混亂，特別是東歐國家進行民主改革，經濟增長均比前年大降。

「世銀」報告指出，整個發展中國家，包含中等所得國家和地區，一九八九年的國內總生產（GDP）的增長率已降至只得百分之三．三，比一九八八年的百分之五．四大幅度下降。東亞、南亞國家經濟停滯顯著化，包括中國、南朝鮮、印度的經濟都在低增長水平徘徊。第三世界國家的一次產品輸往西方先進國家的增長率更穩步減緩，而通貨膨脹則加劇，造成本國的經濟形勢更趨惡化。

以地區而言，東南亞國家的經濟增長去年由前年的百分之十．五劇減至百分之五．一，南亞國家則從前年的百分之八．七減至去年的百分之四．八，撒哈拉以南的非洲國家，去年的增長率為百分之三．五，比前年的二．五略升，但以人均計算，國內總生產，只增長百分之〇．三，其增幅實微不足道。

報告列出歐洲、中東、北非去年的增長均約為百分之一．七（前年為百分之二．五）。上述各地區的數字表明，一九八九年西方經濟放緩後已波及第三世界國家和地區。

「世界銀行」的報告說，到一九八九年底，第三世界的累積外債是九千八百八十五億美元，比前年上升百分之〇．九，償台高築的窮國，更無法清還債務了。

一九八九年還未發生海灣危機，第三世界經濟尚且停滯如斯，如計及最近的油價暴升及戰爭可能爆發以及第三世界被迫背上更高的外債利息，足以斷言，九〇年的經濟更不可樂觀。

目前遭海灣危機沉重打擊的有亞洲印度、台灣，歐洲有波蘭、捷克、匈牙利等，美洲有巴西、古巴等，至於非洲的一些窮國因經受不起進口石油價漲所引致的極度困難，就更不在話下。

蘇聯已明確宣佈，停止供應波蘭等國以廉價石油，此前蘇聯供應的東歐的原油每桶十五美元，如果波蘭匈國以三十多美元進口中東石油，國內物價勢必飛漲，通貨膨脹大幅度上升，在此情形下，經改工作勢必停滯。

「世銀」能緩助這些國家的實力也很有限。一九九〇年度（八九年七月—九〇年六月）向發展中國家提供的貸款總額為一百五十一億八千萬美元，比上年度減少百分之七．六，除根據「布萊迪提案」（八新債務戰略）對中等所得國提供較多融資助其緩解債務及應付利息的壓力外，對東歐的波蘭提供了五宗貸款共七億八千一百萬美元。這些援助財政困難國家的數字，和今天海灣危機造成的世界規模經濟停滯對比，自是杯水車薪，無濟於事。

「世銀」的年度報告雖然指的是一九八九年，但在一九九〇年到現在更大、更濃厚的經濟衰退陰影下，第三世界所受經濟困境將更難翻身。當前在海灣危機未解除前，任何樂觀的展望，都難掩嚴酷的現實。

施君玉

章孝慈盼能赴桂林
祭掃母親章亞若墓

【本報訊】台北消息：《聯合報》報道，台灣東吳大學副校長章孝慈十七日表示，執政黨開放各級幹部到大陸探親，是值得稱許的作法，而他到大陸為母親章亞若掃墓是遲早的事，這是他多年的心願。

章孝慈稱，至於何時去大陸掃母墓，還得和任「外交部」政務次長的兄長章孝嚴商量。

章孝嚴表示，兩岸之間的探親問題有時很單純，但有些個案牽涉的因素甚多。他對其弟章孝慈是否赴大陸探親事，仍認為「應以謹慎為宜」。

章孝慈說，多年來他一直期待有一天能到廣西桂林的母墓祭掃，盡一分做兒子的心意，他又因是國民黨「中央委員」有所不便，也受到阻隔，如今已有機會去大陸了，是一件好事。

章孝慈表示，五、六個月大時，母親就過世了，對母親一直有強烈的憧憬，即使見不到母親的面，親自到母親墓前祭拜，也是他多年的心願。

渣打集團主席抵京
探討在華發展前景

【法新社北京十七日電】渣打銀行一名發言人星期一說，渣打集團主席萬爾平星期一抵達北京，探討這家英國銀行未來十年在中國發展的前景。

發言人說，萬爾平到中國訪問五天，期間將與外經貿部、國家計委會及財政部官員會面。

英文《中國日報》星期一說，萬爾平此行會使到他得到「有關繼續開放政策的第一手資料」。

在去年「六．四」事件之後，英國及其歐洲經濟共同體夥伴停止所有對華政府貸款，但倫敦以及巴黎和馬德里在今年一月恢復了對中國的出口信貸保證。

該報說，萬爾平是一九八九年六月之後，最先到中國訪問的西方高級銀行家之一。

因欠債被公開變賣
桂林花園酒店易主
已更名為帝苑酒店
由中日新合作組織擁有

【新華社南寧十七日電】曾一度引起海內外人士廣泛關注的桂林花園酒店借款擔保合同糾紛案，已於最近基本了結。由中國青年旅行社總社、日本國大東興產株式會社組成的新的合作組織，在支付了全部購買價款後，依法取得了花園酒店全部固定資產的所有權，成了這家酒店的新業主。現在這家酒店已正式更名為「帝苑酒店」。

據廣西國際信托投資公司副總經理佘宗隆介紹，桂林花園酒店是一家中外合資企業，因其對國外金融機構一千四百五十多萬美元的債款久拖不還，被債權人追償。廣西國際信托投資公司作為擔保人，代桂林花園酒店償還了全部債款，並致函花園酒店，要求酒店在接到通知後十天內還款，否則將根據雙方簽訂的合同，變賣酒店固定資產，收回欠款。

在花園酒店沒有作出響應的情況下，廣西國際信托投資公司於去年三月向桂林市中級人民法院起訴，結果勝訴。

中醫藥交流合作
兩岸將積極展開
定十二月在港辦研討會

【本報訊】據「中央社」台北消息，積極推動兩岸中醫藥交流的立法院次級問政團體厚生會會長黃明和十七日說，大陸國務院衛生部長陳敏章及中醫藥管理局長朱杰，已原則同意進行兩岸的中醫藥教、考、用及生產合作事宜。

黃明和表示，他於十二日到十六日率團赴大陸訪問，除獲致前述成果外，並原則確定將於今年十二月在香港舉辦兩岸中醫藥界研討會，其次將進行籌組兩岸中醫藥合作的相關委員會，最後再擬為達成中醫藥人才教、考、用的全世界制度化。

黃明和說，十二月在港舉辦的兩岸中醫藥研討會，目前並準備邀請韓國、日本的漢醫藥界人士參加，將規模擴大為亞洲地區的漢醫藥研討會。

特稿
浦東開發存在的問題
本報記者 何穗怡

浦東開發，稱得上中國九十年代開放改革中極具代表性的得意之作。繼八十年代廣東、福建、海南三省的特區建立，中國開始了以東部為起點，向內陸輻射的全方位開放的嘗試。對浦東，各方期望甚高，評價甚高。但現實也期待有關方面就存在的問題和不足，拿出更趨完備的姿態排解投資者的疑慮擔憂。

最大的問題在於錢

回顧十年前，廣東特區的起步基礎甚至比不上當今已有一千九百三十家工業企業，年產值約佔上海工業總產值十分之一的浦東。記得深圳當時幾乎是白手起家的。不然鄧小平也不會說出這樣一番意味深長、十分精采的話：還是辦特區好，中央沒有錢，你們自己去搞，殺出一條血路來。

中央和省都沒有錢給深圳，結果採取向外商收地租（土地使用費）的辦法，以一百二十元人民幣一平方米投資基礎設施，五千元港幣租出去，從羅湖區開始繼而推展到上埗工業區，邊投資，邊收益，再投下去擴大收益的「滾雪球」方式，解決了深圳建設初期資金不足的困難。

現時看浦東起步似乎就很有福氣了。政府一位官員形容中央已答應給六十五億元「壓歲錢」。雖然離頭五年二百億開發預算還差很遠，但幸好政府認頭，從財政方面擠出一百個億來。這樣浦東新區的資金起碼有兩棵「大樹」可靠。

然而，面積有兩個深圳市那麼大的浦東，在今天建設成本大為提高的情況下，搞起港口、道路、供電、供水等最基本的設施也未必足夠，若不借鑑特區經驗，僅靠財政撥款一條渠道，何時才可創造出一個最起碼的投資環境？

是否應比浦西優惠

記者問浦東開發辦公室的一位工作人員，他的新酬是否比他以往在上海市建設規劃部門供職時高？他連連否認，並說明以後到浦東工作的浦西幹部，與原來待遇基本一樣。

不過，消息靈通人士就悄悄透露，大概是從深圳、珠海的內地幹部身上看到自己的明天吧，自前年起浦東興辦新區的消息傳出，幾年來從浦西遷往浦東祈望成為「新區人」「享受新區待遇的人數每年以百分之十三點九的比例增加，浦東現有常住人口達到一百一十萬人了。

可是，規劃中高起點、高層檔的高文化、高科技的人才，大都留戀浦西，不去湊東邊的熱鬧。他們說，「寧要浦西一張牀，不要浦東一套房」。這種態度無疑對急待高技術人才配合先進的外資項目引入的浦東，形成制約和障礙。

再看浦西較早前形成的閔行、虹橋和漕河涇經濟開發區，外商先後在此傾注資本、技術、設備，雖然有付出也有得益，在期待有更大施展的今天，比特區擁有更為優惠的浦東政策公布了。朱鎔基市長則表示，中央給予浦東的政策在三個開發區也適用。不然，厚此薄彼，造成誰先投資誰吃虧的事實，以後就無人肯率先進來了。

這當然極有道理，不過浦東既被定調為「新區」，又成了中國產業和地區傾斜改變的重點，政府領導人親自到海外推介特別希望雄厚實力的投資者參與浦東建設，假如與浦西比沒有明顯優惠，投資者選擇交通便利、地價便宜，甚有基礎的浦西開發區也無可厚非，合情合理。

浦東浦西的政策如何處理好，各方人士十分關注。

優惠政策有利建設

據悉，上海方面就浦東開發向中央申請不少十分開放的政策，客觀地說這些政策對加速浦東建設的順利進行很有好處。可惜所頒布的九個規定對其中的一些申請未有批覆，有關人士表示他們仍會極力爭取。

例如希望實行級差地租。這是按浦東不同的地域條件，規劃中的產業投向和回報率的差異，以及先期投入基礎設施的完備程度綜合制訂地租價格，而不僅僅從使用土地的期限長短去衡量核算租金的多少。這對防止內部的開發公司或一些外商「炒地皮」，將產生作用。

另外新區中資企業是否也能享受優惠？如果是對浦東建設起到扶持和配合作用，或者對外資企業生產中的原材料起到替代進口配套作用的這些中資企業廠家，在它們生存於浦東的時期得到優惠政策的實際利益，相信對浦東來說獲益匪淺吧？

【本報廣州十七日專電】

外長會議決定報復伊侵犯伊使館
歐共體十二國驅逐伊武官
英國並逐伊拉克卅名使館職員與公民

【路透社布魯塞爾十七日電】外交官說，歐洲共同體星期一同意驅逐全部十二個會員國國內的伊拉克軍事參贊。

歐共體亦會限制餘下的伊拉克外交官的人數和行動，以報復伊拉克士兵闖進科威特的歐共體使館。

這些外交官說，歐共體亦同意向懷疑忽視聯合國對伊拉克的禁運的國家交涉。他們沒有講出是哪些國家。

這些外交官說，布魯塞爾舉行的歐共體外長會議未能就對埃及、土耳其和約旦提供財政援助的一攬子計劃，達成協議。埃及、約旦和土耳其是因聯合國對伊拉克實施制裁而受到最嚴重打擊的國家。

他們要求歐共體執行委員會就他們的需要以及有關捐助和其他國家已宣佈的承擔等問題，進行新的研究。

歐共體外長們矢言在九月底前作出決定。

【路透社倫敦十七日電】英國政府說，英國將驅逐六名伊拉克使館職員和二十三個伊拉克公民，以報復伊拉克軍星期五闖進科威特的西方大使館。

內政大臣戴維·沃丁頓說，這二十三名伊拉克人將被驅逐，因為基於國家安全理由，他們的存在被認為對公衆沒有好處。

外交部說，兩名伊拉克軍事參贊和四個使館職員亦會被逐。較早時在布魯塞爾，英國外相韓達德曾說，會涉及三名參贊和四五名職員。

內政部一名發言人其後說，那二十三個伊拉克人大部分是學生。

【路透社馬德里十七日電】西班牙外交部發言人說，伊拉克軍隊星期一包圍了西班牙駐科威特的使館，當時西班牙留在科威特的唯一外交人員，即臨時代辦正在大使官邸內。

兩伊突停換戰俘

【美聯社尼科西亞十七日電】紅十字會一名官員星期一說，伊朗及伊拉克在經過一個月長的戰俘交換，遣返約七萬五千名戰俘回國之後，目前已停步不前，雙方仍因有許多戰俘。雙方均沒有作解釋。

安理會商空中禁運
並討論對受制裁打擊國家提供援助

【法新社紐約聯合國十七日電】幾個外交界消息人士說，聯合國安全理事會五大常任理事國將於星期一晚開會，研究將空中交通納入對伊拉克的經濟禁運範圍之內一事。

安理會制裁委員會預料亦將討論向受危機打擊和因聯合國禁運而在經濟上有損失的國家提供援助之事。也門是最新一個要求援助的國家，它在給聯合國秘書長德奎利亞爾的信中說，禁運令到它損失約十四億美元收入。

蘇總統保雷日科夫
拒絕要現政府辭職
籲政治團結反對煽動政治鬥爭

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯總統戈爾巴喬夫星期一認為，要求總理雷日科夫辭職之舉斥為不能接受的。

戈爾巴喬夫在最高蘇維埃會議上說了上述的話。在此之前，數千人星期日在莫斯科舉行大規模集會，要求雷日科夫下台。

塔斯社引述戈爾巴喬夫的話說，雷日科夫和政府現在辭職的話，將「使我們捲入深刻的政治鬥爭中，並使社會衝突加劇。」

他說，要求雷日科夫政府現在辭職的行動是「完全不能接受的」。

國際文傳電訊通訊社引述戈爾巴喬夫的話說，在國家轉向市場經濟時，領導機構應該改組，這是自然的。

但他在提到星期日由激進政治家組織的遊行和集會時說，這種領導層改組不能在壓力下進行。

國際文傳電訊說，戈爾巴喬夫呼籲政治團結，並反對煽動「政治鬥爭和罷工」的行動。

最高蘇維埃昨討論經改建議
蘇土地是否私有化 總統提議全民表決
認為乃經改重要內容不能由上決定

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯總統戈爾巴喬夫星期一提出就土地的私人所有進行全民投票。他說，這個問題是如此之具爭議性，因而不能僅由國家的領導層來作決定。

戈爾巴喬夫在對最高蘇維埃講話說：「是否允許土地私人化的問題，是人民的問題。我們必須進行全民投票。」

最高蘇維埃已通過法律，允許農民實際上一生租賃土地，但卻避而不談完全的私人財產權益。

戈爾巴喬夫說，他知道土地私有化提議已在國內引起激熱的爭論。土地私有化是議會正在考慮進行的經濟改革內容之一。

最高蘇維埃今天恢復討論把國家推向現代市場經濟的有爭議的建議，戈爾巴喬夫就此發表講話。

戈爾巴喬夫對最高蘇維埃說，他支持改革派經濟學家沙塔林起草的激進的過渡計劃，以及總理雷日科夫支持的一個較保守計劃中的一些章節。

蘇專家稱經濟惡化
油產下降打擊尤大

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯著名經濟學家阿甘別吉揚星期一對最高蘇維埃說，經濟處在災難性狀態，並越來越壞。

阿甘別吉揚領導一個政府的經濟研究所，並作為總統戈爾巴喬夫的顧問，他在關於為何向市場經濟轉變辯論中發言。

他說：「國家的經濟形勢是災難性的。當我們觀察形勢時，你不能僅着眼於過去數月產量的下降，你應看其趨勢。這比表面所見的要嚴重得多。」

戈爾巴喬夫面無表情地聆聽着，阿甘別吉揚說，此刻國家正在承受物資短缺、通脹及社會不安，這些「與可能發生的事情相比，是小巫見大巫。」

該名經濟學家說，蘇聯石油產量下降是個災難。

他說：「如果石油產量繼續以現在的速度下降，在今後兩年我們就將損失一百億美元。」

阿甘別吉揚的上述災難問題警告，與近數周來其它著名經濟專家的意見一致，但因為在最高蘇維埃上發表，所以加強了其份量。

急進的經濟學家及政界人士說，只有迅速引入全面的市場經濟，才能挽救局勢。阿甘別吉揚與這些人很接近，儘管他堅持獨立的立場。

敍利亞總統日內訪伊朗

【法新社德黑蘭十七日電】一名伊朗消息靈通人士星期一透露，伊朗和敍利亞可能在敍利亞總統阿薩德未來數天內到此訪問期間，討論在沙特阿拉伯部署伊朗軍隊問題。

東全國委會首次開會
對親王角色商談未果

【美聯社曼谷十七日電】官員說，東埔寨交戰各方星期一在他們組織的旨在結束該國流血衝突的一個委員會首次會議上，就游擊隊領袖西哈努克親王扮演的角色問題，進行了無結果的爭吵。

上周在印度尼西亞會談期間組成的最高全國委員會，在東埔寨大使館舉行了三個小時會議。該大使館自一九七五年以來一直荒廢，但一百名泰國工人上周末剪除了過份濃密的樹木和野草，並進行了重新裝修。

越南扶植的金邊政府總理洪森說，「存在一些問題，我們不得不於明天繼續討論。」他不願詳述。

一位泰國外交部官員說，洪森拒絕游擊隊關於西哈努克應成為該委員會第十三名委員兼主席的要求，因為他是前國家元首，且是任何解決辦法的中心人物。不願披露身份的這位官員說，洪森同意由西哈努克擔任主席，但他只能取代該委員會其中一名正式成員。

西哈努克的官員指責洪森「拒絕妥協」。

剩下未討論的是洪森提到議事日程上的其他問題，挑選一個代表團出席本周的聯合國大會，安排「自動停火」，以及停止接受外來軍事援助。

洪森反對西哈努克擔任第十三名成員

【法新社曼谷十七日電】一位泰國官員說，東埔寨交戰各方星期一在這裏同意為他們新成立的執政機構任命一名臨時主席。

該官員說，他們一致同意八十五歲的前東埔寨國民議會議長蕭桑科薩為主席。

蕭桑科薩是西哈努克親王派系參加最高全國委員會的代表。該委員會一周前在雅加達成立，是聯合國結束東埔寨十二年戰事和平計劃的一部分。

該委員會星期一在這裏舉行首次會議的與會者說，他們將於星期二繼續討論。

【據新華社曼谷十七日電】東埔寨新成立的全國最高委員會今天下午在此間舉行首次會議，討論全面公正解決東埔寨問題。

包括抵抗力量領導人宋雙、拉那烈、喬森潘和金邊政權總理洪森在內的所有十二名全國最高委員會成員都出了這次會議。抵抗力量人士說，這次會議將討論選舉全國最高委員會主席和選出前往聯合國的東埔寨代表團。

這次會議之前，全國最高委員會中的全部抵抗力量成員都表示西哈努克親王應為該委員會的主席和第十三名成員，這在聯合國安理會文件和雅加達聯合聲明中早已表述清楚了。但洪森十五日說，西哈努克可以參加全國最高委員會，但他只能以他的一派六名成員中一名成員的身份參加，而不能成為第十三名成員。

英公主致力奧運 英國安妮公主星期一在東京舉行的國際奧委會大會開幕會議上，與馬來西亞奧委會主席握手。（美聯社）

美周刊談沙漠戰時間
稱明年一二月最適宜
如伊拉克年底仍不撤退美將動武

【時事社紐約十七日電】十七日發售的美國《新聞周刊》最新一期報道，布什政府認為聯合國安理會決議採取的對伊拉克經濟制裁，至目前算是成功，正注視着其效果，但是如果至年底伊拉克總統薩達姆仍不答應從科威特撤退，則美國採取軍事行動將不可避免。

該刊指稱：「在海灣危機陷於停滯不前的狀態之中，獲悉兩個事實」，第一，現在的經濟制裁能否導致薩達姆總統讓步，到年底將可作出判斷。第二，進行沙漠戰鬥，在一月、二月，是最適宜的季節。

【時事社華盛頓十七日電】據美國《華盛頓郵報》十六日在第一版頭條新聞地位刊登的發自沙特阿拉伯德赫蘭的訪問記事，美國空軍參謀長迪卡恩對該報表示，如果海灣危機發展成與伊拉克的正式戰鬥，美國將活用其絕對優勢的空軍力量方針。此種方針已獲致波斯灣地區美軍司令及聯合參謀總部幹部的支持，因此，美國空軍認為轟炸的最優先對象為伊拉克的空軍設施、中程導彈設施、通信指揮中心、化學工廠、核設施、軍需工廠等。還加上發電廠、道路、鐵路、以及除去油田的石油設施為其次的攻擊目標。另外，還研討將薩達姆總統的家屬等近親也列為對象。

伊拉克昨向法示友好
釋放三名被扣法男子
比利時限制伊外交官行動範圍

【路透社巴黎十七日電】法國外交部一名官員星期一說，巴格達政府已釋放被扣在伊拉克的三名法國人。

此三人以及其中一人的妻子，將於星期一飛往安曼。他們八月間在伊拉科威特被捕，並被扣在巴格達附近一個軍需工廠內。

前段時間伊拉克已釋放法國婦女，然而官員說，這是首次讓法國男人離開戰略要地。

在法國驅逐二十九名伊拉克人，並準備派四千地面部隊前往海灣，作為對伊拉克上周襲擊法國駐科威特大使館的回應。

儘管在法國駐科威特大使館遭襲擊之後，法國採取強硬立場，但伊拉克總統薩達姆星期天說，他想與法國保持良好關係。在八年兩伊戰爭中，法國是其主要的武器供應者之一。

【路透社布魯塞爾十七日電】比利時星期一禁止伊拉克外交官走出離布魯塞爾市中心三十公里以外的地方。

美空軍參謀長
一句話被革職
曾說要將薩達姆當靶子

【路透社紐約十七日電】哥倫比亞廣播公司新聞說，美國國防部長切尼星期一免去空軍參謀長杜根的職務，因為他說，如果爆發戰爭，美國將轟炸巴格達，甚至將以薩達姆為靶子。

哥倫比亞廣播公司說，這名參謀長星期一清晨被免職，因為他無權作此種評論。

薩達姆是優皮士？
美電視趣劇紛利用海灣干戈開玩笑

美國的諧談節目主持人最近都以海灣危機作題材。

在八月二日，即伊拉克侵入科威特，把它「科威特銀行信用咭」的一千億美元欠單撕掉的那一晚，晚間電視清談節目主持人萊特曼就在其節目中提供「薩達姆侵略科威特的十大主要理由」。

理由第六號：為了取悅萊迪·科士打……理由第三號：不夠燃料和物資去供侵略月球……理由第一號……（鼓聲敲起）……因為邊界那邊的沙總是幼滑一點。

但諧星們均承認，以海灣危機作笑談題材是有點冒險的，拿捏不準就會冒犯了觀衆的感情。

他們的處理原則是：可以笑薩達姆，但不可以侵略事件本身來取樂。

不過，他們認為當真正的戰爭未爆發之前，還是可以開一點玩笑的，因為仍是一場未開打的戰爭。

所以，另一名諧趣節目主持人仍可以侃侃而談：「我認為薩達姆是個優皮士，因為他的動機是我們都了解到的：貪婪，他那家公司的競爭武器是坦克。」

【美聯社紐約十七日電】

蘇法總統會互通電話
責伊軍侵犯法國使館

【法新社莫斯科十七日電】蘇聯總統戈爾巴喬夫說，伊拉克軍闖入法國大使官邸之事令到和平解決海灣危機更加複雜。

塔斯社星期一報道，戈爾巴喬夫在法國總統密特朗的一次電話交談中，「強烈譴責」伊拉克星期五的行徑，稱之為「不能接納的一步」。

布托自言處境危
有人企圖要她命
其政黨一要員日前被殺

【巴基斯坦卡拉奇十七日電】巴基斯坦已下台總理貝娜齊爾·布托星期一說，巴基斯坦統治者想要她的命，她感到不安全。

她還指責他們，在星期日的一次襲擊中，插手殺害了她的巴基斯坦人民黨一名候選人，並在其家鄉信德省殺害另外六人。

在政府顯然加緊對她夫婦施加法律壓力之際，她對路透社記者說：「他們想要我的命。」她又說：「我不安全。」

布托說，當局捏造對她夫婦的控罪，以取消他們參加計劃於十月二十四日舉行的選舉的資格。

利比里亞內戰進入新階段
加納軍機首次出動
轟炸利國叛軍據點
約翰遜一派叛軍歡迎和平部隊進駐

【新華社拉各斯十七日電】據來自蒙羅維亞的消息，加納空軍的飛機十六日首次轟炸了由查爾斯·泰勒領導的利比里亞反政府武裝設在首都蒙羅維亞北部的基地，標誌着持續八個多月的利比里亞內戰進入一個新階段。

消息援引西非維持和平部隊發言人的話說，兩架加納戰鬥轟炸機是在……泰勒部隊的炮兵陣地的。

目擊者說，空襲引起了大火，但迄今未有關於這次空襲引起的傷亡的報道。

這次空襲是泰勒的反政府武裝十四日對西非維持和平部隊設在蒙羅維亞的指揮部進行重炮轟擊之後發生的。

泰勒的部隊近日來迅速向蒙市推進，企圖控制設在該市中心地帶的原多伊總統府，維持和平部隊在十四日前已接到命令，在遭到泰勒部隊襲擊時可以還擊。

泰勒的反政府武裝堅決反對西非維持和平部隊進駐蒙羅維亞，並於九月三日正式對維持和平部隊宣戰。

以普林斯·約翰遜為首的另一支反政府武裝對維持和平部隊進駐一直表示歡迎，並希望它盡快結束利比里亞的內戰。

日本醫療小組今啓程赴沙特
日將派機接載被困難民

【美聯社東京十七日電】官員說，日本首個醫生、護士及支援人員小組，將於星期二啓程赴沙特阿拉伯，以研究計劃派出的一百人醫療隊所需的設施。

這將是日本派往海灣地區的第一個小組，作為日本對多國反對伊拉克八月二日入侵科威特事件努力所作貢獻的一部分。

與此同時，外務省宣布，政府應總部設於日內瓦的國際移民組織之邀，將於星期二派出一架日本航空公司飛機，及於星期三派一架全日本航空公司飛機，前往約旦首都安曼，接載滯留在那裏的亞洲難民。

瓦文薩宣布競選總統職

【路透社格但斯克十七日電】團結工會領袖瓦文薩星期一宣佈，他將在預料很快要舉行的選舉中角逐總統職務。

瓦文薩在數月來廣泛地暗示他會角逐國家的最高職位之後，在對波蘭電台的一份聲明中說道：「我今天作出了決定。」

兩國斷交逾半世紀
蘇聯沙特昨天建交
沙特外交大臣訪蘇京獲得協議

【路透社莫斯科十七日電】塔斯社說，蘇聯和沙特阿拉伯在斷交半個世紀後於星期一建立外交關係。

塔斯社說，沙特外交大臣沙特·費薩爾親王訪問莫斯科期間，同意恢復邦交的協議。沙特阿拉伯於一九三八年斷絕了兩國間關係。

沙特·費薩爾親王星期日在利雅得發表談話稱，莫斯科在海灣危機中堅決反對伊拉克的立場，使恢復關係的時機成熟。

北海油價昨急升
每桶逾卅一美元　創八年來高點
英美股市無大變化交投少

【本報綜合外電十七日報道】油價星期一在歐美市場急升，倫敦北海布倫特原油價格升至八二年以來最高點，十一月份付運布倫特原油報三十一·八五美元，比上星期五收市價升了一·一三美元。

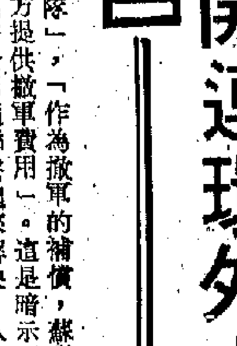
紐約西得州中級原油亦升了一·〇九美元，報三十二·八五美元。

市場人士分析油價繼續攀升是由於中東局勢持續緊張，及對兩伊停止交換戰俘的消息作出反應，至於布倫特原油價格急升，部分原因還由於北海一油管發生問題，使抵達市場的原油每天減少了七萬桶。

【路透社倫敦十七日電】歐美股市星期一交投淡靜，股價無大上落，倫敦《金融時報》一百項股收市報二〇九四·三，上升〇·五點，紐約道瓊斯指數中午十二點報二五六六·八三，微升二·七二點。

東京通訊

「蘇向日展開連環外交攻勢」



張成前

東京和莫斯科最近均有新動向：在棘手的北方領土問題上顯示有鬆動，在戈爾巴喬夫訪日問題上已達成協議。這表明雙方均有改善關係的積極意圖，使兩國關係由對立轉向對話。

不斷拋出方案

蘇、日外長從九月五日起在東京舉行會談，絕大部分時間用在北方領土問題上。中山外相說：日蘇兩國關係因戰後的善後問題未能解決，所以未能締結和平條約。北方領土問題是和約中最終必須解決的問題。謝瓦爾德納澤外長則說，締結和平條約不能有損於兩國安全，蘇方注意到了日方稱為領土而蘇方稱為地理的問題。這一對話表明，領土問題雖無具體進展，但蘇方未拒絕討論領土問題。日方也沒有強調必須一攬子解決領土問題才能締結和約。

蘇方在領土問題上，已多次拋出方案。諸如兩島歸還方案、擱置領土方案、共同管理方案、租借領土方案、聯合國託管方案等等。過去那種「不存在領土問題」的強硬姿態已無影無蹤。特別令人注意的是，就在日蘇外長舉行會談時，蘇聯世界經濟和國際關係研究所日本及太平洋研究中心主任扎伊來夫又提出了最新方案。他在日前在符拉迪沃斯托克召開的國際會議上特意談到了北方領土問題。他說：「日本的經濟合作對於蘇聯在亞太地區的發展是不可缺少的。如果真想使亞太地區出現建設性的變化，那就要進行妥協，歸還三島也是必要的。」表示除一九五六年日蘇建交時莫斯科同意的歸還齒舞和色丹兩島外，還可以歸還國後島。

日方為了製造緩和氣氛，在蘇外長訪日之前，特由海部首相於九月三日指示防衛廳從其訂於九月中下旬發表的年度政策文件——防衛白皮書中刪去「蘇聯是日本的潛在威脅」的一貫提法。與此同時，對北方領土問題從來持強硬立場的外務省官員也改變了口氣，說「我們並不認為日蘇關係僅僅是個領土問題，我們準備尋找其他能取得進展的共同領域。」

這說明，蘇日雙方都想在一面談判領土問題，一面加強在經濟其他領域的合作。正是在這種共識的形勢下，確定了戈爾巴喬夫作為蘇聯最高領導人於明年四月有史以來第一次訪問日本的大事。

領土中的連環計

關於戈爾巴喬夫訪日問題，莫斯科不時傳出各種信息，其中有一則最惹人注意。據《產經新聞》八月三十日透露，蘇聯某要人說，戈爾巴喬夫訪日之際，「肯定會提出某種方式的裁軍建議，包括從北方領土撤走或裁減蘇聯軍隊」，「作為撤軍的補償，蘇聯可能要求日方提供撤軍費用」。這是暗示要把領土問題與安全問題聯繫起來解決。八月三十一日，《朝日新聞》刊登了該報記者發自莫斯科的採訪蘇外長專訪，透露蘇外長訪日時「希望正式討論醞釀達成軍事上的信賴措施」，主張認真考慮全亞安全問題」，蘇外長強調「制定共同探討加強亞太地區安全的對話機制。尤其要盡快採取行動限制海軍活動，並要求同日本就軍事政治問題展開對話，正式討論醞釀達成軍事上的信賴關係。」

這兩家日本報紙透露的信息，實際上是蘇方在日蘇外長談判全亞安全問題的序言。謝瓦爾德納澤在與中山外相會談時說：「關於北方領土上的軍事存在問題，可以在整個亞太地區的安全保障範圍內加以討論。」第一次正式提到了蘇聯從北方領土上撤軍，而撤軍又是實現蘇方提到的「租借」、「擱置」、「共管」、「托管」等一系列方案的一個重要條件。這就是說，先談判全亞安全問題，然後才能討論北方領土問題。

正是出於這一戰術，謝瓦爾德納澤向日本外相提出的「促進日蘇兩國在亞太地區的相互信任的八點建議」，全部與軍事有關：一、日蘇兩國就軍事、政治問題開始對話；二、相互通報大規模軍事演習情況；三、事先通報為射擊演習而封鎖的水域；四、互相邀請觀視軍事演習的官員；五、蘇日雙方進行國防部與防衛廳的交流；六、軍事代表團、艦隊與飛機的互訪；七、締結防止海上事故協定；八、武官訪問對方軍事機構和設施。」

一浪接着一浪

日蘇外長會談中的有關全亞安全問題，立即引起了美國的關注。時事通信社在七日發自華盛頓的報道說：「華盛頓的外交人士和軍事專家們正在憂慮地注視着蘇聯今後會借北方領土等問題就裁減太平洋的海軍採取何種猛烈的攻勢。」

東京的政論家認為，以謝瓦爾德納澤訪日為起點，到明年四月蘇總統訪日之前的這一期間，莫斯科對東京的攻勢將一浪接着一浪。

這位人士說，蘇聯副總理阿巴爾金，將從十月三日訪日；政治局委員兼中央書記亞納耶夫將於十月八日到達東京，接着的是莫斯科市長波波夫從十月十八日訪日；十一月裏，還有兩位大人物到日本，一是最高蘇維埃主席盧基揚諾夫參加天皇登基典禮，二是總統委員會成員雅科夫列夫對日本進行訪問。明年一月，日蘇經濟委員會將在東京召開聯席會談。所有這些都將千方百計貫徹戈爾巴喬夫提出的對日方針，把領土問題與全亞安全會議以及經濟合作聯繫起來，用此調動日本輿論向有利於蘇聯的方向發展，對海部內閣構成壓力，使蘇日關係盡快改善。

國際最新滙市股市金市行情　1990年9月17日

滙市	香港	紐約
港元	7.7635	7.7610
西德馬克	1.5542	1.5540
日圓	136.70	136.85
英鎊	1.9085	1.9085
瑞士法郎	1.2830	1.2830
澳洲元	0.8297	0.8340
加拿大元	1.1625	1.1580

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市	報價	上日收市
香港	3582	3569
倫敦	上午定價 387.90 / 下午定價 389.40	384.75
蘇黎世	389.15	386.60
紐約	*388.65	385.80

股市	收市	升降
東京道瓊斯平均價	24365.60	-531.86
新加坡海峽時報指數	1196.73	-30.10
悉尼全普通指數	1477.40	-2.78
倫敦金融時報指數	1606.10	3.50
法蘭克福商業銀行指數	1876.40	-38.80
紐約道瓊斯指數	*2564.36	+0.25

倫敦市場	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.20	6.20
怡和	31.75	31.76
國泰	7.75	7.70
和黃	10.90	10.85
置地	7.70	7.70
太古	16.10	16.00
九倉	14.10	14.00
港燈	9.15	9.10
長實	11.70	11.60
[illegible]	8.05	8.00

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

城市社會關係網構成
——從親緣業緣地緣比重看——

社會網分析假定，整個社會就是一個由相互交錯或平行的社會關係網絡所構成的大系統，這些社會關係向個體施加着外在的影響。社會網與市民的生活滿意程度、城市社會的變遷及穩定、城市社區的分化程度與開放程度都有密切關係。

當前我國城市社區，影響市民社會網模式的社會結構方面的內容，主要包括家庭和工作組織。

（一）家庭　當前，在工業化和城市化背景下，我國城市家庭結構正在經歷着一個「核心家庭化」的過程。在此過程中，家庭作為傳統社會中的一個多功能複合體的基礎已經消失。從家庭本身看，它既不需要子承父業，家庭成員也不需要服從家庭生產分工而面於傳統的家庭模式之中，相反的是要配合和適應社會整體的需求去選擇自己的職業和生活；從社會的角度看，現代工業社會需要自由勞動力，社會中的大多數成員都會根據社會需求走出家庭到不同企業、不同地區去就業、去生活。

這是一種促使傳統家庭結構解體，由大家族向核心家庭轉化的不可阻擋的力量。但是中國城市在核心家庭化過程中，有着更為複雜的特點，仍然具有相當大的伸縮性。雖然單個家庭成員減少了，但互有親緣關係的家庭在機會和條件可能的情況下，仍會保持良好的交往，從而構成「家庭網」。然而現代「家庭網」已不同於舊式封建大家族，儘管當前城市家庭網的形成受到幾千年家庭傳統的影響，但我們卻沒有理由斷言它是中國傳統文化「惰性」、「保守性」的表現。因為在這裡，這種家庭網是現代城市家庭模式的必要補充，有分有合，既避免了經常居住在一起可能造成的衝突，又滿足城市居民在生活上的許多需求。

（二）工作組織　在城市生活中，人們把自己所就業於其中的社會組織或機構統稱為「單位」。它是一種特殊的工作組織形式，其特點決定着市民社會網的模式。我國的單位具有多功能性，因為傳統大家族原有功能的消失並不是全部由社會專門化的機構所代替，而是大部分地被單位以另一種團體形式所吸收。單位除了自身專業分工的功能外還同時具有政治、社會等方面的多種功能。單位在職工生活中佔據着中心地位，也使其成員在生活中的許多事情都與單位和同事發生聯繫，這無疑會凸現市民社會網關係構成中業緣關係的比重。同時，同一單位的人往往居住在一起，加之日常生活中的多方面接觸，會使社會網中出現業緣關係和地緣關係重合的現象。因而社會網的緊密程度較高。單位的多功能性表明，我國城市的社會專門化程度仍較低，市民社會網仍保持較高的趨同性。

綜上所述，當前我國市民社會網關係的構成中，親緣關係仍佔相當大的比重，業緣關係開始顯得愈益突出，成為獨立於親緣關係之外的重要人際交往類型。市民人際交往仍集中於較直接的關係。市民社會網規模較大，緊密程度較高，趨同性程度也高，異性程度仍較低。因此我國市民社會網仍保留了大量的傳統特徵。（覃　摘自《學習與實踐》九〇年第八期，張永宏文）

西方文化熱成因與影響
在某段特定時期得到傳播
特別是哲學思潮對青年學生影響值得思考

隨着對外開放的發展，西方文化特別是現代西方某些哲學思潮在某段特定的時期會在一定程度上得到傳播，形成了所謂西方文化的幾個熱點。

就時間的發展順序而言，西方文化的熱點有其階段性和理論的側重點，西方文化特別是現代西方哲學思潮對青年學生產生了一定的影響。這種影響大致分為四個階段。第一個階段，可以稱之為存在主義階段。存在主義作為現代西方哲學的重要學派最先在青年學生裡產生了回應。一時間所謂薩特、存在主義的某些格言成了一種「時尚」；第二個階段，大體上稱為科技思潮階段。受西方某些未來學家的觀點理論的影響，國內也形成了某種熱潮，提出了迎接新科技革命挑戰的口號；第三個階段是弗洛伊德精神分析學說和尼采哲學成為青年學生理論或興趣關注的中心。這兩種學說的原著在一定時間內成了暢銷貨；第四個階段，可以叫做實用主義階段，由於受當時社會經濟過熱的影響和「經商」熱潮的波及，在一部分青年學生裡，開始崇尚以個人主義為中心，以滿足主觀需要為目標的實用主義。

從實質來分析，幾次熱點的產生原因是多方面的，是十分複雜的。首先，由於開放前閉關鎖國，從而造成思想的貧乏，而一旦開放，青年學生就會將各種文化的理論甚至不加選擇地充實自己的思想空間。其次，由於在前段時間反資產階級自由化的措施不力，使西方文化的各種觀點在魚目混珠，泥沙俱下的條件中得以傳播。再次，我們沒有因勢利導，以馬克思主義的觀點對現代西方哲學思潮做出有理有據的分析和評述。

從西方文化熱給青年學生造成的影響與後果看，大學生的思想出現了一些引人注目的變化，這主要表現在：其一，當代大學生的自我意識顯著增強。這自然帶來了兩個方面的後果，一方面使得他們更注重自我選擇，自我決斷，自我價值的實現；另一方面，他們則缺乏社會的責任感，並在某些個別人中出現了極端個人主義傾向。其二，他們思想呈現了開放性與多元性，但由於他們缺乏對馬克思主義的完整和科學理解，在特定條件下，這種思想的多元性成為某種非正確行為的思想誘因。其三，他們強調注重個人發展與幸福的道德觀，但在一定程度上忽略了社會總體道德的功能和作用。其四，他們的民主意識普遍增強，然而大體上是來源於書本，因而他們理解的民主與自由，並沒有把中國的國情與之聯繫起來，基本上是在抽象概念的層次上把握。可見，西方文化熱所造成的後果是多方面的，存在着複雜的正負效應的關係，需要具體加以分析。

那麼，應怎樣去評價現代西方哲學思潮呢？大體上包含着三個方面互為相關的工作。第一，必須說明哲學觀點的階級性，揭示其理論背後所代表的不同社會階級利益。第二，要堅持實事求是的具體分析方法。第三，堅持一分為二的辯證方法，既要看到西方現代哲學思潮的根本錯誤，又要注意其提出的新問題。（童山　摘自《理論界》九〇年第七期，陶銀驃文）

金色年華有所為
——以新觀念看待老年人

我國有尊重老人、贍養老人的傳統。如今，在社會主義社會裡，應當用新的觀念來看待老年人。

（一）社會的貢獻者　我國的老一輩，在推倒「三座大山」的新民主主義革命中，或在社會主義革命和建設中，都付出了艱辛的勞動，為社會的發展作出了很大貢獻。今天新一代對老一代的贍養，也是理所當然的。不但要「老有所養」，而且要「老有所樂」。

（二）社會的長者　他們在社會化和繼續社會化中，從了解社會、適應社會到改造和建設社會，懂得了怎樣做有利於社會的事，作為社會規範和自己的行為準則。所以，老年人在社會上佔居重要地位，是文明的、發展的社會。一個尊老敬賢的社會。新中國建立以來，什麼時候尊老敬賢，新老團結，經濟、文化、社會都得到較快的發展；反之則相反。老年人在社會上的地位，是由他們為社會作出貢獻所決定的，他們成為家庭和睦幸福、社會安定團結的因素。老年人應是「老有所用」，發揮自己可發揮的作用。

（三）社會的智者　社會心理學家們研究認為，「老年人有漸增的沉着和智慧」，這就是經過日積月累，從感性認識上升為理性認識，成為「結晶性智力」。我國科學工作者曾對秦漢以來到新中國建立前的三千位著名的科學家、思想家和文學家、藝術家的壽命進行統計，他們的平均年齡是六十五點一八歲（那時一般人平均壽命在五十歲以下）。所以古人留下這樣的詩句：「莫嫌老圃秋色淡，且看黃花分外香。」一九八七年的諾貝爾獎金獲得者，絕大多數是六十多歲至七十多歲的學者。所以國外把六、七十歲的稱為「金色年華」。從我國退休人員再就業看，他們善於運用自己的知識和經驗去觀察、判斷各種事物，他們注意工作質量和效果，雖然動作慢些，而準確性高、質量好。如今進行全面的改革和建設，需要大批人才，也就需要更多更高的智力去解決改革和建設中的問題。老年人尤其是老知識分子中間具有較高智力，但因年齡到線而退下來，不是「無所作為」，而是「老有所為」，大有所為。（平　摘自《中國社會報》九〇年八月三十一日，王步征文）

分配公平如何評價
理論界有八種見解

就我國理論界對評價分配公平與否的標準，歸納有八種見解：

（一）公平在經濟上指的是社會應以公正、不偏袒的態度對各個勞動者提供與其勞動相適應的報酬，它在一定程度上維護着社會的穩定。現階段的公平觀應是：以提高經濟效益為前提，以機會均等為起點，用市場標準衡量社會勞動並提供相應的勞動報酬。

（二）公平不等於結果的平等，而是指起點的平等。起點平等內容是：在經濟活動中，社會應為勞動者施展才智、謀求利益提供均等的機會；在商品交換中，貫徹等價交換的原則；在分配領域體現按勞分配原則。

（三）社會主義初級階段的公平原則，包含了個人利益的差別性，因而它只是相對的公平原則；另方面，個人利益的差別性，應在根本利益一致的前提下，在一定範圍內，建立在按勞分配基礎上。

（四）公平有三層涵義：一是結果公平，即取得收入和財產的分配均等化；二是起點公平，即取得收入的機會均等；三是過程平等，即創造收入過程中的條件均等，在現階段，謀求結果公平是不切實際的，要盡可能地實現起點公平和過程公平。

（五）評價收入分配是否公平的標準，首先要看收入是否誠實勞動所得。其次要看收入是否合法，再次要看是否正確處理拉開收入差距和堅持共同富裕的關係，只有這樣才能在提高效率的前提下實現社會公平。

（六）要用歷史的眼光評價收入分配公平與否，分配不公實質上是三類性質不同的問題：一類是目前發展階段中必然存在的問題，如產業間、地區間收入的不平衡；一類是新體制在發育過程中想解決而又無力解決的問題，如複雜勞動和簡單勞動的收入倒掛；一類是須逐漸改變社會價值觀念的問題，如對經營性收入和財產收入的看法。

（七）要用商品經濟標準評價收入分配。在商品經濟條件下，分配格局應商品經濟化。收入在商品經濟中是一種投入報酬，是通過市場進行分配的。

現在，我國居民的個人收入分配，已形成資產、經營、勞動、社會保險和其他收入等五種來源並存的新格局。

（八）社會主義初級階段是「三重一體」的公平關係。它由其特殊的生產狀況和特殊的所有制結構所構成的特殊條件下的公平，必須包含着三重關係：一是大體平均分配保證基本生存條件的公平關係；二是憑借勞動投入和要素收入獲得相應報酬的關係；三是商品經濟所要求機會均等、公平競爭的關係。社會主義初級階段的公平是上述「三重關係」的一體化。「三重關係」既互相矛盾、互相區別，又互相聯繫，互相依存，形成一個統一的共同體。（童　摘自《社會科學報》九〇年七月十二日，張盛念文）

建生態資源投資機制
協調生態與經濟發展

「目前我國小城市普遍有煙霧、噪聲、水污，令人擔憂。擺脫這種困境的關鍵是，喚起民眾生態意識，糾正狹義資源偏見，注重生態與經濟的協調發展。」這是上海經濟管理幹部學院副研究員朱林興近日提出的見解。

他認為，小城市的生態與經濟發展不協調，是生態建設滯後於經濟發展的必然結果。原因在於：㈠我國小城市的經濟結構正處於由農為主向以工為主的轉變時期，經濟系統取自於和排入於生態系統的物質和能量，常超出後者的可供量和自淨力；㈡全民生態意識淡化，而急於發展經濟的意識強烈。據調查，三分之二以上的小城市都缺乏工業「三廢」和生活垃圾的處理設施；㈢體制上的缺陷。財政包乾體制和以利稅衡量政府工作業績的考核方法，導致政府對破壞生態質量的生產和生活行為的干預軟弱無力。㈣資源配置理論上的缺陷。「資源」常被誤解為「經濟資源」，而經濟資源又被微縮為生產要素資源。其結果必然將生態資源排斥在社會經濟運行的總成本外，導致對生態資源的肆意掠奪、破壞。

資本主義城市曾走過「先污染、後治理」的道路，除了政治制度上的因素外，還有認識上的因素，即工業化初期人與自然界之間的物質變換的特點，囿於科學技術和生產力的水平，人類還缺乏生態的認識，而現在人們創造了許多保護生態、建設生態的有效技術和方法，如生態規劃法、工業生態法、農業生態法、等等。它的推廣和運用，需要一定的投資，並使投資取得社會效益和微觀經濟效益。因此如把生態原理運用於工業生產，可充分利用物質和能量，化廢為寶，形成許多有用產品。

要遵循生態經濟運行規律，以生態與經濟協調發展為基本出發點，採取如下對策：①加強全民尤其要強化領導者生態意識；②制定和實施城市生態經濟規劃法；③確立由社會、經濟、生態要素構成的大資源觀點，採取措施，控制生態資源的浪費；建立生態資源的投資機制；④推廣生產生態化，逐步實現生態工業和生態農業；⑤改革政治經濟體制，建立監督約束機制。（唐　摘自《社會科學報》九〇年八月三十日）

中國城市女性特徵研究
東方女性有十二項美德

中國科學院心理研究所副研究員方俐洛、凌文輇夫婦前不久完成對中國首次城市女性特徵的研究。研究者先請近百人描述他們所認為的中國城市女性特徵，經歸納綜合出六十二條特徵，而後劃分為四類因素，之後再請十四個城市的近千名被試者進行評定。

不良品質因素包括：斤斤計較、愛虛榮、愛說別人閒話、愛嘮叨、心胸狹窄、嫉妒心太強、自私、追求金錢、依賴性強、自我中心、心口不一、愛哭、輕信、想主宰男人、厲害等十五項。測試結果顯示，中國城市女性的負性品行給人留下的印象是深刻的。

優良品質因素包括：會體貼人、善良、賢惠、能吃苦、有同情心、有忍耐心、愛丈夫、有自我犧牲精神、孝敬父母公婆、樂於助人等十二項內容。這些德行已凝聚成「東方女性」的標誌，也是大多數中國城市女性的崇尚和大多數男性擇偶時實際的選擇。

愛社交、善交際、愛與異性交往、興趣廣泛組成的社交性因素，表明中國城市女性永遠擺脫了「男女授受不親」的封建倫理。

不同於它國，女性特徵研究的是四個主要因素出現在對中國女性的評價中。關心國家大事、有進取精神、能勝任工作、責任心強、愛學習等特徵，表明中國女性正日益向工作、事業靠近。

參加這項研究的測試者男女各半，包括大學生、大專生、中小學教師、工人、服務員、行政機關幹部、科技、醫務人員。從測試的結果來看，女性對自我優良品質和敬業精神的評價明顯高於男性，青年人對女性社交能力感受較深，而城市女性留給大學生的最深刻印象是女性負性的品行。（琴　摘自《中國新聞》九〇年七月九日）

為成功者"鋪路"　徐進

老牌演員甘蒂絲・栢根星期日在加州勇奪美國電視艾美獎最佳女主角獎（美聯社）

謝謝・烏曼星期日在美國加州舉行的電視艾美獎頒獎禮中連奪兩獎項，包括最佳綜合性及音樂節目主持及最佳綜合及音樂節目撰詞獎。（美聯社）

新西蘭盜竊案比率九年來居西方首位

【法新社威靈頓十七日電】新西蘭司法部星期一稱，新西蘭連續第九年擁有西方世界最高的盜竊犯罪率。

一份比較全世界犯罪率的年度調查報告顯示，新西蘭在一九八九年每十萬人便有二千四百六十九宗盜竊案。

司法部稱，這使新西蘭領先於西德、澳洲、英國、加拿大以及美國。

新西蘭的強姦犯罪率居世界第二位，據報每十萬人中有一宗，但比起美國已少得多了。

代母官司各方關注
後天將在加州開審
借腹產子鬧上法庭　父母定義引起爭議
法庭可能從孩子利益出發作裁決

【美聯社加利福尼亞州聖安娜十七日電】一對無兒女的夫婦和一名婦女達成一項交易，馬克和克里斯萍娜・卡爾弗特將付給安娜・約翰遜一萬美元，安娜則為他們懷胎，這個胎兒是那對夫婦的卵子及精子的結晶。

這宗交易現在出了問題。就在孩子將出世前幾周，卡爾弗特夫婦和約翰遜小姐已糾纏在一項激烈的監護權糾紛中。此糾紛已從電視清談節目的舞台上移至法庭。

三方的律師——法院為胎兒指定了一名辯護律師——正在準備他們在這宗案件中的策略。即使在當爭論性的借肚產子領城中，此案件實屬史無前例的。

問題是：父或母的含義是什麼——是依基因關係抑是懷胎行動來決定？此外，借肚產子合約的合法性又如何？

專家說，其結果可能是一種始創性的裁決，或是一種不會超越任何其他監護案件的勉強裁決。審訊前的聆訊定於星期四在洛杉磯東南面聖安娜市的高級法院進行。

胎兒的辯護律師拉弗拉姆說，他的目標是避免打持久官司及使孩子的生活不穩定。他說，從孩子的最好利益着想，作出勉強裁決是可能的。

他說，加州法院「努力避免憲法紛爭，試圖將此類案件當作家庭糾紛範疇的事情處理。」

美國律師協會家庭法律部代母委員會主席吉特林同意，孩子的利益可以比其他問題更重要。但是，如果約翰遜小姐被發現和這個孩子並無基因關係，「這肯定會對卡爾弗特夫婦有利。」

吉特林說，根據加州家庭法律的紀錄，這項代母合約更有可能獲維持有效。

他說，但是，即使該合約被裁定無效，「我認為，法院將同樣依據M嬰案例對此案作出裁決，這就是：依孩子的最好利益而裁決。」

南平壤城遺址　大批文物出土
有紅瓦玉章及房屋遺址

【新華社平壤十七日電】朝鮮社會科學院歷史研究所和考古學研究所最近在黃海南道長壽山一帶發現朝鮮高句麗時代（公元前三十七年至公元六六八年）的副都——南平壤城遺址。這一發現被稱為朝鮮研究高句麗歷史的「一個重大成果」。

據此間報紙報道，南平壤城遺址範圍東西、南北各長四公里多，其城牆長達一〇・五公里。城內發掘出了王宮等大量房屋的遺址，以及高句麗時代特有的紅瓦、玉章、鐵犁等遺物。在一塊磚上刻有「永嘉七年」的字樣，說明這是高句麗時期的遺址。

據報道，朝鮮學者還根據陵墓內發現的壁畫、字迹等遺物，認為離長壽山不遠的安岳三號墓的主人應是高句麗十六代王故國原王，而不是一些外國學者主張的高句麗時代的亡命者冬壽的墓，也不是一些朝鮮學者主張的高句麗十五代王美川王的墓。

朝鮮歷史學家和考古學家是一九八五年開始對位於平壤以南近一〇〇公里處的長壽山一帶進行全面考察的。目前，對這些遺址和遺物的研究仍在進行中。

美忤逆孫槍殺祖父母
姑母弟弟同遇害　兇手其後被捕

【合眾國際社密西西比州皮卡九恩十七日電】當局說，一名變着事的反叛少年在涉嫌殺死其祖父母、姑母及低能的弟弟之後，喝着啤酒駕車在鎮上四處兜風。

珍珠河縣行政司法長官倫普金說，十七歲少年約翰・莫雷爾・弗賴爾森被控四項殺人罪名及兩項強姦罪，他涉嫌性侵犯其祖母及姑母。

倫普金說，弗賴爾森星期天在皮卡九恩一幢公寓大廈被捕，當時他身上佩有一枝鳥槍和一柄點二二口徑步槍。

弗賴爾森被控開槍殺死其六十一歲祖父雷・默爾・弗賴爾森，其五十八歲祖母莫利和十三歲弟弟斯蒂希及其三十八歲姑母帕姆・弗華德。

倫普金說，據說約在十年前，約翰母親的屍體被發現棄置在密西西比州中部某郡，從此約翰便被其祖父母收養。他說，一直沒有人因約翰母親之死而被控。

鴕鳥肉美味如牛扒
——九十年代健康食品——
美一牧場主放棄養牛改養鴕鳥

【美聯社洛杉磯十七日電】杜格・斯蒂克勒正在全力推銷鴕鳥肉。

斯蒂克勒預言鴕鳥肉會成為九十年代的健康食品。斯蒂克勒及兄長邁克合夥在俄克拉何馬州中部設有一家牧場養鴕鳥。

斯蒂克勒兄弟帶了他們所養四隻鴕鳥來到波莫納舉行的洛杉磯縣物資交易會。

斯蒂克勒星期天在電話訪問中說：「不久你就會看見人們吃肯德基家鄉鴕鳥，將來必定會出現這樣的日子。」

這位俄克拉何馬州牧場主說，鴕鳥肉膽固醇含量低，蛋白質豐富，味道像牛扒，肉質嫩滑如牛仔肉。斯蒂克勒說，醫生和營養專家也認為這門生意大有可為而在鴕鳥上投資。

斯蒂克勒在一九八六年開始從事飼養鴕鳥的生意。他從俄克拉何馬城養鴕鳥的修士手中購入第一批鴕鳥。

兩年之後，斯蒂克勒兄弟已有一百七十五隻鴕鳥，他們把原本飼養牛隻的牧場用來養鴕鳥，而把原來的一萬頭牛送走。兩兄弟現已向全國各地賣出了逾三百隻鴕鳥，每隻售價由五百美元至三千美元不等。

他說：「養鴕鳥簡單得多，你只需餵他們吃東西，餵他們喝水，別的就不用管了。而養牛則須從早上工作至晚上。我回去只消三十分鐘就做完了養鴕鳥所該做的工夫。」

印尼酒店發生失竊後
巫醫查案得人驚
熱水浸手考耐力
兩疑犯被燙得高呼救命

【路透社雅加達十七日電】《獨立報》星期一報道，兩個被懷疑偷竊的印尼酒店工人被要求把手浸在熱水裏，以證明清白。

該報說，雅加達一家酒店的保安部門要求一名巫醫協助調查一宗二十萬盧比（一百一十美元）失竊案之後，在該酒店工作的阿雅和蘇海利被要求通過這考驗。

巫醫告訴四名僱員，假如他們是清白的，他們不應感到痛楚。但由於頭兩個職工因痛尖叫，這項測試沒有再做下去。

警方奉召到場調查失竊案以及這名非正式調查員所採用的「查案」方法。

英國農夫悉心種出
超級洋蔥重逾十磅

【美聯社英格蘭・哈羅蓋特十六日電】一名在園子裏安裝了特別照明裝置，又每天跟其作物談話的農夫種出了世上最巨型的洋蔥。

在英格蘭中部地區錫爾斯登居住的五十七歲農夫文斯・思魯普周末在全國凱爾賽洋蔥節上，展示他種出的重達十英磅十四安士（四・九三公斤）的大洋蔥，打破了由自己創下的舊紀錄。這洋蔥比現時列入健力士世界紀錄大全的洋蔥還要重一磅有多。

思魯普已有十二年種植洋蔥經驗，他特別安裝了鈉燈，而且每天估計花費三四小時照料一畦數約二百的特別栽培的洋蔥。

思魯普說：「我上周知道已經破十磅關。她的腰圍達二十九英寸。」這大洋蔥為他贏得二千英鎊（三千七百美元）。

美發現新激素
能使血壓升高

【新華社華盛頓十六日電】美國專家在人體內發現一種使血壓升高的激素。

美國馬里蘭州大學生物系主任莫迪考爾・布勞斯坦最近在美國心臟學會會議上說，他的研究小組在人體內發現了一種與熱帶毒毛旋花子苷樹上提取的治療心臟病藥物烏本苷一樣的生物激素。這種激素在血液中興奮增多，就阻礙血管中的細胞對鈉的排除，這樣就造成細胞化學成分的不平衡，從而使細胞中鈣的成分增高。鈣量增加導致血管收縮不正常，血壓隨之增高。

這個研究小組在實驗中還發現，狗、貓、兔、豬等動物的體內也都含有烏本苷這種激素。

牛生長激素
對奶牛有害

【新華社倫敦十六日電】英國政府科學顧問近日建議，應禁止在英國銷售可增加奶牛產奶量的生長激素。

人造牛生長激素能夠使奶牛產奶量增加百分之三十。英國獸醫產品委員會最近發現，使用了生長激素的奶牛所產的奶對人雖是安全的，但這種藥物損害牛的健康。在試用牛生長激素的一些農場，牛乳腺炎的發病率增加，在注射藥物的部位出現紅腫。因此，應禁止給奶牛使用由遺傳工程製造的生長激素。

一九九〇年九月十八日

今年以來，本港社會治安日益惡化，嚴重罪案急速上升，械劫案平均每日一宗，鬧市區槍彈紛飛，「警匪之戰」不斷。香港居民在紛紛議論海灣戰……

井水集

電話公司昨日宣佈，由今日起停止三百條IDD電話線的使用。這三百條線路的租用者，是本港新興的幾家電話資訊公司，即統稱「資訊聆」，而停用的理由是涉及色情問題。

通訊行業是本港近年發展最迅速的行業之一，如「大哥大」手提電話，從作為名流豪客的「身份象徵」，不到一年半載時間，已幾乎「淪為」街頭巷尾人手一具……不會放過生財之道，那就是色情電話服務的出現。

目前，本港共有六家「資訊聆」公司，今日被「咭線」的三百個號碼，分屬其中三間公司，而這些線路的資訊內容，全是與性問題有關。當然，這些「性電話」不是如美國一些「色情電話」那樣繪影繪「聲」地描繪性行為，而是以提供「性知識」的面目出現，如什麼「夫婦之道」、……

議事論事

公屋供電不足，引致電力故障的問題日趨嚴重，起先只是個別住戶或部分樓宇投訴，但後來發展到全座停電，或幾個屋邨都出過問題。

公屋供電不足，是由於居民廣泛使用大耗電量的家電設備，令現有的電掣、電線不能負荷而自動跳閘所致。嚴格來說，不能說是電力公司的設備「……壞」了，但長期的超負荷用……

港是港非

洛杉磯有一條SUNSET BOULEVARD，譯名為日落大道，是有名的商業區。每當日落不久，華燈初上，大道一片光輝，正是一天中最熱鬧之時。從高處下望，匝地遍佈璀璨耀目的夜明珠，呈現出白天難以一睹的奇景。著名的中國劇院就在日落大道，那裡門前行人道有著名影星的掌印，附近是車如流水馬如龍。

提到這條大道，是對「日落」名有所……

途人過馬路常出現驚險鏡頭
運輸署却認為現設有安全島經已足夠

讀者鄭君日前來電稱，他居於元朗邨，平日行走於元朗安……

▲一培青社「培青社」主辦、福利署中西區青年事務辦事處協辦的「一活動」，旨在招募一些有興趣於野外實踐及參與義務工作的青年人，內容包括晚會、宿營、行山及實踐。歡迎十七至廿五歲，具中學程度青年參加，費用三十元。報名可往西環西邊街卅六A西區社……

……班、太極氣功、歌唱技巧訓練班、古箏班、手語證書課程（初）、手語中、健體舞班、武術班、跆拳道及柔道等。查詢及報名可到石籬邨石籬社區中心四樓，或電四二二八六四五。

▲你我他歌唱晚會　聖匠社會服務中心青少年部主辦，九月二十九至三十日舉行，內容包括歌唱晚會、燒烤、談天……

治安為何惡化？ 當局應深刻檢討

凡夫

今年以來，本港社會治安日益惡化，嚴重罪案急速上升，械劫案平均每日一宗，鬧市區槍彈紛飛，「警匪之戰」不斷。香港居民在紛紛議論海灣戰事時，想不到自己也身陷戰場。為此，港府高層由港督、保安司到警務處長紛紛發表了公開談話，在痛斥兇徒之餘，還表示有決心打擊已威脅到本港安定的暴力犯罪活動。

有人在探討本港社會治安惡化的原因時，將之歸咎於警隊士氣低落。這個原因固然是明顯存在的。特別是最近一段時間，由於薪酬之爭，引至警隊派代表赴倫敦請願，並與布政司霍德公開駁辯，說明警隊士氣的確有問題，警隊的正常運作已受到影響。港府已注意到這個問題，港督近日表示，將很快會收到紀律人員薪俸及服務條件常務委員會的建議，期望有助於解決現時警隊面對的一些問題。

根本原因 法制鬆弛

但是，引致本港社會治安惡化，還有一個更深層次的原因──本港法制管理日益鬆弛，卻未被人們所重視。

冰凍三尺，非一日之寒。本港法制管理的鬆弛非今日始。去年「六四」前後，本港已出現法制鬆弛的苗頭。有人公然向本港的法律挑戰，未經批准即策劃和組織大規模的集會與遊行；有人未經批准，隨意在街頭進行各種募捐活動。對於這些明目張膽的違法活動，港府不僅不予及時制止，反而予以袒護。

目無法紀 反被縱容

港府有高官說，這是香港的生活方式，港人有表達意見的自由等。殊不知，任何自由都不能超越於法制之外，現在世界上任何地方都不允許有所謂破壞法制的「自由」存在。遺憾的是，這種目無法紀的行為卻在香港頻頻發生，而且受到了保護，乃至出現了香港歷史上從未有過的奇特現象：有人要集會和遊行，事先有意不申請，屆時警方卻主動把申請表送上門去。相信這不是警方自願所為，也是奉上司之命行事。今年六月初，發生了槍擊香港新華分社事件，盡管新華社一再向港府交涉，要求迅速偵破這起嚴重的暴力事件，但至今未有結果，大有可能不了了之。

就在本港屢屢發生違法事件的同時，港府又開始炮製「人權法案」，擬對本港五十多項法例進行修改。被涉及的法例中，有不少是行之多年的、對維護香港社會治安有益的法例。港府的這種做法，使一些人更受鼓舞，更加囂張地借用「人權」、「民主」的口號，向法制挑戰。而本港的一些執法部門，如廉署和警隊等受到更大的壓力。人們不難看到，一年多來，一些人策劃組織非法的集會和遊行活動時，警方人員都處於被動地位，欲所為而又不能為，甚至被違法分子毆打受傷。長此下去，執法部門的士氣怎能不低落？警隊人員怎能不外流？

執法部門 士氣受損

對於上述種種法制鬆弛的現象，本港不少人士，特別是法律界專業人士深表憂慮，有的還直接上書，但港府反應十分冷淡。如此下去的結果將是如何呢？誠如古人所云：「號令不行，民心乃外；外之有徒，禍乃始牙。」由於法制鬆弛，必然給各種不法歹徒造成可乘之機，於是乎，各種犯罪集團便應運而生，各種暴力罪案便頻頻發生，災禍確實要臨頭了。

好話說過 行動如何

所以說，現在應是港府對本港法制鬆弛的問題作出檢討的時候了。港府多位高官已在公開場合信誓旦旦，要嚴厲打擊犯罪活動。老百姓希望不要只聽到動聽的言語，更希望看到實際的行動。據聞最近有人要組織什麼「瘋狂亞運會」，更有人要對本港的「十・一」國慶活動進行搗亂，不知到時候港府將有何作為？

香港金融地位會被取代嗎？

張少軍

根據統計數字，新加坡海港處理貨櫃航運業務量，在前月已超越香港。這是新加坡積極拓展多元化經濟的一項成果。對香港人來說，如果要急起直追，收回失地，是值得認真研究和檢討的。但另有一個問題正擺在港人面前，即香港的金融地位會被新加坡所取代嗎？這也是金融界人士所關注的問題。

香港和新加坡在經濟活動領域裡，都有許多共同點，即各自本身都缺乏天然資源，經濟運作都以中小型企業為支柱，而經濟活動也偏向於出入口商業貿易、金融等服務行業。但由於新加坡經濟的迅速發展，新加坡的經濟結構也發生變化，即在六十年代，新加坡的四大行業順序排列為商業、製造業、服務性行業、交通運輸業。但在八十年代，排列的位置依次是金融暨商業性服務、商業、交通運輸業、製造業。新加坡金融業升上四大行業首位，是新加坡當局通過一系列金融條例，並採取各種措施，積極發展金融業的結果。香港的經濟結構近年來也起變化，金融業在整體經濟活動中的比重也日趨重要。但香港的金融地位，並不能穩如泰山，因為在某些金融活動中，如外匯買賣、銀團貸款和融資等項目的營業額，香港已不能獨佔上峰。

新加坡當局通過各種途徑擴展其金融業，以鞏固和加強其國際金融活動地位，從發展經濟和自由競爭的觀點出發，新加坡的做法是無可厚非的。但香港正面臨挑戰，如何保持香港的國際金融中心地位，是香港金融界所面對的課題。

從目前的情況看，若與新加坡相比較，香港的金融地位仍然還佔優勢。其所以能夠佔優勢，是現時的香港金融條例能給予金融界展示拳腳的餘地，加上香港有足夠經驗豐富的金融業人材和先進完善的設備和技術，以促進金融業的發展。特別要指出的是，香港的地理位置是處於絕對優勢的結果。香港的經濟結構……這種優勢是新加坡無法擁有的，即香港是中國的大門戶，世界各地企業家和金融界人士都把香港做為跳板，以拓展中國業務。只要中國對外開放政策繼續不變，並隨着中國四化的深入開展，各省、市經濟的先後起飛，銀團貸款和融資活動就有大展身手的機會，香港近水樓台，將從中得益。因此之故，各國大銀行和財務公司都紛紛到香港開設分行和辦事處，以資拓展金融業務。

不過，香港金融界並不能高枕無憂，因為除了上述所指的地理因素外，其他能促進金融業發展的因素，如人材、設備、條例和投資環境，是會隨着時間的轉移，通過人為的努力而改變的。

簡而言之，要保持香港的金融業處於不敗之地，香港金融界必須時刻留意鄰國的金融活動情況，隨機應變，充分發揮本身的獨特有利條件，鞏固和發展各種有利因素，取長補短，不斷創新。這樣，香港的金融業仍然會繁榮昌盛。

井水集

「性電話」今起暫停服務

關昭

電話公司昨日宣佈，由今日起停止三百條IDD電話線的使用。這三百條線路的租用者，是本港新興的幾家電話資訊公司，即統稱「資訊聆」，而停用的理由是涉及色情問題。

通訊行業是本港近年發展最迅速的行業之一，如「大哥大」手提電話，從作為名流豪客的「身份象徵」，不到一年半載時間，已幾乎「淪為」街頭巷尾人手一具，其普及程度之速，令美、日等發達國家也為之望塵莫及。

而隨着先進通訊器材的日趨普及，各種配合服務也應運而生，「資訊聆」即是其中之一種。用戶安坐家中或不論身在何處，只要電話一撥，就可以聆聽到任何所需的資料，由最新經濟行情、古今文學名著以至天氣報告、本周運程、今日菜式，都可以通過「資訊聆」得到答案，收費以每分鐘計算，通常花十多廿元便可以打一個「資訊聆」。

這種電話資訊服務，快捷省時，對工商百業以至居民生活，都提供了極大的方便，的確是一項「偉大發明」。但是，在各種資訊項目中，生意眼靈光的商人自然不會放過生財之道，那就是色情電話服務的出現。

目前，本港共有六家「資訊聆」公司，今日被「暗線」的三百個號碼，分屬其中三間公司，而這些線路的資訊內容，全是與性問題有關。當然，這些「性電話」不是如美國一些「色情電話」那樣繪影繪「聲」地描繪性行為，而是以提供「性知識」的面目出現，如什麼「夫婦之道」、「懷孕過程」等，但目的不外是令人聯想到性方面。

當然，比起市面上的三級電影或報攤上的色情刊物，這些「性電話」其實是十分「小兒科」的，只能滿足一些人的「耳朵吃冰淇淋」。但問題是三級片還有個十八歲以下不准進場的規定，色情刊物也規定要包裝起來不准翻閱，但「資訊聆」卻是只要拿起話筒就可以任聽，不管你是八旬老翁或是八齡稚童，因此其影響和管理尺度自是必須嚴格衡量的。而這些「性電話」推出以來，已有不少家長投訴他們無法停止子女打電話去「問功課」、「聽故事」，而聽到的是葉子楣的故事。

大公論壇

不需貼士 純靠運氣 六合彩的確無傷大雅
──但也不贊成孩子拿零用錢去買

念瑛

馬會舉辦了十五年的六合彩，可說是經得起時間考驗的一個博彩項目。近期由於策略有改變，認為六合彩派彩額普遍偏低，頭獎也不逾二百萬元，較之外國的彩票動輒以千萬元計，兩者相差極大，因此要拓展六合彩的發售點，計劃在港九各區的超級市場、便利店作為六合彩的分銷站，以補助馬會投注站的不足。結果引致社會輿論的抨擊，也成為一般市民談論的焦點。

香港社會熱衷於六合彩的大不乏人，市民都指為發財的一個大好機會，區區投注二元即可一搏，正式「刀仔鋸大樹」，誰也不願失諸交臂。當六合彩攪珠之日，投注站內不分男女擠滿了人，甚至頭髮斑白老態龍鍾的阿婆也毫不示弱，要購一張六合彩，其吸引力之大可想而知。

在我的理解中，六合彩的確不存在賭博的成分，這純粹是碰碰運氣的一種玩意兒，它和許多種賭博的複雜竅門不同，別的賭博要運用腦筋，還要參照多方面因素，才能出奇制勝，不論輸贏，對當事人都起了極大的衝擊作用。六合彩則純是碰運氣，誰也不敢肯定自己投注的六合彩一定攪珠開出，就是輸了也無傷大雅，到底所費不多呀！

過去六合彩是三十六個號碼的，後改為四十五個號碼，命中率難度提高了。人們的博彩心理如果次次落空，那對它會失去吸引力。還有許多集團以財雄勢大的姿態，實行採取大包圍政策，偶然或有微利可圖，更多的是得不償失，有時碰至焦頭爛額，經過一段時間所有集團全部銷聲匿跡了。

「金多寶」是馬會的一項創舉，盡量提高人們的投注狂熱，一年分三期舉行：端午節、中秋節和農曆新年，由每期六合彩獎金抽出二個百分比，累積起來使「金多寶」金額達千萬元，加上該期的投注狂熱，往往頭獎金額達二千萬元的驚人數字，馬會辦事人對心理學研究有素，委實功不可抹。

一般的賭博，即現在本港最盛行的賽馬，你過分投入的話，很容易喪失理智，賭徒的心態就是這樣的，越發輸了越是不服氣，那好勝逞強的性子油然而生，甚至盡傾囊中重重下注。有人因此一刻間傾家蕩產。馬迷信「貼士」，更信奉馬房消息準確，剛輸了的錢聽說可以翻本，不惜冒險衝空公款作背城一戰，結果被判入獄，自毀前途。

這次馬會因要拓展六合彩地盤，目標是超級市場和便利店，這主意是不錯的。馬會等於多了好幾百個投注站，集腋成裘，將來的收穫更大。但是，青少年問題日趨嚴重的今天，六合彩推至超級市場發售，使年紀小小的學生發生不正常的幻想，也許把父母給他們的零食錢甚至書簿費買了六合彩，在他們看來是不成問題的，六合彩在超級市場發售也和購零食一樣的隨便吧？

馬會應該明白一點，每個年度的賽馬季節市民給弄得如癡如狂。去年度的賽馬較上一年度的投注增加了超過百億的收入，這不是個小數目，平均每一名市民對馬會的奉獻多少應該心中有數，難道超級市場也不肯放過嗎？

當然，港府對馬會的申請，給庫房起一定的收益作用，斷不會拒絕之理，問題是影響社會重大，而各階層都提出反對的呼聲，在此關頭，港府也該作出精明的抉擇了。

此時此地

阿滿

買樓

議事論事

公屋供電故障

李直

公屋供電不足，引致電力故障的問題，日趨嚴重，起先只是個別住戶或部分樓宇投訴，但後來發展到全座停電，或幾個屋邨都出過問題。

公屋供電不足，是由於居民廣泛使用大耗電量的家電設備，令現有的電掣、電線不能負荷而自動跳閘所致。嚴格來說，不能說是電力公司的設備「壞」了，但長期的超負荷用電，也是會真壞的，而且會釀成危險。

但也不能歸責居民，事實上因為近年天氣燠熱，致令原來不必安裝冷氣機的住戶，也紛紛安裝了冷氣，還有電熱水爐等大電器，這固然是生活豐裕的結果，但也是不得不爾。

許多公共屋邨是在七年前落成的，那時，要入息限制的公屋住戶用電極其節省，冷氣機更絕不普及，因此電力工程措施是按當年的消費水平釐定的，也不能說不符合實際。

但如果作為城市規劃的專家，眼光就不能太淺短，起碼應考慮十年、二十年後的需求情況。有些在八十年代入伙的公屋竟也供電不足，實在說不過去。

港是港非

日之初升，可無限量

王一士

洛杉磯有一條 SUNSET BOULEVARD，譯名為日落大道，是有名的商業區。每當日落不久，華燈初上，大道一片光輝，正是一天中最熱鬧之時。從高處下望，匯地遍佈璀璨耀目的夜明珠，呈現出白天難以一睹的奇景。著名的中國劇院就在日落大道，那裡門前行人道有著名影星的掌印，附近是車如流水馬如龍。

提到這條大道，是對「日落」忽有所感。且不說其得名的由來，至少可以顯示即使「太陽下山了」也不表示一切將淪入黑暗。據說，自從中英聯合聲明簽署以後，英國人逐漸把香港看成他們的「日落地區」，這是很奇怪的心態。

他們要走了，便是「日落」了麼？自比於太陽，固然是擬諸不倫，如果暗示以後將無所作為，當然更加荒謬。香港擺脫了歷史遺留的枷鎖，只會更健康地與祖國十億人民共同前進，而發揮其獨特的作用。即使是英國人，他們能夠認真地貫徹中英聯合聲明，在香港也有許多事可以做，為中英兩國的良好關係和香港的進一步穩定繁榮作出貢獻，同時也有利可圖。沒有人要他們靜悄悄，灰溜溜地「棚尾拉箱」者也。

論者又提到，歐洲其他國家及美洲國家的看法則有不同，他們由於香港和中國大陸的特殊關係，視香港為「日出地區」。這應該是說，香港決定了回歸祖國，而且將對中國大陸的四個現代化建設發揮重大作用，便開闢了一個新的紀元，呈現比過去任何時期更加光輝燦爛的前景，如日之初升，其發展無可限量。而中國的富強昌盛，又為國際的和平合作不可缺少的重要條件。因此所有和中國友好及與香港有各方面聯繫的國家，都樂於看到這可喜的變化，感覺到是「太陽出來了」，豈不信然？

「日落」「日出」之說，是鍾士元先生在一個記者會上提出來的，亦足以發。用敢略加敷陳，以廣其意。

元朗安寧路缺乏交通燈（本報攝）

途人過馬路常出現驚險鏡頭
運輸署却認為現設有安全島經已足夠

居民見聞

讀者鄭君日前來電稱，他居於元朗安寧路，總感到路窄而多車。他說，約在半年前，當局在元朗安寧路十一號對開的馬路中間設置了安全島，本來滿以為會再加置其他過路設施，方便行人橫過馬路，如交通燈之類，使途人橫過馬路可更加安全，可是，延至今時，仍未見有任何加置設施進行。

鄭君表示，元朗安寧路的途人較多，車輛也頻繁，很多時，行人站在路旁等候橫過馬路，可是經常等了一段時間都未能有機會舉步，所以往往冒險與駛來的車輛「鬥快」，造成不少驚險鏡頭。因此，鄭君建議當局在該處加設交通燈或斑馬線等，以方便途人過馬路。

按：記者曾到現場察看，發覺元朗安寧路的確人多車多，橫過馬路的途人卻又數多，往往出現人車爭路的情況。

記者將讀者的意見向運輸署反映。據該署新界西區首席技術主任金廸晞表示，上址已設有交通安全島供行人使用，相信已足夠，無須再增置其他交通安全設施。不過，運輸署會經常注視該處的交通情況，如有需要，一定會增設。

他解釋說，設立交通避要視乎行人、車輛的多少，意外發生次數的多少，以及各種安全等問題。而該處的車輛行駛較慢，加之路面較窄和較短，途人只需橫過一邊到安全島，再走至另一邊即可，所以設安全島已足夠。況且，在該處設置交通避，有可能會阻礙車輛的流量，引起交通混亂和擠塞。（蘭）

生活圈
專線電話：五・七一五三〇三
傳真電話：五・七七一八一

回應

葵盛邨非法泊車問題 屋邨經理談應付方法

本版月前曾收到葵盛區議員梁廣昌來函，指葵盛東邨及西邨非法泊車情況嚴重，以及反映停車場管理問題。本版將有關意見向房署反映後，分別收到葵盛東邨及西邨負責人的覆函，內容如下：

大公報《生活圈》版編輯先生：

貴報較早前轉來有關葵盛東邨非法泊車及停車場管理問題，現謹覆如下：

本邨近十八座原設有電單車車位，由於重建關係，這些車位已被取銷，現本辦事處將會在盛喜樓停車場內加設電單車位，相信這些車位在短期內便可租用。

對於停車場護衛員夜間離開工作崗位，本處亦設有夜間巡查隊伍，突擊檢查護衛員當值時間，一經發覺護衛員擅離崗位，本處除了扣除當晚缺席的薪酬外，並書面警告有關護衛公司，以示懲罰，倘再無改善服務，可能會引致取消合約。

葵盛東邨辦事處房屋事務經理[illegible]

大公報《生活圈》版編輯先生：

貴報較早前轉來有關葵盛西邨非法泊車問題，現謹答覆如下：①第八座街市停車場非法泊車事，純因該車場除了部分劃為出租車位外，一部分車位是為上落貨物車輛方便而設，本邨辦事處經常採取行動扣押及檢控非法停泊車輛，以保障租用車位之用戶權益及維持道路暢通無阻。②有關第四座、第八座停車場內及第四座沿路、第十座停車場非法泊車事，本處職員會加強採取扣押及檢控行動，對付非法停泊車輛。

葵盛西邨署理房屋事務經理關世事

區政區事

沙田至屯門直通巴士 當局正研究是否開辦
預料會先試辦一條假日豪巴線

運輸署現正考慮開辦行走沙田至屯門直通巴士的可行性，但由於根據較早前的一項調查顯示，每日往來兩地的市民不多，故有關決定仍要再作研究。

沙田區議員簡松年及彭長緯較早前向沙田區議會交通及運輸委員會提出問題，指目前沙田及屯門兩地人口已超過九十萬，至今仍未有一條直接連接兩地的巴士線，運輸署及九巴會否考慮開辦一條接駁兩地的巴士線，方便兩區居民往返。

根據運輸署答覆稱，開辦直通巴士服務來往屯門與沙田兩地的要求，現正在研究階段。該署較早時進行的調查顯示，每天約有一千名乘客由屯門出發，到荃灣轉乘城門隧道巴士線前往沙田。

該署指出，由於所估計的需求量還未達到開辦一項全面服務的程度，所以該署現計劃開辦一條只在星期日及公眾假期提供服務的九巴豪華巴士線，來往兩地之間。然而，有關的服務細則，仍需再作研究。（蘭）

屯門鄉事會路廢牌 路政署已派人搬走

讀者園地

大公報編輯先生：

貴報於一九九〇年六月十九日，刊登一則關於屯門鄉事會路，廢路牌阻路的投訴，經本組通知路政署處理後，該署已經將路牌清走。

運輸科道路投訴組主任梁康燿

通告板

中秋節繽紛之夜 提燈賞月一樂也
你我輕鬆唱聚會 友誼歌聲最動聽

▲「培青」活動，社會福利署中西區青年事務辦事處「培青社」主辦，旨在招募一些有興趣於野外實踐及參與義務工作的青年人，內容包括晚會、宿營、行山及實踐。歡迎十七至廿五歲青年參加，費用三十元，具中學程度。報名可往西環西邊街卅六A西區社區中心小組工作部，查詢電話八五二二三一〇八。

▲中秋節繽紛之夜，芬蘭差會基督教太和青少年中心主辦，九月二十九日晚上舉行，以園遊會形式提供一系列獎品豐富及節目精彩的活動，如燈謎競猜、土風舞、卡拉OK、天才表演、中秋畫廊、手工藝製作、與嫦娥拍照、提燈會、親子遊戲及抽獎等。入場券可於九月廿二日起在該中心發售。查詢電話六五〇八八〇七。

▲青少年興趣班，青協石籬青年中心將於十月份開辦，歡迎十四歲以上之青年人參加，項目包括廣告製作證書課程、中國民族舞、國語班、攝影班、蔬果雕刻、西式餅點製作班、太極氣功、歌唱技巧訓練班、古箏班、手語證書課程（初）、手語中、健體舞班、武術班、跆拳道及柔道等。查詢及報名可到石籬邨石籬社區中心四樓，或電四二二六四五。

▲你我輕鬆唱聚會，聖匠社會服務中心青少年部主辦，九月二十九至三十日舉行，內容包括歌唱晚會、燒烤、談天及遊戲等。活動地點為長洲明暉營，費用六十元，非會員七十五元。查詢可電三六二二三四九七，或到紅磡山谷邨第一座地下該中心報名。

▲小廚師訓練班，香港青年協會紅磡青少年中心及閱讀室十月份將推出一系列青少年興趣班，兒童方面包括小廚師訓練、英語會話、兒童舞、兒童畫、兒童素描，青年人方面包括社交舞、珠寶首飾設計、結他、插花、素描、美容、西點、烹飪、廣告攝影、英語拼音、社交英語會話及美容護膚講座等。報名及查詢可電七七四五三〇〇，或到紅磡馬頭圍道48號家維邨家興樓三樓。

有圖為證

街燈彎彎

讀者杜君日前來電，指沙田沙角街曾大屋遊樂場入口處對開，有一條街燈多天前因發生交通意外而被車輛撞彎，地基也崩裂，而整條街燈則呈現傾側，他擔心該條街燈一旦塌下，會傷及途人，故希望有關當局盡快作出維修。

按：記者往現場查看，發覺投訴屬實，已轉知運輸科道路投訴組處理。（蘭）

呂安太尋父蔣仲雲

蔣仲雲，又名蔣建新，原籍湖南省湘潭，黃埔軍校十五期學生，入贅鳳翔呂門為婿。一九四七年離家入川而後渡海至台，至今不知下落。有知情者請來信：陝西省鳳翔縣城關鎮電管站。

呂安太（二二五一六）

雷安才尋叔父雷積來

雷積來，現年六十二歲，陝西省岐山縣孝子陵鄉人，一九四八年冬離家當兵，據說去了台灣，至今不知下落。有知情者請來函：陝西省岐山縣蔡家坡二十二號信箱退休辦公室。

雷安才（二二五一七）

房改琴尋夫李世芬

李世芬，乳名天右，六十一歲，曾在國民黨空軍無線電台工作，一九四六年一月由蘭州回家，在家呆十餘天後即隨部隊由西安至北京，後去台灣，曾由香港給家來信一封，至今再無音訊。有知情者請來信：陝西省寶雞市金台區長壽鄉太平堡。

房改琴（二二五一八）

胥婕尋伯父胥元聰

胥元聰，七十歲左右，江蘇省睢寧縣雙溝鄉人，一九四九年當兵，後隨軍去台灣，一直沒有音訊，有知情者請來函：陝西省寶雞製藥機械廠製藥機械車間。

胥婕（二二五一九）

黃愛珍尋兄黃鐘

黃鐘，又名黃嘉瑄，六十多歲，河南省大名縣黃莊村人，一九四七年北京師範大學生物系畢業後分配到台灣新竹縣農業職業學校任教，與家失去聯繫。有知情者請來函：陝西省寶雞市中心醫院婦產科。

黃愛珍（二二五二〇）

資訊聆「性」問題熱線 電話公司稱明起暫停
林貝聿嘉解釋是根據守則行動

【本報訊】電話公司昨日表示，決定由明天開始，將資訊聆電話服務中有問題的三百個電話號碼暫停，原因是這些電話的內容涉及色情，違反電話公司的服務守則。

資訊聆服務主要是由電話公司提供線路，租予一些提供各種資訊的公司。已安裝國際電話直撥的用戶，只要撥通指定的電話號碼，便可以聽到所需的資訊服務。目前共有六間公司提供此類資訊服務。

電話公司發言人昨日表示，他們是採納了監察委員會的建議，將違反服務守則的三百個電話號碼暫停，明天開始生效，他們已經通知了有關的三間公司。

監察委員會成員林貝聿嘉昨日解釋，委員會備有一本便用手冊作為根據，其中提及資訊的內容及單則；守則規定凡是資訊的內容是直接或間接牽涉到性的問題，是不容許播放的。她補充說，電話公司是根據委員會所指示的守則去採取行動。

電話公司監察委員會是於有月初去信電話公司，要求電話公司停止所有與「性」有關的電話熱線服務。委員會主席潘宗光曾經表示，倘若電話公司欲提供該熱線服務，資訊聆守則須作適當的修改。他並表示，電話公司收到委員會的信件後，希望儘快與港府磋商，討論修改有關守則。

精神病人常出邨內遊蕩 荔景祖堯居民感不安
區議員昨向葵涌醫院反映意見
院長稱病人屬私自外出 院方已增巡邏

【本報訊】多位葵青區區議員昨日就葵涌醫院病人經常在荔景邨及祖堯邨一帶遊蕩的問題發表意見，他們擔心這些穿着病服的精神病人會對市民構成危險，但葵涌醫院院長譚務成則指出，病情嚴重的精神病人是不容許自由活動的，可以在醫院範圍內自由走動的都是病情較為穩定的病人，不會構成危險。居民投訴的病人，相信是私自外出的自由病房的病人，他呼籲市民應正確看待精神病患者，不要歧視他們。

在昨日葵青區議會轄下的社區及工商事務委員會第三次會議上，多位議員投訴近月來，荔景邨及祖堯邨一帶經常出現穿着葵涌醫院病服的病人，他們有的向途人討錢，有些在餐廳內取水飲，及當街小便等，對居民造成滋擾，且由於他們行徑怪異，往往令區內居民產生恐慌。同時這些區議員還質疑院方是否批准病人經常外出，及如何確保該等外出的病人，對居民不會造成滋擾等。

出席是次會議的葵涌醫院院長譚務成在回答區議員的質疑時表示，目前葵涌醫院共有三十四個病房，約一千六百名病人，其中九百名病人是屬於自由病房的病人，這些病患者情況較為穩定，可以在醫院範圍內自由散步，他們不會對人造成危險。

他表示，雖然院方會批准一些接近康復的精神病患者外出，但他們均須穿便服外出，而市民所投訴的穿病服的病人，相信是私自外出的自由病房病人。他說，市民若懷疑有人是精神病患者，對他們構成滋擾的話，可通知警方處理。

他說，院方是知道有自由病房病人私自出外的情況，但由於醫院內有很多通道，故很難防止他們外出。而院方現時已在醫院內的一些通道加設了鐵閘，並增加兩名看更巡邏。

他同時呼籲區議員及市民不要歧視精神病患者，應像對其他普通病人那樣對待及愛護他們。他亦歡迎區議員及市民前往葵涌醫院參觀，進一步了解精神病患者。

李國鼎昨在中大講座上稱
歐美國家趨向區域合作 台灣經濟發展面臨挑戰
盼亞洲地區團結一起加強合作

【本報訊】台灣知名人士李國鼎昨日在香港中文大學主持一個講座時表示，一九九二年對於台灣經濟發展來說是一個重要年份，因為台灣屆時將面臨歐洲共體將一體化，美、加和墨西哥等美洲國家建立類似的經濟合作區域的挑戰。他希望亞洲應該團結一起，加強在經濟上的合作。

問及近期中國和印尼復交是否影響台灣申請加入亞太地區經濟合作組織，李國鼎表示台灣希望台灣和印尼之間的經貿關係沒有影響，而台灣能加入亞太地區經濟合作組織。

對於現時台灣當局冷却大陸熱可能對中小型企業帶來的影響，李國鼎表示，台灣正面臨經濟轉型期，中小型企業對此有兩條出路，一是不願意改善生產方式，就會遷到工資低的地方發展，這些企業出走對台灣沒有太大的影響；另一條出路是改善生產方式。他認為後者是未來台灣的希望，也是工業升級必須要走的路。

他說，台灣不會放棄和香港現有的經濟上的關係，也希望香港人自己有信心，繼續保持香港的自由市場經濟導向。

李國鼎是作為中大新亞書院「林耀明經濟學人學術交流計劃訪問學人」來港訪問的。他曾於六十年代擔任台灣「財政部長」、「經濟部長」等重要職務，現為「總統府資政」。

前台灣財政部長李國鼎昨在中大主持講座（本報攝）

經驗電腦人才 社會需求甚殷
祈理富談科技署人員流失

【本報訊】資訊科技署署長祈理富昨日表示，該署專業人員的流失率較整體公務員流失率為高，但明顯地仍低於私人機構的流失率。流失最嚴重的是在該署工作三至十年的經驗專業人員。

祈理富承認，資深或經驗專業人員的流失，最大的原因是港府所提供的薪俸與私人機構所提供的有一定的距離，況且，整個社會對於這些富經驗的電腦專業人員需求甚大。

祈理富是於昨日下午舉行的一個記者招待會上作上述表示。他說，該署專業人員的流失率在今年年初的幾個月高至令人不安的地步，但現時已穩定下來；根據現時情況來看，今年的總流失率似乎會比去年的百分之十四略低。

祈理富表示，該署備有合約程序編製人員約一百名，另有系統分析、程序編製主任職位三百個，合共約有專業人員四百名，而三年前的人數則約為一百六十人。

他說，資訊科技署於今年一月，獲批准增設八個首長級職位，其中五個是助理署長職位，另外三個則屬於已改稱為總系統經理的職級。

在講及該署的未來發展時，祈理富說，該署的新方針包括協助各部門制訂資訊科技策略方案，以取代以往在推行電腦化工作時，按個別計劃逐一地處理的做法。

他表示，入境事務處和貿易署現正進行一項資訊科技策略研究。而港府多個部門亦正聯手進行另一項研究，以便為對外貿易提供「電子資料聯通服務」作好準備。

長沙灣廣場卅租戶 要求免租談判破裂
指大廈裝修工程延期影響生意

【本報訊】長沙灣廣場三十多個店舖租戶，不滿大廈裝修工程延期完成，影響生意，昨晚與發展商談判，要求免租三月，但談判破裂。該等租戶今日上午將舉行記者招待會，公布糾紛詳情及提出有關要求。

據該廣場的一名租戶表示，發展商原訂於去年九月入伙，但其後延至今年一月才入伙，不少租戶已蒙受時間損失。不料，租戶入伙後，卻發現公眾地方的工程有幾近三分之一尚未完成，例如大堂未鋪階磚，行人路亦未鋪設好。

該名租戶表示，至今年二、三月間，發展商再重髹地下至停車場之間的外牆，並搭竹棚包圍着整個外牆，直至六月底才完成，折去棚架。而遷入的三十多個租戶，生意頓因此而大受影響。

該等租戶遂向發展商提出，要求免租六個月，但被拒絕；經過商議，租戶作出讓步，要求發展商免租三個月，但仍遭拒絕。並警告各租戶昨日若不繳納一至九月的租金，將向執達吏申請封舖。

三十多個租戶遂於昨日下午往發展商寫字樓，與有關負責人談判，但雙方爭持不下，談判終告破裂。由於其中一個租戶在八月已被發展商申請封舖，各租戶為免血本無歸，遂決定於今日上午九時半，在長沙灣廣場一樓大堂舉行記者招待會，公布發展商與租戶之間糾紛的詳情，並會提出多項要求。

溫州旅港鄉親捐款十萬 幫助家鄉抗災恢復工作

【本報記者劉鼎琰溫州十七日電】鑒於浙江省溫州市連續七十天內遭受五次颱風襲擊，本港的溫州旅港同鄉會現已捐助十萬元港幣，用以幫助家鄉的抗災恢復工作。

溫州旅港同鄉會會長黃崇川日前在溫州舉辦的「三胞」聯誼會上表示，此十萬元捐款是在港的溫州人士對家鄉的一點關懷和心意。

溫州此次在六月二十四日至九月八日間，五次強颱風的襲擊，直接損失達十二億人民幣，有一百八十五人死於災難中，此乃歷史上少有的一次災害；現海內外各界人士對此都表示關注。

諸暨同鄉會成立
市長率代表團來港觀禮

【本報訊】浙江省諸暨市旅港同鄉會於日前在荃灣美心酒樓舉行成立大會，暨第一屆理監事就職及會員聯歡，由荃灣政務處高級政務主任黃淑嫻、荃灣警署警察指揮官黎國樑、荃灣區議會主席周厚澄、荃灣鄉事委員會主席陳流芳聯同主禮。

到會者有新華社香港分社副社長張浚生、新界辦事處主任毛庚年等。

諸暨市長周惠良親自率領代表團來港觀禮。

中學話劇創作賽 本月底截止收件

【本報訊】由經緯青年商會主辦、公民教育委員會贊助的「認識公民教育，共創美好將來」全港中學校際話劇創作大賽，截稿日期為本月三十日，如有興趣參加者，請盡速將稿件寄交香港文咸東街六十號一樓「經緯青年商會」收。

比賽共分兩個階段進行，第一階段為「劇本創作」，五個得獎劇本必須參加第二階段的「話劇匯演」，已定於十一月十八日在香港文化中心劇場舉行。

是次話劇創作大賽目的是透過創作、資料搜集，從而令學生對公民教育有更深刻的了解及認識，為將來的社會架構奠下穩固的根基。有興趣參加的學生可向其學校查詢有關詳情，或致電：八二三一一六六林美玲或五二二二四一〇九陳鳳仙聯絡。

金鐘凱域酒店 昨日正式揭幕

【本報訊】港島金鐘凱域酒店昨天正式揭幕。

該酒店位於港島金鐘，係太平洋電纜與希爾頓集團、太古集團與台灣太平洋電纜公司共同投資經營。太平洋電纜佔百分之五十股權。

美國希爾頓酒店集團主席及行政總裁兼凱域酒店集團董事局主席Mr Barron Hilton，凱域酒店集團總裁Mr Eric Hilton及希爾頓酒店集團副主席Mr Greg Dillon出席了開幕活動。

教育界籌辦國慶酒會
罐頭餅乾同業青衣同胞分別聯歡
港九機紙業商會定期舉行聚餐

【本報訊】香港教育界、「國產罐頭、酒、糖果、餅乾同業」和青衣同胞等多個界別人士分別組成慶祝國慶籌委會，並決定在國慶期間舉行慶祝活動。

香港教育界慶祝國慶籌委會定於九月二十九日下午三時至五時在北角敦煌酒樓舉行慶祝酒會。

籌委會主席團名單如下：主席團：吳康民、范耀鈞、李思義、李述龍、李鴻子、李沛良、何景安、杜學魁、林國光、姚德懷、徐是雄、陳耀華、陳岩敏、陳佐舜、陳學文、陳若瑟、莫華亮、曾鈺成、麥林榮、梁兆棠、梁天培、梁志強、唐一柱、程介南、程源皓、黃玉山、黃宏發、黃永剛、黃建立、黃祖芬、張佑啓、張慧冰、曹宏威、楊耀忠、鄭祖堂、鄭煒、鄧焜元、鄧毅生、鄧樹雄、潘比薇、潘宗光、劉國雄、劉佩瓊、蔡國贊、鍾期榮、楊汝萬、薛鳳旋、羅萬明、譚尚渭、譚萬鈞、陳慧儀、錢世年。執行主席：陳耀華。副主席：吳康民、徐是雄、陳佐舜、陳學文、范耀鈞、譚尚渭、譚萬鈞、張佑啓、張慧冰、潘宗光、鍾期榮。

青衣同胞慶祝國慶籌委會定於本月二十九日晚在青衣長城大酒樓舉行聯歡宴會。籌委會部分成員名單如下：主席：鄧佳。主席團：陳順琪、羅和、陳錫麟、陳有福、梁岩、梁仕強、鄺汝禧、吳超華、陳玉麟、陳天球、鄧國綱、陳偉雄、李偉雄、梁金英、黃煥添、何忠、李國材、何桂華、雷可畏。

國產罐頭、酒、糖果、餅乾同業慶祝國慶籌委會定於十月二日在香港禮頓道建國酒樓舉行同業聯歡宴會。籌委會大會顧問為五豐行，主任委員趙炯華，副主任委員何萬章、林國坤、葉平、周禕、秘書長李歡。

港九機紙業商會慶祝國慶籌委會定於十月二日下午八時在油麻地敦煌酒樓舉行慶祝聚餐。

中銀舉辦信用咭抽獎，舒慈煒（右五）頒發「雙人免費睇亞運」獎給幸運兒。（本報攝）

中銀信用咭抽獎 昨日舉行頒獎禮

【本報訊】中銀集團萬事達卡及VISA卡「十萬元簽卡免找數」及「現場睇亞運」大抽獎昨日舉行頒獎禮，由中銀集團港澳管理處主任林廣兆及南洋商業銀行董事長兼總經理舒慈煒將獎品頒發給幸運兒。頒獎禮後並舉行晚宴招待來賓。

這次大抽獎是中銀集團於本年五月底推出，在短短兩個月內，中銀集團信用卡新卡戶激增。大抽獎得主可於一年內簽卡十萬元而免找數，特別獎得主獲贈雙人往北京觀看亞運入場券連住宿及機票。

秋冬午餐時裝匯演 介紹本地設計作品
貿易局主辦 下月首次舉行

【本報訊】香港貿易發展局將於九月至十二月期間，贊助在華美達麗新酒店內舉行的午餐時裝匯演，以推介本地的時裝設計才華。

將於九月二十八日（星期五）在華美達麗新酒店Capriccio意大利餐廳舉行的時裝表演，將為一連串展示秋冬系列的午餐時裝匯演揭開序幕，屆時將展出Meinert Ltd的名設計師彭杜巧奴將展示其嶄新的皮革和麂皮設計。而設計師陳浩純則將於十月廿五日介紹其趣時的秋冬針織時裝；緊接而來的是於十一月二十三日由趙耀倫設計的華麗晚禮服酒會服裝；最後是Cherry Chau的精緻首飾系列，於十二月十四日展出。

主辦機構希望透過這些輕鬆、打破傳統形式的時裝表演……

通告

敬啟者：茲依照本會會章第十七章特定於九月廿五日星期二（下午四時）在本會召開一九九零年會員大會，議程如下：

（一）報告一年來會務概況
（二）省覽一九九零年三月卅一日止之財務結算書
（三）聘請核數師

除登報分函外務希本會會員依時出席為荷。特此通告本會會員。

港九機紙業商會有限公司啓
一九九零年九月十八日

香港潮商互助社有限公司通告

逕啓者：茲定於一九九〇年十月二日（星期二）下午五時半在本社禮堂召開一九八九—一九九〇度社員大會，報告一年來社務概況，省覽年結，聘請註册核數師。除分函外，特此登報周知。凡本社社員，務請依時出席為荷。此致

全體社員

第四十三屆理事長 邱子成　溫友河　沈慶河

一九九〇年九月十八日

始創風格・領導潮流

THE PIONEER IN CULINARY ART

翠亨邨茶寮（北京分店）

TSUI HANG VILLAGE RESTAURANT (Beijing)

現已啓業

NOW OPENING

由香港美麗華集團翠亨邨名廚主理，出品正宗粵菜，水準超凡，裝修豪華大方，管理完善，侍應服務慇勤，環境清潔衞生，誠為宴客用膳最理想食府。

Operated by the renowned Miramar Group, Beijing Tsui Hang Village Restaurant is proud to offer a great variety of indigenous Cantonese cuisines served in the most elegant surroundings. All the gourmet dishes meticulously prepared by award-winning Tsui Hang chefs coupled with impeccable service make Tsui Hang Village Restaurant the most ideal venue for banquets and culinary delights in Beijing.

美麗華集團 The Miramar Group

地址：北京市 朝陽區 建國門外大街24號華僑村商場內段 電話：5158833 5158986 圖文傳真：5150131

Block C Shopping Arcade, Overseas Chinese Village, 24 Jian Guo Men Wai Da Jie, Beijing. Tel: 5158833 5158986 Fax: 5150131

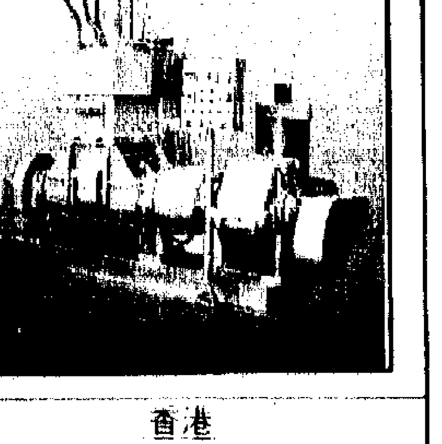
台灣中興機器工廠
憲興企業股份有限公司

香港總代理：
協恆貿易香港公司

EVA、樹膠、鞋、生產設備及鞋材料

維修、保養

製造：
強力捏合機
自動開皮機
斜割機
水冷切片機
中面磨粗機
切條機



台灣 TEL:(6)2538047 FAX:(6)2537598
香港 TEL:4557984 FAX:4563434

日本誠聘
國內電腦工程師

—持有大學畢業證書
—懂英語
—五年有關工作經驗以上
—需往日本工作（二年合同）
—年三十以上

有意者請函履歷、近照、電話、要求待遇、地址等：香港尖沙咀九龍公園徑一號東京銀行大廈九字樓廿八室中川正夫先生收以便安排約見。

華豐貨倉催促提貨啟事

下列存貨因貨主積欠倉租已違存貨條款第六條規定，經屢催繳付倉租，未獲置理，或地址搬遷，電話不通，無從聯絡，現特此登報通知。請各貨主或倉單、提貨單持有人務須在見報後七日內到本倉繳付倉租、提清貨物，逾期本倉自行處理，特此聲明。

貨主	倉單批號	貨名	數量
長達公司	1656-5	抹布	10包
永興貿易公司	3031-5	景泰藍	1箱
良友貿易公司	87／1661-4	皮包	91箱
益豐參茸行	88／4830-5	茶盤	55箱
裕齊發展有限公司	89／3937-GA	書紙	4板

華豐貨倉　香港柴灣安業街一號　電話5570221

一九九〇年九月十八日

堅拿道天……
四條石……中擊
石屎柱……

【本報訊】海底隧道香港出口的堅拿道天橋，昨日出現四條巨型石屎柱在天橋翻滾撞擊來往車輛「奇景」，兩輛汽車「中招」，三名男子受輕傷。由於來往交通受阻，曾令海底隧道及香港仔隧道車輛大排長龍。四條石柱個……

巨型石屎柱阻塞堅拿……

證人指出，獲得配售股票的除新寶城外，還有新鴻基獲配五百萬股，大通三百萬股，恒生五百萬股。配售一千三百萬股予新寶城，目的是取悅新寶城。

走私船撞死水警 死因庭作出裁定

【本報訊】一名……

……大作……展
……三)～……日)
……時
……文化會館
……街101～107號
……影集II」
……的抒情
……心靈的藝
……生命激情
……給鑒賞者
……審美感受
……廣闊餘
……席
石少華
……心影集II
……e and Peace

堅拿道天橋昨有奇景
四條石屎柱翻滾 擊中兩車傷三人
石屎柱由貨車滑下導致交通受阻

【本報訊】海底隧道香港出口的堅拿道天橋，昨日出現四條巨型石屎柱在天橋翻滾撞擊來往車輛「奇景」，兩輛汽車「中招」，三名男子受輕傷。由於來往交通受阻，曾令海底隧道及香港仔隧道車輛大排長龍。四條石柱個多小時後才被移走。

這罕見奇景發生於昨日下午二時三十分，一輛二十四噸大貨車（CS二〇×七）載着四條打樁用的通心石屎柱（每條長七米，直徑一呎半），出了海底隧道後，駛上堅拿道東天橋擬向東行，但在上天橋的一個急彎時，疑繫着石柱的纜索折斷，四條石柱撞開貨斗側門，滑離貨車，向右越過橋中綫壆，向對行線斜路翻滾，當時一輛的士駛至，突見前面有龐然巨物，雖然左右閃避，但車頭及車尾部分仍被石屎柱打中，幸無人受傷。但隨後的一輛客貨車（DP八×五六）則未能避開，車頭被一石屎柱撞中，幸衝擊力不大，僅車頭損毀，車上三人受輕傷。

四柱滾定後，橫亘路中，經個多小時才被移走，天橋交通大受阻塞，海底隧道及香港仔隧道要間歇封閉。

巨型石屎柱阻塞堅拿道天橋

罐頭當發電機賣 被告判監兼破產
涉嫌向中東買家行騙 牽涉款項一百八十多萬港元

【本報訊】一名貿易公司東主，涉嫌以蠶豆罐頭當發電機付運，向一名中東買家騙取一百八十多萬港元，事發後為警方拘控，昨被解上香港地方法院審訊，被告否認控罪。法官在聆訊案情後，裁定被告罪名成立，判其入獄三年，並頒下刑事破產令，宣佈被告破產。

被告許明禮，四十四歲，被控於八七年十月二十日以不誠實手法，向一間銀行詐騙一張信用狀。

案情透露，被告於八五年成立一間貿易公司，地址在九龍灣工業大廈。八七年九月間，黎巴嫩一公司東主華祖，向被告公司定購一千部發電機，單價廿四萬美元。買家華祖先電匯給被告一萬美元定金，及發出一張銀行信用狀，涉款廿三萬美元。被告在十月間，以十五萬港元經一貿易公司向內地一公司定購一批罐頭蠶豆，同年十月十一日，被告曾到錦田驗貨。兩日後，被告將罐頭安排放入四個貨櫃箱內，及將貨櫃付運上船，運去黎巴嫩。之後被告持有關文件指稱已將一千部發電機付運，到銀行兌現華祖發出之信用狀，銀行乃將廿三萬美元存入被告公司之戶口內。

事主收貨後發覺被騙，向本港警方報案要求調查，警方月前將被告拘獲歸案。

韓籍女侍應被肢解 日工程師承認誤殺
控方接納 法官押後判

【本報訊】一名日籍工程師，涉嫌肢解一名韓籍女侍應，昨解最高法院提訊時，被告否認謀殺罪，但承認在精神有問題情況下誤殺女死者，為控方接納。代表被告的御用大律師表示會再傳召一名精神病專家，對被告人精神狀況作出報告及代表被告向法庭求情。按察司班士乃將案押後本周五宣判，被告還押懲教署看管。

被告瀨倉義人，五十歲，原被控去年八月十九日，在九龍美孚新邨百老匯街四十號B樓上，謀殺韓籍女子崔善茹（三十九歲）。

據案情透露，被告受聘於一間日本工程公司，在本港工作多年。女死者在尖沙咀一夜總會任女侍應。被告於去年三月認識死者。在去年八月十九日下午六時許，被告的一名同事接獲上司電話，陪同該上司往被告的美孚新邨寓所，發現被告獨自在客廳，承認曾殺人及肢解屍體，其上司遂報警。

被告透露，在八九年三月開始和死者來往，死者向其癡纏，拒絕收取分手費，又苛索名貴禮物。去年七月，被告妻及兩名兒子從日本來港探望被告時，死者經常致電被告。被告在事發前三日已購備刀及鋸。

獲多利財務部前主管 供配股予李福兆情況
陪審團對過程有疑問曾要求解釋

【本報訊】前聯合交易所主席李福兆涉嫌非法收受個人利益案，昨日續在高院聆訊，獲多利企業財務部前任主管兼董事荷爾曼接受控辯雙方律師盤問，供述當日配股給李福兆，並且解釋配股給新寶城財務有限公司情況。該案今晨續訊。

荷爾曼接受辯方律師艾利盤問時稱，八六年四月十七日李福兆打電話給他，要求取國泰航空優先配股。他即時沒有答應，表示要與上司商量。翌日與約翰商討後，由約翰決定配售五十萬股給李福兆。他在商議過程中，只是參與，並無自行決定。

辯方律師又問證人是否知道李福兆是新寶城財務有限公司的大股東？證人答稱知道李福兆與該公司有密切關係。新寶城獲配一千三百萬股國泰航空。

午間開庭續訊時，陪審團曾對李福兆致電證人索取配股事有疑問，要求解釋，控辯雙方律師亦有補充。

接受主控盤問時，荷爾曼否認向李福兆提過將三分一的國泰航空股配售給基金經理和分銷商。他又說，新寶城財務有限公司，早於七七年已與獲多利有商務上的交易。

證人指出，獲得配售股票的除新寶城外，還有新鴻基獲配五百萬股，恒生五百萬股，大通三百萬股，配售一千三百萬股予新寶城，目的是取悅新寶城。

走私船撞死水警 死因庭作出裁定

【本報訊】一名水警於今年六月四日執行截查走私船任務，走私船加速逃走時猛撞水警輪，並撞及該水警頭部，致令其頭骨爆裂，引致腦部受損，傷重不治。死因法庭昨開庭聆訊死者死因，結果裁定死者死於「非法被殺」。

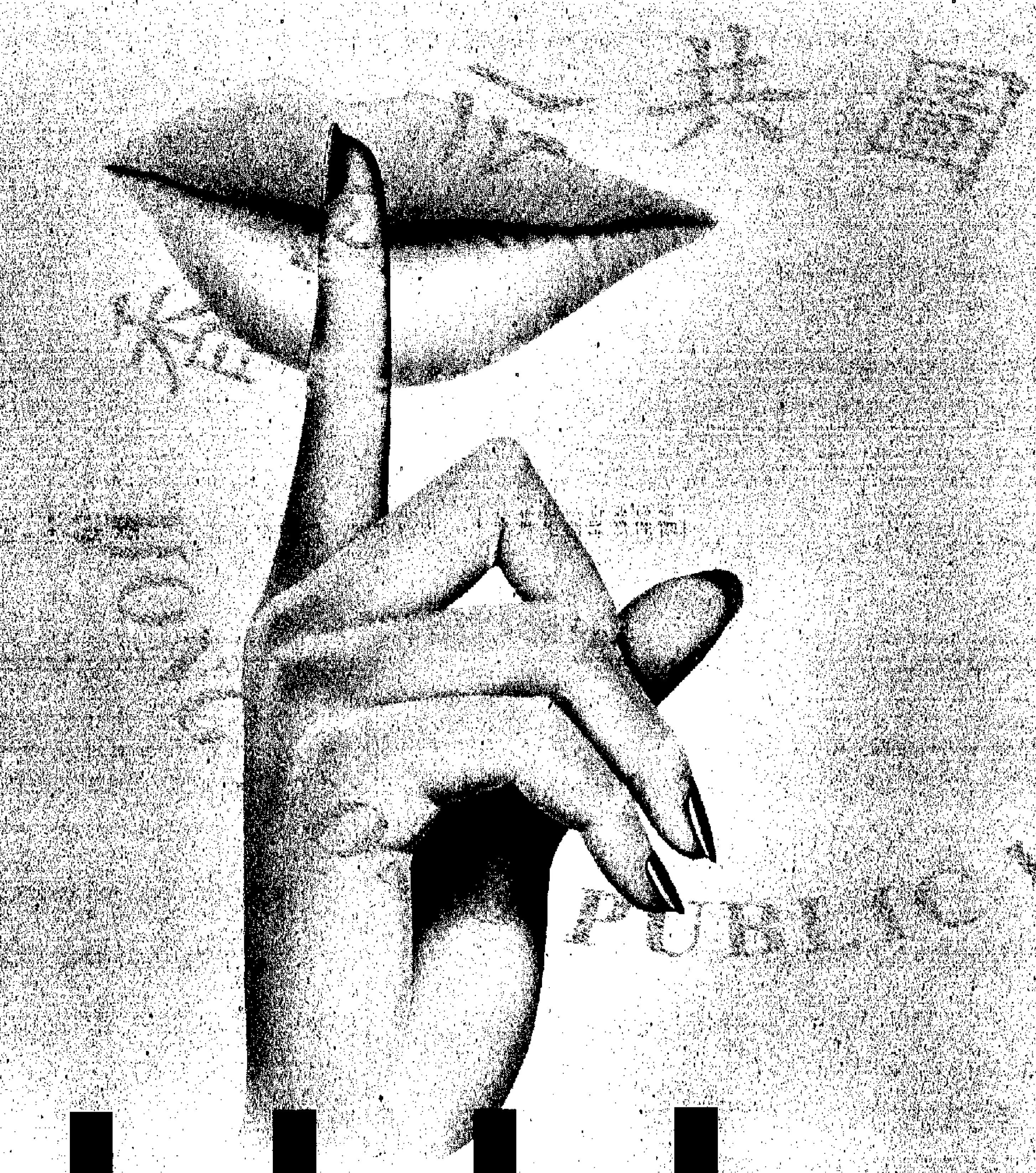
死者陳冠斌，廿八歲。

退伍英兵重遊抗日戰地
昨在城門水塘觀看模擬攻防戰

【本報訊】一羣曾經於一九四一年在港參加抗日戰爭的退伍英兵，昨日重遊當年在城門水塘與日軍激戰的山嶺及戰壕，並觀看一場由現役英兵進行的模擬當年情況的攻防戰。

香港戰地重遊活動每五年舉行一次。今年活動安排，由昨日開始至明日結束。這批退伍軍人會在港重臨當年各戰地，並描述四十九年前抗日作戰經歷。

圖為一隊駐港英兵昨日在城門水塘附近山頭，爲重遊戰地的退伍英兵重演四十九年前抗日戰爭情況。（本報攝）



Sh-h-h-h-h...

聲寶牌超寧靜全自動洗衣機

- 超寧靜操作
- 優質樹脂機殼，可抵受強力震撞，絕無生銹之弊
- 單觸按鈕式設計，操作簡易
- 按衣物質料，選校洗衣強度
- 節省水電
- 小巧輕盈，節省空間

粉紅色　白色　綠色

ES-M338A

SHARP 聲寶牌

聯絡處：聲寶－樂聲（香港）有限公司　香港海富中心第一座1701-1711　電話：822 9311
SHARP（夏普）株式會社廣州駐在事務所　東方賓館西樓5樓1525號　電話：(020)－669900轉1525

池田大作攝影展

1990年9月19日(三)～9月30日(日)

時間：上午10時～下午9時

地點：香港佛教日蓮正宗文化會館
九龍九龍塘界限街101～107號

主辦：「池田大作攝影展——自然與和平的心影集Ⅱ」香港籌備委員會

協辦：港澳攝影協會

查詢電話：3366151

像那一首首無言的抒情詩，是他瞬間心靈的藝術寫照和他的生命激情的真實流露，給鑒賞者以情景交融的審美感受和發揮聯想的廣闊餘地。

中國攝影家協會主席
石少華

自然與和平的心影集Ⅱ
Images of Nature and Peace

港聞評論

不要忽視「六合彩」副作用

自從傳出馬會建議超級市場和便利店出售「六合彩」之後，社會各方反應紛紜，佔大多數的意見，是反對馬會擴大「六合彩」銷售網，擔心此舉助長社會的賭博風氣，以及對青少年帶來不良影響。

至於持贊成意見者，論點不外是認為「六合彩」不等同賭博，從方便市民角度出發，增加銷售點並無不妥等等。不過，社會上無論持反對或贊成意見者，均強調當局要制訂相應監管措施，禁止十八歲以下青少年購買「六合彩」。很顯然，大家都擔心馬會這一提議可能會對我們的下一代造成影響。

港府在這個富爭論性的問題上，一直未有表態，甚至連提此建議的香港賽馬會亦沒有公開解釋擴大「六合彩」銷售網的動機，只表示希望能增加投注額，以便有更多的金錢撥作福利用途。

據資料顯示六合彩於七六年七月一日首次推出，首年的投注額僅為一億六千萬元，但經過十多年的推廣，這項「以小博大」的遊戲已深入民間，同時，馬會兩番增加攪珠號碼（由最初三十六個增至四十五個），增加中獎的難度，以及不時推出「金多寶」獎金，刺激人們的投注意欲，令投注額直線上升，去年「六合彩」的投注額已增至十八億元。

以此觀之，馬會只需在投注方式或獎金設計上稍加心思，「六合彩」投注額便有可觀的增長，是否有需要像馬會建議般，將發售「六合彩」的地方開到遍布港九新界的六、七百家超級市場和便利店，就大有商榷之處。

況且，馬會現有的百多家場外投注站，連同數十萬個電話投注戶口，已足夠處理市民的投注需求，故此，現存投注設施不夠方便之說亦不成立。

我們認為，本港教育界、社工界以至區議會對此反應強烈，是有其道理的。譬如，投注站目前已有明文規定，禁止青少年人內投注，但一些長相成熟的學生把校服一脫，便可照進如儀。部分學校的賭風盛行，已足教教育界人士頭痛，倘若連超級市場、便利店這些人來人往的公眾地方都有投注設施，青少年就更難抗拒「以小博大」的引誘，容易滋生僥倖心理。

有意見認為，當局若接納馬會的建議，將要為擴大「六合彩」投注網付出額外的行政費用，況且，由此換來更多的福利撥款是否真能補償普及賭博衍生出來的社會問題，是值得為政者權衡得失而作出明智決定的。

匪幫花樣百出　市民防不勝防
銀行門口成危險地帶
歹徒鳴槍揮拳搶住擦
漁商等三人中伏　失支票現金五百多萬

【本報訊】兩名持槍悍匪，昨日當街強劫一名海鮮東主遇到反抗，匪徒先後開兩槍施下馬威，一彈中車、一彈落空，無人受傷，匪徒掠走現金八萬元及總值四百萬元支票逃逸。

事主陳×忠，四十三歲，是大埔三門仔一間海鮮批發店東主，昨日下午十二時十分，他駕駛名貴房車偕妻、十九歲兒子及一名股東抵達油塘中心第七期一間銀行門外，準備將一批營業款項存入銀行。

當抵銀行門外時，陳持手提袋離車，甫出車廂，突有兩名持槍男子衝出，強搶陳的手提袋，陳冷不提防，企圖反抗，其中一匪突向事主私家車轟了一槍，槍聲過後，兩匪成功奪過手提包，拔足而逃，但事主仍不甘損失窮追，兩匪為阻追兵，又轉身施展「回馬槍」，但並未有人中彈，兩匪隨即跳上一輛由第三名匪徒駕駛的私家車逃去。

事主驚魂甫定，馬上報警，被劫去的手提包內共有現金八萬元及多張支票，合共四百萬元，但相信匪徒劫得支票無所用。

警方事後封鎖現場調查，發現事主的私家車有一個彈孔，另外又找到一個彈殼，相信匪徒所用的是一點七六二口徑手槍。

警方調查後，相信匪徒是早接獲事主的有關資料而看準機會下手，但想不到多是支票，警方現正循這方面展開調查。

匪徒用來逃走的私家車，稍後在茶果嶺道東區海底隧道附近一處空地被發現，但車上已空無一人。

又，一名歹徒昨日在一間銀行門外閃電出擊，揮一拳劫去十六萬元，一名女子受傷。

現場是尖沙咀加拿芬道恒生銀行門外，昨日下午一時二十分，二十二歲女子江×鳳，在銀行提取了十六萬元現金後，放入一個公文袋內離開，甫出門外，突被人施「冷拳」襲擊，頭顱中拳，一恍間，公文袋已被掠去，事主呆了一會才知被劫，但賊人已杳。

又，兩名賊人昨日在街頭搶劫，惟僅中「空寶」，掠走一百二十萬元不能兌現的支票，劫案中年老事主受輕傷。男事主姓何，六十歲，昨日上午十時三十分，他攜着一個內盛多張合共一百二十萬元劃線支票的公文袋，擬往銀行存入，途經東京街與荔枝角道交界時，被兩名男子強搶，事主反抗與兩匪糾纏，但終被兩匪搶去，復被打傷，在你爭我奪之際，有途人圍觀，一度以為只是一宗糾紛，事後才知是當街搶劫。

兩匪截劫速遞汽車
掠卅八萬珠寶樣辦
女子歸家撞破竊案反招雙重損失

【本報訊】昨晚七時許，一名隸屬聯邦空運公司速遞員，駕駛一部編號DZ九二×九客貨車到九龍灣宏冠道六號鴻力工業大廈二樓萊利珠寶公司，取走三個呎半乘八吋乘三吋大小、盛載珠寶樣辦的紙盒，該批珠寶正待運往機場寄往美國，正當速遞員開啓客貨車門時，兩名賊人從後衝上，其中一名男子用刀指嚇職員，另一人奪去其中兩盒珠寶，兩人得手後迅即乘坐一輛編號DE二八×五接應私家車逃去無蹤。被劫走的珠寶總值三十八萬二千九百元。

又，一名女子返家時撞破竊案，未能逃出反成為「大閘蟹」，損失財物五萬元。

現場是土瓜灣下鄉道九號益華大廈十一樓某單位，昨日下午二時四十分，四十二歲陳姓女戶主返家時，見三名陌生男子在房內翻箱倒櫃，正當她驚覺是遇竊之際，三匪已把她制服綑綁，繼續搜掠才逃去。

事主掙扎個多小時後鬆綁報警，點算後證實失去現金二萬元、一枚價值一萬元鑽戒及四條價值二萬元金鏈。

速遞公司的客貨車在九龍灣遇劫，被掠去三十八萬元珠寶（本報攝）

六匪持刀槍 夜劫皮草廠
掠走貂皮總值廿萬元

【本報訊】六名刀槍劫匪，昨晚闖入觀塘一間皮草廠，制服十多人後搬走大批名貴貂皮，損失約為二十萬元。

現場是興業街聯合興業工業大廈。昨晚十時許，六名男子持兩槍四刀闖門進入大廈，先綑綁三名看更，然後到四樓一間日資皮草廠，制服十多名夜班工人，之後將大批貂皮搬到樓下一輛客貨車逃去，被劫去的貂皮約值二十萬元。

如此笨賊！！

【本報訊】大街大巷，竟有如此新聞，油麻地炮台街昨晚出現兩名攔途截劫賊，搶去事主一百八十元後嫌錢少，着令事主返家取出金牛返回奉獻，三十二歲事主暗中報警，令兩人落網。遇劫男子姓黃，三十二歲，居炮台街某號某樓。昨晚九時三十分，他離家外出，甫出大厦，即遭兩名「大盜」亮刀劫去一百八十元，惜對方嫌錢少，喝令事主返家，再取一千元，五分鐘後返回上址奉上。事主返家報警，數名警員趕至，根據事主形容的「賊相」，竟發現兩人並未離去，即上前拘捕，並搜出利刀。

有人稱向某牌子朱古力落毒
警方重案組查匿名信
代理商籲市民購買時先小心檢驗包裝

【本報訊】本港幾家傳播機構，昨日收到一封匿名信，表示已在一個牌子的一包朱古力內落毒，警方對事件已展開調查，而有關的代理公司表示為安全起見，市民在購買該牌子的朱古力時請先小心檢驗包裝。

該封匿名信是用英文打字機打成，意思是指不滿「M&M's」朱古力贊助北京亞運會，所以將一包有毒的朱古力混入市面的貨物之中。

警方發言人證實收到有關的報告，目前交由九龍總區重案組探員處理，探員並且前往收到匿名信的傳播機構調查。

另外「M&M's」朱古力的代理商亦表示，雖然未知發信者是否惡作劇，但為安全起見，呼籲市民在購買時要小心檢驗包裝，如發覺有問題請通知警方。

工聯亞運代表團
昨啓程赴京觀禮
先參觀天津　廿七日返港

【本報訊】由香港工會聯合會組織的「香港工會亞運會代表團」，於昨晚啓程赴穗，經天津參觀後再轉往北京觀禮。參觀團攜同該會暨八十二間屬會籌得的港幣十萬元賀金，在抵京時致送予亞運會，作為對亞運會舉行的盛事表示祝賀。

代表團有十六名成員，由工聯會副理事長潘志明任團長，他在啓程前表示，由於今次是中國首次舉辦亞運會，對於這次盛事，作為中國人是感到光榮的。為了表達一種心意，工聯會及屬會籌得十萬元港幣，作為祝賀亞運會在京舉行的賀金。

代表團將先往天津、秦皇島等地參觀，再前往北京，展開參觀亞運會的活動，並於本月二十七日返港。

代表團成員包括陳榮燦（飲食業職工會）、周兆康（港九紡織染業工會）、梁昌全（洋務工會）、卓少爾（汽車交通運輸業工會）、方建華（建造業總工會）、譚國偉（醫院事務署及衛生署職工會）、卓漢南（工人俱樂部康樂組）、周國榮（製衣業職工會）、阮雄吉（印刷業工會）、譚偉祖（港九樹膠塑膠業工會）、涂天和（香港百貨商業僱員總工會）、溫志初（海員工會）、曾冠輝（金河企業有限公司董事長）、崔少瑛（香港工會聯合會）及林銷儀（海陸理貨員工會）。

落選亞姐聲稱被拍裸照
警方昨控告一名「導演」

【本報訊】警方已將一名三十一歲男子落案控以強姦及行劫罪，今日在中央裁判署提堂。據消息透露，警方是在調查幾名落選「亞姐」報稱遭人拍裸照勒索事件，將該名男子拘捕。

據悉，大致在一個月前，一名自稱是電影導演的男子與多名落選亞姐聯絡，表示可以安排她們拍攝電影及廣告，相約她們到跑馬地一間酒店會面，該名男子花言巧語，幾名少女在虛榮心驅使下跟隨他上房，據說在喝下一些飲品之後覺得迷迷糊糊，似被人拍照，事後被人以裸照勒索，於是向警方報案。

警方事後曾傳訊多名落選「亞姐」問話，相信有數人曾受騙。

警方經調查後，上星期六往九龍區拘捕該名三十一歲男子。

據悉，警方懷疑這名騙徒牽涉及多宗同類事件，而過去一些受騙的少女並無報案。

房會批出五合約
總值超過九億元

【本報訊】房屋委員會昨再批出五份合約，總值超過九億二千八百萬元，興建一個居者有其屋屋苑及重建較舊型屋邨。

房屋署署長馮通簽署這批合約。其中最大的一份合約價值三億三千七百萬元，在大埔興建一個居屋屋苑。

更正：今日第二十一版報道中區萬年大廈轉手的一則新聞，標題第二行應為「五億餘元易手」。　編者

祁福禮繼續參觀活動
訪難民營強調船民須盡快遣越
隨後並參觀沙田大埔多項設施

【本報訊】英國外交及聯邦事務部次官祁福禮，昨日開展在港的訪問活動，分別參觀了白石越南船民羈留中心、屯門望后石越南難民營、沙田新市鎮和大埔工業邨等，他在參觀白石船民羈留中心後表示，他期望英國與越南政府本周在河內舉行的會議，能就船民遣返問題取得進展。

祁福禮昨上午在保安司區士培陪同下，乘搭直升機前往望后石越南難民營，聯合國難民專員公署香港分處處長范利雲在場歡迎。在參觀完這個住有五千名越南難民的難民營後，祁福禮前往目前容納最多越南船民的白石船民羈留中心參觀，懲教署署長陳華碩在場迎迓。營內共住了二萬四千五百名船民，大多數船民來自北越。

在參觀完畢後，祁福禮接受記者訪問時強調，對越南船民必須實行甄別程序，而香港甄別越南船民的過程是十分公平的，設有上訴制度亦是絕對正確的。對於英國政府、港府官員，聯合國難民專員公署代表，於本星期在河內與越南政府舉行的會議，祁福禮表示不會揣測會議的結果，但他期望能就當然遣返船民的問題取得進展。他強調，那些非難民必須盡快返回越南。

祁福禮亦讚揚港府及志願機構，在處理船民事務的表現。他說，遠在英國的人是不會明白越南人湧入對香港構成的嚴重壓力，不過，他表示，今年抵港的船民人數情況已有改善，特別是從北越來的船民人數已明顯下降。

下午，祁福禮前往參觀香港最大的新市鎮——沙田，在政務司曹廣榮和政務專員翁樂雄陪同下，了解沙田新市鎮的過去和未來發展。他得悉用於沙田發展的支出，包括社區設施和各項土木工程約為一百七十四億元，至今已動用一百一十三億元。

祁福禮參觀了沙田威爾斯親王醫院、銀禧中心、馬鞍山公共屋邨，在參觀居屋錦豐苑時，並探訪了邨內一住戶。

隨後，祁福禮在工商司陳祖澤陪同下，參觀大埔工業邨，聆聽有關香港工業邨的各項發展，他同時參觀了工業邨內一間製造出口微電機的工廠。

港申請聘勞工
滬按計劃辦理

【本報上海十七日電】上海市對外經濟技術合作公司經理魏世達日前表示，上海市對外經濟技術合作公司將有計劃地在上海有關企業中選派赴外地的勞務人員，而不接受個人的申請。

據悉，目前香港一些企業僱主打算從上海招收勞務人員，凡需招收上海勞務人員的香港僱主，必須取得香港入境事務所批准的招工指標，然後與上海外經公司簽訂聘用合同，外經公司根據合同規定要求，在短期內選派人員並辦理國內和出境的各項手續。香港僱主可以對選派人員進行考核和面試。

兩局英籍法小組
今向祁福禮查詢
問港人被取消居英資格事

【本報訊】兩局國籍法小組擔心英國有意收緊移民法例，限制本港持有無限期進入或居留英國簽證的市民的現有權利，小組成員將於今日向英國外次祁福禮提出問詢，並聯絡立法局駐英辦事處，查詢英國實施新入境規例對港人的影響。

小組召集人譚王葛鳴昨日在小組會議後表示，英國內政大臣韓達德於今年五月曾經保證有關修改英國人境規例第五十八條，純粹是技術上的修訂，而在執行上不會出現任何改變，她說，不過兩局最近接到一宗香港市民於六月，被英國移民官員以沒有足夠理由證明將定居英國而取消其無限期進入及在英國居留權利的投訴個案。

她說，議員擔心有關個案是英國有意收緊移民法例，進一步限制港人入境的先兆。

又，英國外次祁福禮昨日在參觀大埔工業邨後表示，該宗港人被取消無限期入境權的個別事件，對將來有意申請居英權的五萬個本港家庭不會構成任何影響。他解釋說，獲得居英權的人士根本無需提出任何證據顯示其將會在英國長期居留，所以不存在被拒入境的問題，不過，他將會深入瞭解該件事件。

康原談移民簽證安排
相信美國國會將通過
轉述李後談話主要重申中國籍法規定

【本報訊】香港美國商會會長康原，本月初在北京與港澳辦公室副主任李後會面，他昨日在記者會上表示，相信中方不會反對美國可能給予港人移民簽證的計劃。

康原表示，在會面中，雙方並沒有討論美國的國籍方案，不過，李後則重申了中國國籍法的規定。康原說，中方是反對不符合中國國籍法的各種行動，例如不需往外地居留而得到護照，但是對於美國現時討論中的、有關發出簽證予香港美國公司的僱員，而簽證的入境期限是二○○○年，他相信中方不會反對。

康原說，有關的發出簽證建議現正在美國國會中提出討論，希望可在十月初國會休會前得到通過，不過，即使法案未能在這個年度通過，他也有信心法案最終能夠實行。

談及美國繼續給予中國最優惠國待遇的問題，康原表示，有關的討論現正在國會中進行，不過，他相信美國是會以有條件地繼續給予中國最惠國地位，結果將會在國會十月休會前揭曉。

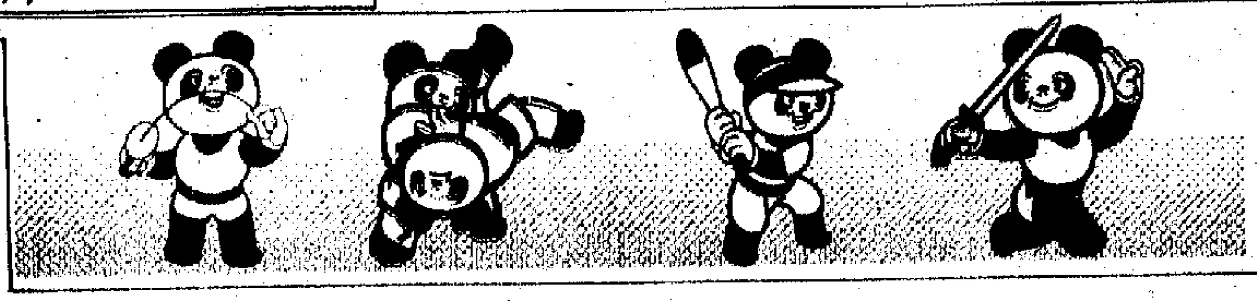
他又指出，由於美國的貿易赤字不斷增加，在九○年中國將會成為美國第二大的貿易逆差國，這樣對於中國在明年是否能獲美國延續其最惠國地位造成不利影響，他表示，美國總商會現已着手進行游說工作。

海外藏
中國歷代書[illegible]
日期：一九九○年九月十五日至十月十五日
時間：上[illegible]
地點：香港[illegible]

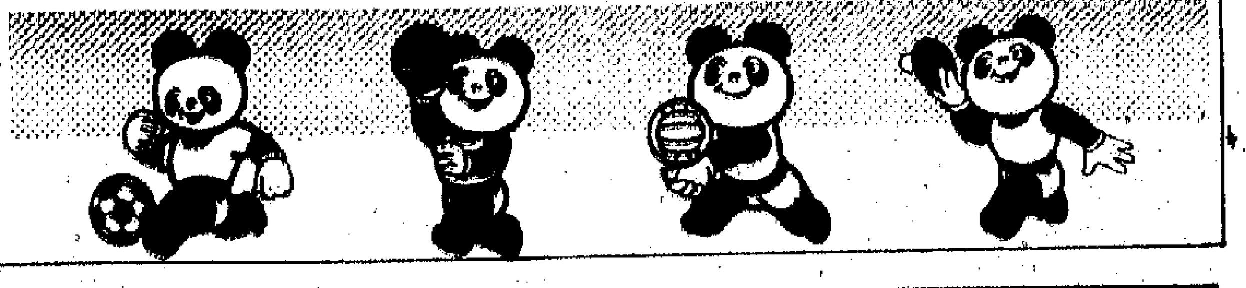
商科秘書　電腦　(日夜招生)　重讀　招F5
成人英語．移民普語．商業英日法語
育成英專
F5—F7英數保證優良合格班．TOEFL
銅鑼灣軒尼詩道475號3字　8332166
灣仔 8382128　西環　8550988
[illegible]
元朗大馬路168號一樓　4769162
沙田中心地下L1-4A　6953060
大埔 6517938　屯門市廣場4510947
荃灣 4920157　屯門　4596189

首都賓館潮州海鮮酒家
歡迎中外各界人士光臨
首都賓館潮州海鮮酒家乃北京最高食府，擁有優秀廚師，精挑細選食品原料，別出心裁烹製各款潮州風味菜式，具有獨特風格，敢於創新，領導飲食新潮流。
閣下蒞臨敝酒家，實爲人生之最佳享受。
預定電話：5120340，5129988轉1225　潮州菜
地址：中國北京前門東大街3號　傳眞：5120309
電掛：8288　電傳：222650 CHB CN

上海玩具進出口公司貿易小組來港
歡迎港澳等海外各貿易界、企業界人仕和朋友蒞臨洽談成交共圖貿易發展和開拓
洽談商品：毛絨玩具、金屬玩具、木製玩具、塑膠玩具、電動玩具及吹塑玩具等。
洽談地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈10字樓
洽談時間：一九九○年九月十八日至廿二日
上午九時至十二時，下午二時至五時，
星期六下午休息。
主辦單位：總代理　華遠公司　電話：831 8111
上海玩具進出口公司



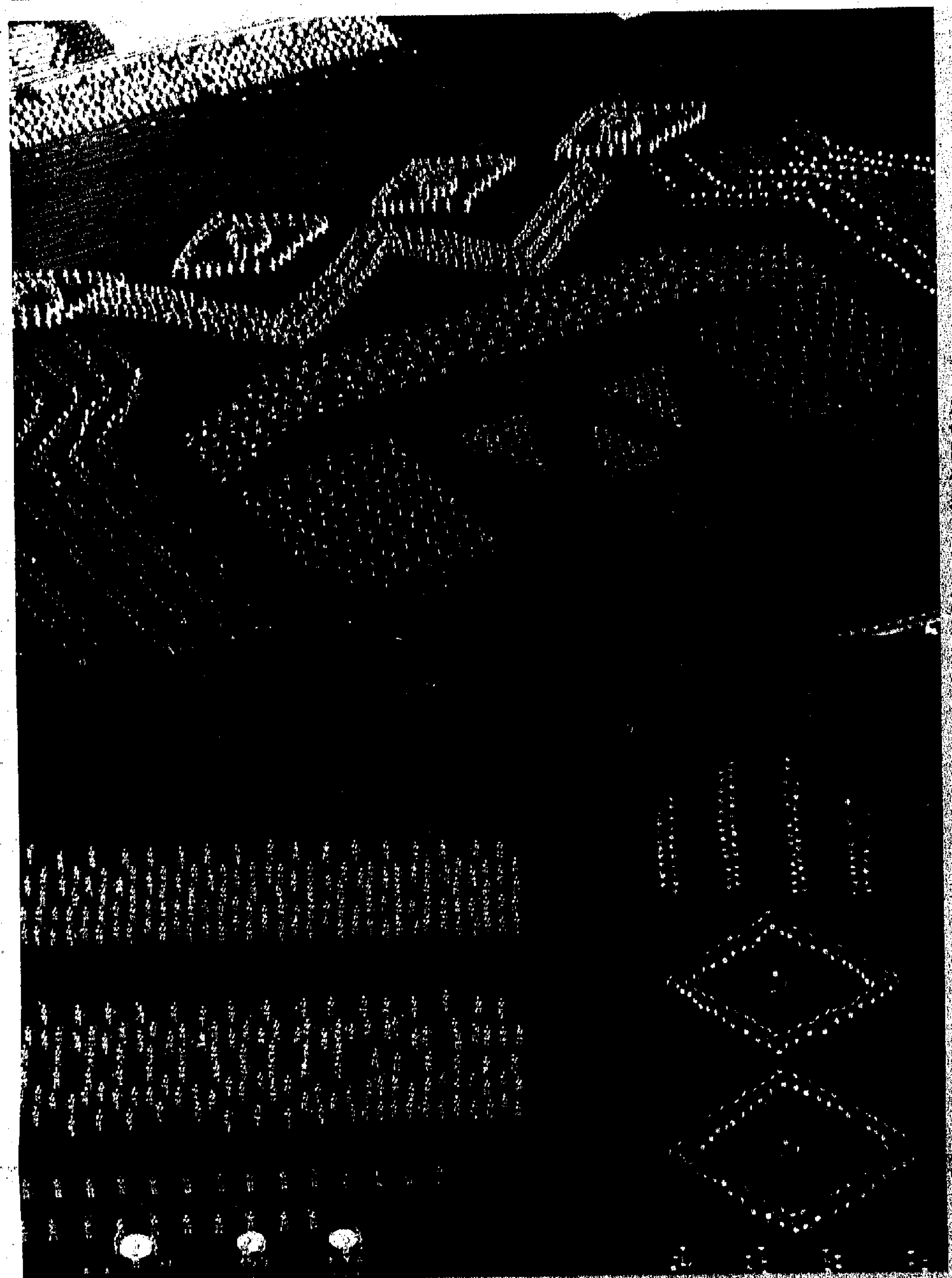
亞運倒數 4天



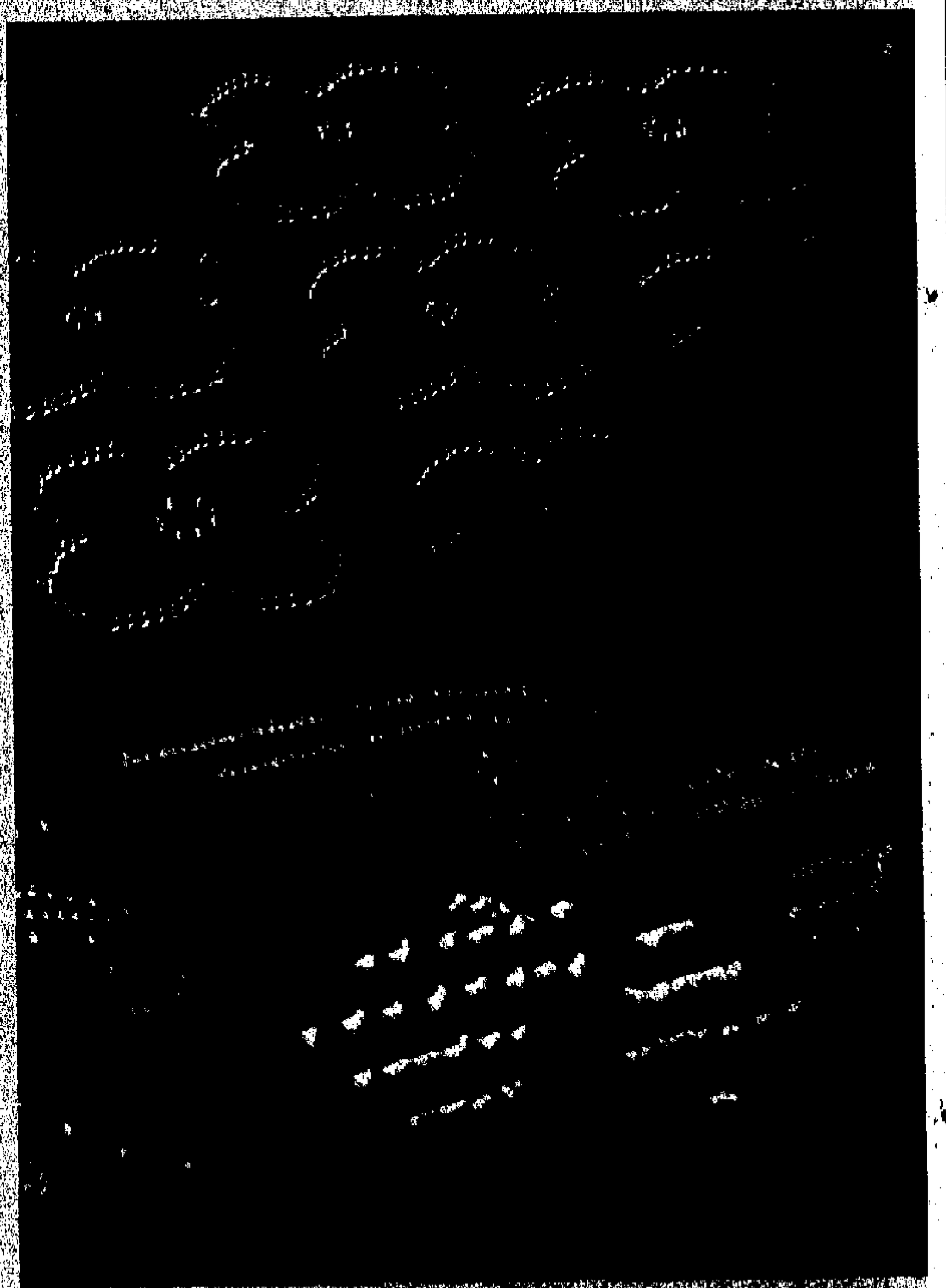
開幕式繽紛掠影

本報北京傳真

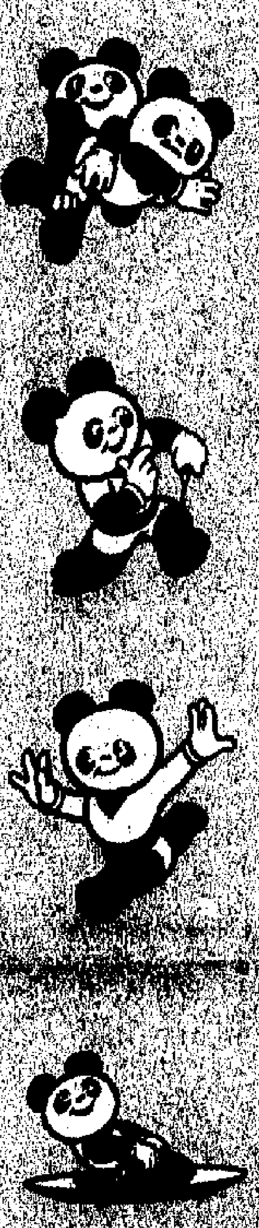
亞運前奏 ①



大型團體操第一場《歡慶鑼鼓》的宏偉場面

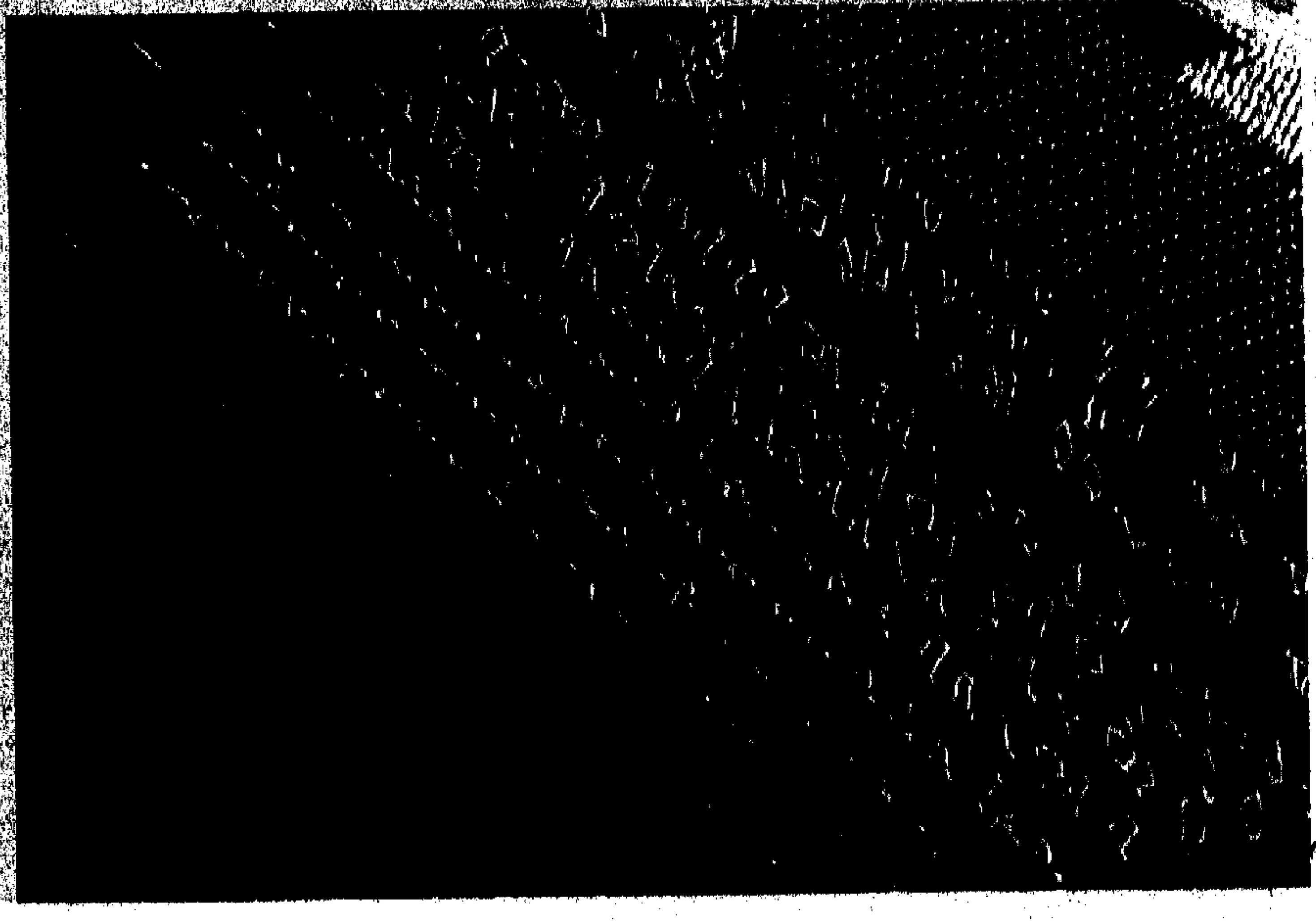


團體操第二場《碧水風情》



團體操第三場《中華武術》

團體操第四場《童心閃爍》



祝賀
第十一屆亞運會隆重舉行
成績輝煌
霍英東　致意

祝賀
第十一屆亞洲運動會成功

中銀集團

中國銀行香港分行・交通銀行香港分行・南洋商業銀行
廣東省銀行香港分行・新華銀行香港分行・中南銀行香港分行
金城銀行香港分行・國華商業銀行香港分行・浙江興業銀行香港分行
鹽業銀行香港分行・寶生銀行・華僑商業銀行・集友銀行
中國銀行澳門分行
致意

祝賀
90年北京亞運會勝利開幕
健康競技
亞洲之光
馬萬祺題
一九九零年歲次庚午

先參觀天津　廿七日返港

長，他在啓程前表示，由於今次是中國首次舉辦亞運會，對於這次盛事，作為中國人是感到光榮的。為了表達一種心意，工聯會及屬會籌得十萬元港幣，作為祝賀亞運會在京舉行的賀金。

代表團將先往天津、秦皇島等地參觀，再前往北京，展開參……衣業職工會）、阮雄吉（印刷業工會）、譚偉祖（港九樹膠塑膠業工會）、涂天和（香港百貨商業僱員總工會）、馮志初（海員工會）、曾冠輝（金河企業有限公司董事長）、崔少瑛（香港工會聯合會）及林錦儀（海陸理貨員工會）。

代理商籲市民購買時先小心檢驗包裝

【本報訊】本港幾家傳播機構，昨日收到一封匿名信，表示已在一個牌子的一包朱古力內落毒，警方對事件已展開調查，而有關的代理公司表示為安全起見，市民在購買該牌子的朱古力時請先小心檢驗包裝。

該封匿名信是用英文打字機打成，意思是指不滿「M&M's」朱古力贊助北京亞運會，所以將一包有毒的朱古力混入市面的貨物之中。

警方發言人證實收到有關的報告，目前交由九龍總區重案組探員處理，探員並且前往收到匿名信的傳播機構調查。

另外「M&M's」朱古力的代理商亦表示，雖然未知發信者是否惡作劇，但為安全起見，呼籲市民在購買時要小心檢驗包裝，如發覺有問題請通知警方。

中國歷代書……
日期：一九九〇年九月十五日至十月十五日

ISUZU

信心就是五十鈴

馳騁神州　縱橫大地

五十鈴皇牌左軚貨車表現出色，享譽中國。

五十鈴 科技展創意 90's TECHNOVATION

載重1.5噸(柴油)雙排座農夫車
型號：NHR54ELW

TFR 16HDL
0.8噸雙排座的士頭農夫車

總代理：合衆汽車有限公司　總辦事處：九龍彌敦道771-775號栢宜中心十字樓　電話：397 1818　圖文傳真：397 1411

祝賀
一九九零年北京亞運會
寶生銀行
致意
Congratulations on the
1990 Beijing Asian Games
With the Compliments of
PO SANG BANK LTD.

祝　賀
第十一屆北京亞運會
勝利成功
中國錢幣有限公司
China Coins Limited
地址：香港德輔道中121號遠東發展大厦9樓
電話：5433199　傳真：852-8540039

DENIFORKUN
丹尼福根
家用電器

張豐緒率領一行三〇六人
台北代表團抵京
二百餘中外記者湧往首都機場採訪

【本報特派記者組北京十七日專電】台北亞運代表團一行三百零六人，包括十六個項目代表隊和團本部成員，在團長張豐緒、副團長李慶華、總領隊唐恩江、總幹事詹德基等的率領下，今天下午搭乘包機由台北經香港抵達北京。

東道主按照本屆亞運會慣例，由組委會聯絡部部長、中國奧委會秘書長魏紀中前往迎接，幾個小女學生向代表團領隊獻了鮮花，賓主雙方依例沒有致詞。

台北代表團今早搭乘國泰包機，由台北起飛，經過一小時二十分鐘的飛行抵香港啟德機場。飛機在香港停留四十分鐘，全體團員逗留在機艙內沒有下機，然後由香港直飛北京。到達北京機場的時間是下午三點三十分。

首都機場國際航班出口處，早已守候着二百多名中外新聞記者。三時五十分，當台北乒乓球隊女選手杜美華第一個走出海關，立刻成為上百支長短鏡頭的焦點。「作為台北大軍今天踏上北京的第一人，您有什麼感想？」「是否特別安排您第一個走出機場？」面對蜂擁而至的記者們連珠炮般的提問，靦覥的杜美華只是頻頻含笑，激動得說不出話來。最後才低聲說，因為她的行李第一個到齊，她就先走出來了。她說覺得台北和北京的氣候差不多。

第五次來北京的詹德基則從容得多，他一面和相熟的台灣記者打招呼，一面回答大陸香港記者的提問。他說，代表團升旗式初步訂在明天上午舉行。

為了避開大批記者的圍訪，代表團團長張豐緒、副團長李慶華由機場貴賓廳穿過國內航班通道離去。

台北代表團各運動隊分乘八輛大轎車前往選手村，團本部成員則下榻北京飯店貴賓樓。

至此，台灣亞運代表團除棒球隊二十二人將於二十五日到達外，其餘所有代表隊均已先後抵達北京。台北的國際奧會委員吳經國，正在東京參加國際奧委會議。

今天到達的台北代表隊有：比賽項目田徑、拳擊、單車、擊劍、女足、女手球、柔道、射箭、射擊、女壘、游泳、乒乓、網球、舉重、摔跤以及表演項目棒球和軟網球。先期到達北京的則有男女籃、女排、武術、體操和高爾夫球隊。

台北代表團將參加本屆北京亞運會的二十個競賽項目和兩個表演項目。

中國奧委會副秘書長魏紀中（右），到北京機場迎接台北代表團，並在出口處幫助運動員搬運行李。（中新社傳真）

台北代表團抵達北京。這是代表團成員向歡迎人羣揮手致意。（新華社傳真）

乒乓高級教頭張燮林慨嘆
「張派」打法後繼無人
高徒只有葛新愛焦志敏曹燕華等

【中新社北京十七日電】曾培養出衆多世界冠軍的中國乒乓球高級教頭張燮林，日前向記者嘆息：「張派」打法後繼無人。

年近五十的張燮林是中國第二代國手，他直板削球，六十年代一度威震世界乒壇。被譽為神秘的削球手。三十二屆世乒賽後，他收拍從教，但至今已十六年了，卻未見一人師承他的打法，這對素有乒乓王國美稱的中國來講，無不遺憾。難道說「張氏」打法過時了嗎？

亞運前奏②

張燮林認為，乒乓球與其他球類不同，它不僅可以猛烈強攻得分取勝，同樣能靠固若金湯的防守置對手於死地。因此，每一種打法都不會過時，只不過隨着乒乓球技藝的日益完善，對削球手的要求更高，它將需要全面的技術，在速度、旋轉、進攻落點等方面及時跟上時代步伐。目前，「張氏」打法雖無後人，可喜的却是一度陷入低谷的削球打法又開始復甦。參加此屆亞運會的許多高手都為削球手，其中有朝鮮男將李根相和日本男子主力隊員松下渥谷。

近年來，中國有一些乒乓球業餘愛好者寫信給張燮林，願意學習他的絕招。可惜張燮林肩負着培養世界女狀元之重任，無法履行義務。然而張燮林將寫一部「張氏」打法的書籍，以饗後來者。

張燮林在中國乒乓球界可算是一位從事運動生涯最長的教頭，常言道，「名師出高徒」。他告訴記者，他所培養的無數名世界冠軍中，最令他喜愛的當數葛新愛，這不光是她打法與「張氏」相似，更主要的是她的打球作風和為人都令教頭滿意，當然他的得意門生中還有焦志敏、曹燕華、童玲等。

如今，亞運戰鼓日益逼近，張燮林正躊躇滿志，鼓勵高徒力爭奪標。

台北代表團行李十五車
總管理表示北京氣候好
某教練帶來一箱即食麵
魏紀中竹竿身材到處見

▲台北代表團今天下午乘國泰包機於三時三十五分抵達北京首都機場。據代表團總管理陳遠龍介紹，已有六支運動隊抵達北京住進選手村，棒球隊一行二十人將在一周後抵天津，其餘十五個運動隊今天都乘這架包機來到了北京。

▲抵京的台北運動員身穿統一制服，每人有一個黑色大箱子和一個黃提包兩件行李，十分整齊。另有一些運動員的行李車上放着一些方方正正的紙盒子，據說是禮品。負責接待的組委會官員共派出十五輛中型貨櫃車裝運行李，全部行李有六百餘件。

▲台北代表團總管理陳遠龍在機場對記者說，他們參加大型比賽每兩年都有一次。到大陸來參加亞運會感受上稍微不大一樣，總覺得到這裏來比賽比到別的地方要方便。第一個是生活習慣，到別的地方去，吃的、住的不大習慣，第二個語言不大習慣，第三個感情上來講總是不同吧！在大陸比賽除了生活習慣、語言上的方便以外，在運動成績上也滿放心，運動員的發揮應該好一點。北京的氣候比台灣低十幾度，現在台灣滿熱的，這裏的氣候正好。已抵達的運動員也告訴了我們這裏的訓練、生活條件很好，跟我們吃的住的條件一樣。

▲台北女足球隊人高馬大的主力隊員許家珍，講話就像她的個頭一樣衝勁十足，記者問她此番為何而來，她說當然要奪獎牌，「是金？銀？銅？」記者追問，「金！」許家珍脫口而出。

▲女足一個黑黑瘦瘦的小姑娘覺得有些頭暈，她說飛行時間長，在香港又困在機艙裏四十分鐘，在北京上空為避讓另一架正在升降的航機又盤旋了幾圈，真有點累。一位大陸記者同情地說，哪天兩岸可以直航就好了。

▲台北代表團中唯一沒有穿團服的運動員是女籃的吳秀柱，台北女籃已經先期到達北京進行集訓，在離開台北的當天，吳秀柱一頭撞在訓練館的大玻璃門上，額頭縫了三十二針，她不說自己「馬大哈」，反指玻璃擦得太乾淨了！

▲一位教練的行李車上，竟裝着一箱即食麵，他說是供選手們吃的。有人說沒準他還得原箱帶回去。

▲今天機場最辛苦的人當推魏紀中。身為奧會秘書長和組委會聯絡部長，他既要迎接貴賓，又要指揮出機場人員疏散，由於衆多記者圍堵，台北代表團離場緩慢。魏紀中手持「大哥大」電話，竹竿似的身形到處顯現。最後他充當起交通警來，指揮十五輛行李車一輛輛離去。本報記者問他今天哪位官員來接機，他只答了一句「就我一個」，就鑽進機場大廳去了。原來，南韓代表團的飛機快到了。

【本報特派記者張少威、盛北星北京十七日專電】

裕華國貨 Yue Hwa CHINESE PRODUCTS EMPORIUM LTD
裕華國貨
服務大家
裕華國產百貨有限公司
總公司：九龍彌敦道301－309號
尖沙咀分公司：九龍彌敦道54－64號
佐敦商場：九龍彌敦道143－161號
北角分公司：香港北角英皇道278－288號
電傳號碼：37195 YHCPE HX
圖文傳真：(852) 385-8383

第十一屆亞運會
指定營養產品
振華牌
851
超級營養液
超級營養丸

提高人體免疫功能　自動抵抗各類疾病
總代理：德盛行實業有限公司
電話：5783721(4線)　國貨公司藥行有售

雙燕牌®產品系列

冰糖雪蛤膏　功能：滋補養顏 強肺潤膚
南北行各門市部、各大藥行
國貨公司、超級市場均有代售
總代理：世紀長江有限公司
電話：7429811　傳真：7854662

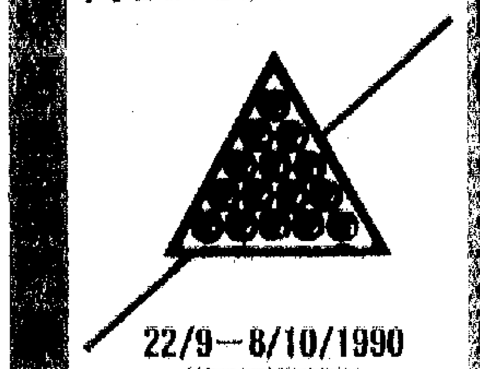
祝賀
第十一屆亞運會
隆重舉行
Enjoy Coca-Cola

佳成染料有限公司
總經銷
中國上海各品種染料
種類：活性、分散性、還原性、硫化、直接、那夫吐、色基、酸性、酸性媒介、鹽基、陽離子、印染整理助劑。常備大量現貨供應，歡迎洽談採購。
總經理
湯偉倫
致意
地址：九龍尖沙咀梳士巴利道星光行五〇一室
電話：7355556（十線）TELEX：37190B WLEY
CABLE：BOWARENTER FAX：7356533
貨倉：新界元朗唐人新邨屏唐南街11至12號
電話：4422818

祝賀
第十一屆北京亞運會
勝利成功
香港嘉里貿易有限公司
致意
香港中區花園道一號中銀大廈35樓
電話：5257211　電傳：75427HX
電報：KERRY HK　傳真：8459000

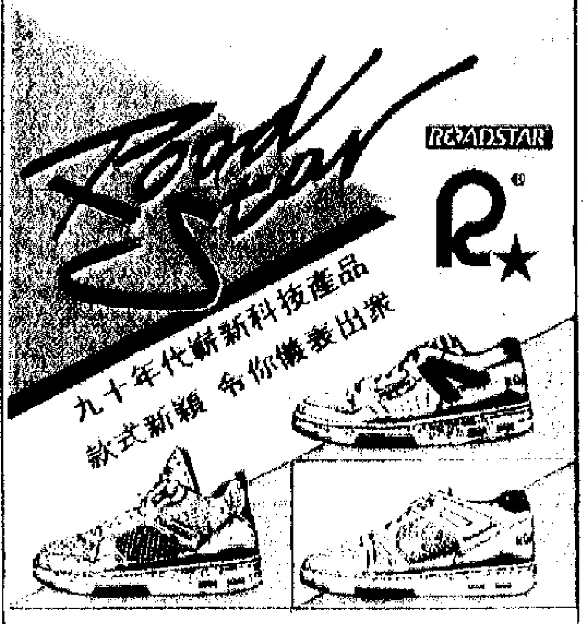
歡樂遊
牌照號碼：
350258
黃山 六天團
山東 七天團
北朝鮮 七天團
華東 七天團
[illegible]

屯門 豪景桌球
各國健兒 北京亞運 會勝利



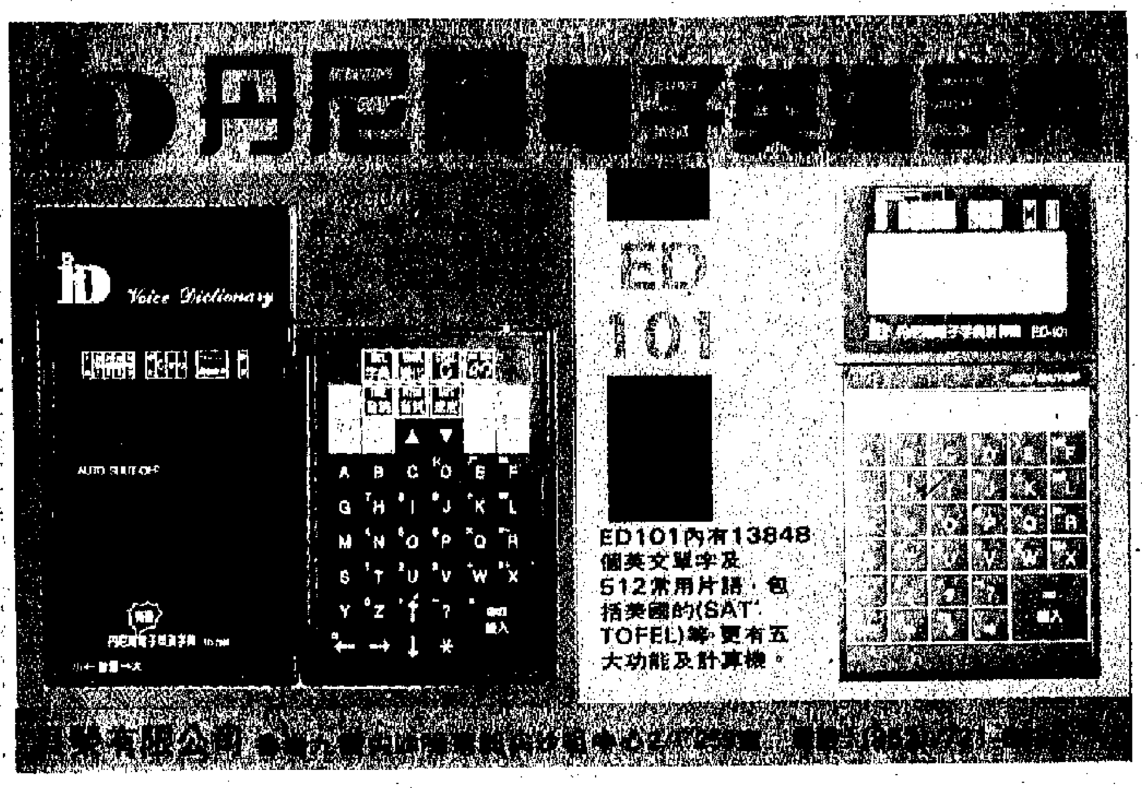
22/9－8/10/1990
"亞運期間"
每位光臨顧客
皆可獲贈屯門區
戲院贈券乙張
電話：4592968
地址：屯門華樂大厦一樓

ROADSTAR R★



總代理：永安貿易公司
電話：5420450　圖文傳真：6016746
北京·上海·深圳各大百貨公司·鞋店·體育用品公司均有代售

心向亞運
振興中華
H·HK
香港濱港諮詢開發有限公司
H-HK CONSULTANCY AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
香港中環干諾道中200號信德中心西座20樓2004－2005
電話：5486187(8線)　電傳：85030 HHKHK HX
電掛：5878 HONG KONG　傳真：8582522



China Products Co. Ltd.
中國國貨有限公司
總公司：香港銅鑼灣怡和街31號樂聲大廈
分公司：香港軒尼詩道488號軒尼詩大廈
分公司：荃灣青山道264號至298號南豐中心

一枝筆兩頭利
Hi-Mckie
嘜奇箱頭筆

斑馬牌
中國、香港、澳門總代理：廣記筆行有限公司
電話：5432270 5413968
電掛：KONPENCO
電訊：89663 KKPCL HX
圖文傳真：(852)5454958

祝賀
90年北京亞運會
空前成功
Goldlion 金利來
曾憲梓 致意

成功主辦亞運會後始確定
廿一世紀奧運會 中國將爭取主辦
何振梁談前景認爲競爭十分激烈

【中新社東京十七日電】正在此間出席國際奧委會第九十六次全體會議的中國體育界權威人士何振梁，今日接受記者採訪時說，中國將在成功主辦本屆亞運會之後，正式確定是否爭取主辦二〇〇〇年奧運會。

何振梁現任國際奧委會副主席、中國奧委會主席、中國國家體委副主任，他指出，近年來，各國對奧運舉辦權的競爭越來越激烈，這一方面表明奧運精神深入人心，另一方面，也因一九八四年奧運之後，主辦奧運已不再是投入大於產出的「蝕本生意」，東道主除了可以略有盈利之外，還大量改善了其市政、體育等設施，增進了與世界的交往，提高了知名度和國際形象，因而是一種絕好的機會。基於這一點，中國也應該爭取主辦奧運會。

談到中國爭取主辦二〇〇〇年奧運會的前景時，何振梁認為，競爭會是十分激烈的。二〇〇〇年的奧運主辦城市將在一九九三年最終確定。現時已有聯邦德國的柏林、土耳其的伊斯坦布爾、法國的巴黎、波多黎各的聖胡安、巴西的里約熱內盧等城市表示了其主辦願望。最近中國也表示了主辦該屆奧運會的願望，如最後確定參加競賽，就要全力以赴，並需要事先進行各方面的可行性研究，要比亞運會的前期工作深入細緻得多。他強調，一旦投入競爭，將力求成功，但也需有「落選」的心理承受力。落選並不是失敗，競爭主辦權的過程，可以使我們成功地向世界展示自己，推動城市建設和國際交往，改進和提高有關事務的能力。

亞運前奏 ③

中國有利因素
若舉辦成功將具重大意義

何振梁認為，中國爭取主辦二〇〇〇年奧運會的有利因素在於：中國在當今世界各國人民交往中的地位。如此古老的文化，如此眾多的人口，如此新規的活力，都會給奧運會帶來許多新意。實際上早在一九七九年，中國重返奧委會不久，即有一些奧委會委員提出了由中國主辦二〇〇〇年奧運會的設想。此後，亦有不少人指出，二十一世紀是亞洲的世紀，如果由中國來主辦處於世紀轉折點的二〇〇〇年奧運會，將是十分有意義的事。何振梁舉例說，此次在東京舉行的奧委會全體會議上，許多委員都為中國一億多人參加亞運火炬接力的壯舉而感動不已，並表示，若將來中國主辦奧運會，其情景定會更為壯觀。此外，今次參加奧委會全體會議的八十八名委員，已有七十人決定前往北京參加本屆亞運開幕式，這也是亞運史上前所未有之事。

「二〇〇〇年是世紀的交接點，如果屆時古老而年輕的中國能夠舉辦成功，那將是具有重大意義的事」。何振梁用這樣的語言表述了其心境。

亞運會開幕式 日文部相出席

【新華社東京十七日電】日本內閣官房長官坂本三十次今天在記者招待會上宣布，日本政府決定派文部大臣保利耕輔出席將於本月二十二日在北京召開的亞運會開幕式。

中國能奪多少金牌 李富榮料超過上屆

舉世矚目的第十一屆亞運會即將在北京拉開戰幕。中國運動員如何進行賽前訓練？中國能否在本屆亞運會奪取金牌總數第一？帶着這些人們渴望知道的問題，我們採訪了中國體育代表團副團長兼秘書長李富榮。

中國運動員在第九、第十屆亞運會上都取得了金牌總數第一的好成績。這次亞運會在我國舉行，很多人都認為金牌總數第一是中國隊的囊中之物。對此，李富榮認為，我們確實佔有天時、地利、人和，但說金牌總數第一是中國隊的囊中物，恐怕不能盲目樂觀。體育比賽，特別是在雙方水平比較高、比較接近的時候，勝負很難講。也可能上午贏了，下午就輸了。亞運會在中國舉行，條件應該有利一些。但有利不等於勝利在握，主要還看我們隊伍的準備工作，看我們運動員的訓練情況，廣大體育愛好者希望我們能夠獲得金牌總數第一，這是可以理解的。至於到底能拿多少塊金牌，現在誰也不能測到。但我相信一定會超過上屆。

李富榮說，相對而言，我們在跳水、田徑方面女子的一些投擲項目，游泳的女子短距離，還有射擊、皮划賽艇、女子柔道、體操、武術這些項目，拿金牌的可能性比較大。還有一些水平比較接近的項目，包括乒乓球、羽毛球等等，打好了，也可能獲得金牌。

李富榮還談到將要參賽的台北隊運動員。他說，我覺得台北隊運動員的水平還是比較高的。從一些資料上看到，他們這次參加亞運會，做了充分準備。有的在本地集訓，有的項目到國外參賽，還有的已到大陸來訓練，有比如排球和武術。他們比較強的項目有：男子跳遠、十項全能、四乘一百米接力，還有個別游泳項目，如一百米蛙泳，那個運動員最近在美國訓練。還有女子足球、女子壘球、體操、乒乓球，包括高爾夫球和女子網球。他們在這些項目上都可能獲得獎牌和取得好成績。我們也希望他們能夠取得好成績，為亞運會增光。

（摘自《中國青年報》）

南韓單車教練預測 一百公里單車隊制賽 中蒙南韓問鼎機會大
賽場試車造出二時三分最佳成績

【本報特派記者北京十七日電】南韓單車隊教練韓成日昨天表示，亞運會一百公里隊制公路計時賽金牌之爭，應不出中國、蒙古、南韓三隊，而日本及香港可被列為黑馬分子。

南韓單車隊抵達北京已兩天，他們並曾到昌平比賽場地視察。韓成日表示，比賽場地情況頗為理想，但風勢頗勁，南韓單車隊曾造出兩小時零三分的最佳時間，不過如果比賽當天風勢依然強勁，應難以再做出同樣成績。

韓成日稱，南韓隊的主要對手是中國及蒙古兩隊，至於日本隊最佳成績只不過兩小時零七分，而香港隊雖然曾於亞洲賽取得第二名，不過該次比賽水平並不高，日本及香港兩隊實力並不突出，但仍有機會爭入三甲。

北京火車站現已裝飾一新，亞奧理事會成員的旗幟在車站廣場上迎風飄揚（新華社傳真）

科威特足球隊 兩周前才復操

【本報特派記者董劍安北京十七日電】科威特亞運足球隊昨日上午隨團抵達北京後，下午即進行首課操練，球隊教練穆罕默德·卡雷姆表示，伊拉克入侵科威特事件令球隊的操練大受影響，因此他對科威特隊在亞運會能爭取好成績並不樂觀。

卡雷姆表示，伊拉克入侵科威特時足球隊正在法國集訓，由於各球員均擔心國內情況，因此球隊於八月十日即飛往科威特鄰國沙特阿拉伯，球隊亦因各球員心情沉重而需暫停操練。他們於兩星期前才恢復操練，他希望球隊能及時恢復最佳狀態並在亞運會爭取好成績。

業餘警察達六十萬 亞運村變攝景焦點 亞洲鐵人九十九歲

▲北京街頭，到處可見穿便裝、戴袖標的男男女女。他們志願協助警察維護交通和治安秩序，兼管公共衛生。這批被市民們嬉稱為「業餘警察」隊伍中，以五六十歲的老太太居多。她們不偏不倚，秉公執法。有定點值勤的，也有流動巡邏的。違反規定但又不服管的小伙子最怕她們。據悉，目前北京的「業餘警察」已號稱十萬。亞運期間將猛增至六十萬。

▲每天都有成羣結隊的北京市民前往亞運村周圍觀光。亞運村附近、位置較高的安慧立體交叉公路橋，成了市民們的瞭望台和攝影最佳取景點。有的人拿着相機在馬路中心拍照，令汽車司機捏一把冷汗。

傍晚，滿天彩霞把國家奧林匹克中心、亞運村塗上了一層金黃色。安慧橋上更為熱鬧，男女老少，悠哉悠哉地匯集在道裏，欣賞風格各異的亞運建築羣。

▲今天，中國男子籃球隊進駐亞運村。中午，記者在村裏巧遇中國男籃隊長、主力後衛孫鳳武和高中鋒鞏曉彬。孫鳳武笑對記者說：「進村前，有朋友打電話問我：『要進去了？什麼時間放出來？』那口氣像是問一個進班房前的犯人。可今天進村，我的感覺還不錯。」鞏曉彬接着說：「今天中午是進村第一餐，吃得挺好。我吃了咖喱雞、肉丸子、蔬菜沙拉，肚子飽得很。」他接着補充道：「對了，還有兩個冰淇淋。」他滿意地笑了。

▲「亞運鐵人」楊傳廣今天下午一走進奧體大廳，立刻遭到記者包圍。記者們向他探詢他率領的田徑隊的情況，順便問及這位中國台北國田徑隊總教練的年齡。他先是秘而不宣，讓記者去猜。有記者戲稱，年齡對楊傳廣而言是「男人的秘密」。楊傳廣哈哈一笑，告訴記者他今年九十九歲。「老記」們自然不信，問他是不是五十九齡。「就算是吧」直到最後，記者們也沒從他那兒得到確切的年齡。【中新社北京十七日電】

紀政偕夫婿抵京

【本報特派記者北京十七日專電】應亞洲電視台邀請擔任田徑方面的評論員的紀政，由夫婿張博夫陪同抵達北京，入住五洲酒店，受到大批記者包圍。

科威特代表團 九月十七日，科威特體育代表團首批五十八人乘飛機到達北京。他們將參加亞運會足球、游泳、田徑乒乓和球等項目的比賽。這是科威特運動員在運動員村註冊後準備入村。
亞運會組委會供稿（新華社發）

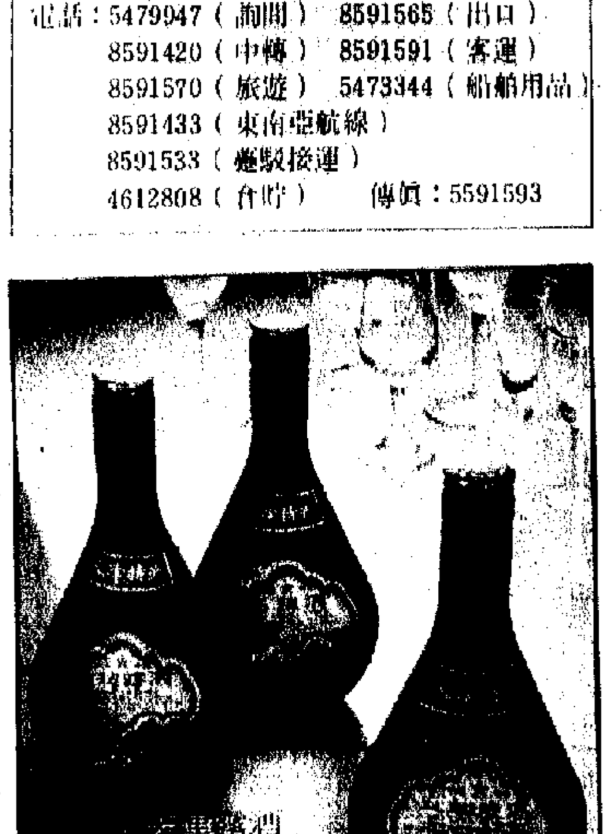
CKS
珠江船務有限公司
CHU KONG SHIPPING CO., LTD.
地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈八樓
電話：5479947（詢問）　8591565（出口）
8591420（中轉）　8591591（客運）
8591570（旅遊）　5473344（船舶用品）
8591433（東南亞航線）
8591533（艦駁接運）
4612808（倉庫）　傳眞：5591593

北京 第十一屆亞運會
四天觀光團
歡迎電話垂詢：5246257
牌照號碼：350370
代辦亞運會各場比賽入場劵
承辦社團組團參觀亞運會各比賽項目
（在亞運期內代辦機票及酒店服務）
萬遊旅業有限公司
香港中環德輔道中40號通明大廈10樓
電話：5246257

沙田打吡卡拉OK
22/9-8/10/1990
北京亞運期間光臨嘉賓皆可獲贈戲院贈劵乙張
一路卡拉OK獻技倆
一邊欣賞亞運衛星播
電話：602-4808
地址：沙田希爾頓中心商場三字樓
（即新城市廣場/偉華中心旁）

預祝
第十一屆亞運會
隆重開幕
香港羽毛球總會會長
湯恩佳致意

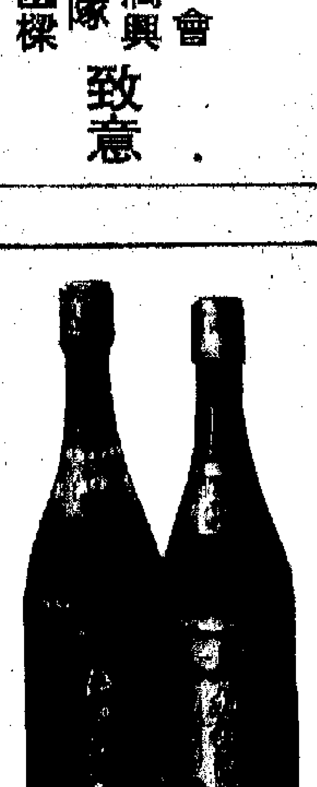
預祝
第十一屆亞運會
隆重開幕
香港乒乓球總會
主席 余潤興
香港乒乓球亞運代表隊
領隊 余國樑
致意



預祝
第十一屆亞運會
隆重開幕
中國酒業貿易有限公司致意

敦煌集團
沙田畫舫
城門河畔（第一號對面）6377222
敦煌酒樓
油麻地：彌敦道469號 7801212　北角：英皇道436號 5630222
土瓜灣：馬坑涌道5號 7150111　沙田：新城市廣場6樓 6996222
沙田：好運中心商場 6065033　大埔：大埔中心商場 6533000
敦煌海鮮酒家
沙田大會堂平台 6066222
旺角彌敦道623號 7805252
大角咀新九龍廣場 3980222
萬壽宮菜館
油麻地吳淞街42號 7804221
早午茶市・晚飯消夜・貴賓廳房
壽宴喜酌・社團議會・歡迎預定

阿一鮑魚
蜚聲國際
富臨飯店
香港銅鑼灣洛克道485號地下
電話：8912555 8912516


塔牌
紹興陳年花雕酒
陳年加飯酒
原產地
經銷處：有成行辦館有限公司
電話：742 1186　540 5221

港亞運足隊抵穗 隨即進行練習賽

今晚在天河體育場出戰白雲隊

郭家明說王福榮周志成任箭頭

【本報訊】廣州消息：香港亞運足球代表隊昨晨八時半乘搭首班直通火車抵達此間，將於今晚在天河體育場出戰廣州白雲隊，這是一場為廣州教育基金會籌款賽事，也是香港隊出征亞運前最後一場熱身賽。

港隊昨日到埗後，用過午膳，稍作休息便於下午三時在天河球場練習及熟習場地。昨課操練主要是進行分組賽和練習死球戰術，而港隊主將顧錦輝由於日前榮升爸爸，已向教練郭家明申請免役，但他會於二十日跟隨大軍赴京參賽。

郭家明表示，雖然港隊參加亞運在即，但今晚出戰廣州隊仍會要求球員全力以赴，以此役作為備戰亞運的最後檢閱。

對於南華中場羅偉志因傷申請免役，對港隊的進攻威力會否減弱，「家明」指出，雖然羅偉志退出，但對整隊的影響不大，因為七月歐洲集訓期間，亦有試過其他的配搭。而他在省港杯賽事中的表現亦屬普通。他補充說，反而若果補選本地洋將巴貝利，相信對提高球隊的實力有一定的幫助，因為他在前場的是具有較大的威脅性。

香港體育

至於今晚的排陣，「家明」稱，賽事是可以不限次數換人，所以每個球員均有機會上陣。而上半場將由周志成夥拍王福榮擔任「雙箭頭」，中場是李健和、朱雨大、梁能仁、譚兆偉，後衛為鄧柱盛、黃國安、陳炳安、張志德，門將任煥雄。

港隊今早十時半再往天河體育場館晨操，為晚上的比賽作最後備戰。

今晚賽事七點五五分先由香港明星隊對廣州女子足球隊。八時三十五分鐘正本戲由港隊對廣州隊，而半場將安排歌星表演。

沙理士（中）昨飛赴北京，與港亞運水球隊在機場合攝

出席亞運開幕禮參觀比賽 沙理士昨赴北京

港射擊隊游泳隊水球隊同機出發

籃球隊今天最後集訓周四啟程

【本報訊】香港亞運代表團團長沙理士、副團長楊俊驤昨晨乘搭港機飛往北京，出席第十一屆亞運會的開幕禮及參觀比賽。

同機出發的還有香港射擊隊、游泳隊及水球隊。

今天出發前往北京的有香港武術隊教練何寶光。

【本報訊】參加北京亞運會的香港男子籃球代表隊，今晚在九龍伊館場進行出發前最後一課集訓，該隊定於九月二十日上午八時乘搭港龍航機飛往北京。

港隊領隊施榮懷於九月十六日香港隊操練後，召集該隊職、球員舉行會議，分析港隊的情況。港隊經過六個月集訓，已進入佳態，分組初賽港隊與中國、伊朗、伊拉克同組，如果伊拉克不獲准參加，屆時賽會可能在B組或D組抽調另一隊遞補，如果屬實將對港隊有利。

初賽港隊當然不是中國隊的敵手，但對爭取進入八強的機會依然存在，倘若對伊朗、伊拉克都能取得勝利，仍可取得C組第二名出線。因此，施榮懷領隊對港隊九月二十四日首仗出戰伊朗十分重視，希望各隊員加倍努力。

香港男子籃球代表隊名單如下：

領隊施榮懷，教練鄭學來，隊員吳柱業、梁月明、宋方、陳燦堯、林俊盛、陳偉傑、陳建文、陳朗明、金春儀、劉錦銘、何文芳、徐錦祥。

【本報記者北京十七日電】香港游泳隊今日開抵北京亞運選手村，教練方原表示隊中兩名選手張卓倫及黃啓德最近狀態不斷冒升，並曾在練習中做出出色時間，有希望可在男子二百米個人四式項目中爭取獎牌。

方原表示，張卓倫及黃啓德最近於操練時在這項目做出的時間，比較上屆亞運會的成績已足夠打入八強，他希望這兩名選手能盡快適應北京的氣候及比賽場地，為港隊爭取獎牌。

亞運籌委會通知港足總 港隊可補選球員替傷兵

余錦基稱陳秀賢巴貝利將隨隊赴京

【本報訊】足總昨接獲北京亞運籌委會答覆，容許港隊在有傷兵的「特殊情況」下補選球員入伍參加亞運。此消息令足總向港協爭取補選球員方面，回復希望。不過，足總主席兼港隊領隊余錦基表示，鑑於獲亞運籌委會批准，無論如何，兩名補選球員花花門將陳秀賢及麗新前鋒巴貝利皆會隨大軍赴北京作準備。巴貝利因為趕辦證件赴北京，今日不會往穗歸隊。余氏強調：港隊抵京後，他除帶同該兩名補選球員直接向亞運會籌委會報到外，還會請示港協會長沙理士。若港協會長沙理士仍堅持不批准港隊補選球員，港隊也會接照其決定，不會派該兩名球員出賽。

較早前，由於南華前鋒羅偉志及麗新門將廖俊輝因傷向足總申請免役參加亞運，於是，足總便向港協要求准許補選兩名球員，惟遭到對方的婉拒。據悉，港協婉拒港隊補選球員的理由，是按照亞運籌委會發予各參賽地區的規章冊子中，曾申明八月廿二日之後，所有已報名的參賽球員，不得再加入或轉名的條文。

今晨沙理士與港協秘書楊俊驤與數支港隊一起赴京，在機場時他們雖重申港協婉拒港足隊補選球員，是因為按照亞運籌委會的規章條文而決定，但態度似有軟化跡象，原因是楊氏臨行時表示，足總可嘗試直接與亞運籌委會尋求幫助。

陳持正率名醫多人 赴京擔任義診工作

【本報訊】過去世界性的運動會的醫護救傷工作，均由西醫主理，但這次北京亞運會，首次採取中西醫並重聯合主理。

為了發揚中國傳統的醫藥學術的優良傳統及在亞運會的醫護工作有良好的表現，最近全國選拔醫護精英專家四十人，香港中醫藥專科學院院長陳持正教授亦在被選之列，並被選為亞運會義診香港特邀團團長率領名醫多人赴京參加亞運會，擔任義診工作。

葵青足球聯賽 現已接受報名

【本報訊】由區城市政局、葵青區體育會聯合主辦，葵青區議會贊助的「葵青區大型足球聯賽」，將於十月七日至十一月四日期間舉行，地點為葵涌運動場。

是項比賽初賽採分組單循環制，每組四隊，決賽採淘汰制。賽事設冠、亞、季、殿軍四獎，各獲獎盃乙座及優勝獎牌，參賽隊伍均獲贈紀念旗乙面。

凡區內體育團體、學校、街坊及工商機構均歡迎組隊參加，隊員須在十六歲以上，每隊可報球員十八名，報名費六十元，名額限十六隊，先到先得，額滿即止。有興趣參加者可逕往葵涌興芳路葵興

法林明高下月經港擬作賽 足總袁文川表示難作安排

考慮邀該隊參加賀歲波屆時商討

【本報訊】巴西甲組勁旅法林明高昨日致函足總，表示港隊將於十月中旬期間在中國作七場比賽，在回程經港時，望在港比賽一仗，預料賽期為十月底。此事足總提交執委會研究決定。該隊來港作賽的要求，是提供廿餘人的三天食宿及交通，並需付戲金及該隊返巴西旅費。

足總秘書袁文川表示，法林明高是目前南美著名勁旅之一，該隊可在港比賽原是難得機會，惟所提出的戲金頗為昂貴，同時，十月期間足總已編妥整月賽程，根本上覓選適合的空檔賽期是十分困難，故相信於十月邀請法林明高來港比賽的機會不大。

袁氏亦透露，法林明高原是足總邀請參加今屆賀歲波對象之一，足總較早前已曾向該隊作多次聯絡查詢意見，惟一直未有回覆，幸此次適逢該隊結束中國之行後經港返回巴西，屆時可有直接與該隊聯絡接觸，商談此事。

剛奪澳洲聯賽最佳球員獎 馬天尼外援占士昨抵港

司職中場今隨隊在跑馬地操練

【本報訊】剛為球會奪得聯賽冠軍、並取得全季最佳球員獎的澳洲球員占士・菲臘斯，昨午九時一刻，乘澳航抵港效力馬天尼。他並辦妥工作證，國際轉會紙亦已攜備，今天可望在足總辦理註冊手續，以便趕及後晚對港會的聯賽上陣。

馬天尼教練羅國泰、外援麥里迪及占士的胞兄菲臘斯亦一早到機場迎接。

占士昨晚身穿T恤、長褲及帶備小量行李來港，看來神采飛揚，他身高五呎十一吋，體重約一百六十五磅，現年廿六歲，來港前效力於新南威爾斯州的疏泰爾球會，三天前踢最後一場賽事，結果以一比〇擊敗對手，再奪得本屆聯賽錦標，個人在廿二場賽事中射入二十球，成為陣中首席射手，並獲選全季最佳球星，及獲贈一隻名表和一具巨型獎牌，他並帶着該隻新表展示給各接機者欣賞，喜悅之情溢於言表。

占士自言是踢中場攻擊球員，可以串演中鋒，頭球和射門俱可以。十六歲時曾入選澳洲國家青年軍。他謂過去幾年在踢波之餘，是做售貨員。今次來港，是他的胞兄引薦，了解香港環境甚佳，故決定來與兄長並肩作戰。

馬天尼今午在跑馬地球場操練，占士將會隨隊練習，教練羅國泰表示將會觀察他的表現，然後決定是否在後晚派他上陣，但他相信占士剛踢完最後一場賽事，狀態方面應不成問題。

專上學生曲棍球計劃 本月起分四部分進行

【本報訊】香港曲棍球總會、市政局、區域市政局贊助的九〇至九一年度專上學生曲棍球推廣計劃，於九月至明年四月分四個部分進行。

這個計劃的主要目的是推廣曲棍球運動在大專界的發展。

第一部分是訓練課程，九月在沙田銀禧體育中心及跑馬地運動場舉行。第二部分是亞規大專聯賽，由十二月至明年三月，在京士柏曲棍球場舉行。第三部分是大專代表隊的選拔與訓練，於明年一月至三月舉行。第四部分是明年四月大專代表隊的出外比賽。

該項計劃歡迎各大專學生參加，每位收費八十元。

英甲組聯賽頻密 球隊每周打兩仗

專欄

無線明珠台有一個獨立的英國足球大賽節目，「球迷世界」中的英國足球聯賽片段就是從這個節目中挑選出來的。

英國足球聯賽舉行了差不多六週了，但是明珠台這個純足球的節目才播映了兩次，時間是星期二晚八點半至九點半C段時間。

很奇怪這個節目的播出時間每年都變，前年是星期四晚播出，去年是星期六六時半「出街」，今年又提早至星期二。

英國甲組聯賽賽程頻密，有些球隊是需要星期六下午及星期三晚，星期中應付兩場聯賽的。

今屆所看的英國足球賽最主要的地方，在星期六下午所舉行的聯賽，其片段七十二小時之後已經呈現家庭觀眾的眼前，那七十二小時是花耗在剪片、配旁述等製作過程及空運時間上。無線電視到手的錄映帶已經可以直接出街，不過基於每十分鐘就要有一節廣告的緣故，無線的幕後工作人員還是要做一點點工夫才可以出街的。

日前看了一輯的英國足球賽，大致上的製作形式是跟去屆一模一樣。利用較長的篇幅報道兩場重點聯賽，此外其餘各場聯賽的入球片段亦一覽無遺。

在香港，專門報道英國足球動態的英國雜誌是要訂購的，這些月刊應該是資料齊全，但是在時間性上是稍為遲了一點。

英國足球比賽這個節目可以提供最新、最快的英國球圈動態。其實我對於英國球圈的認識是全靠這個節目的幫助。

男子業餘哥球賽 下月在粉嶺舉行

【本報訊】第一屆積架香港男子業餘哥爾夫球大賽，將於十月十一日（星期四）在粉嶺皇家香港哥爾夫球會隆重舉行。

這項賽事將成為本地哥爾夫球壇一年一度的盛事，公開讓本港所有球會具備有認可資格或獲主辦大會邀請的哥爾夫球好手參加。比賽最高讓分標準以十八點為限，入場費則全部由賽會負責支付。比賽設有多個不同組別獎項，頒獎禮會在當日比賽結束後立即舉行。

比賽冠、亞軍得主將應邀參加在明年初於歐洲舉行的積架世界哥爾夫球決賽，有機會與來自世界各地的出色球手一較高下。

參賽表格可向各哥爾夫球會辦事處索取，垂詢報名詳情亦可電四一六五三一一或七五五二〇八九。截止報名日期為十月一日星期一中午十二時正。

王龍根介紹拯溺隊伍予鮑文認識

救生技能大會操 麗都灣圓滿結束

【本報訊】區城市政局、香港拯溺總會聯合主辦的第五屆救生技能大會操，在麗都灣舉行，已圓滿結束。

港九新界近五十個拯溺、游泳、體育會、政府機構及義務團體共七百餘義務救生員，在操步、旗幟、裝備及救人技能進行比賽。區城市政署長鮑文、副署長趙炎信，拯溺總會會長劉漢華暨皇家救生會首腦郭漢銘、黃學堯、黨錦潮、周啓華、龔委主席王龍根等檢閱參賽隊並與各領隊握手。大會主席韋錦潮、香港拯溺總會長劉漢華稱，救生行列加入更多新力軍，足見是全體工作人員努力合作之成果。隨後進行各項競技，義勇軍少年團、新世紀拯溺會、屯門拯溺會、美青體育康樂聯會、海天體育會、黃大仙拯溺會、童軍、騰達體育會、元朗拯溺會、荃灣官立工業中學分膺多項男女錦標。

政府合署九樓區城市政總署報名，查詢詳情，可致電四二四七一二〇一。

國際競走大賽傳捷報 捷克波蘭選手創佳績

巴西男女馬拉松選手揚威波恩

【新華社波恩十六日電】聯邦德國第八屆國際競走比賽產生兩項世界最好成績。

十六日在希爾德斯海姆舉行的二十公里競走賽中，歐洲冠軍、捷克斯洛伐克選手帕沃爾・巴拉耶克穿過該市內城只用了一小時十八分十三秒，比蘇聯選手納德列保持的該項世界最好成績快了六秒。

十五日在巴特薩爾茨德福舉行的五公里競走賽中，波蘭選手科爾耶尼奧基創造了十八分十九秒的世界最好成績。

【新華社波恩十六日電】巴西男女選手今天在巴伐利亞國際馬拉松錦標賽中雙雙獲得冠軍。

來自里約熱內盧的二十九歲青年尼瓦爾多以二小時十九分三十二秒獲得男子冠軍。捷克斯洛伐克的斯・呂伊卡獲第二名，成績是二小時廿二分二十七秒。他用二小時廿四分五十八秒跑完全程。

女子冠軍也來自里約熱內盧，阿爾特以二小時四十四分十秒戰勝了對手。民主德國馬拉松冠軍弗賴含爾以二小時四十六分五十七秒獲亞軍。

比賽是在巴伐利亞雷根斯堡市舉行的。參加男子組比賽的選手近一千五百名。

世界體壇

世界電單車大賽 樂富門車手奪標

【本報訊】據外電報道，樂富門兩位澳洲籍車手嘉納及杜漢週日揚威家鄉，在世界電單車錦標大賽最後一站之澳洲分站勇奪冠、亞軍。

前世界冠軍嘉納在第廿八圈超越隊友杜漢，然後再順利跑完最後兩圈，衛冕獲得冠軍。這位八七年世界冠軍以破紀錄時間四十七分四十五秒〇五三，完成三十圈，總長一百三十四公里的比賽，估計共有十萬人為他拍手歡呼。

美國車手史雲迪在尾二圈又發生撞車，幸而無恙，他於上站匈牙利站也因發生意外，退出比賽。

已穩奪今屆世界冠軍的美國好手雷尼，今次仍能奪得季軍。

本年度總成績：第一名雷尼二百五十五分，二、史雲迪一百八十八分，三、杜漢一百七十九分，四、麥堅斯（英國）一百四十分，五、韋嘉納一百卅八分，六、加拉加（西班牙）一百廿一分，七、羅森（美國）一百十八分。

全美網球錦標賽結束 張德培蓮露廸獲冠軍

【美聯社美國亞美尼亞島十七日電】華裔美籍網球好手張德培在參加本周的戴維斯杯網球準決賽之前，先在周末的全美網球錦標賽決賽以一比六、六比一及六比三擊敗美國的貝加獲標。

比賽因天雨停了超過一小時，然後張德培才贏得最後一局。這項賽事在泥地場上進行，與本周他將在維也納參加戴維斯杯單打比賽的場地相同。

張德培從這次勝利獲得冠軍獎金五萬美元（約卅九萬港元），而衛冕失敗的貝加則可得到三萬美元（約廿三萬四千港元）。

賽後張德培說：「這是一場奇怪的比賽，天雨破壞了第三盤賽事，但正如很多人都知道，你作客他國進行戴維斯杯賽，必須為很多不利條件作好準備。我遇到一個很難打的對手，而我須處理一些不可思議的因素。」

女子決賽，蓮露廸以六比三、一比六及六比三擊敗傅利莎，獲得女單冠軍。此項全美錦標賽只邀請美國網球員參加。

桌球精英賽 亨特利掄元

八挫基夫斯戰果十比六

【法新社蘇格蘭馬瑟韋爾十六日電】蘇格蘭的世界冠軍亨特利周日在蘇格蘭桌球精英賽決賽以十比六打敗基夫斯，衛冕冠軍成功。

去屆決賽以一比十敗於亨特利手下的基夫斯，周日表現出較強的抵抗力，但仍然難逃第八次敗於亨特利。他在落後二比四的情況下追成四比四，但再落後四比六，他又追成五比六。在這時候，亨特利才發揮水準，漸漸拋離基夫斯。

亨特利奪得獎金三萬五千鎊，他賽後說：「我贏得重要的局，我想那比贏得世界冠軍更重要，我希望成為桌球界各項賽事水準最穩定的冠軍。」

巨富麥士維 購熱刺股權

【法新社倫敦十六日電】英國出版商巨富麥士維周日表示，他尋求熱刺的百分之廿五股份，但否認希望收購這間球會。

麥士維接受電視訪問時說，購買最高額達百分之廿五股權的磋商可望於周一展開。托定成熱刺球會公司周五發生高層人事爭執，令麥士維的興趣大減。

麥士維說：「熱刺能否從現在的財政難題中拯救出來是他們的董事、股東、市民和聯賽當局的事。」他上周曾揚言會退出收購行動，如果熱刺不擺平內部問題。

意田徑公開賽奪標 牙買加女飛人奧迪

【路透社意大利柏度亞十六日電】牙買加的女短跑家奧迪，星期日在此間的國際田徑賽一百米項目，以十秒九九掄元，東德女跳遠好手德舒娜亦以七點〇三米勝出，西德的舒密特，以六十六點一二米在男子擲鐵餅獲勝。美國的夏里士亦以四十九秒一七，輕易成為男子四百米跨欄冠軍。

世界球壇

拿坡里不敵卡利亞里 利物浦四球大勝曼聯

恩浩雲迫和飛燕諾隊

▲意大利拿坡里周日在主場輸波，成為意大利報章的頭條新聞，同時也是歐洲球壇中一周球評中最受關注和議論最多的一仗。

拿坡里因隊長馬拉當拿背痛缺陣，結果在主場以一比二敗給「升班馬」卡利亞里隊。最不幸的是比賽二十九分鐘，拿坡里的巴西外援阿林姆被球證指為侵人犯規，被球證紅牌驅逐出場，拿坡里以十人應戰。

是役中，雙方球員均採用粗線條作風，比賽粗野，雙方共有八名球員被球證抄牌警告。卡利亞里是在阿林姆被逐離場後五分鐘開紀錄，由柏斯卡里接應傳球勁射破網。完半場前，巴西外援加拉加射入扳平，一比一。

休息續戰，卡利亞里人多勢眾，圍攻拿坡里腹地，下半場二十四分鐘，烏拉圭外援法蘭斯哥利傳中，方錫卡「高利」抽射中鵠，二比一。

AC米蘭苦戰切塞納，完場前古列特二十五碼勁射，門將拍出不遠，尹巴士頓趨前輕輕送球入網。

博洛尼亞作客國際米蘭，雙方苦戰至八十九分鐘，西德外援布林美妙傳，比安基射入，國際米蘭險勝客隊一比〇。

祖雲達斯一比一和阿特蘭大，祖雲達斯是憑國腳巴治奧主射十二碼球破網，一比〇領前。扳平的一球也是憑巴西外援伊華射入十二碼球和局終場。

▲利物浦憑陣中國腳比士利大演帽子戲，以四比〇大勝曼聯，打破以往受制於曼聯的宿運。同時，更是六十五年來，利物浦勝曼聯最大比數的一場賽事。

是役，從入球過程中，似乎是一面倒的戰程，其實不然，曼聯與利物浦互有攻守，可惜是曼聯前鋒多次勁射均遭利物浦門將所救出和後衛及時返防解圍。比士利在上半場十一分鐘首拔頭籌，一比〇領前。三十一分鐘，比士利突破越位陷阱再建一功，二比〇。完半場前一分鐘，班尼斯頭槌建功，三比〇。最後一球是完場前七分鐘，比士利接應侯頓開出自由球順腳篤入，四比〇。

▲荷蘭聯賽，仍是恩浩雲領前。周日該隊憑完場前十一分鐘的一記十二碼罰球，挽救了恩浩雲倖免敗給鹿特丹的飛燕諾隊，目前仍然憑得失球率保持高踞榜首位置。阿積士在基羅寧根勝二比一後，與恩浩雲同是六分領前。

・魔揚・

分類廣告

醫藥

事啓醫中少六

風濕入骨，關節痛，坐骨神經痛，脊骨錯位，骨骼神經痛，背骨神經痛，手足麻痺，頸骨痛，雙腳無力，需要數天或十數天。費用約數千至一萬元，本人逃半生專心整理，求診者多是已經失去工作能力數月或數年之久。由現在起，求診者治癒後，費用可分期支付，一月或半年，一年或兩年。六少風痛骨刺實每支100元（外埠）每支400元歡求台灣及日本代理 六少醫館堅道48號二樓C座 電話5236301（下午二時至六時，只能預約）

上海女護士　新到兼職外出上門服務早11至晚10時請電1168282 2293

租售　廣州新樓　售流花大廈商住兩用面積600呎高層有電梯旺地交吉有意電5270695林小姐洽

佐敦酒店　位於九龍佐敦交通方便全部商業中心及購物中心，每日房租200元起，歡迎公幹探親台胞華僑住宿 電話3322581 傳真7822901 九龍佐敦道吳淞街123號3樓

東亞日租95　港澳碼頭對面方便，精靜寬大，彩視冷氣電話，洗衣機煮食，歡迎公商旅遊會親 電話5436372

上環賓館　全海景一流酒店，近地鐵中旅，30元50元起，供煮食合同居住 8158737 5445383

遺失

遺失啓事　茲遺失九月四日由香港開往中國珠海之貨輪前衛五〇四號提貨單四〇六三號一份登報作廢 天雅有限公司

遺失聲明　茲遺失天祥船務有限公司MATE'S RECEIPT 號碼C/T/COL—8船名MOSTWEEN B V. 90041，2香港往科倫坡特此聲明作廢。 廣運船務有限公司

遺失　本公司於一九九零年一月五日由華閩船務企業有限公司托運"三菱7座位豪華吉普車"壹部，往廈門市蓮花三村鴻聯（廈門）五金機械有限公司提貨單不慎遺失S/O No. 204特此聲明作廢 鴻聯公司

遺失聲明　本公司遺失萬順船務有限公司提單一份，號碼H—24，船名"友誼6"，8/9/90裝船，100箱電池燈配件，從香港至海口。特此聲明作廢。 天河實業有限公司

遺失聲明　本人於九月十六日在九龍遺失中華人民共和國海員證890107號，特此聲明作廢 張業成

聘請　急聘速印雜工 聯文書店

高薪招聘染色師傅　富經驗，能獨立處理染拉鍊絲帶，另聘染房兒習多名，要對染料有認識優先，供食宿，寶安縣葵涌鎮工作，有意者請親到葵涌第一工業區第19座好收成實業有限公司拉鍊部蔡或張先生洽電話：55001轉322

報稅　經驗豐富會計主任代理各行業報稅理帳 7311143 黃生洽

待聘　會計待聘　男58體健大專中文會計畢業廿多年經驗獨立處理全盤有限公司賬目，識英文流利國語粵語曾於貿易、製衣等行業誠意聘僱請上午12時前或晚上7時後電7444409

一九九〇年九月十八日

祝賀第十一屆亞運會隆重舉行

在中國隊力迫之 日田徑力爭奪

男標槍四百米女

以七二一人隊伍赴會 扶桑競技陣容龐大

田徑隊六十六人 籐球僅五人

日本對即將在北京舉行的第十一屆亞運會，非常重視，參加今屆二十七個比賽項目的選手團，有……

祝賀
第十一屆亞運會
隆重舉行
LAM SOON
南順集團
致意

迭創佳績
周大福珠寶金行有限公司
Chow Tai Fook Jewellery Co., Ltd.
致意

為國爭光
DJ GROUP
申新聯合(集團)有限公司
陸達權及同人
致意

祝賀
第十一屆亞運會圓滿成功
CTS
香港中旅(集團)有限公司
香港中國旅行社有限公司
致意

祝賀
第十一屆亞運會
隆重舉行
GD
粵海企業(集團)有限公司
致意

在中國隊力迫之下

日田徑隊鼓餘勇 力爭奪取五金牌

男標槍四百米女跳高萬米賽全力搶攻

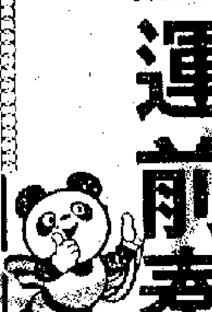
日本　在今屆亞運會上，日本以參加田徑項目的選手最多，共六十六人。在上屆漢城亞運會上，日本在田徑項目共獲得金牌十一個。領隊大串啟二表示，希望無論如何也要維持獲得兩個金牌，競爭形勢嚴峻。

日本於去年十一月舉行亞運選手選拔賽。即使將當時優勝項目的成績比較，日本可得金牌三個，而中國則是二十二個。自第八屆曼谷亞運會以來，中國兩次在田徑比賽項目居於第一位；在今屆比賽中，日本體育界人士預料中國所獲的金牌數字也會大幅增加。

日本鼓足幹勁，可望獲得金牌的比賽項目，大約有五個。希望特別高的，有溝口和洋與高野進二人；溝口的目標是在擲標槍項目獲得二連霸，而高野希望在四百米二連勝，並想在二百米初次為日本人取勝。此外，在三千米障礙賽和一千六百米接力，取勝的可能性很高，參加十項全能比賽的金子宗弘也希望能創下亞運新紀錄。

在女子比賽方面，中國居於壓倒性優勢。參加跳高比賽的佐藤惠、一萬米的松野明美和馬拉松賽的荒木久美等，將展開全力反攻。

以下是日本田徑選手簡介：



④亞運前奏

男選手

青戶慎司	23歲	一百米	10秒28
中道貴之	31歲	一百米	10秒42
鈴木久嗣	19歲	一百米	10秒52
高野進	29歲	二百米	20秒74
望月勇志	27歲	二百米	21秒31
奧山義行	20歲	二百米	20秒80
渡邊高博	20歲	四百米	46秒37
小中富公一	24歲	四百米	46秒42
岩佐克俊	22歲	四百米	46秒92
狩野靖	26歲	八百米	1分48秒83
奧山光廣	24歲	千五百米	3分40秒19
荒田祥利	25歲	千五百米	3分42秒69
山田和人	26歲	三千米障礙	8分33秒97
仲村明	23歲	三千米障礙	8分33秒23
熊谷勝仁	20歲	五千米	13分43秒58
森下廣一	23歲	一萬米	28分17秒
岩崎利彥	22歲	百一米欄	13秒95
金子公宏	21歲	百一米欄	13秒9
吉田良一	25歲	四百米欄	49秒20
清川隆	21歲	四百米欄	50秒23
泉宜廣	25歲	馬拉松	2時13分55秒
清水昭		馬拉松	2時13分26秒
酒井浩文	25歲	20公里競步	1時23分24秒
園原健弘	27歲	50公里競步	4時〇分11秒
小坂忠廣	30歲	50公里競步	4時3分13秒
吉田孝久	20歲	跳高	2米28
海鋒佳輝	18歲	跳高	2米24
神谷晃尚	29歲	撐杆跳	5米50
高橋巧	33歲	撐杆跳	5米40
森長正樹	18歲	跳遠	7米96
小松隆志	22歲	三級跳	16米58
池田明由	31歲	擲鏈球	68米70
溝口和洋	28歲	擲標槍	87米60
吉田雅美	32歲	擲標槍	18米84
金子宗新	22歲	十項全能	七九一六分
松田克彥	35歲	十項全能	七六〇七分

女選手

三木瑪多嘉	18歲	一百米	11秒77
林香里	23歲	一百米	11秒90
野村綾子	21歲	二百米	24秒1
熊田恭子	17歲	二百米	24秒17
小野富美子	23歲	四百米	54秒12
德田由美子	16歲	四百米	55秒23
北川政代	21歲	四百米	55秒03
山田珠美	21歲	四百米	55秒11
堤文子	18歲	八百米	2分6秒17
新井文子	23歲	千五百米	4分15秒38
石橋美惠	22歲	千五百米	4分14秒72
		三千米	9分3秒08
村中真保美	23歲	三千米	9分8秒05
松野明美	22歲	一萬米	31分54秒
石坂雅美	19歲	一萬米	32分16秒24
秋原千鶴子	30歲	百米欄	31秒55
長谷川順子	23歲	四百米欄	59秒80
荒木久美	24歲	馬拉松	2時38分0秒
兵頭勝代	22歲	馬拉松	2時39分36秒
增田房子	22歲	10公里競步	47分6秒
佐藤惠	24歲	跳高	1米95
前川明子	31歲	跳遠	6米23
北森郁子	27歲	擲鐵餅	56米08
松井江美	27歲	擲標槍	60米52

中日兩國一千四百多名太極拳愛好者十六日在北京工人體育場西外場進行首次合練。他們將在亞運開幕式上表演。穿黑褲者爲日方成員。（新華社）

以七二一人隊伍赴會 扶桑競技陣容龐大

田徑隊六十六人（籐球僅五人）

日本對即將在北京舉行的第十一屆亞運會，非常重視，參加今屆二十七個比賽項目的選手團，有六百七十七人，其中包括男選手三百二十二人，女選手二百二十四人，工作人員一百三十八人。如加上公開表演的軟式網球和棒球的選手及工作人員四十四人，則合計七百二十一人。與上次參加漢城亞運會的五百五十一人比較，今次選手團人數大幅增加，成為日本有史以來參加亞運比賽的最龐大隊伍。在參加比賽項目方面，以田徑的六十六人，聲勢最為浩大，而人數最少的，是新比賽項目籐球，只有五人參加。

但是，與參加人數上升形成反比例的，是日本的體育競技能力卻見下降。從第一屆到第八屆亞運會，日本所獲的金牌數字，一直雄踞第一位；但在第九屆新德里亞運會上，日本首次從寶座跌下來，所獲金牌數字首次被中國凌駕於上；在上屆漢城亞運會，日本又被南韓擊敗，所得金牌數字居第三位。日本選手在今屆北京亞運會能否扭轉頹勢，恢復「金牌王國」地位，引起各方矚目。（東京航訊）

袁偉民分析金牌形勢

南韓九十面日本約七十面北韓二十面

日本《朝日新聞》近日出版七頁紙彩色大特刊，圖文並茂，介紹即將在北京舉行的亞運會和日本的參賽選手，並刊登中國國家體育運動委員會副主任、亞運會組織委員會副主任、中國排球協會會長袁偉民的訪問記，內容如下：

金牌數目越多越好

問：請爽快的說，閣下對今屆亞運會的金牌目標數字是多少呢？

答：從團長立場出發，當然是愈多愈好。金牌數字是強度的表現。在上屆漢城亞運會，中國奪得金牌九十四面；今屆亞運會，即使最差，目標也要超過一百面。在三百零八個競技項目，能否奪得超過一百五十面金牌嗎？如果是那麼簡單的話，我就可以睡大覺了。

問：對運動員的選拔嚴格嗎？

答：肯定是的。在去年漢城奧運會後，選拔了一千六百名候補運動員，去年十一月，篩選剩一千二百人，在今屆亞運會開幕前五十天，即八月上旬，又縮小為一千人，最近決定選出有自信心的選手六百人。選拔方法不僅要經過考試，還會考慮到所有各方面。對於代表選手，他們當然要為國爭光，我們還鼓勵他們要努力提高亞洲的運動水平。

過硬訓練至為重要

問：有徹底進行科學訓練嗎？

答：中國從七十年代後半期開始採用像歐美那樣的科學訓練，在昆明積極進行高地訓練等活動，取得某種程度的成果。但是，最重要的，是「過得硬」的訓練，這一點如果搞不好，科學訓練也難以奏效。首先，練習居第一位。如果想得到超過別人的成績，必須作出超過別人的努力，這是我的座右銘。

問：如果取得金牌，運動員今次也會獲得獎勵嗎？

答：在今屆亞運會，姑且以金牌為例，預料會獲得獎金四、五千元人民幣；在上屆漢城亞運會，獎金是三千元。以中國生活水準（國民平均月收入一百元至二百元）來說，國家給予這樣的獎金，已經是很大的鼓勵。

問：今屆亞運會，女性運動項目大幅增加，這被稱為女性運動會……。

答：是有這樣的看法，中國的女性非常強，排球、柔道、游泳、乒乓球、羽毛球、射擊和田徑等項目，女運動員已達到世界水平，超越男運動員之上。

問：對於其他國家，閣下有甚麼看法？

答：說到金牌，我本人的分析是：南朝鮮大約會得到七十至九十面，日本得到約七十面，北朝鮮得到二十面左右。本人長時間擔任女子排球的教練工作，在日本也有許多朋友，聽說日本因為生活太過豐富，因而欠缺苦幹的精神。

盼中國主辦奧運會

問：中國首次主辦國際性綜合運動會，期望會取得成功。

答：我的夢想是在我有生之日見到中國主辦奧林匹克運動會。現在，中國已成立計劃小組，為舉辦奧運會進行各種不同的檢討工作，希望今次亞運會的成功，作為舉辦奧運會的基礎，進而能達到提名候選的一步。同時，中國並不是只想到奪取金牌的錦標主義，還希望把這次亞運會作為契機，使體育運動普及化。　方羨　譯自《朝日新聞》

"MILKY WAY" TRUERAN FABRICS
(A BLEND OF POLYESTER/COTTON)

上海市紡織品進出口公司
SHANGHAI TEXTILES IMPORT & EXPORT CORPORATION
Address: 27 Zhongshan Road (E.1), Shanghai, China　Telex: 33055 SHTEX CN
Cable: "TEXTILE" Shanghai or "4444" Shanghai　Telephone: 3218400
Fax: (021) 3218467, (021) 3291267

Shanghai Bicycle (Group) Corporation

香港男子籃球代表隊名單如下：領隊施榮懷、教練鄭學來，隊員吳柱業、梁月明、宋方、陳燦堯、林俊盛、陳偉傑、陳建文、陳朗明、金春儀、劉錦銘、何文芳、徐錦祥。

【本報記者北京十七日電】香港游泳隊今日開抵北京亞運選手村，教練方原表示隊中兩名選手張卓倫及黃啓德最近狀態不斷冒升，並曾在練習中做出出色時間，有希望可在男子二百米個人四式項目中爭取獎牌。

方原表示，張卓倫及黃啓德最近於操練時在這項目做出的時間，比較上屆亞運會的成績已足夠打入八强，他希望這兩名選手能盡快適應北京的氣候及比賽場地，為港隊爭取獎牌。

足總袁文川表示難作安排

考慮邀該隊參加賀歲波屆時商討

月期間足總已編妥整月賽程，根本上覓選適合的空檔賽期是十分困難，故相信於十月邀請法林明高來港比賽的機會不大。

袁氏亦透露，法林明高原是足總邀請參加今屆賀歲波對象之一，足總較早前已曾向該隊作多次聯絡查詢意見，惟一直未有回覆，幸此次適逢該隊結束中國之行後經港返回巴西，屆時可有直接與該隊聯絡接觸，商談此事。

．他並辦妥工作證，國際轉會紙亦已攜備，今天可望在足總辦理註冊手續，以便趕及後晚對港會的賽事上陣。

馬天尼教練羅國泰、外援麥里迪及占士的胞兄非臘斯亦一早到機場迎接。

占士昨晚身穿T恤、長褲及帶備小量行李來港，看來神采飛揚，他身高五呎十一吋，體重約一百六十五磅，現年廿六歲，來港前効力於新南威爾斯州的疏泰爾球會，三天前踢最後一場賽事，結果以一比〇擊敗對手澳洲國家青年軍。他請過去幾年在踢波之餘，是做售貨員。今次來港，是他的胞兄引薦，了解香港環境甚佳，故決定來與兄長並肩作戰。

馬天尼今午在跑馬地球場操練，占士將會隨隊練習，教練羅國泰表示將會觀察他的表現，然後決定是否在後晚派他上陣，但他相信占士剛踢完最後一場賽事，狀態方面應不成問題。

分鐘開紀錄，由柏斯卡里接應傳球勁射破網。完半場前，巴西外援加拉加射入扳平，一比一。

休息續戰，卡利亞里人多勢衆，圍攻拿坡里腹地，下半場二十四分鐘，烏拉圭外援法蘭斯哥利傳中，方錫卡「寓利」抽射中鵠，二比一。

AC米蘭苦戰切塞納，完場前古列特二十五碼勁射，門將拍出不遠，尹巴士頓趨前輕輕送球入網。

博洛尼亞作客國際米蘭，雙方苦戰至八十九分鐘，西德外援布林美妙傳，比安基射入，國際米蘭險勝客隊一比〇。

完半場前一分鐘，班尼斯頭槌建功，三比〇。最後一球是完場前七分鐘，比士利接應侯頓開出自由球順脚竺入，四比〇。

▲荷蘭聯賽，仍是恩浩雲領前。周日該隊激完場前十一分鐘的一記十二碼罰球，挽救了恩浩雲倖免敗給飛燕特丹的飛燕諾隊，目前仍然憑得失球率保持高踞榜首位置。阿積士在基爾寧根勝二比一後，與恩浩雲同是六分領前。

・魔揚・

遺失聲明
茲遺失天祥船務有限公司MATE' S RECEIPT 號C/T/COL—8船名MOSTEN 8 V.90041，2香港往倫坡特此聲明作廢。
廣通船務有限公

會計待聘
男58體健大專中文會計畢廿多年經驗獨立處理全盤限公司賬目，識英文流利語粵語曾於貿易、製衣等業誠意聘僱請上午12時前晚上7時後電7444409

今季首次夜馬周三快活谷舉行
逍遙美妙龍靈馬可捧
香港財神歡樂人拚勝
配脚可留意凱旋皇子森林多寶幸運寶島

孖T入門　馬澄

第四場	第五場
⑦逍遙	③香港財神
⑥凱旋皇子 ④靈馬 ⑤美妙龍	⑥幸運寶島 ⑧森林多寶 ⑦歡樂人

今季首次夜賽，本周三在快活谷舉行，在膠地作賽，仍然是下午七時四十五分開跑，分由第二、三、四、六班馬擔綱，全晚不設錦標。首次跑膠地，出賽馬中不少是膠地能手，各個馬房也有備而戰，叽準膠地才報名上陣，這類馬當然成為馬迷優先考慮對象，不過，季初狀態為先，膠地馬也要有佳態才能上名，所以，萬一膠地馬狀態未復舊觀，出現有差池，很易有冷馬介入，故此，仍然以態為先，膠地馬有佳態，當然最值捧場。孖T兩關依然編跑第四、五場，現提供心水如下：

頭關第四場，第四班馬跑一六〇〇米，十四馬角逐。

此組馬，「門士」、「祿中寶」、「黃金海岸」、「凱旋皇子」、「博友」為降班馬，「逍遙」與「南華之寶」為插班馬，其餘三匹馬在原班作賽。以膠地性能而言，「門士」、「靈馬」及「美妙龍」有頭馬紀錄，而「祿中寶」、「凱旋皇子」、「逍遙」與「南華之寶」則初跑膠地，性能未明。

狀態方面，「逍遙」、「美妙龍」、「祿中寶」、「靈馬」、「凱旋皇子」都不差。其中，「逍遙」在本月十一日試大閘，同組八匹馬，「逍遙」出閘第七位，但末段後上甚勁，以第三名過終點，距頭馬「新大亨」三個馬位。另外，「凱旋皇子」於十四日試大閘，同組亦有八匹馬試閘，此駒以第五名過終點，但騎者白禮棟沿途緊扣，力掩鋒芒。

綜合此場賽事，「逍遙」、「美妙龍」、「靈馬」、「凱旋皇子」可以優先考慮捧場。「逍遙」是上季配售馬，出賽五次，兩次入位，兩次第四，只有一次落第，演出穩健。贏牠的馬，多已編入較高班次，在此班應有作為，此程牠未跑過，但一六五〇米軟地上過名，估計亦應合跑。操練方面，則相當積極，一連多課拍跳，末段都快試考驗，力磨之下，狀態已相當好，可以作膽。

同場對手，「美妙龍」質新，此班中堅分子，尤其是跑膠地更為擅長，也是屬最佳出路，轉甘廐後未出頭，今季操足上陣，目標指向今仗，可爭一席位。「靈馬」上季在第四班，上名四次，三次是膠地，路程分別是千四米和千六米。季尾一次便是跑同程，由頭放到尾，全無對手，可見實力超班，今次全部由紅牌生出馬，同時，上季牠上名操練，少快功夫，但操得勤，今次配大師傅上陣，三甲分子。此外，「凱旋皇子」中距離路程合脚法，狀態不差，有力亂大局，作配最宜。

尾關第五場，第六班馬跑一四〇〇米，八匹馬較量。

此組馬，「天將軍」、「勁猛」、「香港財神」為降班馬，其餘五匹馬在原班作賽。「歡樂人」以第一後備身份補出。膠地性能「奇富」、「幸運寶島」有頭馬紀錄，「香港財神」、「森林多寶」、「威上加威」則有上名。「勁猛」、「歡樂人」初次跑膠地，性能待考驗。

馬匹狀態方面，「香港財神」、「歡樂人」、「森林多寶」、「幸運寶島」都不俗。其中，「歡樂人」本月七日試閘，同組都是第四、五、六班馬，「歡樂人」由羅富全策騎，一放絕塵，輕易以四馬位之先取勝，走勢惹人好感。

綜合此場賽事，「香港財神」、「歡樂人」、「森林多寶」、「幸運寶島」值得重視。「香港財神」上季連拚多次，其中兩次還是大熱門，都未能勝出，只得亞季各一次。今次路程，雖然無佳績支持，但一五七五米都有過兩次上名紀錄，千四米膠地，亦走入一齊第四，估計路程應合適，大摩選此程，顯然要作交代了，馬膽分子。

對手方面，「歡樂人」狀態呈勇，今季轉入賓廐，新師練馬要省招牌，拚得就拚，單憑鬥志，已有力與對手周旋，作配最合。「森林多寶」膠地擅長，雖然千四米嫌稍短，但本身有平均速度，快放爭先，三甲佳選。「幸運寶島」多年入考慮。

馬泰斯（右）晨操後，與練馬師許怡密斟

賽馬消息

周三夜賽馬匹配磅排位表

號　馬名　排位　騎師　負磅　廄　馬齡

▲升班馬　▼降班馬　●越級挑戰馬　☆自購高價馬　★戴眼罩馬匹

第一場　第三班　一〇三〇米　第一口孖寶頭關　六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	馬至尊☆★	7	馬泰斯	一三五	許	3
②	氣勢如虹☆▼	3	何敬森	一三五	朱	7
③	海寶石	6	胡活士	一三一	方	5
④	花城☆▼	5	伯嘉	一二九	摩	4
⑤	幸運飛馬☆	1	馬輝	一二九	洲	3
⑥	滿載而歸☆▼	4	戴利	一一八	白	5
⑦	安勝	2	阮世亮	一一三	伍	8

（⑥「滿載而歸」除眼罩）

第二場　第三班　一〇三〇米　六環彩第一口孖寶尾關　第二口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	夢情人▼★	2	馬輝	一三五	洲	7
②	九龍之寶☆▼	3★	謝偉豪	一三五	王	3
③	鑽石福星☆▼	4	胡活士	一三二	方	3
④	湖州小子	5	何敬森	一二七	朱	3
⑤	未知數☆	6	艾法誠	一二七	白	3
⑥	鴻圖☆★	1	李易學	一二五	伍	9
⑦	大將風度☆	7	白禮棟	一二四	蘭	7
⑧	高速度	8	戴利	一一三	歐	3

第三場　第二班　一四〇〇米　孖Q頭關　第二口孖寶尾關　第三口孖寶頭關　六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	藍爵爺☆▼★	7	魯賓遜	一三四	安	6
②	幸運飛龍☆	5	戴利	一三二	歐	7
③	飛龍將軍☆	4	伯嘉	一三〇	摩	3
④	好喜訊☆★	3	白禮棟	一二七	蘭	6
⑤	百勝之星☆	6	馬泰斯	一二三	許	8
⑥	真有威☆	2	胡活士	一二三	方	4
⑦	鍾意寶☆★	1	丁冠豪	一一五	簡	10

第四場　第四班　一六〇〇米　孖Q尾關　孖T頭關　三寶頭關　第三口孖寶尾關　第四口孖寶頭關　六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	門士☆▼	5	鍾占祺	一二八	王	8
②	祿中寶☆▼	7	丁冠豪	一三五	簡	5
③	黃金海岸☆▼	1	魯賓遜	一三三	岳	4
④	靈馬	6	馬泰斯	一三〇	許	4
⑤	美妙龍★	9	李易學	一二九	甘	4
⑥	凱旋皇子☆▼	3	白禮棟	一二九	蘭	9
⑦	逍遙★	2	胡活士	一二八	方	3
⑧	博友▼	8	蔡鎮威	一二九	安	5
⑨	同威☆	4	謝偉豪	一二三	歐	7
⑩	南華之寶	10	羅富全	一二三	張	3

第五場　第六班　一四〇〇米　孖T尾關　第五口孖寶頭關　三寶次關　第四口孖寶尾關　六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	天將軍☆▼★	6	何敬森	一三四	安	5
②	勁猛▼	4	談樹文	一三三	陳	9
③	香港財神▼	1	伯嘉	一三二	摩	5
④	威上加威☆	3	鍾占祺	一二〇	張	8
⑤	奇富★	8	戴利	一二六	夏	9
⑥	幸運寶島☆	7	馬泰斯	一二六	許	7
⑦	歡樂人☆	5	羅富全	一二一	賓	8
⑧	森林多寶★	2	馬佳音	一一九	林	7

第六場　第四班　一六〇〇米　三寶尾關　六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	駒驊☆▼★	7	徐貴良	一三五	甘	8
②	碰彩☆▼★	5	謝偉豪	一三五	歐	8
③	楊家寶▼★	9	唐敏生	一三五	簡	7
④	龍東萬歲	10	馬泰斯	一三五	許	5
⑤	喜寶	8	羅富全	一三四	歐	6
⑥	得利寶☆▼★	3	阮世亮	一二八	伍	6
⑦	慧德☆★	1	蔡鎮威	一二九	登	5
⑧	威得至好☆★	4	馬輝	一二七	洲	5
⑨	森林鹿	6	何敬森	一二六	張	4
⑩	好叻仔	2	胡活士	一二三	方	6

晨操精選　勞楚令

香港財神得利寶走勢勁
靈馬安勝美妙龍狀態佳

昨晨是夜賽馬匹最後試跑，有賽事者大部分已出試，現選其中幾匹談談。

「香港財神」伯嘉試兩段，前段拉慢，走勢頗順暢，末段轉入直路之後順勢放出，但見馬兒擺展步幅疾馳過終點，步頭輕爽有勁，狀態續進，今次路合有備而戰，當然是爭霸分子。

「幸運寶島」馬泰斯與助手之「九龍勁」同跳三段，在海旁直路處起步，前兩段皆挨住韁緩馳，速度雖然慢，不過兩駒走勢皆平穩，末段加速衝前，馬泰斯稍為推騎「幸運寶島」，馬兒即有反應，疾馳而過終點仍有餘勢，此駒近期操練認真佳態續進，比上季尾跑入位置時更好，今次有力爭勝，值得重視。

「得利寶」阮世亮試三段，前段緩馳，逐段加速，全程走勢悅目，馬身毛色俱佳，出脚翻步已見靈活有勁，目前狀態已達戰鬥水準，今次路合又有分頭提防一出就拚，值得留意。

「好叻仔」胡活士試三段，在海旁直路處起步，前段走勢甚勁，不過騎者大力扣緊韁繩，中段才順勢稍放，於是疾馳直奔終點，狀態顯然轉好，今次只要不是大熱門，投注此場特別彩池要兼顧此駒。

「靈馬」馬泰斯，與助手之「龍東萬歲」同跑三段，兩駒走勢皆悅目，末段將到終點處雙雙推騎，兩駒反應俱佳，今次有備而戰，分道揚鑣都是爭霸分子。

「安勝」阮世亮試兩段，全程扣緊韁繩小心過翼，所以速度不甚快，不過勁力均勻，步頭硬朗，老馬不用試得太快，今次路程首本，機會不在任何對手之下。

「鴻圖」李易學試兩段，韁繩稍鬆即疾馳而去，老馬有氣勢有勁度，狀態轉勇。此駒上季轉向中距離出擊表現不俗，不過本身仍然是中短途快馬，今次出爭短途勿以為不合，是半冷佳選！

「百勝之星」助手與馬泰斯之「健安」同在草地跑道試閘，出閘之後，疾馳一段，「百勝之星」步幅開揚，有氣勢有勁力，佳態續進，今次有半冷機會。

「美妙龍」李易學試兩段，全程疾馳，步捷勁強，走勢悅目，此駒有實力而演出不大可靠，今有狀態可以小敲，熱則不宜過信，

馬房雷達　阿森

馬房消息介紹孖QT馬胆
鍾意寶美妙龍森林多寶
配脚幸運飛龍靈馬同威天將軍香港財神

今季首次夜馬明晚在快活谷跑膠地，出馬未見爆棚，但尚算熱鬧。昨日下午馬匹行街後，馬房老友介紹今次的孖QT馬膽為「鍾意寶」、「美妙龍」及「森林多寶」。

第三場孖Q頭關，第二班一四〇〇米，出馬七匹。簡廐老友介紹「鍾意寶」做馬膽。

「鍾意寶」這匹十歲老馬，實力未見急劇退化，今季復課以來，操練正常，老馬狀態不俗。據簡廐老友表示，此駒過往的首本路程為一〇三〇米，但隨着年齡增加，性能也有所改變，現時一〇三〇米太短，千六米又太長，千四米則啱啱好。今次排檔非常有利，出閘彈出貼欄快放，有力直放到底。

配脚方面，助手介紹「幸運飛龍」及「百勝之星」。

第四場孖Q尾關，孖T頭關，第四班跑一六〇〇米，甘廐助手介紹「美妙龍」做膽。

「美妙龍」這匹賀新馬今季復課又見進步。甘廐助手說，此駒跑安妥膠跑道曾有大勝膠地王「盈利來」四個馬位的紀錄，因此膠地性能不用懷疑。同時此駒近期試閘及拍跳打磨趯工夫，狀態已臻大勇。

甘廐的助手又說，此駒與李易學特別合拍，甘廐首天賽事避戰，夜賽派兩駒上陣搏殺，是要打有把握之仗，因此值得信賴。

配脚方面，助手介紹「靈馬」、「黃金海岸」及「同威」。

第五場孖T尾關，第六班一四〇〇米，出馬八匹。林廐老友介紹「森林多寶」做孖T尾關馬膽。

「森林多寶」擅跑安妥膠中距離，屢跌所見，走勢銳利，與林廐新主帥馬泰斯也頗合拍。林廐中人認，此駒現時跑膠地中距離是最佳出路，必拚無疑，而且是負輕磅上陣，有機會一騎絕塵，由頭放到尾取勝。

配脚方面，可以考慮「天將軍」、「香港財神」及「幸運寶島」。

大探內　少榮

大摩獨看飛龍將軍過磅
百勝之星靈馬幸運寶島頗具水準
馬泰斯入馬房睇馬　海寶石暴躁

●許怡馬房的主帥馬泰斯，昨日下午四時半入馬房睇參戰馬，叫馬伕逐隻拉出來睇，睇得非常之細心。據廐房手足表示，馬泰斯今次有四駒上陣，除了第一場的「馬至尊」機會較遜一籌之外，其餘三駒「百勝之星」、「靈馬」、「幸運寶島」，都在水準之上，馬泰斯睇此三駒，都睇得較為仔細，明晚快活谷膠地賽，許怡馬房的世界了，值得睇好捧場。

●摩廐的參戰馬昨日下午全部出動，大摩親自吩咐見副練督工。而大摩本人，則只睇隻「飛龍將軍」的過磅工作，睇完之後，即離開馬房。對於其他馬匹，則不值得一看。據廐房手足來料稱，「飛龍將軍」近期操練做得特別之積極，狀態已在作戰水準之上，大摩連日來，都落足精料催谷，顯然有決心在此一戰，馬本身狀態弗到羆，看勁態，大摩有意接着開鑼賽的餘威，在夜馬賽事中增添多一場頭馬紀錄。

●甘光達馬房其中一位騎馬人，最近才被調派入甘廐，但甘光達對此子不敢恭維，向有關方面投訴，實行「鼓椒炒魷」咁話。

●羅國洲馬房今次上陣馬，狀態均平平無奇，據廐房手足來料稱，洲官似乎對於快活谷賽事，沒有興趣，而打算保留實力，在沙田馬場大展雄威咁話。

●方祿麟馬房的「海寶石」，今次跑其首本路程，必成大熱門之一，但據廐房手足來料稱，此駒狀態雖然對辦，但似乎躁火稍為暴躁一點，如上週末夢「天駒」標，牌氣暴躁而影響演出，故此如成為大熱門，捧場宜有戒心。至於胡活士的另一匹坐騎「逍遙」，目前狀態好對辦，咖喱方亦谷得好應，胡活士的主力，必然放在此駒身上，值得睇好捧場。

滿載而歸高速度
戴利坐騎須留意

週三夜馬跑膠地，馬泰斯、胡活士各出五場，其次是戴利出四場，均屬出場較多騎師，但論實力，則以戴利較強，不失為重點捧場對象。

戴利出四場分佈三個馬房，包括白理維之「滿載而歸」、歐洪之「高速度」、「幸運飛龍」，與及夏廐「奇富」。除了後兩駒操練太過含蓄，路程也非擅長，可免考慮之外，其餘三匹均有坐位望贏機會。

先談「滿載而歸」，此駒在夏廐時已有蹉跎歲月之感，試閘未輸過，出賽未贏過，是馬迷對此駒評語。為何出現出賽時有前缺後現象？相信只有前任練馬師才清楚，馬主今季轉廐，明智之舉，亦證明志在一搏，操練積極，勇態冒升，試閘走勢已見上力，戴利早已推却同場另一匹坐騎「環球之星」，可見器重，已屆勝時。

再談「高速度」，上季編入第三班後曾經跑地一〇三〇米第三，後上有勁，講明班次及場地合適，質新馬成熟進步，目前操足回勇，負磅最輕，而且對手多未復水準，形勢有利，排第八檔不怕被閘煞，有利逼四步大馬走勢。

難怪練馬師力邀戴利執韁。最後「幸運飛龍」此駒是膠地王，此仗廐友棄權讓路，操練目標也很鮮明，狀態回復八九成水平，必拚無疑，穩位望贏之材。上述三匹戴利馬，值得考慮！

賽馬初步預測
（阿森提供）

第一場	③海寶石	⑦安勝	②氣勢如虹
第二場	①夢情人	⑧高速度	④湖州小子
第三場	⑦鍾意寶	②幸運飛龍	⑤百勝之星
第四場	⑤美妙龍	④靈馬	③黃金海岸
第五場	⑧森林多寶	①天將軍	③香港財神
第六場	⑩好叻仔	⑥得利寶	⑨森林鹿

周末快活谷賽馬昨天配磅

本季首次黃昏馬定於本週末在快活谷馬場上演，屆時在草地A跑道進行角逐，而當日共編八場賽事，其中第一、二班混合賽跑一六五〇米是爭奪鄉村俱樂部杯，馬會評磅員林達榮昨日就各報名馬匹評磅時，摩廐「鑽石先鋒」配一三〇磅而掛頭牌，其次為「意利高」，但已獲讓四磅之多，以下為各組馬匹的評磅：

第一、二班混合　賽一六五〇米（第一組）

奇寶奇兵	一三五	簡
眼鏡世界	一三一	簡
新寶	一三〇	摩
金得利	一三〇	王
萬里飛	一二八	蘭
印度之星×	一二〇	方
手袋之星×	一一九	歐
鋼力×	一一八	甘
金戰士×	一一八	岳
鑽之寶×	一一八	洲
（後備）		
馬主精神	一三〇	岳
步步勝	一三五	摩

（註：馬名下有×者為第二班馬。）

第一、二班混合　賽一六五〇米（鄉村俱樂部盃）

鑽石先鋒	一三〇	摩
意利高	一二六	寶
金多多	一二四	蘭
祝福	一二三	岳
長勝孖寶	一二三	甘
玩具之星	一二二	方
銀驟烈馬	一二二	登
自由男士	一二二	王
鑽中寶	一二一	洲
橫財	一三〇	張
（後備）		
高湖之星	一二九	簡
碧玉海	一二二	歐
金腰帶	一二二	洲
添情趣	一二七	摩

第一、二班混合　賽一六五〇米（第三組）

山明水秀	一三〇	寶
歡聲	一二九	歐
常山名駒	一二六	摩
鑽石光輝	一二五	岳
永威龍	一二五	林
幸運之寶	一二四	洲
快勁	一二二	簡
麗寵	一二〇	朱
百樂星	一二〇	吳
利是達	一二〇	盐
（後備）		
皇冠司令	一二三	方
風信金剛	一二五	簡
飛龍將軍	一三〇	摩

第四班　一二三五米（第一組）

聲震環宇	一三五	安
特級鑽石	一三三	甘
有得頂	一三二	方
冠峯	一三〇	謝
威得至好	一二七	洲
得發	一二五	歐
巴里紳士	一二三	登
天天進步	一二二	陳
出口商人	一二二	許
天馬行空	一二一	白
（後備）		
驊騮勁	一三五	蘭
金鏹至上	一二六	林
新力度	一三〇	摩
遊俠	一二〇	簡
領先鋒	一二三	張
馬戲	一二三	歐
英皇之德	一二一	洲

第四班　一二三五米（第二組）

驊寶	一三五	摩
得利寶	一三三	伍
飛虎山	一二七	王
掂掃	一二七	簡
萬福來	一二六	寶
曉高	一二六	歐
千變萬化	一二五	甘
音樂天才	一二三	洲
又得米	一二一	張
強勇勁	一二〇	陳
（後備）		
保多威	一三四	謝
心甘	一二五	朱
慧德	一一九	登
海鑽石	一二三	方
山東響馬	一二六	許
同威	一二三	歐
自力	一二六	摩
鐳明駒	一二五	陳

第四班　一二三五米（第三組）

萬紫千紅	一三五	摩
楊家寶	一三五	簡
孖寶二世	一三四	方
是日精選	一三二	朱
新大亨	一二九	許
錦綉屯門	一二八	林
劍橋功夫	一二七	蘭
快利達	一二六	吳
金鎗俠	一二六	夏
喜得米	一二〇	張
（後備）		
永勝之皇	一二〇	白
喜寶	一三四	歐
佳境	一二七	洲
特別介紹	一二九	陳
及時趕到	一二〇	甘
仙履至尊	一三一	歐
旭昇	一一七	洲
印度之寶	一三一	方

第五班　九七五米

快利來	一三五	謝
威勝龍	一三四	林
鴻運之星	一三一	方
精心傑作	一二九	白
神山	一二九	摩
礦信一號	一二五	洲
又得獎	一二五	張
長攀小子	一二五	登
新狀元	一二四	蘭
活力之霸	一二二	歐
（後備）		
香港英雄	一二一	許
純華之寶	一三五	甘
天天更好	一二二	陳
超卓	一二五	摩
乾坤	一二四	白
名符其實	一二八	登
自由萬歲	一三五	洲
金永利	一二二	謝
祖心	一二〇	摩
威能	一二六	摩
東方龍	一二四	摩

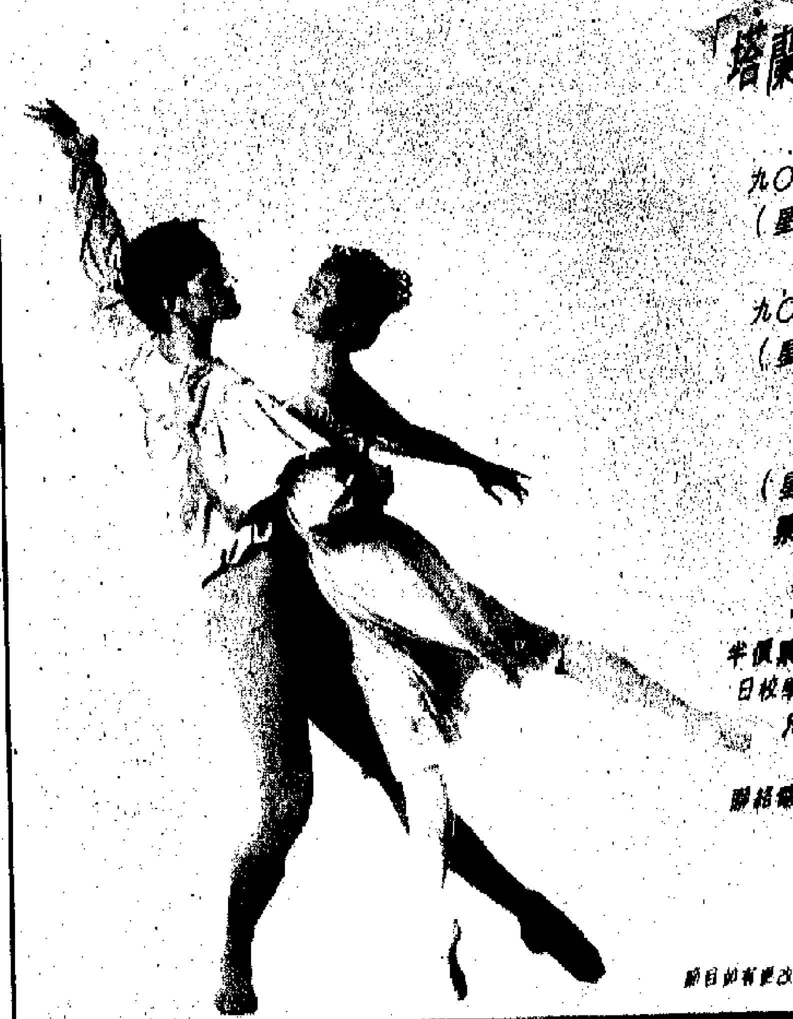
第五班　一六五〇米（第二組）

皇上威	一三四	岳
夜光輝	一三三	洲
自由港	一二三	朱
大天二	一二一	簡
聲威	一一九	陳
勁駒	一一九	甘
馬蹄飛	一二七	謝
實族藍	一二五	蘭
永恒之聲	一二四	摩
武當神童	一二四	方
（後備）		
唐明皇	一三四	歐
駿郎	一二六	登
再成功	一三一	洲
良駒	一二八	陳
財寶	一三三	摩
萬事威	一三五	洲

芭蕾舞集

羅密歐與茱麗葉

並包括「方型舞」、「諾蘭蒂娜」及「意」



沙田大會堂演奏廳　九〇年九月廿一至廿三日（星期五至日）晚上八時
屯門大會堂演奏廳　九〇年九月廿九及三十日（星期六及日）晚上八時
荃灣大會堂演奏廳　九〇年十月六及七日（星期六及日）晚上八時
票價：$30,40,50,60
票房訂票：門票現已在城市電腦售票處發售
半價票：特設小量半價票優待日校學生及六十歲或以上觀眾
凡學校集體購票滿十張或以上可獲五折優待
聯絡電話：452 7315（屯門）　694 2511（沙田）　493 7436（荃灣）
電話留座：734 9009
查詢：723 7713
節目如有更改，以區域市政局最後公佈為準

古典與現代芭蕾的震撼接觸

區域市政局主辦　藝術總監 田理達　香港芭蕾舞團 HONG KONG BALLET　總經理 雷安棣　香港芭蕾舞團由香港演藝發展局資助

港河有限公司（樂樂集團全資附屬機構）

港產電子剪摺嘜頭機，取盡國際優點價廉，永久保養，三種不同摺法，SHIMA SEIKI各款無縫手套織機，SANTONI絲襪男裝運動襪機及無縫內衣褲機，SUPERBA手提MABIRK纏盤機，TAKATORI電腦裁蒸氣製板，SANKO金屬探測器，皮床機，皮革製品機械，剷皮機，製皮機，油壓啤機，開尾機釘，雞眼機等，整套生產線設備。產品來自英國、日本、法國、意大利、台灣常備現貨，有保養，歡迎查詢電話：8960437

樂樂工業有限公司

專營工業機械

日本SHIMA SEIKI電腦橫編織機，電腦全能設計系統，電腦排嘜架放碼設備，各針數二手電腦橫織機，意大利MONTI開幅及圓筒布定型機，轉移印花機，烘乾機，毛衫片七點製機，PVC高壓管生產線，花崗岩生產設備等，歡迎查詢所有整廠設備，電話八九八八三三九

所有機械均有分期保養

冷氣機大特價

日本製造水冷式櫃機新貨傾銷保用一年

特價

	日立牌	開利牌
10匹	$20,800	$20,976
15匹	$32,000	$31,998
20匹	$41,840	$37,996
30匹	$58,560	$56,948
40匹	$102,080	$75,992

承接國內中央空調系統設備，包括：寫字樓、餐廳、廠房及寫字樓等安裝工程。專業人員免費代客戶設計及繪圖

萬興冷氣有限公司

九龍何文田勝利道24號A地下　圖文傳真：7607834．7156892
電話：7120217～8　7156833　黃小姐洽

一九九〇年九月十八日

大陸重……

特稿

曾經一度消歇的「讀書熱」，又在中國大陸重新興起。這是讀書、出版和文化界人士根據歷時半個月的「第三屆全國書市」所透露的種種信息得出的看法。在八月三十日至九月十二日之間的整整兩個星期中，書市始終擠滿了來此覓書的熱心讀者。書市所在的上海展覽館門前排起的讀者「長龍」經常在千人以上，人數最多時隊伍長達幾百米長。購書者風雨無阻，景象感人。

本報特稿

康巴藏族風情錄

在我們下榻的德欽藏族自治縣招待所裡，有一位叫扎西拉姆的女服務員。她身材苗條，模樣俊俏。和許許多多現代青年一樣，這位在橫斷山中長大的康巴姑娘，對未來充滿了美好的嚮往。她曾想上大學，可惜沒有考上。扎西拉姆沒有絲毫的頹喪。如今她一邊工作，一邊自學，讀了不少中外名著，盡管扎西拉姆還沒有離開過橫斷山，可她通過電視已了解了山外及世界上許多事情。她說要找個機會去山外旅遊或工作。

扎西拉姆的父輩，男女有明顯的分工。男人主要是經商，或外出搞副業、放牧，農田的活主要由婦女承擔。盡管公路已四通八達，但山裡人上溝下坡搬運東西，還要靠人背。藏族婦女有一種五彩的背墊掛在胸前作為飾物，可是康巴婦女藏裝上的背墊都掛在身後，想必是為了幹活時真正起到背墊的作用。

康巴人現在很少穿過去那種手工織的毛氈，國營商店和個體戶那琳瑯滿目的藏式服裝和機製布料，隨時供他們選購。可是過去老式的氈毯織機至……

康巴年輕的一代

瀾滄江、金沙江、雅礱江兩岸英俊驃悍的康巴年輕一代，給我們留下了深刻的印象，康巴小伙子們個頭多在一米七五以上，着裝也與其它藏民大不相同。他們從小蓄髮，編成辮子盤在頭上，有些還把紅色或黑色的絲線綢和頭髮編在一起，穗子搭拉在右耳邊，毛料藏裝的一只袍袖在腰間，半邊身子露出穿着白色或紅、黃色的襯衣，腰間佩掛的腰刀足有一尺多長，幾乎都鑲有銀飾。他們個個紫紅色臉膛，看上去既健康又威武。

商品介紹　分類廣告
商品介紹廣告，高2¼×2"，每天特價$90元。
分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
電話：8873550　5726980　8876647　8381171

……有限公司
……村錦田公路
……4887387
西德平治轎車 230E, 300SE, 500SEL

大陸重興"讀書熱"

——第三屆全國書市見聞

特稿

曾經一度消歇的「讀書熱」，又在中國大陸重新興起。

這是讀書、出版和文化界人士根據歷時半個月的「第三屆全國書市」所透露的種種信息得出的看法。在八月二十日至九月十二日之間的整整兩個星期中，書市始終擠滿了來此覓書的熱心讀者。書市所在的上海展覽館門前排起的讀者「長龍」經常在千人以上，人數最多時隊伍長達幾百米長。購書者風雨無阻，景象感人。

書市主辦單位最後宣佈的統計數字是：本屆書市在十四天中，只接待讀者二十二萬人次，零售各類圖書約一百四十萬冊，售貨銀碼突破五百二十萬元大關。總之，一切都是「破紀錄」的。

個人購書者是「大主顧」

與以往的歷屆大型書市相比較，書市的「大主顧」起了明顯變化。過去書市的主要購書者往往是包括機關、學校、工廠等等在內的團體購書單位，而本屆書市的個人購書者佔全部購書者的百分之五十二，明顯地超過了「集體購買力」。

據分析，由於「緊縮開支」，大陸一些機關、團體明顯收縮了文教圖書經費，因而本屆書市「大生意」少，而「小生意」多，所獲取的成績愈益顯得來之不易。

「老市長」的展望

上海市「老市長」汪道涵是出名的書迷。公餘之暇，上海各大書店往往可以發現他的足跡。他不僅是位熱心的讀者，而且一直關心著文化市場的發展與變化。

在書市舉行期間，汪道涵曾在個人座談會上表露他的喜悅心情。他說：從書市有那麼多的讀者排隊買書，有那麼多的讀者爭購、選購好書，我看到了我們這個國家、民族的文化素質和水平在不斷提高。他對中華民族的文化發展前景和對中國政策開放的前景一樣，充滿了樂觀的情緒。

汪道涵並以他家的孩子學會買書為例，說明「只要出版界不斷推出好書，不怕沒有讀者。」

書價貴賤的爭論

書市舉行期間，時時可以聽到關於書價貴賤的爭論。一般讀者多說現在「書價太貴」，一本像樣點的書，售價少則幾元，多則十幾以至幾十元人民幣。有的讀者買書時不無埋怨地說：「買一趟書，去掉成半個月工資了」。

然而也有些「冷靜的分析家」認為，書價與其他物價相比，還不算太貴。在上海文化出版社與上海市園林局聯合舉行的《中國花經》出版討論會上，有些專家們說：這樣一本記述中國花卉的經典性大書，只賣三十元人民幣，不能說貴。如果買「健牌」、「萬寶路」等外國煙，只合幾包煙。

來自港、澳、台的出版界、書業人士則普遍反映：大陸書籍價廉物美，做這項買賣還是有利可得的。☆中通

康巴藏族風情錄

——橫斷山藏區紀行之五

楊新河　多吉占堆

本報特稿

在我們下榻的德欽藏族自治縣招待所裡，有一位叫扎西拉姆的女服務員。她身材苗條，模樣俊俏。和許許多多現代青年一樣，這位在橫斷山中長大的康巴姑娘，對未來充滿了美好的嚮往。她曾想上大學，可惜沒有考上。扎西拉姆沒有絲毫的頹喪。如今她一邊工作，一邊自學，讀了不少中外名著，儘管扎西拉姆還沒有離開過橫斷山，可她通過電視已了解了山外及世界上許多事情。她說要找個機會去山外旅遊或工作。

扎西拉姆的父輩

扎西拉姆比起她父輩來，可算是幸運的一代。「我很敬重我的阿爸、阿媽，可不願意像他們那樣生活」，扎西拉姆說。

她的阿爸經商，一年四季奔波在昌都、拉薩、日喀則一帶。儘管現在有了汽車做交通工具，但經營方式原始，來不了大錢。

扎西拉姆的母親像老一輩康巴女人一樣，沒出過橫斷山，更沒上過學。扎西拉姆說：「我一懂事時，就知道阿媽包攬了一切家務，很累的。現在阿媽迷上了電視，但看不懂，常常一邊看一邊嘮叨着讓我講。」

男女分工明顯

我們在昌都見到的五十六歲的康巴藏族，生活方式基本上和扎西拉姆的父母一樣。他們非常勤勞，男女有明顯的分工。男人主要是經商，或外出搞副業、放牧，農田的活主要由婦女承擔。儘管公路已四通八達，但山裡人上溝下坡搬運東西，還要靠人背。藏族婦女有一種五彩的背墊掛在胸前作為飾物，可是康巴婦女藏裝上的背墊都掛在身後，想必是為了幹活時真正起到背墊的作用。

康巴人現在很少穿過去那種手工織的毛氆氌，國營商店和個體戶那琳瑯滿目的藏式服裝和機製布料，隨時供他們選購。可是過去老式的氆氌織機至今家家都保存着。

最令人嘆服的是康巴男子縫製藏裝時的雙手竟巧如村姑。在昌都，據說縫藏裝手藝最高明的是幾位年齡五十開外的老阿爺。在玉樹州囊謙見到達鎮和昌都類務齊鎮，記者都看到過為數不少的老阿爺在紡毛線。儘管時下不少康巴年輕人喜歡西服革履，但老輩人對老式藏裝仍有偏愛。記者問囊謙香達鎮上一位紡毛線的老者，他說：「機器製的布好看，但太薄，不擋風寒。」他說他紡毛線是要為自己織件厚實的毛氈穿。

康巴年輕的一代

瀾滄江、金沙江、雅礱江兩岸英俊驃悍的康巴年輕一代，給我們留下了深刻的印象，康巴小伙子們個頭多在一米七五以上，着裝也與其它藏民大不相同。他們從小蓄髮，編成辮子盤在頭上，有些還把紅色或黑色的絲線繩和頭髮編在一起，穗子搭拉在右耳邊，毛料藏裝的一只袍袖纏在腰間，半邊身子露出穿着白色或紅、黃色的襯衣，腰間佩掛的腰刀足有一尺多長，幾乎都鑲有銀飾。他們個個紫紅色臉膛，看上去既健康又威武。

康巴姑娘也誇腰刀，但要短小精緻一些。她們把打扮的功夫似乎都花在髮式上。盤在頭頂上的辮子鑲滿了珠寶瑪瑙，但絕少看到藏北牧羊女那種前胸後胸叮噹作響的銀披飾。

年輕的康巴姑娘們在藏袍和現代服之間，似乎選中了健美裝。儘管橫斷山裡天高地寒，但華燈初上之際，在舞廳裡翩翩起舞的康巴姑娘們，身着得體的健美褲，楚楚動人。在德欽縣的一天，我們看到扎西拉姆姑娘一日之內就換了三套衣裝。早晨是藏裝，中午是健美裝，到晚是西裝。後來才知道，橫斷山晝夜溫差太大，早晚穿藏袍或西裝暖和，中午太陽照暖了，姑娘們就趕緊美一陣子。☆

景德鎮復原古瓷器 揭開元代官窰之謎

江西省景德鎮陶瓷考古研究所最近復原出一批型製奇特、紋飾精美的古瓷器。專家們經過研究鑒別，發現是元代官窰瓷器。從而揭開了元官窰之謎。

已經復原出的二十餘件元官窰瓷器，其品類有白釉青花、藍地白花和描繪金彩的寶石藍與孔雀綠釉瓷器。造型以極為罕見的扁圓蓋盒、桶式蓋盒、圍棋蓋罐等為主。器件上的花紋有元代典型的龍鳳紋以及金剛寶杵、姜芽海水、折帶雲等，其中又以龍紋最多，其龍的造型與英國大衛德基金會收藏的一件有「至正十一年」紀年題記的大瓶上龍紋一致。

但大衛瓶以及全世界出土與傳世的元青花瓷器上的龍紋均作三爪或四爪，唯獨此次發現的龍紋全為雙角五爪。該所專業人員根據《元史·禮》與《元典章·禮部》等權威文獻，認為這批金彩和繪有雙角五爪龍紋的青花瓷器，是只有元代帝王才能享用的瓷器，為元皇室設置在景德鎮的官窰——浮梁瓷局所燒造。

關於元官窰——浮梁瓷局，除《元史·百官志》上有過三十餘字的記載外，元代其它文獻與景德鎮的地方志書均無記述。長期以來，人們對元官窯的具體地點與其產品的面貌均無從得知。

一九八八年五月，景德鎮舖設煤氣管道，途經市中心明、清官窰遺址——珠山時，人們在珠山北側（即舊御窰廠南門外）的一條深約一點五米的溝道中的明初地層下發現了上述瓷器的殘片，經過為期兩年的復原工作，才揭開了元官窰之謎。

元官窰的發現是繼永樂、宣德、正統、成化官窰發現之後的又一重要發現，它在中國陶瓷史特別是元史研究中有着極其重要的意義。

據悉，這批珍稀的復原品，將於今年十月中旬在景德鎮國際陶瓷節展出。☆中通

重慶「陪都」遺跡尋蹤

朱敬平

圖為抗日戰爭時期的重慶中山四路曾家岩國民黨政府行政院的辦公大樓。（馬志忠攝）

在抗日戰爭勝利四十五周年和重慶定為陪都五十周年之際，筆者在山城重慶尋訪了陪都遺跡。當年波瀾，歷歷在目。

一九三七年十二月一日，國民政府從南京遷到重慶辦公，重慶遂成為抗日戰爭正面戰場指揮中心，世界反法西斯同盟國在遠東的首府，聞名中外。回溯遷都史事，證諸一九四〇年九月六日國民政府令：「四川古稱天府，山川雄偉，民物豐殷，而重慶綰轂西南，控扼江漢，尤為國家重鎮，政府於抗戰之始，首定大計，移駐辦公。風雨綢繆，瞬經三載，川省人民，同仇敵愾，竭誠紓難，矢志不渝，樹抗戰之基局，贊建國之大業。今行都形勢益臻鞏固，戰時蔚成軍事政治經濟之樞紐，戰後自更為西南建設中心，恢宏建置，民意僉同。茲特定重慶為陪都，着由行政院督飭主管機關參酌西京之體制，妥籌久遠之規模，藉慰輿情，而彰懋典。」

重慶自建置戰時陪都，軍政機關雲集，廠校社團內遷，商貿及文化事業鼎盛，名流薈萃，人口激增至百萬，此實為山城振起之契機。至抗戰勝利，還都南京，此間轉而一度百業衰微。新中國成立，與基和平，國勢大定。前所謂「戰後自更為西南建設中心，恢宏建置」云云，此時乃有可能呈發軔之勢。迄今四十載，民眾自力更生，舊貌換新顏，重慶丕變。

近年來改革開放，前來旅遊觀光，探親訪友，欲一睹山城風采者，絡繹不絕；尤以當年曾居留過陪都的人士，特來查街問巷，詢舊尋蹤，探找棲息故居，一經重睹山城，見市情穩定，民生樂利，同胞熱情，頓興「惟有門前鏡湖水，春風不改舊時波」之感。筆者得知尚有數多人士，久欲一償重訪舊日陪都之夙願。除舊布新，歷史必然。重慶市人民政府在城市建設中，對歷史遺跡備加保護，邇來筆者驅車前訪多處，徜徉其間，將之攝入鏡頭，今借報端，以饗欲知昔時陪都舊事朋友。據知，陪都遺跡存留兩百八十餘處。

其中有國民黨的總統府、行政院辦公樓、國民黨參政會舊址、曾家岩德安里委員長侍從室、林園中的一、二、三、四號樓、黃山上的蔣宋別墅、小溫泉的蔣介石校長官邸等，均保持了原狀。近正籌建抗戰博物館，存史追昔，以勵來茲。海峽對岸同胞，或桑梓情深，或思懷舊地，或慕名天府，自不乏其人，竊以為，血濃於水，炎黃兒女，渡盡劫波，宜上還鄉之路。時下旅途多暢，君其來歸！☆

北京模特展示香港時裝

北京在亞運會前夕組建一支中外合資的新世紀時裝模特隊，招聘中國目前流的女模特，身着香港新潮時裝赴大江南北展示風采，為即將開賽的北京亞運會拉開美的序幕。

圖為風展長裙給人飄逸輕鬆之感。（中新社）

李自成進京雕像落成

史學界對其悲劇命運近又有新爭論

勒馬南望　喜中有憂

三百多年前，李闖王親率大軍揮鞭直驅北京城。十五日，在這位義軍領袖進京的第一站——昌平小營，他的青銅塑像落成揭幕。

史載，昌平為明永樂以來歷代諸帝的皇陵所在地。明末年間李闖王進至此，崇禎王朝命運已塵埃落定。

新落成的李自成青銅像高十四米，其中鑄像高六米，基座高八米用銅量十五噸，據稱是目前北京最大的銅鑄雕塑。響晴麗日下，這尊銅像如同一首無言的詩——戰馬嘶鳴，大纛飛揚，李闖王頭裹布巾，手持長劍，勒馬南望紫禁城，眉宇間喜中有憂。

此雕塑作者，著名雕塑家張照旭對記者談起創作構想時說，李自成一生成敗得失天下皆知。我塑造一個雄姿英發，勒馬沉思的闖王形象，正是為了將他進京時內心矛盾衝突最激烈的一瞬間留下來，警世後人。

張氏稱，他六年來四易其稿，對這位傑出的農民起義英雄的悲劇性命運作過多方探究。對於李自成進京後的作為，他透露史學界又有新爭議。斯人無語，後來者各持高論評闖王。三百萬字巨著《李自成》的作者、歷史學家姚雪垠輕輕揭下雕塑上的紅綢，指著基座上「李自成」三個大字對記者說：李自成進北京是勝利的高峰，又是失敗的開始，其歷史意義十分深刻。☆中新

李自成銅像在北京昌平路交通樞紐的小轉環島上落成。據稱，當年李自成由此打進北京。（中新社）

鄂首起告記者案 近判決駁回原告

武漢市江岸區人民法院作出一審判決：武漢市育才小學告《長江航運報》記者周江平侵害該校名譽權案，被告周江平不構成侵權，駁回原告育才小學的起訴。

據悉，這是該省第一宗判決的告記者案。

一九八八年九月，《長江航運報》記者周江平在育才小學門前，拍攝了兩張反映育才小學拒收適齡兒童入學的照片，分別發表於當時的《人民日報》海外版和《中國青年報》上。育才小學認為，此舉侵犯了該校名譽權，於一九八九年一月以周為被告，向江岸區法院提起訴訟。

江岸區法院依法多次開庭審理。昨日的判決書認定：「被告所拍攝兩張照片是客觀存在的事實，並非導演的新聞」，「是一種正當的輿論監督，沒有侮辱、誹謗原告的意思，不構成侵害原告的名譽權」。據此，該院一審依法判決駁回原告起訴。☆中通

孟子故鄉人雅興多

位於鄒縣

一種形式多樣、內容豐富多彩的農村家庭文化娛樂活動在山東省鄒縣悄然興起。每當夜幕降下，農家院落就不時傳出歡歌笑語，為靜謐的夜晚籠上了一層祥和的色彩。

孟子的故鄉鄒縣是中國著名的文化聖地，素有「孔孟桑梓之邦，文化發祥之地」的美譽。近幾年，鄒縣農民在勞作之餘，廣泛開展了書畫、攝影、集郵、花卉、鳥魚、盆景、編織、根雕、泥塑等活動。

青年人的娛樂方式更加豐富多彩，有通俗歌曲比賽，有迪斯科樂舞；還有臺球比賽，文學沙龍等。城關鎮東關村女青年呂紅梅喜愛健美操，經過一年多的鍛鍊，她如今出條健壯，於是許多姑娘媳婦爭先恐後參加健美操。現在一支三十七人的女子健美隊，已活躍在田野鄉間。城關鎮南關村黨總支書記劉慶元是個「籃球迷」，不僅他自己「參與」，全家也被吸引進來，每當舉行家庭球賽，老子、兒子、侄子都參加。在他家的影響下，全村近二年湧現出二百多個「體育之家」，長年參加體育鍛鍊的達二千多人，佔全村人口的一半。

一位農民高興地說，家庭文化健康、活潑，我們看得見、摸得着、進得去。現在農民們都熱衷於家庭文化。☆新華

從繡面看海南黎鄉

新華社記者　郎新卿

民族風情

五指山是海南島的「屋脊」，最高峰二指海拔一千八百七十九米，其方圓一千多平方公里的範圍內，是中國近百萬黎族同胞的主要聚居區。

穿行於深山老林之中，綠蔭樹海中點綴的是金字形或船形茅草屋，為數不多的瓦房，也全是瓊海式建築，房梁重疊五六層，結構嚴謹，做工精細。金字形茅屋結構獨特，屋脊高聳，屋簷坡度陡峭，一直拖到地面。海南島地處熱帶，雨量充沛，這種結構的房子，盡管是以草代瓦，但再大的雨也不能滲漏，充分體現了黎胞的聰明與智慧。船形茅屋，遠看就像是一隻隻在大海中漂泊的小船，據說這是黎胞以此紀念他們乘船渡海開墾荒島的祖先。

在交通閉塞，幾乎與世隔絕的五指山腹地，一些黎胞仍保留着傳統的裝束。所見的老年婦女，大都黎球形髮髻於腦後，並插以骨簪或銀簪。她們穿着繡邊對襟上衣，有的還綴有貝殼、穿珠、銅錢、流蘇等裝飾品。婦女們自己紡、織、染、繡、縫的筒裙，五彩紛呈，非常精致。相比之下，老年男子的服飾則很簡樸。他們喜結髮於額前或腦後，並以紅布或黑布纏頭。

使人驚奇的是，那些老年婦女都繡面。藍色的綫條布滿臉龐，一直伸向頸部，像游龍走鳳，亦似咒語桃符。在名叫五指山鄉的一間農舍里，記者問五十二歲的王妚劉紋面的原因，她說：「這是祖制，必須尊從」。接着，她講述了流傳在黎鄉的一則傳說：上古之時，天地翻覆，人類僅遺一姊一弟，相依為命。為了傳衍人類，於是姊覓夫，弟尋婦，皆無所遇。雷公知其事，將姊繡面，弟再遇姊，不識為誰，就結合生育後代。因此子孫守祖制，依樣繡面紋身。

盡管是「祖制」，但在現代的黎族女青年中無論如何行不通了。記者看到有許多年輕姑娘描眉毛塗脂粉抹口紅，並燙上時髦的髮式。身着連衣裙和流行時裝，腳蹬皮鞋的年輕人也隨處可見。

黎胞的生活水平也大有提高。雖說深山僻壤，可也有長途公共汽車通行。不少家庭有自行車，比較富裕的家庭有的購買了手扶拖拉機和摩托車。室內也開始講究裝飾。家具多起來了。冷水拌稀粥的生活習慣逐漸被乾飯炒菜所代替。

在新婚夫婦梁有才與王仁杏家裡，記者看到他們的新房裡擺着嶄新的組合家具，梳妝枱上擺滿了洗髮精、護面膏、吹風機和高級化妝盒等美容消費品。新娘子面含羞色地說：「這些東西都是專門托人從廣州買回的。」新郎接着說：「一根木柱，一間房，幾條細棍一張床，兩塊石頭一抬鑊，一條山藤做衣繒」這是我們黎胞過去生活的寫照；如今，我們不僅僅滿足於吃飽肚子，我們也要趕上時代的潮流。」☆

會看東岳競寥廓

——第四屆泰山國際登山活動掠影

秦島

通訊

陣陣開道鑼響過之後，又聞鼓角齊鳴；忽見九百年前的「宋真宗」，一身古裝翩翩走近泰山之麓的岱廟宋天貺殿，緊接着，一場加封泰山神的盛大儀式按部而就，歷時半個多小時，不禁令人頓生「回歸」歷史之感。

十四日下午，第四屆泰山國際登山活動在泰安拉開序幕。記者目睹開幕式上的動人場面。

來自美國、日本、蘇聯、英國、羅馬尼亞等三十個國家和地區的六百六十名登山運動員，十五日參加泰山競足活動。

全國政協副主席谷牧、中華全國體育總會主席李夢華、中國登山協會主席史占春等出席了開幕式，並與兩千名泰安市民一起觀看具有齊魯地方特色的民間文藝節目。

瞧！在歡快的吹打樂聲中，四台彩轎狂顛而來。表現泰山人迎娶新娘神遊泰山的舞蹈開始了。新郎人高馬大，揚鞭而馳；新娘嬌小玲瓏，蓋巾坐轎；開朗樸實的轎伕，搖來晃去，由此展開一幅泰山風俗畫。

數十名男女青年穿梭往來，跳起民間舞蹈「鼓子秧歌」，展示了泰山人金秋季節走上街頭歡慶豐收的場景。

「登上泰山就摸到了天……」，一曲悲壯動聽的「泰山謠」縈繞耳際，但見一隊「泰山挑伕」走過來了。他們在「盤山狹路」向上挺進的身姿，展示了現實生活中的泰山挑伕，艱韌不拔的性格。當「挑伕」們登臨泰山極頂，拋出「笑迎天下客，滿意在泰山」紅色條幅時，觀眾報以熱烈掌聲。☆中新

文化簡訊

▲描寫孔子史料最翔實的長篇小說《孔子傳》將出版——《孔子傳》，將於本月孔子文化節期間出版發行。《孔子傳》為五十萬字的歷史傳記體裁長篇章回小說，由山東友誼書社出版。☆新華

日產中國經銷商：合誠汽車有限公司
備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
為確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。
貫通中國及日產
NISSAN
合誠全力作橋樑
救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
香港軒頓道9-11號 合誠汽車大廈 ☎803 5333　九龍柯士甸道118-120號 ☎368 8235(10線)　新界荃灣眾安街2-8號 ☎493 4151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福康樓 ☎475 9241(7線)
中國業務部：☎803 5328　圖文傳真：☎834 5415
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620
自備匯文，可在深圳提貨
左軚「佳奔」E24麵包車

商品介紹 分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"每天特價$90元。
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

實運貿易有限公司
香港九龍佐敦道渡船角文昌樓40號二樓
電話：3323351　傳真：7800647
西德平治　全新翻新　230E　300SE　380SEL　500SE　560SEL
日產全線車系
三菱七座吉普
全新左軚　轉口國內
中運汽車貿易有限公司
香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話：4885511　傳真：4887387
三菱七座吉普 空調收錄機電窗
日產佳奔12/15座 前後空調收錄機
日產藍鳥90新款 電窗空調收錄機
日產公爵V6 3.0 豪華轎車設備齊全
日產巴寧豪華八座 前後空調收錄機
日產的士頭農夫車 原廠空調收錄機
日產26座中巴 空調音響自動門
西德平治轎車 230E, 300SE, 500SEL

知堂的舊物

姜德明

倒退二十年，在北京的舊書肆，如想尋找幾本有名人藏書印記的舊籍還是不難的。苦雨齋便先後得到過幾本知堂的舊存，不知怎的由苦雨齋流散出來。

最早得到的一本是，一九三六年十月上海文化生活出版社縮小重印的《凱綏・珂勒惠支版畫選集》，十六開的平裝本。扉頁上蓋着「苦雨齋藏書印」，證明這是周作人的藏書。自從周氏弟兄反目之後，魯迅購買周作人的新著多有記載，每有論及處亦是有褒有貶，堪稱公允。知堂買魯迅書的記載則少見，購一本《十竹齋箋譜》，也要趁機影射攻擊幾句，表現了他心胸的偏狹。我藏的這本知堂舊物，可作為他曾經購藏魯迅編譯作品之一例。

我收藏的知堂舊存的第二種書，乃是明朝人王肯堂的《筆塵》，北平圖書館一九三〇年六月的線裝鉛字排印本。正文第一頁有「苦雨齋藏書印」的印章。一九三六年二月，知堂寫過一篇讀書筆記，專門介紹此書，收在他的《風雨談》一書中。他說原來只知道王肯堂是位醫生，沒有注意他的著作，直到讀了《宇宙風》新年號「二十四年（一九三五）愛讀書」中葉遐庵先生推舉《筆塵》，他才找來一部，「四卷兩冊實價三元，只是粉連紙不是機製的，尚覺可喜。」知堂平時所愛讀的正是這種明末小品。按說如我這樣的愚者，看看知堂在文中摘引的幾則也就夠了，不想後來在中國書店見到這部知堂的藏書，書品極佳，價錢公道，我便攜之回家。當時只選擇談書畫的部分看了看，何時能讀全書，那就難說了。

我所收藏的第三本知堂的舊物，應該說已是劉半農先生的所藏。那是一九二六年九月北新書局出版的知堂譯《狂言十番》，還是限定版的毛邊本，三十冊中的第十冊。扉頁上寫着：「半農兄 作人 九、三十」。我是從上海書店購得的，時在七十年代初。半農先生歿於北京，長期生活在北方，藏書何以到了上海？想想也不奇怪，因為劉先生的女公子寓居上海，估計書是「文革」動亂中散失的。

我所收藏的第四本知堂的舊物，是他送給另一位「五四」風雲人物錢玄同先生的。此書得於北京琉璃廠，為清咸豐四年（一八五四）吳仲僖著《讀詩一得》，這一次我是專為書上知堂的手跡題跋而買的。拋開周作人的人品和大節，我還是挺喜歡他那挺秀儒雅的毛筆字。題跋共兩段，前段寫於一九三六年三月八日，蓋有「知堂書記」的印章。後段寫於同年三月十日，另蓋「作」字印。原文如後：

「前得盱眙吳氏讀詩一得元只是尋常書耳因後有錢榜仙先生題跋故為可貴今以奉贈 玄同兄併記其緣起如右時民國廿五年三月八日距題跋當時已七十二年矣。 知堂作人」

寫於同治三年（一八六四）的錢氏題跋何以如此珍貴，原來這位古人是疑古玄同的伯父，正是錢氏家族中的遺物，說不定知堂是有意買來物歸原主的。但是，書還沒有送出去，知堂又補寫一跋。

「今日往隆福寺街書店閱書眼知此書係黃晦聞君舊物背面尚有原眼號可證也十日又記」

我翻過書背一看，果然有「六七三」號的標籤，如果沒有知堂的補記，誰又知道這是近代詩人、北大教授黃晦聞的藏書呢。知堂購書之日，黃先生已故去，人一死書也就很快地流散了。

知堂的幾本舊物，涉及魯迅、錢玄同、劉半農等五四新文化運動的重要人物，幾乎每本書都可以引伸出一段小故事。至於知堂的題跋，當屬周氏的佚文，早就知道上海的陳君正在輯佚一部知堂集外的書稿，前已提供一篇《錢寫本〈說文窺管〉後記》，今再提供以上兩則題跋，想來陳君會高興的。

貞觀元元之子孫

朱正

在今年八月二十七日的《東方時報》上看到一個案例：湖南省隆回縣一名銀行職工，從金庫中盜得二十五萬元現鈔和大量金銀後棄職外逃。七個月之後，在長江輪船上被值勤的警察看出了破綻，捉住了。這麼大的盜竊案，最終怎樣判決，恐怕所有的人，包括案犯本人，都是心中有數的。讀者看到我這幾句的時候，案犯當已處決了吧。

寫這一案例的報告文學作品還提供了一些細節。在「江漢5號」輪船上，警察覺得他形跡可疑，要求檢查他的袋子。「袋子打開後，首先映入眼簾的是十多盒磁帶和一些英語書籍，還有一個學生證和結業證書」。這不能不使警察暗暗吃驚：是不是判斷有誤？而且，這學生證和結業證書都還不是偽造的。他外逃的七個月裡，確實有四個月是在重慶四川外語學院英語系舉辦的短期培訓班求學。他還不只是為了躲避追捕到這裡來找個安身之處，他還很用功，最後是以優異成績取得結業證書的。這不奇怪，報上說，他考過研究生，給英語的成績拉了後腿，他才發奮來讀英語的吧。

在盜竊犯裡，他還有與眾不同的一點，就是他不曾將贓款揮霍一空。有人問他：「在你潛逃的七個月裡，生活花費卻只有一千五百元左右，平均一天還不到十元，這點你是怎麼想的？」他答：「我盜竊金庫，純粹是出於報復，我根本沒想到享受。」報復什麼，報告文學的作者沒有說，我也就不知道了。

看了這一篇，我想起了王安石的《嘆息行》這首詩：「官驅群囚入市門，妻子慟哭白日昏。市人相與說囚事，破家劫錢何處村。朝廷法令亦寬大，汝罪當死誰云冤。路傍年少嘆息汝：貞觀元元之子孫！」

王安石不愧是一位了不起的政治改革家，他比別人看得更深些，想得更遠些。他不是只看見了眼前這破家劫錢其罪當死的囚犯，而是想到，如果是在貞觀年間那樣的治世，這大約也是個快樂的安份的百姓吧。因為想到這許許多多，他才決心推動政治改革的吧。

詩中說到貞觀，這恐怕不僅因為貞觀是中國歷史上有名的治世，就是在刑罰上也是極為慎重的。《資治通鑑》貞觀五年記有唐太宗的一道聖旨：「決死囚者，二日中五覆奏，下諸州者三覆奏；行刑之日，尚食勿進酒肉（尚食就是給皇帝開飯），內教坊及太常不舉樂（就是皇宮裡停止娛樂活動），皆令門下覆視。有據法當死而情可憫者，錄狀以聞。」《通鑑》說：「由是全活甚眾」。

王安石的政治改革是以失敗告終了。他第二次罷相是一零七六年，五十年後北宋也就滅亡了。雖然是亡於異族的入侵，但改革的失敗無疑使它失去了抵抗外敵的能力。

大公園

吳雲峰花卉多新意

鄭家鎮

明天，吳雲峰畫展在廣州越秀山美術館舉行。雲峰的畫，是從嶺南畫派基礎上創新而來，一花一鳥皆來自大自然，但美於大自然。這說明了畫家對生活的熱愛，對生活有深刻的體會，從而產生了超乎物外的感情。於是他筆下的一花一鳥都有新的生命，新的魅力。這正是藝術家所追求的東西！超乎應物象形、隨類賦彩之外。

這幾年的中秋前夕，都應廣州《共鳴》雜誌之邀約赴穗參加迎月雅集。在席上便常見到吳雲峰。他的作品，亦常見於畫報與展覽會中。他的花鳥山水，縱然是尋常的景物，卻有新的姿態、新的生命。一般不為人們所注意的花草，是他的畫材。有許多花草從未被人搬到紙上來，可是他卻獨具慧眼，使這些平凡的草木成為畫上珍品。

自有花鳥畫以來，畫家們眼睛多是放在那些看來高雅或被詩人墨客吟詠的花草上。宋院畫中所常見的花草，更是吃香。於是輾轉臨摹，陳陳相因，都是那一些品種，成了習氣。

其實以宇宙之大，水陸之花，可愛者實繁，陶淵明愛菊、林和靖愛梅、文與可愛畫竹。玉堂富貴、王者之香……千載以來成為畫家筆下的題材。這些花卉，雖然美，它們走運也多靠人們吹捧而已，難道在這些之外，別的花卉便一無可取？

沒有花卉不美，只是畫家眼界不寬，眼光囿於古人的東西，因了沒有師承，不敢放眼看，把野草閒花入畫而已。潘天壽之雁蕩山花，便都是從澗旁石隙得來，寫來比習見的花卉更有魅力。

嶺南畫派，便是源於大自然，把傳統的精華承繼過來，把糟粕揚棄掉，以創新的技法來表現大自然的風物，以形取神，以多彩來表現多姿，更要發掘前人所未及的東西，再不是只寫充滿舊胎息的畫面。縱然寫前人所常寫的題材，如四君子之類，但都賦予了新的生命，這是因了畫家對事物已有了新感情，再不是以古人的感情寫眼前的花卉。而題材也使更廣泛，就是牆邊草，也可以成為一幅好畫，比因襲舊套的梅蘭菊竹更具魅力。

這也與畫家愛好寫生、對生活熱愛、對事物能深入地觀察有關。因此吳雲峰筆下的《龜背竹》，和一些不知名的花卉，都被賦予了新的生命，比真實的更美，更茁壯，更多姿采。

梅蘭菊竹這一類舊題材，不是不好寫，要寫，你得賦予新意，寫落英、寫殘荷，也應賦予新的感情。

在吳雲峰筆下，閒花野草欣欣向榮，都是有生命的，不是采照。這有《童年的回憶》、《龜背竹》之類，寫的是牆頭的幾片葵葉而已，但已具體表現了這是新的花卉畫所應走的路子，不能再囿於舊框框，只寫昔日士大夫們欣賞的所謂高雅的奇花異卉。

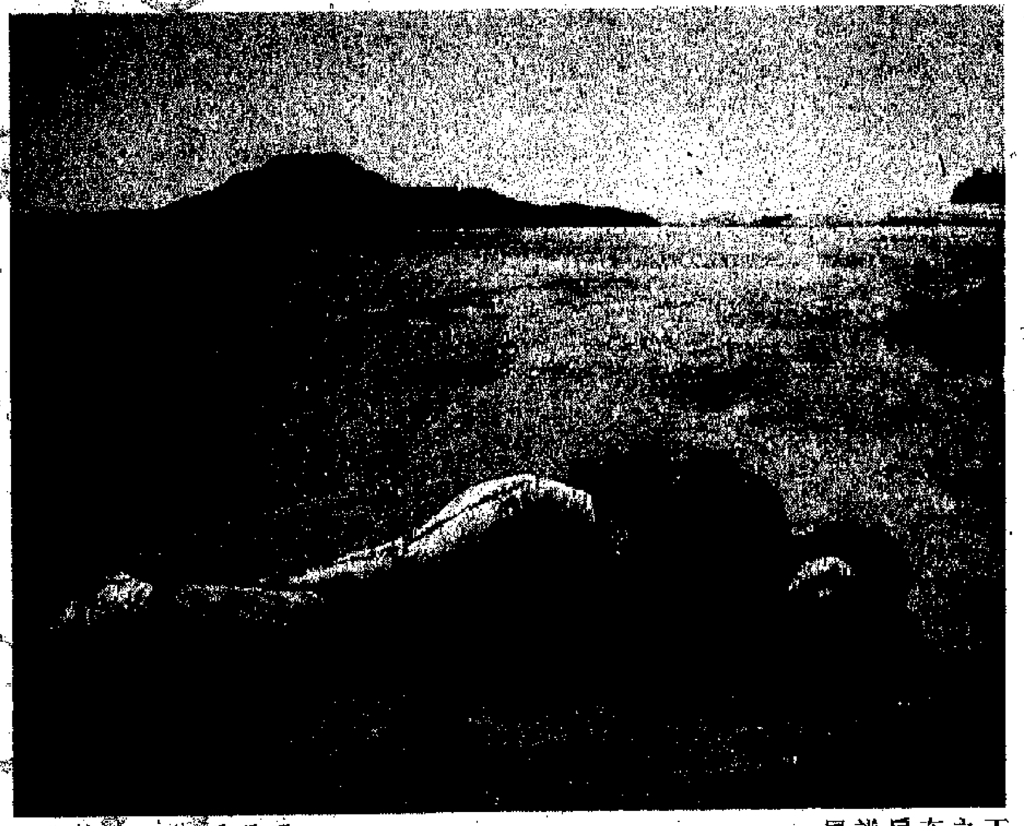
花卉畫如果再一成不變，畫家縱有激情，也難以打破舊框框，自古以來，多少人寫過這些題材，除了一些甘於作古人奴隸者之外，誰不想有以打破之，最低限度在構圖方面創點新意，但能成功的人又有幾許？

我們為什麼不放眼大自然，大自然可以入畫的東西有的是，沒有一株閒花野草不可以入畫。能否入畫，不在於花草之本身，而在畫家的感情與畫家的本領而已。畫家只要對事物有熱愛，便會想盡辦法來表現它，山水花卉人物都是如此。

吳雲峰下的花卉，具有茁壯的生命力，讀者被這些畫的生命力所感染。欣賞他的作品，便不局限於詩情畫意，而是與他有了共鳴，分享他眼中的世界，也分享了他對生活熱愛的感情，這是畫家最需要具有的感情，作品之魅力便是源出於此。

他的山水，筆簡而意遠，常見以潑墨寫橫線是田野，豎筆作樹，畫面有圖案感，遠處公路一輛交通車，點出了畫之主題「故鄉行」。

希望他的作品有一天能在港展出。



浪聲（丙烯畫）　姚明偉

湘西原本多俠氣
——沈從文與丁玲（二）

李輝

由於沈從文歷來強調藝術的節制，情感的節制，使得人們時常注意到他與作品之間的距離，以及他的超然、悠遠、平靜。然而這只是他的創作的一個側面，和別的作品相比，《記胡也頻》、《記丁玲》似乎就更加加深了這一印象。《記胡也頻》、《記丁玲》似乎就突出地表現了沈從文創作中感情因素的影響。這兩部作品的創作衝動，作品中場景和人物活動的描寫，以及流露出的作者的情感，都不同於他的很多常為人們提到的作品。他沒有超然，沒有拉開自己和作品的距離，而是時時將自己的主觀意識和傳主的現實生活交叉在一起，這大概是他對紀實作品文體的一種理解。至於他的難以掩飾的真誠而熱烈的情感，使人驚奇但卻不能不說，這也是沈從文。

沈從文受感情的影響來寫這兩部作品，他的感情使他在我們面前展示出他的性格的另一面。描述和論說沈從文的文章很多，人們喜歡述說的是他的溫和，他的甘於寂寞。在人們看來，他身上缺少劍拔弩張式的陽剛之氣，更有人則將他視為生性懦弱，且帶市儈氣的一個小書生也。其實這也是一種誤會。一個人的勇敢或者說陽剛之氣，未必一定表現為拍案而起怒髮衝冠。只要他心中有真誠的情感在，這情，或是異性之間的愛，或是同性之間的友誼。情義一日不滅，他都可能為這情義而做出與平常性格迥然不同的舉止。讀《記胡也頻》和《記丁玲》，聯繫到它們問世的經過和當時的特殊環境，我會感受到沈從文熾烈的感情。這位來自湘西、曾在士兵堆裡滾過爬過的文人，身上仍然帶有難得的俠氣。這俠氣源自友情，源自他的人生觀念中對正義、對友情的態度。能這樣對待友情、能這樣看待正義的人，不可能是懦弱的，更不可能帶有市儈氣。

沈從文和丁玲在晚年時發生的矛盾，是永遠也說不清的往事。熟悉他們的交往的人，包括我這個讀過《記胡也頻》《記丁玲》的年輕人，為他們的這一結局感到遺憾。不過，我又想，友誼不管是什麼結局，不管它曾包含多少苦澀，畢竟是最值得留戀的美的。就像月亮，圓時是美的，缺時也是美的。沈從文和丁玲晚年的齟齬，令人遺憾，但不會因此而影響人們對他們早年友誼的重視。何況，有他們的作品在，有他們各自的成就在，人際的糾紛，不應當影響對他們作品的評價，更不會影響後人看待他們以往的友誼。

亞運食譜薈萃

秋范

台灣傳媒界採訪亞運的先頭部隊，提早十天進京，確是個好主意。早入亞運村，有利搶新聞。從這兩天島內幾份大報的「亞運專刊」版面上，可以看到台記「鑽」的精神，令人欽佩。

民以食為天。運動員講究營養，吃得好不好，與比賽大有關係。台灣記者採訪亞運之一「吃」，成為會前報道特點之一。他們除在餐廳裡看到一百多道菜餚外，還想鑽到廚房裡摸清第一手信息。據說，亞運村的選手食譜涵蓋歐、亞、中東等二十幾個國家和地區風味，分十二類，六百多道菜色，中西各半，中菜以山東（京）、江淮、四川、廣東四大菜系為主；食譜每周輪換一次，「東風西味並陳，任君選擇」。廚師經過挑選考核，來自西苑飯店、友誼賓館、莫斯科餐廳、鴻賓樓、仿膳、烤肉宛、西來順等一流好手。「選手牌」，吃遍北京，「不必走出選手村，就可以掛上北京美食中心招牌」，「亞運選手餐飲呈現品質，超乎預料水平」。「北京名廚把每一個選手都當『老佛爺』伺候」。

亞運選手吃的鹿肉產自遠在吉林的鹿圃，豬肉來自北京近郊的專業生產區。從一道「香椿拌豆腐」小菜上，台記也有新發現，香椿是春天長的嫩芽，但生產單位「特別為香椿蓋了暖房，以科學化控溫和日照，改變香椿的生長習性，讓它在九月入秋之後發芽，顯示「連農業生產也加入了總動員」。台記把食米、豆類來途都打聽清楚，米有陝西陝米、內蒙古黃米和廣東齊眉米。上等好豆十幾種，有雲南大白芸豆、紅腰和河北紫芸豆等，教人「嘴巴舌頭都忙不過來」！

二楊保護文學

若容

隋文帝要運用政治權力，把一切「文翰」統一為「實錄」，扼殺文學，除了是「不喜詞華」的個性使然，未嘗不是因南朝文風已影響北方，在意識上產生了恐懼。

據《北史》記載，當時的文風，南北迥異：「江左宮商發越，貴於清綺；河朔詞義貞剛，重乎氣質」。在北方享有崇高地位的文學家，卻是來自南朝的王褒、庾信。隋文帝以為自己要完成周武帝統一中國的未竟之業，在意識形態上，必須壓倒南方。所以，李諤批評「江左齊梁」文學的意見，他覺得十分合用。但是，這種嚴分南北、不能容物的意識，又同統一的良好願望產生矛盾。把一切「文翰」統一於「實錄」的做法，在文學上排斥南朝風格，是分裂而非統一的做法。隋文帝軍人出身，權力重於文學，對此當然無動於中。幸而他兩個得力助手，替他率軍伐陳，完成統一大業的楊廣（他的次子）、楊素，都是文學家；其他兒子也頗有文學修養。他們都要拉攏一些文士到自己旗下，增添實力，對隋文帝扼殺文學的做法，陽奉陰違，實行抵制。

隋滅陳，南北統一，楊廣、楊素都以元帥身份，安撫與籠絡南朝文士。陳叔寶（後主）兄弟、虞世基兄弟、許善心父子、姚察父子以及南朝文豪江總，都不廢「文翰」，並非「實錄」而受排斥。到隋煬帝（楊廣）繼位，楊素當權，南北文學家大聯合，各有用文之地。隋煬帝是暴君，但他保護南朝文學，給南北作家以同等創作自由，在中國文學史上的功勞，是應該肯定的。

圍棋電算機水平

張散

美國電算機專家和國際象棋愛好者共同設計的國際象棋電腦與世界冠軍卡斯帕洛夫對弈了兩局，雖然都告失敗，但畢竟證明了一件事——國際象棋電腦的智慧還能與世界冠軍一戰，雖然還有相當距離，實力卻不是過於懸殊。

最近，日本棋院舉行了「第一屆日本電算機圍棋冠軍賽」，這場比賽顯示出來的圍棋電腦實力則令人相當失望。據專家估計，與賽者的電腦實力連入段的資格還沒有，更不用談與九段冠軍高手一試高下了。

參加圍棋電腦賽共有十人，每人都使用自己設計和開發的軟件應戰，每下一子限時十秒鐘，賽果計算佔地多少及勝負也都由軟件自己進行。結果是人工智能研究所所長和程序設計人所共同設計的軟件得到冠軍，當時也有職業圍棋手到場觀戰，其評語卻頗令人洩氣，認為這個電腦冠軍的棋力也不過是十級左右。

日本職業棋手以入段為開始，初段最低，九段最高；沒有資格入段的則以「級」來分，等別相反，一級最高，級別越多則棋力越低。

圍棋電算機軟件的商品化最初在一九八五年間世，職業棋手當時所給的評價只是「只識圍棋規則的第二十級」。經過這五年，從二十級到十級，雖然前途尚是山長水遠，畢竟還是有了進展。一般業餘棋手以五級程度者較多，圍棋軟件如能百尺竿頭再進一步，到達五級水平，商業化的可能性就會在市場上表現出來。

民歌天地廣

吳其敏

晚明尚民歌，半出馮夢龍之倡導。夢龍受李卓吾思想影響，盡力推行和促進民間文學。他特別重視通俗小說、戲曲之傳播繁衍，尤其對民謠和普及廣遠的各種山歌野唱，蒐羅尤唯恐不備。人們熟知其有《三言》，常據以為研究宋元以迄明代話本小說之重要史料。不知後者其所耗心力，亦並未在其纂輯《三言》之下。崇禎時刻本《山歌》十卷，即其錄成之一部民歌專集，共收產生和流傳於吳語地區之山歌三百四十五首。有人對此一專集之又別稱《童癡二弄》，頗感費解，卻原來他有另一部民歌集《掛枝兒》，即先已用《童癡一弄》為稱號者。《掛枝兒》所收作品，有說一般皆經過文人士子們或編者自己的加工，有一定程度之工巧雅緻，不若民謳山唱之自然入俗。但以其大多刻劃封建禮教束縛下男女愛情生活，其奔放大膽成為了書中別有之特點特色，所以傳行不但遍及山村小民，即學苑文林亦有不少得風氣之先者視賞樂讀，為之重視不迭。蓋亦寢於馮夢龍序山歌之言，欲「借男女之真情，發名教之偽藥」。所以他才不憚既錄《掛枝兒》，而又次及於《山歌》。卓人月曾謂：「我明詩讓唐，詞讓宋，曲又讓元，庶幾吳歌之類，得為我明一絕耳。」語含感慨，卻也講出崇尚山歌民唱一番心底話。

當然，光有童癡一弄二弄還不夠，明代的民歌，在馮夢龍所輯《掛枝兒》、《山歌》的基礎上，是有所發展的。我們光讀：「要分離除非是天做了地，要分離除非是東做了西。你要分時分不得我，我要離時離不得你，就死在黃泉，也做不得分離鬼。」當然不會不為歌中人一顆滾熱的丹心所觸動，儘管表現情感比較粗獷恣肆，但不造作，意識上基本也是健康的。可是，當我們再讀到如《湧幢小品》所引錄的民謠：「可笑嚴介溪，金銀如山積，刀鋸信手施。曾將冷眼觀螃蟹，看你橫行得幾時！」我們就會覺得馮夢龍致力的還遠有不足，山歌民唱，它的天地應有更廣更闊的領域。

跪地求婚

若泛

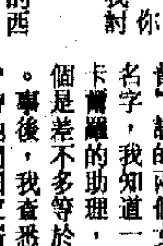
現代男子求婚，大都送上一枝玫瑰，或請吃燭光晚餐，然後來一通非你不娶的甜言蜜語，自可得到伊人許婚。但亦有例外。台灣就有人復古，上演了一齣跪地求婚的喜劇。

男女主角為林先生與葉小姐，兩人原是同為桃源縣一所小學的老師，誼屬同僚，相當投契合緣，情愫暗生。執料林先生儘管身為現代男子漢，卻羞於開口求婚，雙方關係未見飛躍。

眾同事倒有成人之美，時時給林先生打氣。終於在一天教師晨會之時，林先生突然越眾而出，獻上一束玫瑰花，當眾向葉小姐求婚。葉小姐受到突然襲劫，霎時粉臉泛霞，尷尬之極。其他女老師則提醒林先生：「求婚可沒那麼容易，跪下，快跪下！」林先生不知是果真意誠如此，還是一時慌了手腳，真的乖乖跪下。大概此舉感動了葉小姐，她輕輕地說了聲：「好罷，嫁給你啦！」

太空蕃茄

瀾清



在太空經過長達六年宇宙射線輻射的西紅柿種籽，已在地面發芽生長，並且結出了果實，不日將成熟。一位太空科學家說，這些太空西紅柿生長正常，只是葉片裡所含的色素與正常的有所不同。他斷然否定經輻射後的西紅柿種籽會結出有毒的果實。

日本墓碑也趨新潮

陸林

日本隨着時代的進步，連死後的墓碑也「新潮化」了。

人死了，總得下葬，入土為安，在墓地上總得有塊碑，說明是某某人長眠在此。過去寫墓碑是大件事，多由子孫肅然敬立，多將死者祖先大事吹捧一番。但今天，日本不少人對身後的事情多以達觀的態度處之，有人根本不想別人知道自己是誰，在墓碑上只寫一個字：「歸」，或者「夢」、「過」、「安息」等極為簡單的字眼。

這種要求墳墓也完全屬於個人私事的人，生前不少是孤零零一個人，或者是一世獨身的女性，或者是鰥寡的男人。他們認為「人生如逆旅」，死不帶去，生不帶來，在墓碑上書寫一個「歸」字，倒也乾脆俐落。有人在碑上寫一個「夢」字，是指人生如夢，如今悄然「歸」去，這樣獨書一兩個字的立碑人，多是他們自己，甚至是親自書就，託人代辦身後事宜。他們對人生的通透觀點，倒是使墓碑帶着一點兒詩意。

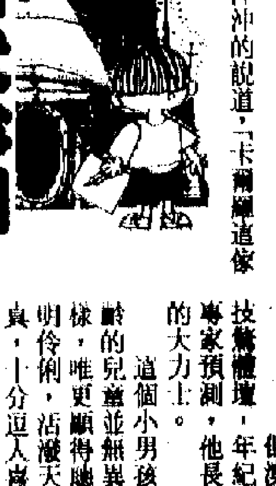
悄悄的來，悄悄的去，不帶走一片雲！他們認為死不是壞事。日本這種新潮墓碑，越來越多。

不生育要罰

梓青

在中國，老百姓超生要被罰錢，但在蘇聯，人民不生育則反而要被罰錢。單身人士以及無子女的夫婦每月必須上交政府相當於他們的收入百分之六的罰金，因為他們沒完成生育指標。因此，一些蘇聯夫婦為免被罰款，乃「無可奈何」地製造一個小生命。

當代珍聞



鸚鵡揭露男主人姦情
意大利法官准牠上庭作證創世界首例
豈止學舌咁簡單

意大利一隻學舌鸚鵡，揭破男主人曾帶兩個情婦回家鬼混，女主人據此向法庭提出離婚，而法官破天荒的接納那隻鸚鵡登上法庭證人台作證。

居住於米蘭市的卡爾羅太太，五十餘歲，養有一隻名叫「柏普」的鸚鵡（見圖）達十年之久。她教牠說什麼，牠就會說什麼，甚得她喜歡。前些時，這隻鸚鵡說出一些她未教過的說話，洩露了丈夫卡爾羅搞婚外情的秘密。

「真是豈有此理！」卡爾羅太太怒氣沖沖的說道，「卡爾羅這傢伙竟然趁我在外面工作時，帶了兩個情婦回家，登上我睡的床。胡天胡帝，此真可忍孰不可忍！我決不放過他，我的代表律師要令這個老傢伙連一文錢也賠個精光！」

此事是由鸚鵡「柏普」揭露的，先是卡爾羅太太無意中聽到「柏普」說出一些人名及一些片語，這是她從未教過牠的。初時她不以為意，沒有懷疑丈夫有不軌行為。及後，一天晚上，夫婦在家吃晚飯時，「柏普」又再曉曉說出兩個女子的名字，一個叫「露仙達」，另一個叫「安德莉亞」，都是卡爾羅太太似是熟悉的，登時令她神經為之一震。

更令她震驚的是，隨着「柏普」喃喃的說：「安德莉亞，你真可愛，而且比我胖的老婆美多了！」「我真不相信我的耳朵，『柏普』竟說出這些話！」卡爾羅太太說道，「當時我錯愕一會之後，定神看着丈夫的反應，發覺他臉色煞白，顯然是心虛發慌。『柏普』說的兩個女子的名字，我知道一個是卡爾羅的助理，另一個是差不多等於婊子。事後，我查悉他確曾帶她們回家廝混。」

卡爾羅太太的代表律師表示，法官已同意鸚鵡「柏普」登上法庭證人台作證，在牠的協助下，原訴人勝訴的機會很大，與訟的卡爾羅可能要賠償一筆鉅款。

輔敏

小小大力士

舒萱

一名普通的三歲小孩，只是一個幼兒園學生，吃喝都不能自理，只會投進媽媽的懷裡撒嬌。但澳洲一名年僅三歲的男孩，卻技驚體壇，年紀小小，已是一個舉重能手。專家預測，他長大後將會成為世界上最威水的大力士。

這個小男孩名叫古姆，其外表與一般同齡的兒童並無異樣，唯更顯得聰明伶俐，活潑天真，十分逗人喜愛，而且性情溫和，不會恃強欺負其他的小朋友，獲得老師和鄰居的一致稱讚。他的父母更引以為榮，老懷大慰。

小古姆並不是天生大力士。他出生時由於呼吸器官有毛病，身體非常瘦弱，醫生說舉重有利於健康。其父母在他二歲時買了一對輕磅啞鈴給古姆鍛練。自此之後，古姆便迷上這種運動。每天自覺地堅持練習舉重。說也奇怪，古姆的身體越來越強壯，不但很少生病，而且力大無窮。他體重只有五十七磅，卻能舉起一百一十三磅的啞鈴。認真得人驚！

吃麵比賽

林晴

日本人喜歡吃麵，吃麵的賽事也多。盛岡縣最近就舉行一次吃麵比賽。參賽者必須遵守大會規則，在比賽時需不慌不忙，始終保持斯文淡定的儀態，不可狼吞虎嚥。結果一位銀行職員在參賽者中，共吃了二百三十七碗麵而獲得冠軍。

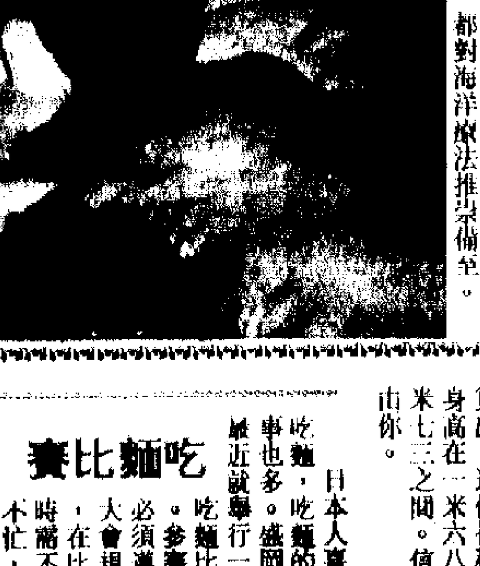
海洋療法迅猛發展

歐翔

我在本版曾介紹過法國首創的「海洋療法」，如今如雨後春筍般在法國興起，並準備大舉向美日進軍，以傳播法蘭西的健身之道。

一九八七年之時，進行海洋療法的人數為八萬四千人，八九年上升到十三萬，預計二〇〇〇年會達到四十萬。在如此迅速的發展中，海洋療法也徹底改變了自己的形象，已不再單受病人或康復者的垂青，而成為「解除現代生活的緊張與疲勞的健康之道」。

海洋療法的成功，首先是其療效出眾，其次是能減肥。「法國人只要健康舒適，不在乎一星期化一萬法郎去保持自己的體型。」另外，不少名人對此的喜好，無疑是海洋療法最令人信服的活廣告。從政壇來說，密特朗總統、前總理、反對黨領袖希拉克等都在總統競選的緊張時期，常借助海洋療法恢復自己的精力；從影視界紅人來說，阿倫狄龍、嘉芙蓮端納、法國如今最搶手的新紮女星蘇菲馬素、娜塔莎金斯基，以及伊雷（見圖）都對海洋療法推崇備至。



蒙娜麗莎身高

萬坪

名畫家達芬奇的畫中人蒙娜麗莎有多高？一些法國數學家最近將那幅名畫的數據輸入電腦，結果計算出，這位神秘美女身高在一米六八至一米七三之間。信不信由你。

女散文家

要數最喜愛的本港散文家，我的排名依次是：李碧華、林燕妮、亦舒、林冰、李純恩、西茜凰。奕發奇想，假若有那麼一份報紙能齊集以上所有人的專欄，那是多美的事啊，用不着我天天去買四、五份報紙了。

李碧華是我新近返港才……娛樂性十分豐富。看她的文章，她似乎頗為嚮往古代的生活（特別是唐代），而她的電影作品也以古裝為多。喜歡她除了大家的喜好都那麼相似（如喜直髮，不喜到髮廊洗頭，愛古典舞，對日本糕點情有獨鍾等）外，大家對一些事情的看法竟是……

新加坡大學　思凡……驚人地相同。故看……

人口普查假期

港大　扶疏

……種直接的表達感情方式，他們表示喜愛的時候，會緊握着對方的手，更甚的是緊緊地擁抱着對方，這舉動也許令人有過分熱情的感覺，不過，也總算來得坦率和直接，毫無矯飾之處。

另一方面，筆者更體會到他們的確比其他人，更加需要別……護，關懷和學習的機會。

港府統計處處長稱，明年三月間進行的香港人口普查計劃，耗資估計超過一億八千萬元，當局將於日內展開招募超過一萬四千名臨時普查員……

「去貧時之友」

展福

有些認得的人，當年是大家一齊「捱世界」——雖不同處，其「捱」則一。忽然之間，或是多年之後，卻聽到這個發了大財，那個發了小財。所謂小康之家，大富之家，一一建立，自然也很值得替他們歡喜。只是有些本來從前叫得上頭多交往的，卻反而從此不相往來。……怕別人說上句「你拍馬」似的。這是「錢割斷了關係」。乍然看來，似乎誰都有些不對。但也可以相信，真正「不願」交往的，應是有錢的會比無錢的悔意少。甚至不會覺得有些甚麼不好。裡面看來，這是人所慣說的「勢利」，但細想之下，亦不止是。因為所謂「發達之人」，有不少「未發之前的事情」，也不樂於他人知道，更忌諱有人宣揚……

負山談海

西洋杜鵑映山紅

李英豪

西洋杜鵑有很多種，常見的比利時杜鵑，實為印度品種。另有一些雙色者，則為日本杜鵑。有些全紅或全白的品種，原生於中國。故「西洋」一詞，值得商榷。它們的原產地均屬亞洲，只不過荷蘭人引進歐洲後，大量用溫室栽培，卻運來識售，故一般人誤……紅」。

映山紅基本上是很理想的家居盆栽植物，擺放時應注意以下各點：

（一）映山紅習性喜歡半陰，故可放在窗邊或露台花架上，只要有充足的散射光（過濾光線）即可。擺放的位置切勿有直射陽光，夏天會乾枯，它們皆懼乾熱，應遠離（……

夢霞秋怨

官祥

由於省港大罷工，影響到廣州，故在廣州的歌壇上，間中也還唱一兩場有關宣傳的新曲，而罷工回廣州的女伶和樂工們亦要求增加工錢，更使經營歌壇的茶樓老闆感到困難，於是以停唱為減縮的唯一辦法。

隨着罷工風潮的開展，不少女伶先後離去，計有燕紅到上海，燕仟、妙玲、鳳影、小靈枝（不是小靈芝）等到越南，幽閒女、瑞菲等過了九龍的油麻地，妙珍、梅影等六七人遍回廣州去，這麼一來，香港方面的歌壇便一落千丈了。

……人，除了開會之外，午、晚到茶樓聽唱者亦多。

梅影之所以備受聽眾歡迎者，因她對於運腔吐字深有研究，洛化了當時著名粵劇伶人薛覺先和白駒榮的腔口，獨出心裁，自成風格。《夢霞秋怨》、《玉梨魂》等，皆為其首本名曲，最為一般聽眾所欣賞。

後來以「星腔」而著譽的小明星，……

女散文家

新加坡大學　思凡

要數最喜愛的本港散文家，我的排名依次是：李碧華、林燕妮、亦舒、林冰、李純恩、西茜凰。突發奇想，假若有那麼一份報紙能齊集以上所有人的專欄，那是多美的事啊，用不着我天天去買四、五份報紙了。

李碧華是我新近返港才發現的一位作家，且連看了她的幾本散文集。她似乎頗為低調，散文就只是散文，一點多餘的東西都沒有。甚至沒有序，沒有作者照片，更沒有自我介紹。這一點的風格倒是和亦舒頗相像。

她的散文清新流暢，還常常介紹一些古靈精怪的東西，娛樂性十分豐富。看她的文章，她似乎頗為嚮往古代的生活（特別是唐代），而她的電影作品也以古裝為多。喜歡她除了大家的喜好都那麼相似（如喜直髮，不喜到髮廊洗頭，愛古典舞，對日本糕點情有獨鍾等）外，大家對一些事情的看法竟是驚人地相同。故看她的文章，很易引起共鳴。

《再生、輪迴、人鬼戀》是她的拿手好戲，膾炙人口的《胭脂扣》、《秦俑》都是她的作品（編劇）。然說到最令我感動的文章，則首推《爆米花》一文，說的是一個舞蹈學院的女孩子殉情的故事。寫來絲絲入扣，令我感動至今。

賭博與社會生活

阿SIR話齋　馬泛駕

近日區議會、宗教團體等都大聲疾呼強烈反對「六合彩便利化」，有人則認為六合彩並非賭博，因此「便利化」亦無傷大雅云云。

無庸置疑，六合彩是一種賭博遊戲，那以極小的投注額，冀求博取巨額的回報。廣義地說，人生也就是一場賭博，我們打從呱呱墮地開始，姑勿論自願與否，也要面對無數次「賭博」遊戲……

例如我們可能選擇了一塊糖而停止哭泣，後來也許會感到哭泣能宣洩感情──實在比一塊糖的效用大得多！此後我們選擇了中小學，日後可能後悔離返──當然，這個選擇可能由父母作主，我們不容置喙，但以後的選文科呢，還是理科，甚至選擇配偶，都是個人的決定，我們絕不能掉以輕心，亦要對自己的抉擇付出代價──

以上的選擇行為，其實就是廣義的賭博，不過未必直接以金錢為媒介吧！至於香港人喜愛的打麻將、賭馬，甚至「涉江」至葡京「大賭特賭」，這當然是名副其實的賭博了。

賭博最直接的影響是使人無心工作，一心做着飛黃騰達之夢，但百分之九十九都是弄到希望幻滅，甚至債台高築，不能自拔。

年前某電視紅星的墮樓自殺事件，殊不尋常，有人推想這是他豪賭所致，筆者亦不排除這個可能性。我們打開報章，也偶爾讀到一些人因賭而欠下人家大筆金錢，無力償還，遂「一死以謝天下」！

總之，賭博是不值得鼓吹的不良嗜好，現在政府與馬會「狼狽為奸」，助長賭風，我們能夠默然接受嗎？

弱智人坦率可親

樹仁　藍藍

每次經過弱智兒童學校又或是庇護工場的時候，總會想他們是如何上課？課程的內容是怎樣？教師的教學方法有何不同？

今次筆者因為參加一項暑假義工訓練，而取得參觀弱智人士庇護工場的機會，走進這裡來，看到的是導師細心的指導，雖然弱智人士的吸收及學習能力較低，可是在導師一而再、再而三的悉心教導下，他們總算製造出可令人接受的手工品來。

初次接觸這群弱智人士，心裡難免有點擔心，因為實在不懂得如何與他們相處，但是經過親身觀察和接觸，才發現他們除了智商較低之外，並無甚麼可怕之處。

相反，他們還有其可愛之處，就是那種直接的表達感情方式，他們表示喜愛的時候，會緊握着對方的手，更甚的是緊緊地擁抱着對方，這舉動也許令人有過分熱情的感覺，不過，也總算來得坦率和直接，毫無矯飾之處。

另一方面，筆者更體會到他們的確比其他人，更加需要別人的關心和愛護，每當有人到訪的時候，他們就表現得特別興奮和雀躍，由此可知，這不幸的一群，是非常需要社會人士的關注，並給予他們愛護、關懷和學習的機會。

教師流失

中大　傲蘭

新學年伊始，共有一百卅八名代課教師，填補官立中、小學的教師空缺，使官中空缺尚餘十個，而小學經填補後則沒有空缺。

然而，這並非解決教師流失的良策，改善教師薪酬待遇及晉升機會，才有助挽留教師流失。

英文及西班牙文

留學指南　楊陽

在英國唸經濟歷史及西班牙文，可在斯旺西大學攻讀，四年制。

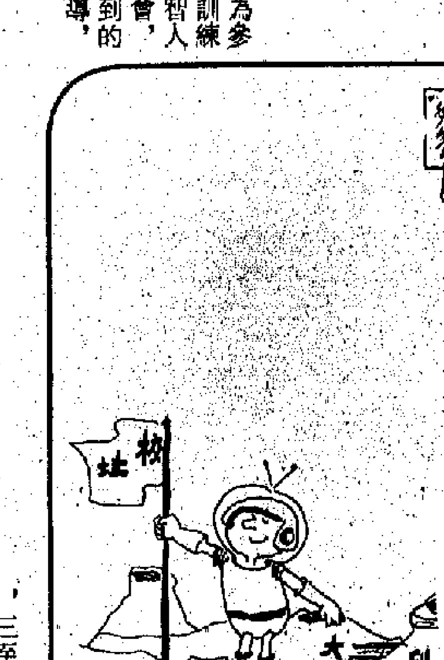
經濟及西班牙文，卡的夫大學，文學士，四年制，利茲大學，文學士，四年制，設菲爾德大學，文學士，四年制，斯旺西大學，文學士，四年制。

教育及西班牙文，卡的夫大學，文學士，四年制，英文及西班牙文研習，阿伯丁大學，文學碩士，四年制，伯明翰大學，文學士，四年制，格拉斯哥大學，文學碩士，五年制。

英文及西班牙文，具爾發斯特大學，文學士，三至四年制，卡的夫大學，文學士，四年制，赫爾大學，文學士，四年制，利茲大學，文學士，四年制，倫敦大學，文學士，三至四年制，設菲爾德大學，文學士，四年制，南安普敦大學，文學碩士，文學士，四年制，聖安德魯斯大學，文學碩士，四年制，斯旺西大學，文學士，三至四年制。

歐洲研習（西班牙文），可在倫敦大學就讀，文學士，三至四年制。法文及西班牙文研習，阿伯丁大學，文學碩士，五年制，伯明翰大學，文學碩士，四年制，格拉斯哥大學，文學碩士，五年制，利物浦大學，文學士，四年制，樸次茅斯理工，文學士，四年制。

法文及葡萄牙文，曼徹斯特大學，文學士，四年制。法文及西班牙文，貝爾法斯特大學，文學士，三至四年制，布里斯托爾大學，文學士，四年制，卡的夫大學，文學士，四年制，赫爾大學，文學士，四年制，利茲大學，文學士，四年制。



詮吓畫吓　起頭難　馬奈

人口普查假期

港大　扶疏

港府統計處處長稱，明年三月間進行的香港人口普查計劃，耗資估計超過一億八千萬元，當局將於日內展開招募超過一萬四千名臨時普查員的工作。教育界在提供人手方面將擔當一個重要的角色。

然而一些中學不給予師生人口普查假期，他們自然不能參與工作了。

挽留

中大　達凡

港大一個特別小組，目前正綜合在校內進行的民意調查意見，研究是否需要修訂教職員僱傭條例，以吸引及挽留教師。

據稱法律系、經濟系及一些醫科專科較難聘請教師，原因無他，這些專業人士在其專業上能賺取可觀的收入，何必執教鞭？

日本語能力檢定試

課餘天地　方奕

小師弟課餘兼修日本語，十分認真，他有意參加今年底的「日本語能力檢定試」，一試自己在公開試中的能力。

他是應屆中五會考生，在中三的時候便開始在成人日本語學校修讀日語，初時動機是希望能閱讀日文的電子遊戲機雜誌，現在是出於對這種語言的興趣。在一班在職成人學生中，他適值求學年齡，吸收快，成績可能是全班之冠。

再說這個日本語能力檢定試，由日本國際交流基金，日本國際教育協會及香港日本語教育研究會聯合主辦，日本文部省（教育部）贊助，此項國際性的日語統一考試，每年舉行一次。今年將於十二月九日舉行。

考試分為四級。報考一級者需為學習日語達九百小時程度者，二級為六百小時程度者，三級為三百小時程度者，四級則為一百五十小時程度者。考試內容包括詞彙、聽解、讀解及文法等三部分。報名日期九月二十四至十月六日，可向日本駐港總領事館文化部日本語講座查詢。

「去貧時之友」

負山談海　履福

有些認得的人，當年是大家一齊「捱世界」──雖不同處，其「捱」則一。

忽然之間，或是多年之後，卻聽到這個發了大財，那個發了小財。所謂小康之家，一一建立，大富之家，自然也很值得替他們歡喜。

只是有些本來從前叫得上頗多交往的，卻而從此不相往來。

有些是「不願與窮的往來」，有些則是「窮的不願與他往來」──總似是怕別人說上句「你拍馬」似的。

這是「錢割斷了關係」。

乍然看來，似乎誰都有些不對。

但也可以相信，真正「不願」交往的，應是有錢的會比無錢的悔意少。甚至不會覺得有些甚麼不好。

裡面看來，這是人所慣說的「勢利」，但細想之下，亦不止是。

因為所謂「發達之人」，有不少「未發之前的事情」，也不樂於他人知道，更忌諱有人宣揚，所以「去窮時之友」也很「順理成章」。

特異

林冰

有些人大力的在傳媒宣揚特異功能。有人極反對這種做法。

吾友則相信那些人的確有特異功能，但反對到他們的特異大事宣傳。

我問：既然相信它是有的，為什麼不能推廣呢？

吾友說，很多東西是有科學根據的，有考試制度，有化驗鑒定證明。惟獨這種東西玄妙得很。吾友說大力鼓吹這些功能，就會遺害社會，很多不法之徒會藉此撈棹，歛財，使無知小民上當受害。

我想那些人確是天生異稟，有着常人所無的能量，可以做些常人匪夷所思的事，但這些人常被一些人包圍着，（總有一些人特別喜歡跟隨着這些異人），後來他便變得不是像個神，便是像個被寵壞的孩子，你稍為令他不悅，他就「害」你，「害」你一來可以滿足他個人，二來對宣傳他的特異又大有裨益。

所以，即使有機會接近這些異人，我也不會前往。我也不同意傳媒大事宣揚他們，任怎樣的蠱惑過人。

發仔說有些天賦，應該濟世，不應藉此歛財。大概發仔是聽到一些什麼吧，那天我還笑對朋友說：「嘩！周潤發膽敢批評異人？萬一他們心中不悅，那他便再也無法做巨星矣。」

但我欣賞發仔的敢言，發仔發達後，一直很有社會良心，很肯憑良心說話。

秋日京華

百葉叢　丁白

一位長住美國的朋友，近日旅遊北京過港，盛讚北京今日好風光，說得我遊興大動，並不由自己地想起秋日的北京來。

北京的秋日，個人經歷過三趟。其中住得最長的一回是接連住了三個星期，由九月中住到十月上旬。這段時間，也是北京最好的季節。

初秋的北京，白天的天空一碧如洗，顯得特別的高，也特別的藍，看着也叫人精神。

初秋的北京，氣溫最是宜人，它既不冷，也不熱，加之空氣清爽溫度適中，人處其間，最是愜意。我曾讚許「四季如春」的昆明是全國城市中「最是宜人之地」，但北京的秋日，其宜人處直可與昆明媲美。

秋日的北京，也是全年花開最盛之期，每當秋季來臨，公園中的綠地，路旁的花槽，普通人家的露台，就處處綻放出七彩繽紛，其豔麗處，簡直不讓春天的杭州專美！

尤其使人懷念的是北京秋日的若干名勝。長城只有在柔和的秋陽照耀下，才更顯出它蜿蜒於燕山山脈間的雄偉；故宮只有在金色的秋陽照映下，才更見其氣象萬千；而作為中國最具規模的古都，也只有在秋陽的光照下，它才能盡顯它的誘人嫵力。

朋友說，北京近日風光是他見過的最好風光。這話我相信！

平安與不安

單思獨白　史甚

一幢大廈的各層住戶，由於未有理會黑社會分子按月繳交三千元「平安費」的通知，繼後經常斷電、電話失靈、水管被截之後，終又以大火告鬧，處境十分不平安。

一間商店的東主，由於未有理會黑社會分子提出的每月繳納三千元「平安費」的通知，先是汽車被盜，續後所擁商店大鬧於深宵之中連遭汽車猛撞，使得處境十分的不平安。

發生於九龍不同街道的上述兩宗案件，傳出的日子有先有後，對象有普通住戶，有經商人家，但二者相同之處在於：遭到勒索的費用名稱都叫「平安費」，而數目又都是三千元。勒索不遂所使用手法，雖然有所區別，但務使被勒索者感到不平安，則是完全一樣的。

不同事件而有這許多不相同，這就意味着：事情都是由同一集團的同一幫人所為，他們都是根據同一指令向不同的對象施行勒索詐的。顯然，這也就是香港警方習慣用語所謂的「有組織犯罪集團」了。

不知道勒索集團的勒索波及面究有多大，但如果勒索對象已經指向普通人家，這可就非同少可了。

若不認真對待，居民何以安居樂業？保證平穩過渡又從何說起？

走筆至此，聯想到香港政府七年前解散警方的反黑組，真摸不透當年它弄的是什麼玄虛。

生命的靜與動

風言尖語　陳青楓

看着那「太極圖」發呆，實在有不少聯想，聯想到我們祖先是那麼充滿智慧的。「太極」是陰陽均等，但又不是把一個圓圈在中間一切，切成兩分的均等，而是「S」型的，那就是一種電波的震盪，是「你中有我，我中有你」，是互相的牽引、契合。有沒有注意到？──在陰陽兩面裡，分別有個小圓圈的，這小圓圈也有一定意義，那是陰中有陽，陽中有陰，是可以起變化作用的。這其實是很有科學道理，是很辯證的。

我發覺，人生本身就是一個「太極圖」，陰與陽的兩面，也就是代表了人的靜、動兩面，靜與動是必須均衡的。

如果我們以人生七十作為一個生命的始與終，那麼，由出生到三十歲，是以「動」為主，但由三十歲到四十歲呢？則可以視為一個交接點，動與靜在這十年裡是對等的。然後，在四十歲以後，便開始思靜了，這就慢慢地靜下來，這就是後三十年的情態。前三十是漸動，後三十是漸靜。而中間的一段時間（三十歲到四十歲），你的取向如何，便決定你後半生的命運。

當我怔怔地看着那太極圖的時候，便浮想起宇宙的種種契機。

西洋杜鵑映山紅

養花情趣　李英豪

西洋杜鵑有很多種，常見的比利時杜鵑，實為印度品種。另有一些雙色者，則為日本杜鵑。有些全紅或全白的品種，原生於中國。故「西洋」一詞，值得商榷。它們的原產地均屬亞洲，只不過荷蘭人引進歐洲後，大量用溫室栽培，卻運來發售，故一般人誤以為是「西洋」品種的杜鵑而已！不過，它們多數經過很多年來的改良；而有一個更好聽的名字，叫作「映山紅」。

映山紅基本上是很理想的家居盆栽植物，擺放時應注意以下各點：

（一）映山紅習性喜歡半陰，故可放在窗邊或露台花架上，只要有充足的散射光（過濾光線）即可。擺放的位置切勿有直射陽光，夏天會乾枯，它們皆怕乾熱，應遮蔭（像拉遮網）。最適合的光照單位，是三千至七千勒克斯（LUX），不宜超過八千。

（二）映山紅喜歡新鮮空氣，要通風疏爽，濕氣足夠，則開花良好。夏秋要每天澆透水，以防蒸發太快。開花時可忍受室內環境，但之前或之後宜放室外或窗邊。

（三）秋天開花前和春天開花後，可放朝南或東南位。冬天避北風，勿放朝北位。

（四）葉片易黃化，應每年換盆，可用「優質培養土」，或「保綠人造土」（先侵水十五分鐘才可種植）；或施硫酸亞鐵水，一公升水混合一公克硫酸亞鐵，用時再稀釋一千倍。

（五）剪插繁殖，擺放的位置應先陰後曬。

光碟種種

電腦天地　藍嶺

光碟機的銷售量，目前正大幅上升，它的應用領域，在不斷擴大之中。

利用光學技術儲存數據的這種機器，其容量一般在二百MB至一、六GB之間（MB代表一百萬字節，GB則是MB的一千倍）。由於存量大，切合近年興起的排版系統和多媒體電腦的大容量需求，所以有人預言它會取代硬磁碟機的地位。

如何利用光碟機配套銷售，是現階段各牌子公司的促銷重點。目前，已知它應用於微縮菲林系統、桌上排版系統、影像處理系統，以及多媒體電腦系統。

一般說來，光碟機可分唯讀型（CDROM）、一次過寫入型（WORM）、以及多次抹寫型（ERASABLE CD）。第一種目前供貨最多，價格也最平宜，大廠報價在二百美元左右；而後兩種類型的供貨少，價位是前者的十倍至二十倍。

產銷商方面，全球有理光、富士通、東芝、新力、飛利浦等共二十五家，機型共一百七十餘種。光碟尺寸目前以五．二五英寸為主流。隨着技術的革新，預料在兩三年內，光碟的體積會轉向二英寸和三英寸半的規格，更適合手提電腦。一張六百M的光碟儲量，相當於一千二百片軟磁片，的確會對軟硬磁碟機構成威脅。

新園地

要命行業

竹君

一口氣連續工作數十小時，不眠不息，這情形在電影電視圈裡，乃司空常慣之事。

常覺得吃這行飯的人，即使能名利雙收，得來可真不易，所吸取到的地位與財富，又豈能抵償精神和健康上的耗損？甚至身體出毛病，青春在急速歲月中飛逝，金錢也無法把這兩樣寶貴東西買回來。

其實這類工作，也不一定要一下子堆在一起連續做個不停，只是人為問題，和各方面難以配合，為了遷就某人或某些情況，就要連累大伙兒日以繼夜連續趕工。

曾經在收聽電台節目時，遇着一位電影工作者的妻子，打電話去吐苦水，訴說丈夫的工作無定時，忽地休息幾個星期，突然又直落開工數天，根本沒法過些正常生活。

難怪某著名導演的妻子，也埋怨丈夫把孤單寂寞留給她，導演得以名成利就，妻子即使不曾出過什麼力，單是任由其埋首工作，沒有讓家庭瑣事煩擾他，又不會纏着丈夫要他經常陪在自己身邊，這已是很不容易辦到的事，功勞也算是不少。

但亦有很多電影圈的人，就是因為工作異於一般行業的關係，以致無法過正常生活，身邊伴侶因此而離去，到頭來被迫要荒唐過活。

塞維利亞理髮師

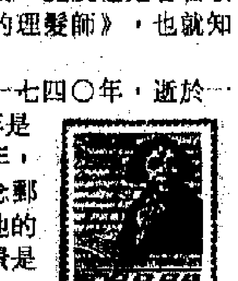
郵趣　彭光中

意大利歌劇既然特別出名，歌劇作曲家當然也是才人輩出，各領風騷了。

新發行的這一枚作曲家是著名的G．帕伊西埃洛（G. Paisiello）。

如果集郵票者不大熟悉他的大名，那麼，只要一提及他是著名歌劇《塞維利亞的理髮師》，也就知道是誰了。

此人生於一七四〇年，逝於一八一六年。今年是他誕生二五〇年，故此有他的紀念郵票面世。除了他的肖像之外，背景是他的曲譜。



夢霞秋怨

回味集　官祥

由於省港大罷工，影響到女伶和樂工們亦要求增加工錢，更使經營歌壇的茶樓老闆感到困難，於是以停唱為減縮的唯一辦法。

隨着罷工風潮的開展，不少女伶先後離去，計有燕紅到上海，飛菲、妙玲、鳳影、小蟹枝（不是小蟹之）等到越南，幽閒女、瑞莊等過了九龍的油麻地，妙珍、梅影等六七人逃回廣州去，這麼一來，香港方面的歌壇便一落千丈了。

梅影是當年平喉的唯一人才，成名在郭湘文之先，她既以罷工者的身份，隨大隊回到廣州，故在廣州的歌壇上，間中也選唱一兩場有關宣傳的新粵曲，而罷工回廣州的人，除了開會之外，午、晚到茶樓聽唱者亦多。

梅影之所以備受聽眾歡迎者，因她對於運腔吐字深有研究，溶化了當時著名粵劇伶人薛覺先和白駒榮的腔口，獨出心裁，自成風格。

《夢霞秋怨》、《玉梨魂》等，皆為其首本名曲，最為一般聽眾所欣賞。

後來以「星腔」而著譽的小明星，就是從梅影的演唱功夫而得到啟發的了。（歌壇之二）

三藩市

香港心　簡而清

美國城市中，除了紐約以外，三藩市亦是我所歡喜的一個，因為在這個城市裡，有不少東西都是甚有情調的。

最欣賞是三藩市的多變天氣，可以在夏天時，晚上冷到一如冬天那樣的，那才叫人為之感到興奮，而且不可以一件衫便穿足廿四小時而不增減的。

有些地方四季十分分明，那已經相當可貴的了，但是與三藩市比，則還有一定距離，因為三藩市是一天內可以得出四季不同的氣候的，其中尤以夏天為甚。

而且三藩市又有一點可愛的地方，是它的地理方面，可以由你在街上慢慢地行，天氣好，不愁有什麼不妥的地方，有山有水，山靈水秀，過了金門橋到馬連郡去，那些地方當然是更為美麗了。

總括而言，三藩市就是很適合人家在其中慢慢欣賞的一個城市，沒有其他城市的擾擾攘攘，旺中帶靜，十分可人。

我對美國的紐約與三藩市這兩地，有一點感情上的溫暖，因為曾經分別有過一個在自己心目中很重要的人，是在這兩個城市中度過好一段時日的。

雖然那些都是舊事了，但人總是感情的動物，不易忘得了。

脫毛要持之以恒

時尚節拍　冬冬

為了迎接夏日，女士們都會做脫毛的護理工作，使手腳更顯光滑，但是用脫毛膏就有一種顧慮，就是會愈用愈粗，造成惡性循環，帶來煩惱。

其實，在脫毛之前，就要考慮到日後「跟進」負擔，妳是否有時間在一般短時間內作一次脫毛，否則，最好不要開了個頭。

近日天氣轉涼，女士們也換上長袖衣褲，因此，許多人也會忘了脫毛的事情，而到了明年的夏季才如夢初醒，發現自己的手毛腳毛已長得那麼長，而且十分難看。

如果要避免一年後的「巨變」，現在就要注意，找一個較好的脫毛膏作一次秋冬前的「大清理」，而且，為了能常保光滑的皮膚，秋冬期間，也應注意這方面的照顧。

在選脫毛膏方面，就要了解自己皮膚特性，如果妳的皮膚較敏感，就不適宜用太過刺激的脫毛膏，而引起皮膚發炎及生出粒粒，對於字面上的宣傳字眼，亦要多和售貨員傾談，以求拿多些資料，由他們的回答中，判斷每一隻牌子的可信性。

另外，在用脫毛膏時，就不可太心急，要依足指示去做，不然，藥力未發揮作用，而不能徹底脫毛，留下尾根易傷，而使妳更難看。

要時間更易打發，可以選擇在洗澡前進行，在洗手間內拿一本女性雜誌轉移注意力，包妳看不到幾頁，已可以洗清，一點都沒有等候之苦。

少女閉經

鶴廬醫話　岑鶴齡

月經的初潮、週期和絕止的過程，按中醫觀點，實和腎氣密切相關，即醫書所謂「二七而天癸（月經）至……七七而天癸竭」的過程，就是腎氣由充盈以至衰竭的過程。閉經的定義是年滿十八週歲月經尚未初潮，或已行經而又中斷達三個月以上時，稱為閉經。已屆更年期的婦人而月經不來則稱為經絕。傳統着法，中醫常將閉經分為虛、實兩大類，虛為精血不足，血海空虛，無血可下；實為邪氣阻隔，脈道不通，經血不得下行。實際上則每每虛實並存，因臟腑虛損較久，便多致瘀之故。因此余遇閉經時間較長病人，常以腎虛血瘀論証，治法便以補腎和化瘀兩法擬方。經驗方為益母草一兩　柴胡三錢　白芍四錢　赤芍四錢　劉寄奴四錢　澤蘭三錢　蒲黃三錢　牛膝三錢　雞血藤五錢　女貞子五錢　覆盆子五錢　仙茅四錢　肉蓯蓉四錢　兔絲子四錢　淫羊藿三錢。每日服一劑，煎二次分二次服。每服三劑後停藥七天再服。通常須服藥二、四個月，方可恢復經潮。數月前亦曾以此方治一少女，已閉經達五個月，此例服藥三劑後於第十天便已來潮，實出意外。

間亦有用單方通經獲效者。①山渣兩半　劉寄奴四錢　雞內金末一錢（沖）水煎服。②黑木耳五錢　冰糖五錢水煎吃服。③雞血藤一兩配瘦肉、紅棗、片糖炖服。上方均須服數天。

定酒席有月餅送

飲食閒談　秀官

坐電車上中環，路過灣仔，見有一間酒樓門前標出長紅：「定酒席，送月餅」。

但知有此事，未知如何送法，大可不理，事實上節近中秋，舊日酒家樓亦有例送月餅予熟客，以酬長年光顧，一如過年之送年糕，但此例廢除已久，因為如今熟客雖多，但如是飲午茶，有位俾你已是俾面，我有位朋友就是每年送禮給帶位小姐，因為她幫了你。至於酒席，那又有多少人常年有幫襯的？

中秋，也是吃的繁忙季節，月餅市道好，酒席生意就一定不好，因為「一節淡三墟」，有誰還出外作局？可能有見及此，出到送月餅這一招，說是噱頭，亦無不可，其實也不新式，只不過是舊瓶新酒，過去不少酒家亦有送月餅作單尾，一如送糖水，入於皮費之類。

有沒有因為想人送月餅，而去定酒席呢？相信不會。相信，如是吃晚飯送刀餅，會更有號召，但用什麼方法計算呢，也不容易做得恰到好處。定酒席，那個「定」字也有字面上的麻煩，我定兩個月後的酒席，又是怎樣子造法？電車到了中環，我仍想不出來。

地產高息股

此地有銀　羅奇

在恒指的地產成份股中，似乎高息股頗佔了優勢。粗略算一算，地產成份股有九隻，而且息率在六厘以上的，就有五隻，超過半數。

這五隻地產高息股是：恒隆、希慎、合和、新世界、置地。它們的週息率最低的也有六厘一九，而最高的則達七厘一二。如果計及新年度增派股息這一因素，則週息率還會提升，平均將達七至八厘的水平。有這麼多地產高息股，是過去所少見的，一方面反映了大市的疲弱，縱有這樣多高息股，也吸引不到買家吸納；另方面也顯示這些高息股一旦證實業績不差，未來展望仍有一至二成的合理增長，則吸引力應會漸漸起作用，現價的抗跌力亦會相應增強。

最明顯的例子是希慎，中期盈利增加二成二，而中期息也由三仙半加到四仙，末期息估計可以由五仙加至六仙，則全年計，股息將達一角，以現價一元二角二仙而言，週息率就達到八厘二了。

又如置地，估計全年派息會有一成半的增長，則現價七元七角半，週息率將達七厘一二，也有一定的吸引。故從實高息股收息的角度看，上述地產股並非無一顧價值者也。

……殊。

最近，日本棋院舉行了「第一屆日本電算機圍棋冠軍賽」，這場比賽顯示出來的圍棋電腦實力則令人相當失望。據專家估計，與賽者的電腦實力，連入段的資格還沒有，更不用談與九段冠軍高手一試高下了。

參加圍棋電腦賽共有十人，每人都使用自己設計和開發的軟件應戰，每下一子限時十秒鐘，賽果計算估地多少及勝負也都由軟件自己進行。結果是人工智能研究所所長和……

……趣低。

圍棋電算機軟件的商品化最初在一九八五年問世，職業棋手當時所給的評價只是「只識圍棋規則的第二十級」。經過這五年，從二十級到十級，雖然前途尚是山長水遠，畢竟還是有了進展。一般業餘棋手以五級程度者較多，圍棋軟件如能百尺竿頭再進一步，到達五級水平，商業化的可能性就會在市場上表現出來。

……隋文帝以為自己要完成周武帝統一中國的未竟之業，在意識形態上，必須壓倒南方。所以，李諤批評「江左齊梁」文學的意見，他覺得十分合用。但是，這種嚴分南北、不能容物的意識，又同統一的良好願望產生矛盾。把一切「文翰」統一於「實錄」的做法，在文學上排斥南朝風格，是分裂而非統一……

……斥。到隋煬帝素當權，南北有用文之地。隋煬帝（楊廣）他保護南朝文學，給南北作家以同等創作自由，在中國文學史上的功勞，是應該肯定的。

……人對此一專集之又別稱《童癡二弄》，原來他有另一部民歌集《掛枝兒》，即先已用《童癡一弄》為稱號者。《二弄》不過使其書有別於《一弄》而已。《掛枝兒》所收作品，頗感費解，卻士子們或編者自己的加工，有一定程度之工巧雅緻，不若民謳山唱之自然入俗。但以其大多刻劃封建禮教束縛下男女愛情生活，其奔放大膽成為了書中別有之特點特色，所以傳行不但遍及山村小民，即學苑文林……

……做了西。你要分時分不得我，我要離時離不得你，就死在黃泉，也做不得分離鬼。」當然不會不為歌中人一顆滾熱的丹心所觸動，儘管表現情感比較粗獷恣肆，但不造作，意識上基本也是健康的。可是，當我們再讀到如《湧檀小品》所引錄的民謠：「可笑嚴介溪，金銀如山積，刀鋸信手施。曾將冷眼觀螃蟹，看你橫行得幾時！」我們就會覺得馮夢龍致力的還遠有不足，山歌民唱，它的天地應有更廣更闊的領域。

婚……

……給林先生打氣。終於在一天教師晨會之時，林先生突然越眾而出，獻上一束玫瑰花，當眾向葉小姐求婚。葉小姐受到突然襲劫，霎時粉臉泛霞，尷尬之極。其他女老師則提醒林先生：「求婚可沒那麼容易，跪下，快跪下！」林先生不知是果真意誠如此，還是一時慌了手腳，真的乖乖跪下。大概此舉感動了葉小姐，她輕輕地說了聲：「好啦，嫁給你啦！」

……墓碑上只寫一個字：「歸」、「適」，或者「夢」、「安息」等極為簡單的字眼。

這種要求墳墓也完全屬於個人私事的人，生前不少是孤零零一個人，或者是一世獨身的女性，或……

小說林

長篇連載武俠小說 彈鋏歌

梁羽生

九 俠骨柔腸

「你不要著急，我慢慢說給你聽。」段仇世慢條斯理的說道：「孟元超是朝廷欽犯，那晚在咱們之前，來到孟元超家裡的滇南四虎，就是奉了朝廷之命，要來拘捕他的。這，你想必也是知道的了。」

卜天鵰道：「滇南四虎給孟元超的小師妹殺得大敗而逃，我親眼見到了。他們說的話，我也親耳聽到了。但這和咱們的事情又有什麼相干？」

段仇世道：「後來咱們逃出那個園子的時候，我又發現了一個人，你大約沒有留意吧？」

卜天鵰當時逃得極為狼狽，那有心情留意週圍的動靜，聽了師弟的說話，不禁面上一紅，說道：「慚愧，我毫無知覺。那個人是跟蹤咱們的嗎？」

「不是。他也是逃跑的。逃跑的方向和咱們不同。」

「那人是誰？」

「是御林軍的副統領石朝璣。」

卜天鵰詫道：「就是以前在江湖上頗有名氣的那個獨腳大盜石朝璣嗎？」

段仇世道：「一點不錯，正是此人。他也是滇南四虎的上司。」

卜天鵰道：「奇怪，聽說石朝璣的本領很不錯，他為什麼袖手旁觀？哦，我明白了，想必他是看見咱們吃了敗仗，他給嚇破了膽，露面也不敢了。哼，如此看來，這人倒是浪得虛名，其實膽小如鼠。」

段仇世笑道：「那也未必。不過，石朝璣打的是什麼算盤，咱們不必管他。孟元超是朝廷的欽犯他總是不能安寧的了。即使石朝璣不敢去招惹他，也一定還會有大內的高手繼續來的。」

卜天鵰笑道：「你說了半天，我還不明白，怎的你倒好像替孟元超操心起來呢？」

段仇世道：「不錯，我確實是替他擔心呢！他一個人還好一些，帶上了這個孩子，那就糟了。」

卜天鵰道：「哦，原來你是要給孟元超背上『包袱』，免得他受孩子的拖累。」段仇世笑道：「師兄，這次你倒是聰明得很，猜得一點不錯。不過這孩子也確實是討人歡喜。」

卜天鵰不禁又是搔搔腦袋，說道：「你不說還好，你說了我可是更糊塗了。你不是要向孟元超報仇的麼？但你這樣做，孟元超倒是要感激你的恩德了呢！」

（一二〇）

超短篇小說 千年女妖

文：莎千湞　圖：董培新

她來了，一個穿着紅花滿身衣服的女郎，一搖一擺地朝道邊行來。

他們約定在一餐廳見面。

這肯歡穿上大紅花花紋衣服的女子姓羅，叫依莎。

「依莎，你真是越來越青春，你看，老遠的就見到你了！你真吸引人！」一個女子聲音說。

「唷，吸引人？不是引死人嗎？哈哈！」是那叫依莎的說。

人說：三個女人一個墟，這裡就是三個女子，「墟」得很！

「阿咪，你似乎要多花時間打扮打扮！」莎莉說：「千萬不要被老公認為自己是黃臉婆呀，一旦成了黃臉婆，永世不得翻身！」

那個被叫阿咪的點頭「是，是，是」地說：「不過，我就是這副樣子啦，怎麼辦呢？黃臉婆就黃臉婆算了！」

「算了？你未作戰便宣布投降，什麼算了，可以爭取呀！你看我，每天最少花一小時化妝，每星期做臉部按摩兩次，每……」

另一個女子則似乎在「撩鞋」：「哎吔，依莎，誰的有你這般好命，如果我似你有一個醫老公，每年去環遊世界都可以啦！」

三個女子哈哈哈地笑作一堆，十分惹人注目。

不遠處卡位，有兩男子在喝茶，其中一位說：「你猜猜，那個紅花彩衣女子，究竟是什麼年紀？」

兩人仔細地看，那女子一頭黑髮，臉上在重厚脂粉下，也不見什麼皺紋，她又似乎精神奕奕的。

「我看，大約是四十來歲吧！」

另一位男士卻搖頭：「什麼人要作年歲掩飾，正面是容易的，但背後的形態就無法隱藏，剛才看見她入來，然後看她行路時弓背的形態，我可以肯定，她最少有七十歲！」

「什麼？七十歲？七十歲仍這樣打扮，豈不是變了千年女妖！」

連圖中國民間故事 長壽花

林 文　浩敏 畫

四 東海龍王二太子因偷看人間，被玉帝貶到龍王潭苦修三年。二太子和公主成了好友。

五 一次他們在潭裡玩耍，忽聽哭聲，原來一隻人間的紫貂，來採長壽花爲母治病，卻被捉住。

六 公主問紫貂：「你能講人間的事嗎？」紫貂告訴公主許多人間事物，說人要生病且不長壽。

半月小說 粗人的故事

卓靈

（三）一定要幫姬娜

「強姦那麼可怕？」

「那麼不是了？」

「她只說被非禮，我也不好意思再問她。」

「你隔了多久才知道？」

「我和她本來同班，她愛扮靚，成績普通，沒有上中六……。」

「於是你升學，她去做工。」

「她越來越成熟，越來越靚，也越來越性感。」

「你們還常常一起？」

「不多，但因為以前同班，又同邨，所以有來往。有時一齊放假，也會一起去看電影。我笑她性感，她笑我是古老石山……。」

「直至她出了事？」

「我好驚。」

「她驚不驚？」

「應該驚，不驚也不會對我說，也不會叫我搬走。」

「她叫你搬走的？」

「她不叫，我也會搬。」

阿石有些緊張了，他沉思了一會，又神情凝重的問，「她怎麼對你說起被非禮的事的？」

「她打電話到寫字樓約我飲咖啡，說被黑仔他們非禮……。」

「黑仔？」

「就是同邨那個。」

「你依稀認得？」

雪兒點點頭，「我問她為甚麼不報警？她說不敢，說怕對她的家人不利。我叫她走。她說一個人走有甚麼用？又說她走得了，家裡人也走不了。她說最擔心她妹妹。後來就講起我，叫我最好不要讓黑仔見到……。」

阿石明白甚麼一回事了。他打斷雪兒的話，「我們一定要想辦法幫姬娜。她告知你被非禮，其實是為了你。」

「為我？」雪兒驚愕得呆了。

星期小說 妮莉的假期

海辛

二、妮莉的抉擇

爹哋發誓當吃生菜，妮莉已上過好多次他發誓的當了，這趟，她說：

「爹哋，請問，律師發假誓，大罪嗎？」

爹哋一楞，定在那裡：「我發假誓？」

妮莉豎起三隻手指：「律師先生一共發過三次假誓，向你的女兒……」

她這樣一說，引起媽咪、祖父、祖母的苦笑。事實，他是向女兒發過假誓嘛。這趟，他說暑期要帶她和媽咪去美度假，也是實話。一樁案件上門，他再不記得向女兒和妻子說過什麼了。

大概是他多年來，向媽咪發假誓所造成的怨與冷吧？就在妮莉過八歲生日後，她和爹哋離婚。

離婚，媽咪首先宣佈，家裡的祖父祖母、姑姑、叔叔，都緊張啦，都嚷着為他們攞煲。

外公、外婆也來攞煲，都說：「朱家和李家是通家之好，為什麼鬧離婚，這樣嚴重。」

兩家的老人家，都認為是家庭悲劇！他和她們對她妮莉，都搶着悲天憫人的說法，認為父母分離，最可憐的是妮莉。

開始，妮莉以為真是這樣，哭喊着，求爹哋、媽咪不要離婚。

但他們早就在睡房的鴛鴦床上，談妥離婚的一切了。

離婚，表面看是爹哋不抽時間和媽咪玩。不，媽咪說才不是那麼簡單，「你爹哋有新歡，她是他女秘書雲玲。」媽咪說。

「媽咪，別把罪責推在爹哋身上，我常見你和羅伯伯出街！」妮莉也不留情。

媽咪望望她，說：「妮莉，羅伯伯從美國三藩市來，他是我以前的好朋友……」

「他在你又怨又恨爹哋時來到香港，常在你身邊，所以，你要求離婚！」妮莉說。

「羅伯伯在那邊開酒樓，又做汽車生意，妮莉，我帶你去律師樓時，你嚷着要跟我，以後就不愁玩樂，我和你移民美國，以後每個暑假，我打發你回到香港，與爹哋、爺爺、嫲嫲住兩個月。」

宋代歷史小說 天塹夕陽紅

高旅

七 謀殺叔父

「這個誓詞文要你來寫。」完顏亮對蕭裕說：「你們蕭家出文才。」

蕭裕嚇了一跳，這不是指蕭肄嗎？當初挑剔翰林學士張鈞，結果完顏亶把張鈞剮為肉醬，想起了便心驚膽戰。忙說：「微臣不習漢文字，識得幾個而已，這沒用。祭祖誓詞，還是讓完顏勗他老人家來寫。他學問精通，漢文字、西夏文字都來得，如今正在造女真字，再則他的身份又高，由他屬稿，自然得體。」

「不，還是由你起草，再由完顏勗去定稿。」完顏亮說。

完顏亶的喪事辦好之後，封為東昏公，和被他所殺的裴滿氏皇后葬在一起。也是請教了完顏勗才決定的。

太廟祭祖，皇族都到，各大臣都到，又頒詔大赦。完顏亮戴上金頂嵌寶的紅纓帽，穿上繡龍的馬蹄袖箭衣，粉底烏靴，坐了手輦，由衛士抬了，直到太廟，這件事才算正式奠定新皇帝的地位，京師中萬人空巷來看。

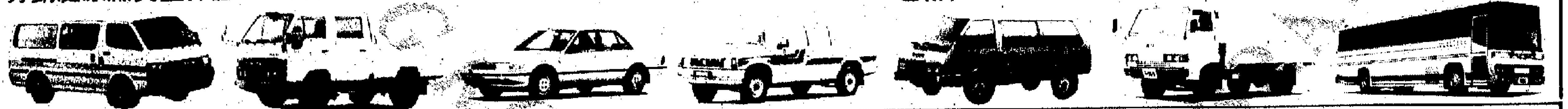
祭畢回宮，仍用完顏亶的寢殿，第一件事是召胙王妃撒卯來侍夜。

完顏亮的三個娘子，都留在府裡，還不曾遷入宮中，此外雖有幾個姬妾，也只是平常事，所以不以好色聞，和烏希妻唐括氏有染，來往也不甚密。現在又想起來了，說胙王妃撒卯要召她進宮去坐，唐括氏聽了，知道是怎麼回事，完顏亮做了皇帝，自信不會不想她，遲早要召她，比往日方便了。

果然，說是胙王妃撒卯召她，唐括氏和胙王妃一面不相識，給完顏亶奪到宮裡後，本想立為皇后，如今一場空，怕又給完顏亮佔去了。當下喜孜孜的，整了妝，乘了宮中護衛帶來的馬，直到寢殿，見了完顏亮。

（六三）

龍華汽車有限公司
地址：九龍旺角太平道1-1A號地下
電話：7129111-5　圖文傳眞：852-7610084
上海合作單位：中國汽車工業進出口公司上海公司
地址：上海武康路390號　聯繫人：王明統、梁錫輝先生洽
電話：4336892　傳眞：4330518　電傳：33146 STAC. CN
直接日本進口全新中國規格左軚豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
深圳辦事處：深圳國際貿易中心大廈16樓1623室
電話：251333　238607



龍華汽車有限公司　代理"桑塔納汽車"分銷處
引進西德技術出產上海"桑塔納"LX型轎車，香港分銷處現貨供應，車泊香港車場，歡迎參觀，確保車輛質素及品質保證，各單位自備批文及外滙。
即日送交深圳文錦渡及中國各港口或各海關，深圳可先送車後付款

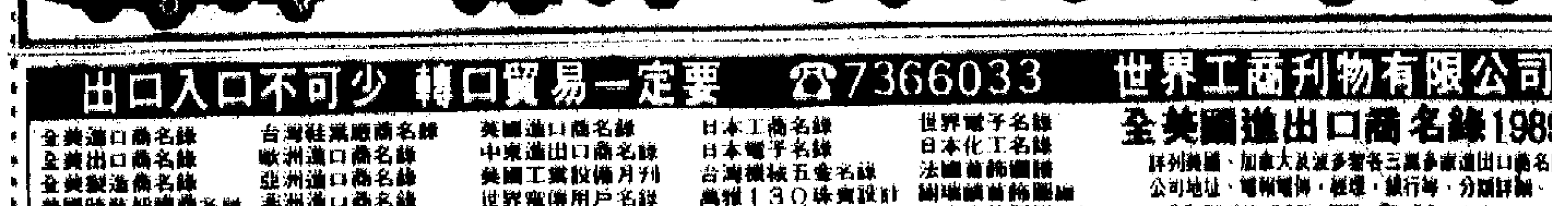
商業
商品介紹 分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"每天特價$90元。
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

華多利汽車有限公司
※直接進口・全新左軚汽車・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平※
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
全港貨源最多　電話：7706822（7線）　圖文傳眞：7717189
廣州市汽車陳列展銷部：
廣州——華多利汽車陳列室
地址：廣州市東風西路142號
南油大厦首層商場（流花湖公園對面）
電話：677392（及圖文傳真）663188轉220
聯繫人：羅錦釗、潘珊珊

90年新款 12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297. 256561
聯繫人：陳興達　劉志強　李偉東

俊業汽車有限公司　全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號 成全工業大廈G3地下（大圍火車站斜對面）　電話：6011373-7　傳眞：6011739　全港獨有汽車特平超級市場

合群車行
★專營轉口國內左軚車輛★
電話：3344266 7661116　傳眞：7645063
地址：九龍紅磡差館里41號地下
全新豐田、日產、三菱12-15座麵包車，1噸-1.75噸農夫車，0.5-0.75噸的士頭農夫車，豪華8座麵包車，豪華級小轎車，吉普車。
大量現貨・隨時供應



日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道188號2樓
電話：5754356
傳真：8383413
現貨 包送交錦渡
全新左軚豐田12座麵包車，1・5噸農夫車，的士頭農夫車，皇冠高級轎車，26座旅遊巴士，三菱豪華吉普車，日產公爵、藍鳥轎車，巴寧豪華型八座。日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、吊機、剷車、發電機。

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎7366033　世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　台灣鞋業廠商名錄　美國進口商名錄　日本工商名錄　世界電子名錄
全美出口商名錄　歐洲進口商名錄　中東進出口商名錄　日本電子名錄　日本化工名錄
全美製造商名錄　亞洲進口商名錄　美國工業設備月刊　台灣機械五金名錄　法國首飾圖錄
美國時裝採購商名錄　非洲進口商名錄　世界電傳用戶名錄　萬福130珠寶設計　國際首飾圖錄
美國男裝採購商名錄　拉丁美洲進口商名錄　台灣工商黃頁年鑑　萬福140珠寶設計　日本金飾圖錄90版
美國電子產品名錄　中東進口商名錄　南韓工商名錄　戒指設計3000款　世界名表圖錄90版
全美國進出口商名錄1989
全美國製造商名錄1990
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳眞：7355993

專營汽車配件
本公司專營各款日本純正部品汽車另配件，發動機總成。西德桑塔納汽車純正部品配件，特以優惠價格供應中國市場，可在香港付款國內提貨外匯及人民幣均可歡迎來函或致電查詢唐小姐洽。
源博有限公司　電話：481-1392（5線）　傳眞：（852）481 1623

★華粵汽車有限公司★
全線全新左軚系列
陳列室：譚公道115號地下☎7135191

水晶奇緣

陳清偉

影帶情報

兒童電影能夠拍出吸引兒童的，似乎愈來愈少。在保守觀念不能追上兒童較新的想法，較快速的節奏感覺下，兒童只有順應成人意願來觀影，興趣大減。

安東尼奧．派拉茲（Antonio Pelacz）執導的《水晶奇緣》（Crystalstone）則是其中出色之作，大量的動作場面，又有豐富有趣的細節，即使年紀較大的兒童，亦能感到趣味盎然。

《水晶奇緣》在八九年十二月四日國際台播映過一次，譯名則是《魔幻水晶》。

影片故事發生世紀初的西班牙，一對小兄妹在父親失蹤，母親又病逝之下，害怕姨媽將他們分開，只有離家出走，尋找自己的道路。

十歲的柏布魯與妹妹瑪莉亞在征途中，聽聞有魔水晶，決心要找尋，經過困阻重重下，他們並未找上魔水晶，相反，卻找到比魔水晶更具價值的東西。

影片正如很多兒童的冒險故事，強調了過程中的生活體驗，但，這部影片的編導，更能細緻地交代他們的心境，也站在兒童的角度，去看事物的價值，使童真與意趣更強。

此外，導演派拉茲在鏡頭運用，圓熟平穩，不過分賣弄，使孩童角色的動作效果不俗。在寫一宗兇殺案時候，孩童被追殺那份驚險效果更加突出。演出者包括法蘭．堅米斯、金尼斯．古柏、羅拉．高雲等，他們都能表現純真吸引的演技。（1988／90分，海岸影帶發行）

《俄羅斯音樂》

史君良

樂韻新聲

這款《俄羅斯音樂》CD（DGG 429 984—2）收有俄羅斯作曲家柴可夫斯基、鮑羅丁、李姆斯基—科薩科夫的六首經典名作，由耶維（N. JARVI）指揮瑞典哥德堡交響樂團錄製。GSO演奏的伸縮性較好，不同的樂隊色調奏出不同的音樂景象，音樂形象較生動，音響也較激烈，音樂有真實感。頗有特色的是，柴可夫斯基《一八一二年》莊嚴序曲中引子的《主啊，拯救你的子民》（和尾聲的《上帝保佑沙皇》（帝俄國歌），是採用合唱唱出，加強了氣氛，效果不錯。末段還錄進了真炮聲、賞鐘聲。音樂顯得更加真切，色彩特別新穎，音樂感威武。

取自鮑羅丁歌劇《伊戈爾王子》第二幕的《波羅維茨舞曲》，常以無合唱聲部的樂曲演奏，此錄音則帶有合唱聲部。由GSO合唱團唱出，這段女聲合唱實在是美，歌聲充滿着深沉的思鄉愁緒。碟中尚有柴可夫斯基的《斯拉夫進行曲》、鮑羅丁的《在中亞細亞草原上》、李姆斯基—科薩科夫的《西班牙隨想曲》等都是通俗、易懂、賞心悅耳的標題音樂。

破性禁忌感人諷刺

——談《沒卵頭家》

西門逸

影評

《沒卵頭家》這片名的「頭家」是閩南語，潮州、福建與台灣等地，說「頭家」等於普通話的「當家」。「卵」是指男性性器官，可能只是取其近似音。顧名思義，影片是圍繞着性笑話來大造文章，本來，這是很容易陷入粗俗、低格的描寫，但，徐進良的執導，卻一本正經，探討男性尊嚴與傳統傳宗接代的思想，諷刺筆觸更十分抵死微妙，笑料頻頻湧現。這部片被選為《台灣電影九〇》之一，也是它在瘋狂諷刺中，為傳統男性尊嚴，人性可以接受的範疇內，找尋一條狹窄出路。主角吳金水（馬如風飾）生在五十年代，因為澎湖黑狗港流行一種怪病，男人的睪丸與女人的胸脯會日漸脹大，男人睪丸還得割掉，才可以根治。他與村長兩人為了治病，以便及早出海捕魚，維持生計，便接受了絕子絕孫的手術，更因為不能付手術費，割下的器官也留作學術研究之用，吳金水後來發跡了，千方百計要找回自己的器官，作為死後同葬之物，這不單只是迷信得個全屍可以轉世的方法，實際上也是男性尊嚴的不可割裂描寫。他在最終未能如願，卻為黑狗港建立比台北醫院更大的醫院，以解「沒卵頭家」之恥。與他一起接受手術的村長則命運不同，當年不能逃過嘲弄，在妻子離去後，醉酒跳海而死。影片鋪敘以傳統的人情世故，令攪笑諷刺中，不乏感人之處，林桂瑛的編劇、徐進良的執導，敢於闖傳統性禁忌的地方，使之成為影片的主題，又能在收斂的手法中，盡量降低誇張成分，實在非常難得。影片在年代交接的地方，喜劇感略為削弱，氣氛連貫略斷，但，這不妨礙整體的成功。如果部分評論者，不能接受本片拿男性尊嚴來耍弄，只是他們受制於性禁忌的潛意識，與影片成績無關。

第十二個舞季

曹誠淵

舞蹈

經過八月份整整一個月的休養生息後，城市當代舞蹈團在九月初開始它第十二個年頭的工作了。在這第十二個舞季中，演出活動被安排得密麻麻的，對舞者來說，是辛勞的工作之餘，也是藝術路途上的另一次挑戰。

城市當代舞蹈團第十二舞季的第一台節目，是在十月三日至五日上演的《一來順景》。《一來順景》是在一年前由伊朗籍編舞家蘇珊．戴赫特別為舞團編排的「整體劇場」創作，混合了錄像、幻燈、音響設計、動作等劇場元素以描述離鄉別井的流放者心聲。

緊接着《一來順景》之後，舞團又應日本西友集團的邀請，前赴東京演出。演出劇目包括約翰米德的《不眠夜》，和我的《三齣中國舞之水袖》及《三個浪漫的中國人之毛澤東》。這次日本演出，是西友集團的負責人親自來香港觀察和幾經挑選安排的。城市當代舞蹈團被選作代表香港於東京的「香港周」演出，我深感榮幸。

十二月底，一台全新的以兒童觀眾為對象的舞劇《西遊記》將於屯門及沙田大會堂上演。舞蹈團雖然也曾創作過兒童舞劇，但規模大如《西遊記》的，還是第一次，想來舞台上的千姿百態，五顏六色地去演繹盤絲洞、火焰山、流沙河等，必定十分有趣。

九一年二月，城市當代舞蹈團參與香港藝術節的節目是《九歌》。由譚盾作曲，黎海寧編舞，加上紐約和香港的十二位音樂演奏家和聲樂家合作，可算是本港第一齣「舞蹈歌劇」的嘗試。

二月中《九歌》演完後，另一個海外演出又要整裝待發，這次目的地是美國洛杉磯、西雅圖、費城及紐約幾個地方。演出地點是各城市的大學劇場，觀眾也是以當地的大學生及知識分子為主。

三月至七月間，舞團還將有三台大型的節目和活動舉行，只不過半年後的事，對忙碌的舞者們來說，好像已經是很遙遠了。

視與聽

頻見商天娥

阿笑

只想開心

最近擰開「無線」，常常見到商天娥。一個時間是七點半的《失職丈夫》；一個時間是八點半後的《同居三人組》；還有一個時間是深夜的《鹿鼎記》。

《鹿鼎記》已重播完畢了。阿笑重看時，曾一再的彈「無線」錯用商天娥演阿珂。阿笑的觀點是，在那群女星中，商天娥並非最靚。再說「無線」當時又並非沒有其他靚女，為何不選用呢？阿笑彈此角色安排，主要考慮小說中所寫的「絕色」兩字，而劇集的改編者，亦一樣要韋小寶視阿珂為天人，這的確難為了商天娥。撇開外貌的美，商天娥並不醜，只是不算絕色而已。她的戲，其實演得相當好。剛播完的《失職丈夫》，商天娥演的葵姐，就很出色。遺憾的是，整個劇集編得不高明，未能抓得住觀眾的心。《同居三人組》的商天娥，也是個很有個性的角色。阿笑希望編導多放些心思寫她，有個性的人物的情節，會動人一些，商天娥是個好演員，不要浪費了。她的角色發揮得好，會抓住觀眾的。

吹淡風

董行

後期動態

電視台一位行家記者對我說：去年出現的一片好景，如今全湮沒了。

此君乃「亞視」新聞部一名資深記者。去年他曾興高采烈的說：有線電視將高薪吸納「亞視」新聞幾乎整個班底，那時候，適逢「無線」亦向「亞視」挖角（反挖角）一下子，人心浮動，都認為是天賜良機。紛紛準備收拾行裝，另謀出路。

怎料，有線電視組班的消息一個個月拖下去，始終未見動靜。近數週，更傳來有線電視股東謀變的消息。看來，組班遙遙無期。我這位朋友的情緒也隨着低沉下去。

我未遇上過挖角狂潮。報館的工作形式，從來就不像電子媒介那麼刺激。一班同事的變動沒有電視台來得那麼頻繁兼猛烈，令我們經常維持一個平穩嚴肅的工作氣氛。

很難想像，若一批記者都在思變，新聞能好到哪裡去。

也許，這正是「亞視」新聞近期表現穩定的原因之一。沒有了外間的引誘，大家都專心工作，水準也跟着提高了。

無可諱言，電視台的工資比部分報館來得高，不少新同事都有騎牛搵馬的心態，希望在報館幹其幾年，然後夾着經驗，投奔電視台。

近期電視界吹起淡風，看來，這不單影響到電視台本身，更波及到整個行頭。

佛學科學

潘冰嫦

名人書簡

孫中山先生說：「佛學是哲學之母，研究佛學可補科學之偏。」佛祖在二、三千年前所說過的話，竟然被今天的科學家一一證實了出來，真是不可思議。釋迦牟尼說：「十方懸空無有窮盡，世界國土不可限量。」那個「十方懸空」，就是我們所說的「太空」了。在佛經上時常看到的一句「三千大千世界」，當時的人一定不明所以。佛教以一千個太陽系的星球稱一個「小千世界」，以一千個小千世界成一個「中千世界」，一千個中千世界成為一個「大千世界」，那麼三千大千世界，意味着有多少個太陽系？現在的科學家們，仍未計算出太空有多少星雲，宇宙實在虛空無量的。佛經又說宇宙的衆生是不可數的，不可想像的，就是我們肉眼見不到的衆生，已是數之不盡。佛祖曾指一杯水就有八萬四千個衆生的存在（八萬四千是指數量極多之意）。當時沒有顯微鏡，但佛祖已看出水中的微生物，有數以千萬之多，他的智慧，正合乎今天的科學，可以說有過之而無不及。

蘭芝嗜好夠古怪　墳場踱步可提神

齊齊

謝茜嘉蘭芝演技仍未獲真正肯定

靚女影星謝茜嘉蘭芝，有一種異乎常人的嗜好，她說出來也感並不尋常，那是「墳場踱步」。蘭芝每逢欲振作精神，便會到墳場踱步，結果萬試萬靈，「與鬼聊天」後便神采飛揚。

這是蘭芝發自內心的自我「提神劑」，並不是真個「與鬼聊天」。原來，蘭芝到達墳場後，便愛逐個墓碑細意觀賞，細讀碑上的刻字，如死者的名字、家庭狀況、職業、生前在哪裡居住等，然後會深受感動。她說知道某人可以從世界另一個老遠的角落到美國居住，更死在美國，便深有感受。

影壇外

於《金剛》第一次擔綱女主角演出，此後曾獲五次影后提名卻仍未能獲影后寶座的謝茜嘉蘭芝，表示「墳場踱步」這嗜好早於五年前便養成，當時與男友在弗吉尼亞，一次外出散步，無意走到一個墳場裡，自此便愛上了這種形式的散步。說也奇怪，當時曾探訪的乃一個田園歌手之墓，正是幾個月後她擔綱演出的電影角色，劇本就以這位歌手的真人真事改編而成。

芝加哥（元朗）4736266：今天五場 色慾世界 III
油麻地：今天五場 玩嘢索嘢裝嘢 III
龍都①②（青衣長發邨長發商場）4332362：最後兩天 新半斤八兩；今天五場 義膽雄心
福星 8189102　龍華 4922545：今天五場 義膽雄心（陳惠敏、萬梓良、劉德華）情豪新代年90破爆
寶石 3657116　宮都 3429997　凱都1 4594857：今天五場 義膽雄心
雅都 6976808　美都 4788911：今天五場 義膽雄心
鴻基2 6538201　新聲 6976808　金門 3653111　凱都2 4594857　新樂 3618167　影都 7426111：最後兩天 新半斤八兩（許冠文、許冠傑、許英冠主演）兩家親
新寶 3857151　新都 5772296：最後兩天 新半斤八兩；今天五場 義膽雄心
香港仔利港①② 8700278：港九影院聯合廣告

嘉城①②　嘉年華（太古城）5670421　康城①②（太古站怡廣場）8854589　百老匯①②③（旺角西洋菜街）3325732　倫敦 7368262　普慶① 7811833　普慶②·新華 5738291　利舞台 8954294　好萊塢　葵芳 4208708　順利 3432659　皇都　華盛頓　皇后　奧斯卡（牛頭角道）
千年女妖　笑星撞地球　靈界來客　新半斤八兩　千年女妖（第2級）　落花（第2級）　靈界來客　笑星撞地球　情劫花都夜　星光伴我心　墮落花　笑星撞地球　色慾世界 III

華聯 4755733　蘭宮 4922946　銀都①②　珠江 7123841　新藝（沙田第一城）6373771　南華①②（旺角）　樂宮（元朗）4759660　南昌（石硤尾）7774831　新光①②　紅磡（新邨道）　好運（大埔花園）7556810　金聲　鴻基①　鴻基②　樂聲 3617109　民樂 3675649　總統 8331937　金聲 7718933　華聲
師兄撞鬼　玩嘢索嘢裝嘢　賭聖　笑星撞地球　賭聖　千年女妖　五女拜壽《劇組》　笑星撞地球　義膽雄心　虎膽龍威

百樂 5705454　快樂 7306148　帝國（牛頭角·元朗區）荷李活　京都①② 5737374　海運 7305444　明珠 5776351　國都①② 5788861　大埔（大埔花園）　碧麗宮　香港仔 5551449　國際（九龍城）3820749　ABC 泰國　星銀①②　凱旋　新宮樂①②（元朗）
第五週映：虎膽龍威續集　浪漫的挑逗 III　偷情春潮 III　新半斤八兩　情慾色香味 III　感官世界　夜夜性探秘　回到未來第三集　靈界來客　無敵霸波　笑星撞地球　笑星撞地球　靈界來客　千年女妖　千年女妖　新半斤八兩　天若有情　宇宙威龍

UA沙田　UA黃埔　UA金鐘　華廣戲院（尖東）①②③　巴黎倫敦①②③（屯門）　翡翠 6495929　彩鳳 7993093　明月　新城②　新城①　紫灣　萬年　屯門 4591170　帝后（香港仔）
花落鹽　千年女妖　賭聖　虎膽龍威續集　靈界來客　笑星撞地球　慾孽布克林　新半斤八兩　驕天俏嬌娃　靈界來客　義膽雄心　情慾色香味　笑星撞地球　千年女妖　靈界來客　情慾色香味　玩嘢索嘢裝嘢 III　千年女妖　新半斤八兩　千年女妖　賭聖　玩嘢索嘢裝嘢 III

第十八版

林文浩 畫

日方便了。果然，說是胙王妃撒卯召她，唐括氏和胙王妃一面不相識，給完顏亮奪到宮裡後，本想立為皇后，如今一場空，怕又給完顏亮佔去了。當下喜孜孜的，整了妝，乘了宮中護衛帶來的馬，直到寢殿，見了完顏亮。

（六三）

龍王……
直接日本進口全新……
分銷處原廠質量保……
龍……
引進西……
車場，……
華多……
廣州市汽車陳列展銷……
廣州　華多利汽……
地址：廣州市東風西路……
南油大廈首層……
電話：677392（及圖文……
聯繫人：羅錦釗、潘珊……
俊……
沙田大圍成全……
合群……
全新豐田、……
0.75噸的士……
出口入口不可……
九龍尖沙咀星光行14……

的一族…

話：868 2626

利率協議部分規條宜重新檢討

田土廳統計數字顯示

銀融 程玉宇

心急成名陷入名利圈套

五落選亞姐疑受騙 酒店內遭劫財劫色

梁淑怡翁虹籲少女必須醒目檢點

每年都有不少少女欲加入娛樂圈，正因如此，讓一些不法之徒有機可乘，捉摸到她們心急成名的心理，訛稱欲邀請她們拍電影或廣告，而被「騙財騙色」，明星夢未發已破碎。

最近，據報稱有五名落選「亞姐」，疑被騙到酒店房間，遭人在飲品中落催情藥及拍裸照後勒索，警方於前日拘捕一名疑與案有關的男子接受調查。

由於五位都是落選「亞姐」，這會否更加深影響「亞姐」在觀眾心目中形象呢？因為會讓人有錯覺來選「亞姐」的，都「恨」入娛樂圈「恨」到發挑，而無知地誤中圈套。

記者昨日就此事訪問「亞視」行政總裁周梁淑怡、「亞姐」去屆冠軍翁虹及今屆落選「亞姐」周弘，對事件的看法，可有影響「亞姐」形象呢？

周梁淑怡表示若事件是發生在選美期間，「亞視」便需要負責，但既然選美早已結束，各參選者在外所作事情，已與該台無關，他們亦不能管束，而在該台所負責的「亞姐」們，則完全沒事發生。

周梁淑怡更稱外界標榜這班被騙少女為「落選亞姐」，是因為道是該班受害人唯一的知名度名銜，但卻對「亞姐」本身不公平，亦希望外界明瞭道是兩碼子事。

她並謂當然「亞視」不希望少女被騙，但少女本身亦應負責，可能太急功近利，才被不法之徒乘虛而入，所以她勸諭少女們做事必須醒目，小心了解清楚才不致自招損失。

周梁淑怡稱至今「落選亞姐」或警方方面沒有要求「亞視」「協助」，但警方曾非正式地查詢過有關一些落選「亞姐」資料。

此外，翁虹指出可能有些參選者一時心急，處事便輕率，今次正是一個很好的教訓，不單與「亞姐」有關，作為女藝人甚至有意加入娛樂圈的女性，都是警惕。

女藝人應倍加警惕 入酒店房可免則免

記者問她，去年參選時，可有此情況出現？她指當年亦有不少人接觸邀請其拍電影，每次均由其家人或「亞視」中人陪同，有些在電話接觸有懷疑已拒絕見面。她亦承認當初亦會心急希望多拍電影，不過事實證明必須鞏固個人基礎，機會才會增多，她亦奉勸一些欲發明星夢的少女應了解清楚才與對方會面，尤其在酒店房間亦應可免則免。她認為今次事件不會影響「亞姐」形象，因此事屬個人問題，不能「一竹篙打一船人」的。

另外，周弘被人目睹曾出入酒店及到過警局認人。她否認此說，指是「認錯人」，最近她正忙於拍電影及劇集，連休息時間都沒有，此傳言對其影響甚大。

她認為「新聞中的女主角」可能因錢而一時失主意，等如「慢性自殺」，但人各有志，只好個人堅持宗旨處事。

朱玲玲（左）與張天愛攜手為公益

翁虹生日影迷送來大蛋糕黃玫瑰祝賀

紅綫女演《李香君》 唱與做在最佳狀態

楚原希望此片能掀起粵劇熱潮

去年楚原在廣州珠江電影製片廠執導了紅綫女主演的粵劇戲曲片《李香君》，他希望藉該片可以掀起一個粵劇熱潮，尤其《李》片中的歌詞十分美，令人發生遐思。楚原認為紅線女在影片的唱腔和造手上保持了她最佳狀態時的水準，女姐那時的健康不錯，有時由早上九時開工一直到晚上十一時，女姐一直希望可以拍到一部可以留為後世傳頌的代表作，這回是如願以償了。不過女姐今次無法來港宣傳《李》片，因為她上月赴加拿大參加她外甥的婚禮，下月才返穗，回來後很有可能來港出席亞視舉辦的公益金籌款演出。

楚原擔任導演會副會長一年來，目前正為導演會的新片在籌備劇本，這是一個新劇，以前編寫的劇本暫時擱置，但新戲何時開拍，他亦未清楚。

對導演會的工作，楚原表示的確有困難，但這是無可避免的，正如一個初生嬰兒，什麼也不懂，必須大人全面去照顧他，導演會亦一樣，剛成立未幾，既沒有會址，又沒有專人去負責工作，甚至開會也因為擔期而無法召集齊人去開。楚原很同意外間人對導演會的看法，成立至今仍一事無成。

楚原分析導演會與藝進會不同，藝進會的成員大都是幕前的人，他們個個可以賣到錢。

霍朱玲玲親自聯絡 望衆名人參與公益

言咁大個女從未打這麼多電話

「香港公益金」與「亞洲電視」合辦之「衆志成城為公益」，今年將續辦，昨舉行記者招待會，公佈籌備情況。

去年該節目共籌得善款逾一千萬元，而霍朱玲玲則為今次「衆志成城為公益」的籌募委員會主席，她透露由九月中開始，會有一連串社區籌款活動，希望市民參與，如《是來運轉香車》、《亞視公益嘉年華》及《全港慈善卡拉OK大賽》等，而高潮節目「衆志成城為公益」大型節目，則於十一月三日晚上八時正現場直播，節目長達三小時又四十五分。

記者問及朱玲玲，何以答允「亞視」擔任主席一職呢？她笑稱連自己都不知，可能因過去兩年忙於私務，沒時間做慈善工作，所以在「公益金」及「亞視」「力邀下而說服。

她指過去做慈善活動，以今次最繁忙及多工作，因為許多朋友需由她親自聯絡，她笑說：「咁大個女，未試過打咁多電話。」最頭痛便是度期，要一班平日忙於公事的名人齊集出席活動，實在困難。

記者問她，主辦單位選其出任主席一職，是否亦因其是「港姐中港姐」，有一定的號召力呢？她笑着謂：「我那有這樣大吸引力？我都希望自己會這樣受歡迎。」如果市民捐錢要求她演出項目，她表示會盡力做，只怕做不來。

而紅線女為今次節目演出，亦是由朱玲玲親自聯絡，她表示正請新華社幫忙，希望女姐可如期到達在節目中亮相。

葉德嫻亮相為選舉　阿混

久違了的葉德嫻，一頭直髮，年輕了很多，還添了幾分書卷氣。

葉德嫻與朋友齊齊參加選民登記，她認為，每一個香港人都有權利去選出自己的黨派，為自己爭取權益，所以她絕對支持有資格做選民的香港人登記。如果對政制不了解，可嘗試去了解，不要只顧高呼口號，而不用實際行動參與。

葉德嫻一向給人很感性的印象，煽情的說話誰不會說，高呼口號不難，做才是實際的。某天皇巨星曾說，「香港永遠是我的家，如果香港需要我，我隨時都會站出來。」站出來做些什麼？這才是最實際的。

翁虹紅到內地　宇文思

翁虹從溫哥華起得及回香港，與家人及朋友共度其二十二歲生辰，宇文思問到壽星女生日願望，佢話：「身體健康排第一位，但希望事業有更好發展。」

翁虹稱佢鍾意越來越多人喜歡自己，所以好開心，例如佢當晚返港，除咗家人等佢，仲有一對小影迷在機場送咗一本剪貼簿及鮮花賀佢，令伊人好感動，因為本剪貼簿全部係佢嘅照片同新聞，而昨日又收到蛋糕同鮮花，亦為另一些影迷所贈。

原來佢唔單止在香港多人識，內地嘅雜誌報好多亦攞佢做封面，更有一種化粧品牌子請佢拍廣告，為求打入內地市場也。翁虹笑言：「可能『回歸祖國』發展更大哩！」

尹飛燕 分居後的牽掛

思聰

尹飛燕目前正在籌備十月九日在香港文化中心舉行的輝煌粵曲演唱會，她強調絕非因為阮兆輝搞了個演唱會她才搞。

「近年粵曲聽衆多了，即使不是全滿，也有七、八成，而且我不是一次過就算，我打算以後每年開兩、三次。」

尹飛燕已有好幾個月不見阮兆輝，不過他們仍有合作機會，十一月他們都在金輝煌劇團起班，她說：「我不知發生了什麼事，也不想理會，我想這樣會好過一些，一起演戲亦不會有尷尬，藝術界的人都是這樣的了，好在我們這次演的多是喜戲，不必排得太多。」

「聽說阮兆輝曾要求你簽離婚書，你問他是否急於結婚，如結的話將簽給他，不然何必那麼心急。有這麼一回事嗎？」

尹飛燕搖頭：「我想我不至這麼大方。」

阮兆輝搬出去後，夫妻倆一人帶一個孩子，輝仔帶了兒子，阿燕帶了女兒，她說：「這樣讓孩子分開自然不好，但也沒法，我們既沒有拿過家用，也沒有孩子的教育費，亦沒機會見到兒子。」

「不掛着他嗎？」

「掛，好在我這人順其自然，自己的兒子即使十年不見，仍然是自己的，而且我的兒子很乖，很有我心，有一次他乘身邊沒人，偷偷打電話給我，說要給我做生日，我笑說：傻仔，我的生日還未到呢。他說可以提前慶祝，還準備了禮物。那天是星期一，我問他何以不用上學，原來他扭傷了腳。」

去年尹飛燕、阮兆輝與紅線女、羅家寶拍了粵劇戲曲片《李香君》，之前她們不曾有過任何合作。

「女姐五十年代北上時，我還未入戲行，不過這次隨她拍戲，學了不少東西，有時化完粧，她會叫我過去，要我唱一段曲給她聽，或者她唱給我聽。她喜歡我唱她這次演唱會的第一首曲《打神》便是以女腔來唱的，拍戲時她又教了我造手、表情。」

「有想過上廣州隨她學藝嗎？」

尹飛燕有點為難：「假如我貿然上去，萬一她不肯收我為徒，我豈非難下台？又如果她要我以一年時間在廣州學，我的情形也辦不到，我要生活，必須工作才有入息，我想我只能跟着她的唱片去學了。」

尹飛燕與楚原昨日宣傳《李香君》

任達華在三藩市逗留學短期課程

昨日任達華為陳仕公司新片《大盜飛龍》造型後，便立刻趕返拍攝《皇家師姐之海狼》。據華仔透露，《大》片十月中便往三藩市取景拍攝，他曾經在三年前到過當地遊玩，今次由於要逗留約兩個月，他還決定會在當地選修攝影及其它的短期課程。

香港人一向有種奇怪現象，就是覺得工作以後或成年人再讀書，會是一件可笑的事，但華仔覺得香港應該像外國人讀書無年齡界限的想法，加以提倡及開辦更多成人課程。

林嘉華日前返港 為無綫主持亞運

日前無綫已正式宣布林嘉華將負責主持亞運，而林嘉華亦於兩日前由加拿大回港，今次與太太同行，因為太太亦為了回港傾談有關花卉設計的生意，而兒子暫由其父母代為照顧，待亞運完畢之後便返回加拿大。

他坦言今次主持亞運，條件只是一半半滿意而已，因大家只能達到雙方要求的一半，而無綫本要求他每日做五小時的節目，但他只答允做一小時。

由於過往他在體育組已十年，他個人甚為愛體育，故對今次任亞運主持，他是完全樂於參與的，而今次亦是其第三次主持亞運，他透露形式與以往不同，走輕鬆的路線，以配合香港目前的潮流。

對於亞視邀得李寧與紀政任亞運主持，他覺得是好事，因為他贊成任何大型節目能找到一些代表性人物出席是最有建設性的，至於會否帶來很大的競爭性？他卻認為不是問題，他覺得做一個體育主持不可有外來的壓力的，如果有壓力的話便會做得不好，而他做事一向不理其他的。

早前有傳他與潘宗明不和，所以潘宗明不能任亞運主持，他強調不知道此事，並且不希望別人借他的名字作宣傳，所以他不想多講此事。

林嘉華加國返港為無綫主持亞運節目

[redacted]

狄威應周週忠主持的高仕公司之邀北上大陸拍《末代響馬》一片，八月十五日啓程，其間來回了兩次，影片日內將完成，狄威便可回來。此次是狄威首次北上大陸拍戲，高仕公司與長春電影製片廠合作，外景隊在離長春市兩個小時車程的山頭上搭了個山寨實拍攝，每天他們來回四小時車程，倒也辛苦的，不過其中騎馬奔馳的戲場，場面十分浩大，也只有在大陸才可拍得出其氣勢來，另外他們又去借了窯洞來拍，亦見其特色。

初上大陸時，狄威發覺情形較亂，負責執導的本來是一個本港導演，後來又換了一位大陸導演，參與演出的劉永也分擔些幕後工作，情況才安定下來，況且女主角是王小鳳，大家都可以溝通，狄威成為了拍該片，還留了鬚。

僅限於性感演出 文素拒絕再裸露

文素自拍過《聊齋艷談》後，港、台不少片商也爭相找她演出三級片。

但文素表示，自《聊》片後，她也不會再次裸露，最多也只會作性感演出，所以最近她在台拍攝的《靈女怪談》，也只有性感的打扮。

拍完《香港舞男》片，她便飛往台拍攝該片，大約她會逗留兩個星期便會返港，而該片演員還有谷峯及劉蓓琪等。

朱潔儀認爲同伴不值

朱潔儀對於日前傳出落選亞姐被拍照勒索一事，她覺得令外人覺得參加選美的女仔全是貪慕虛榮與很下價的，正如昨日她乘的士返「無綫」時，的士司機問她是否有很多公子哥兒追求與送禮物？還問她的價錢是多少？令她十分氣憤，立即向對方解釋，她參加選美是為學東西的，還叫對方不要相信閒言閒語，不過該位的士司機仍然堅持說「空穴來風，未必無因」，令她很激氣。

她強調所熟悉的港姐都沒有經營副業。但有說亦不能否定港姐中沒有人經營副業，對此她認為是價值觀的問題，可能有人覺得利用天賦本錢來賺錢是好事，但她卻絕對不會，因為她怕因此而影響一向健康的形象。

不過有些人還會認為參加選美是使人飛上枝頭變鳳凰，她指出選美所得的是名利，便要慢慢來，不可太急進，她又稱參選之前也會覺得選美得獎者已實為皇后，與衆不同，但如今她卻覺得不外如是，不過別人仍以有色眼鏡來看她們。

電影票房龍虎榜

①笑星撞地球	419,957（25院）
②義膽雄心	304,594（31院）
③千年女妖	178,103（23院）
④感官世界	134,543（3院）
⑤新半斤八兩	130,431（10院）
⑥賭聖	94,158（11院）
⑦虎膽龍威續集	77,361（4院）
⑧墮落花	73,334（5院）
⑨蠻野嬌嬌玩嬌	66,998（9院）
⑩靈界來客	63,990（10院）

至九月十七日止票房總收入　九月十七日止計

①賭聖	41,140,400（31天）
②新半斤八兩	25,579,726（25天）
③虎膽龍威續集	13,526,018（33天）
④千年女妖	8,130,088（11天）
⑤義膽雄心	5,100,947（5天）
⑥感官世界	4,839,604（19天）
⑦笑星撞地球	4,514,894（5天）
⑧轟天俏嬌娃	3,431,996（19天）
⑨星光伴我心	2,188,536（40天）
⑩靈界來客	618,943（5天）

黃寶欣慶祝生辰 廖啓智談精英制

迷你廣播站

▲黃寶欣於昨日生辰，《同居三人組》特地為她舉行一個小型生日會，她希望事業順利、身體健康與世界和平，因為近日有很多搶劫案發生，令她感到走在街上也不太安全。她除了收到媽咪所贈的利是之外，她更透露於前晚十二時一位異性朋友特地到其家中送了一條手鍊給她作生日禮物，有關她此人是否其男友，她支吾以對。

▲廖啓智昨日出席生日會，他於九月三十日生辰。說到目前吳雨曾聲稱《歡樂今宵》將會實行精英制。他覺得若無線一旦提出實行精英制的話，便應提出加薪，這樣才算公平。

達明一派演三場 黎小田籌舞台劇

▲「達明一派」將於十月二十六日，假香港體育館舉行一連三場的演唱會，為此二人組合的首次在「紅館」演唱，而宣傳海報中，黃耀明把頭髮染了青色，劉以達則染紫色，而且兩人鼻子對鼻子，似有點意識不良。黃耀明有不同看法，他謂髮型染色為求吸引，至於指為意識不良，他不認同指是思想守舊才有此想法，只是視覺上有不同感受而已。

▲黎小田透露正籌備一個音樂舞台劇，名為《江青傳》，並邀得葉德嫻答允演出，還有鍾景輝監製，城市當代舞蹈團編舞。

小田稱相信要年多時間才可公演，而首個演出場地不會是香港，而暫定為法國，並會分英、國語及廣東話三個版本演出。

《同居三人組》藝員為黃寶欣（中）賀生日

電視節目點評

《地平綫追踪》探索自然 《演藝天地》芭蕾舞精彩

★★★《地平綫追蹤》（本港台晚十．三五）探索奇趣自然界及歷史事物為主。「大自然揭秘」拍攝黑熊、鯨魚和貓鼬的生活特性。「古跡的探索」會揭出金字塔的秘密，包括一艘法老王陪葬的古船。「奇風異族」會介紹黑人音樂世界等。

★★★《演藝天地》（國際台晚九時）Bolshoi Ballet是世界著名的芭蕾舞團，台前幕後不乏炙手可熱的頂尖人物，今晚播映部份，是他們在倫敦演出的情況，觀衆可以一睹他們精湛的演繹。

★★《六十分鐘時事雜誌》（明珠台晚上十二時）一位曾經有接近半億身家的人，今日成為赤貧的失業漢，在南印度發現新的土人，他們有特殊才能，記者會追蹤報道。

★★★《飛越工作間》（翡翠台晚上七．〇五）今晚主題是《聲音的背後》，探討DJ、傳呼台接線生、一〇八接線生如何透過聲音去工作，他們的聲音背後又有什麼呢？值得注視。

★★★《急救先鋒》（本港台晚上八．三〇）一位保險經紀為了爭取保單，對方又認為他做得無禮，在一次游說之中，經紀為救客人，自己被跌下的金屬壓至骨折。

★★《開心繼續笑》（本港台晚上九．三五）馬迷有什麼趣聞軼事，外國人學廣東話又會鬧什麼笑話，還有一些「自衛術」的示範。

韋一峯

大公經濟

熱線電話：八九一一六〇二
傳　　真：八三四五一〇四

置業安居盡在掌握

東亞銀行「好供好住」買樓貸款計劃，條件優惠，可助閣下迅速達成置業安居的願望：

- 貸款額可高達樓價之九成
- 還款期最長二十五年
- 利率特惠
- 免手續費及估價費
- 提早還款免付補償利息
- 贈送首年火險費
- 同時申請東亞VISA咭而獲批准，首年年費可獲豁免

歡迎駕臨東亞銀行總行及各分行查詢或致電
842 3256 或 842 3257

全力以赴的一族…

開創成功之道

日產佳寿型URVAN

日產汽車服務(中國)有限公司　電話：868 2626

利率協議部分規條宜重新檢討

經濟短評

香港銀行公會利率協議存廢或修訂的問題，最近再度成為銀行金融業熱門的討論焦點。以現時本地銀行業的制度與具體運作情況來看，把利率協議修訂為僅限制持牌銀行港元儲蓄存息上限，和容許各類定期存款利率自由浮動，會更配合港府金融當局的貨幣政策，及使外資和港資銀行在相對公平條件下競爭。有關方面宜重新檢討利率協議的功能和作用。

本地的銀行公會組織多年一直採取利率協議規條，限制各持牌銀行的港元儲蓄存款至一年定期存款利率的上限，作為配合港府金融當局貨幣政策和保障港資銀行等一定利益的金融工具。但這兩個方面的應有功能基本淡出，故有需要研究其存廢或修訂的問題。在宏觀角度而言，港府自八三年設立一美元兌七點八港元聯繫匯率制度至今，先後制訂外匯基金在匯豐銀行設港元戶口、銀行公會的負利率備用規條、發行外匯基金票據、開辦外匯基金交易室等，大致可以間接或直接地維持港元貨幣市場秩序，並以此活躍正常的市場套戥功能，穩定港元匯價。銀行公會利率協議的作用大為低減。

在微觀的效益方面，利率協議現時確難以限制銀行業的港元存款利率。銀行業近十年來相當積極發展外幣掉期存款，很大程度是為了避開銀行公會利率協議港元存息上限的制約。七月份的外幣掉期存款累積總值增至七三一億元，較六月份的按月比較激增百分之七點五，便足以說明此類相對高息存款至今仍備受存款者歡迎。銀行業肯於付出較高利率，去吸收儲蓄存款以外的定期存款，是基於此舉頗有成效及成本遠低於儲蓄存款。外幣掉期存款持續大增，一定程度上說明利率協議難以產生預期作用。

由於利率協議的應有功能及作用大不如前，故有需要進行檢討，以符合本地銀行金融業的最新情況，若廢除對各項港元定期存息的限制，而續保留規限儲蓄存款，大致可以在一定渠道表達港府對貨幣政策的意向。銀行公會根據港元貨幣市場的供求或息率走勢，研究其港元存息結構是否有需要改變，已失卻客觀性，因為這個市場已被個別銀行集團壟斷和操縱。

外幣掉期存款流行多年，並未有對銀行同業的存款業務導致惡性競爭，相信若利率協議取消對銀行的定期存息的限制，也有同樣收效。大部分港資銀行基本有外資參與，實力今非昔比，有更自由的浮動利率，應不會衝擊港資銀行的利益，反而有利港息的套戥活動和穩定港元匯價。

任志剛接受本報訪問時透露
處理經營外匯槓桿買賣 港府目前考慮三個方案
制訂新監理制度；不許非認可機構經營，允許自律監管。

【本報記者韓成報道】署理金融司任志剛接受本報記者訪問時透露，港府目前正研究三個方案，處理非認可機構進行外匯槓桿買賣的問題。若對該類新興行業作正式的監理，成本會相當昂貴，故當局未必會在短期內作出具體的決定。

港府金融科最近發出一份內部文件，給予銀行業監理處、證券業監理處等部門，研究如何處理有關問題，當局已於較早時作公開的諮詢。任志剛告訴記者，港府金融科現時考慮處理非認可機構的外匯槓桿買賣的做法，大致有三個：㊀制訂全新的監理制度和條例，並對它進行正式的監理。㊁索性完全不容許銀行業以外的非認可機構經營外匯槓桿買賣。㊂允許這個行業自律地進行自我監管。他們現時還是初步研究幾個方案的可行性，並未有任何結論，故不一定可以在短期內採取措施。港府內部並沒有訂明對處理外匯槓桿買賣問題的期限。

被問及對三個方案的初步看法時，任志剛表示，設立新的監理部門和訂新的監理條例，對市面非認可機構的外匯槓桿買賣作正式的監理，成本相當昂貴，故此需要認真的考慮。港府金融科現時在初步研究是否有需要像證券業監理處或銀行業監理處一樣，規定目前仍屬非認可機構的經營標準，才能繼續進行外匯槓桿買賣業務。

他又稱，他們研究正式監理的做法細則，大致有幾個主要方面：㊀是否許可經營外匯槓桿買賣機構自己做莊家，與客戶進行交易。㊁設立註冊制度，使有關公司成為認可經營外匯槓桿買賣的機構。㊂規定這些公司的最低實收股本資本額。㊃訂定它們需要持有若干數額的現金。㊄在套戥上作出規條以限制。要是作出這麼細緻的監理和限制，港府很可能有需要設立一個新的監理部門，和需要很多人手，才完成任務，成本十分昂貴。

「港府會否考慮完全取締非銀行等認可機構的外匯槓桿買賣？」記者問。

任志剛的答覆是這當然是最簡單的解決辦法。只允許持牌銀行、有限制牌照銀行或接受存款公司等認可機構，才可以進行任何形式的外匯買賣，確可以迅速處理這個問題，但他們現時仍希望研究和考慮更多的方式。

較早前，有好幾間經營外匯槓桿買賣公司成立一個組織，接受會員和對其會員自律地監理以至設賠償基金，但銀行金融業有較多對此議表示懷疑。任志剛對此一看法不作評價，只透露金融科也研究過這個做法的可行性。

談到非認可機構在接受客戶的訂金做法時，任志剛說港府金融科曾就有關賭博條例及銀行業條例的接受存款條件，研究經營外匯槓桿買賣業務的公司有無違法的行為，若有證據，當局會繩之以法。

任志剛說，非認可機構經營外匯槓桿買賣活動無疑日趨活躍，但當局現時還未有這個市場的體積有多大的具體概念。不過，他相信若干公司涉嫌以不正當手法的經營，現時未有影響香港金融業的聲譽。

地產商會表不滿 擬依法要求賠償
對降低半山地積比率事
梁志堅稱會使半山地價下跌

【本報訊】地產商會理事梁志堅昨日表示，他們已向港府對降低半山地積比率表示不滿，並與法律顧問商談，如有侵犯地產商法律權益，他們會考慮透過法律要求賠償。

他說，港府不應以控制半山交通流量為藉口，降低該區的地積比率。半山交通的問題，該是港府的責任，不應由地產商或業主負部分責任。

他又指出，今次的草案，對正在興建中或已入則之建築不受影響，但對有意擴建的物業會受限制，且降低地積比率，會使半山地價下跌。

台資太平洋電纜稱 未持愛美高股權
亦無考慮與黃週旋合作收購

【本報訊】合資太平洋電纜集團主席孫道存昨日在金鐘凱域酒店開幕酒會上表示，該公司並無持有愛美高股份，亦無考慮與黃週旋合作收購愛美高。

他表示，該公司在港的投資會集中地產及酒店，目前已持有五成凱域酒店股權。

他表示，該公司計劃在東南亞建立酒店網絡，同時，該集團的總部會考慮設在香港或新加坡，但目前未有決定。

此外，在證券投資方面，他表示，該公司持有湯臣投資百分之十股權，現時並無計劃增持。

三千點關將受考驗

經濟小語　林浩雨

昨日股市在外圍股市不振及海灣局勢仍使人擔憂的情勢下，繼續「陰陰落」，恒指已迫近三千點關，能否守住，短期內會有分曉。

大市的特點仍是：㊀成交疏落，顯示買賣都提不起興趣。沽家多數虧蝕，不忍心「引刀成一快」，所以沽壓不大。站在買家角度看，因大市前景未明，恐怕入了貨被綁，所以也不急於吸納，只是淺嘗即止。這就形成無大手沽也無大手買。㊁即日的高低價波幅收窄，令即日鮮也無用武之地。不少藍籌股低開後就定型，只一個價位上落。㊂連莊家股的活動也收斂了，主要是沒有散戶跟進，推高股價也沒有多大的作用，結果連這一類「打莊」的活動也停止，大市焉有不靜之理呢？

成交創今年來第二低紀錄，只得四億五千七百萬元，也是海灣事件以來港股交投最靜的一天。海灣局勢演變如何，仍引人懸念，特別是伊拉克開放科威特與沙特阿拉伯的邊界，是否想科威特人逃亡，而由伊拉克及巴勒斯坦人填補「真空」，頗耐人尋味。總之，局勢越來越複雜，也越來越令人放心不下。

蘇聯局勢如何發展，同樣引人關注。雖然暫時未影響到西方世界的股市，但如蘇聯的局面未能回復正常，穩定可能就會打折扣了。

伊科在香港資產凍結令 港府撤回兩類存款權力
包括與合約保證書內付款及保險合約款項

【本報訊】港府昨日發出有關科威特及伊拉克在港資產凍結令的詳細執行指引，內容的兩份新附件，是撤回該指引其中兩類存款，包括與合約保證書內的付款通知及有關保險合約（或再投保）的款項。

港府發言人說，附件撤回將兩類存款存入被凍結的伊拉克及科威特帳戶內的權力。其中一項與合約保證書內的付款通知有關。這保障香港出口商，不會因為伊拉克或科威特入口商，依據一合約發出付款通知，或出口商的銀行，依據未有履行合約要求支付履行保證金時，會出現資金短缺。

另一項撤回的准許是有關保險合約（或再投保）的款項存入被凍結的伊拉克或科威特帳戶內。

該發言人說，保險是有助伊拉克或科威特輸出貨物或供應貨物予伊拉克和科威特的，這是違反聯合國的禁令的。為了對保險合約的付款有更大的監審，任何有利於伊拉克或科威特居民或公司的付款均受到禁止，除非獲財政司准許。

他又稱，有關科威特的附件亦加入了新措施，使科威特資產可以獲得活躍的管理而免於被不當使用。把香港的科威特帳戶內的資產轉往一個海外地區，若該地區針對科威特資產所採取的管制制度令財政司滿意，認為與香港相似，並如香港的措施般有效，則這申請通常可獲得准許。

他說，代表科威特居民對證券組合繼續作酌情管理，並會獲得准許，但這需要遵守一些保障措施。申請作為倫敦的科威特投資局的代表，若其交易是透過認可結算辦理人進行，則申請通常會獲得批准。

上述附件可以在金融科接待處索取，地址是海富中心第二期廿四樓。

太古新世界弱勢 油價漲嘉宏受惠

紅綠燈語

股市波落，上升股只十三種，下降股二五九種，顯示處全面下跌的境況。藍籌股的「大弱股」太古、新世界所受壓力較大。太古收十六元一角，跌四角，沽家多是基金盤。新世界收九元四角半，跌二角，也是全日最低價收市。看來，此兩股弱勢未除，暫不宜憧憬。

長實跌三角，收十一元七角。全日波幅只一角——最高十一元八角，最低十一元七角，短線「即日鮮」之類，可說全無機會。事實上，波幅收窄，已是市道的特點了。無論升跌，一開市就「定型」。例如和黃，最高十元九角，最低十元八角，也是一個價位上落。置地、恒地、怡和等有兩個價位的波動，已算「大波幅」了。

全日最大的一手成交為五十萬股電訊，以六元〇五仙上牌，值三百萬元，其次是兩手合共二百二十五萬股希慎，以一元二角一仙成出，值二百七十二萬元。大成交之金額尚且這樣少，其他的不足論矣。

傳荔園地皮可以發展，遠東系股份一度上升，尤其是遠東酒店，最高報九角五仙，後以九角一仙收市，仍升一仙，成交二百三十萬股，已算熱鬧了。

藍籌股唯一不跌的是嘉宏，收三元六角七仙半。石油漲價，「半隻石油股」始終受惠，是股價堅穩的主因。

曾福

銀融 折息緊勢料為時頗短

程玉宇

港元貨幣市場的長短錢供應昨日明顯不足，使息價出現近幾個月以來少見的緊勢，相信此一情況不易在未來兩個星期內有所改善。

拆息息率抽緊是可預見的事情，因為今後十多天內將會面對月底及半年結資金需求例常殷切的季節性問題，不少銀行都預早準備資金，以應付其客戶所需。值得注視的，是貨幣市場的港元需求遠遠超過供應，使息口升勢更急。

幾乎大部分慣常拆放的銀行，昨日都明顯收縮供應，甚至乾脆不出錢。中資銀行也僅在上午十時前略有供盤，但數額比平日為少，之後則更見疏落。大港資銀行的一個月港元拆放，則善價而沽，這足可說明市內的港元供應確嚴重不足。

短錢息率同樣升得甚為急劇。隔夜錢昨日收市成九厘一二五，與優惠利率之間的息差只有一厘三七五，是三月份至今的少見緊勢。大部分長錢的收市價也貼近八厘半，升幅可謂不輕。

但港息的緊勢不足以憂慮，因為現時的情況很可能為時頗短。這從幾個方面可說明問題，如：㊀銀行業寧願捱貴息，也要拆借短錢暫時頂盤。㊁部分銀行則沽美電套回港元平盤。㊂港股牛皮淡靜，股票錢都流進銀行體系。相信到十月初，緊勢當會紓緩。

福輝利息支出將有變化

投資講場　奇洛

福輝珠寶於昨天發表上市招股建議文件，其中顯示的利息支出事項，值得投資者注視，因為日後公司的盈利情況將可能基於這個因素而出現某些變化。

截至九〇年三月底的年度止，福輝珠寶的財務利息支出為一千二百萬元，對於一間資產值達數以億元計的公司而言，這個數字沒有任何特別之處。然而，由於年度內的二億二千貸款當中，其中一億六千七百萬元是由大股東以優惠貸款的形式借予公司，其中七千萬元為免息，九千七百萬元則收取四點三厘的低息，故此對於公司的財務支出而言，自然大為有利。

然而，由於福輝已由一間私人公司轉為一間上市公司，其一切的財務政策便會趨向正規化，包括公司貸款亦需進行重整。大股東經已表明，日後縱使仍由其向公司提供貸款，條件亦會與市場接近，這意味着上市後的福輝將不能享受到優惠貸款，對於其利息支出而言，自然會產生頗大的影響。

福輝已在過去數個月期間向大股東清還借款，可能是希望減低上市後的利息支出所致，但由於每年的接單期都有較大的財務需求，故此能否如願以償，還需看市場反應而定。

福輝首飾今起招股
每股一元一角三 另五送一股證 集資七千九百萬 十月二日上市

【本報訊】福輝首飾今日開始招股，發售七千萬新股，每股認購價一元一角三仙，另五送一認股證，集資七千九百一十萬元。該公司將於十月二日上市，其中集資所得的四千萬元，將用作發展本地零售業務。

該公司總經理朱國輝表示，他們計劃今年內開設三間珠寶首飾零售店，一間位於港島，另外兩間位於九龍。第一間店舖先設在九龍區，現正尋求合適的地點，店舖面積約二千呎，若售價合理，將作為自置物業。

他又說，港人的消費能力日漸提高，故此顧客數目亦回升，故此拓展零售業務，會增加公司的盈利。

至於珠寶首飾的生產及批發業務方面，他表示現正計劃增強市場之推廣及分銷能力，推出新產品，並在主要市場上進一步擴大客戶基礎，相信在進迎市場的營業額也會增加。他們現時正積極發展歐洲、英國、法國及東南亞具潛力健厚之市場。

中巨萬年大廈 五千多萬易手

【本報訊】田土廳資料顯示，在八月二十一日，Kin Kiu Enterprises Ltd. 以五億五千萬元，出售皇后大道中三十八至四十八號及士丹利街一號A至一號E萬年大廈予Pridemax Ltd.，在三月十九日，筲箕灣興民街五十至五十二號物業以一千七百五十萬元轉手，買家為Turbo Profit Invest Co., Ltd.。

因認股權證被行使 愛美高華置增股
分別增加四萬五及十五百萬股

【本報訊】愛美高及華人置業昨日宣佈，截至九月十四日止的最新發行股數，分別為五億四千四百六十三萬零六百七十股及十四億七千六百一十二萬三千零七十二股。

比較今年二月的發行股數，因認股權證行使，使愛美高及華人置業發行股數分別增加四萬五千股及一千五百萬股。

不過，因愛美高發行股數增加，令黃週旋持二千八百萬股愛美高股權被攤薄，由百分之五點一四，降至百分之五。

愛美高系恆隆系本周定公佈業績

【本報訊】愛美高、中華、保華及華人置業將於本周四（二十日）公佈中期業績。淘大置業、格蘭酒店及恒隆則在本周五（二十一日）公佈末期業績。

股市下挫四十二點 成交額為今年次低

【本報訊】本港股市受外圍市況影響而繼續偏軟，成交額進一步萎縮，全日「乾跌」四十二點一七，以三〇一九點八七收市，成交額只有四億五千七百萬元，為今年第二個成交額最低的交易日。

證券界人士指出，港府昨日宣佈將部分科威特的資產有條件解凍，雖然證券的恒安郵等多項資產仍然被凍結，但在心理上會對投資者有一定的影響，相信港股反覆偏軟的走勢仍會持續一段時間。

唯高達證券研究部董事錢炳恩表示，港府宣佈將部分科威特資產有條件解凍，在心理上會影響投資者入市的信心。

田土廳統計數字顯示 上月樓花交易83億 較七月跌百分廿一

【本報訊】八月份田土廳統計數字顯示，該月份樓花買賣為七千一百多宗，較七月份上升百分之二十一。不過，涉及的金額則較七月份下跌百分之二十一，共八十三億元。

地產界人士認為，八月份樓花買賣宗數增加，為樓市暢旺的表現，而涉及的金額卻較七月為低，與樓花買賣集中小型住宅樓宇有關。事實上，八月份中小型住宅新盤特多。

此外，八月份物業交易總數為三萬三千一百八十宗，較七月上升百分之六，而涉及的金額則為二百三十一億八千多萬元，比七月跌百分之十二。

另外，八月份地股轉讓契約及樓宇轉讓契約的宗數均較七月份上升，物業及地皮交投頗為活躍，而由於八月份數字是反映七月份的市況，中東危機對物業買賣方面的影響是不能顯現出來。

中華船售非核心資產 王敏剛謂負債有改善
在本港工程合約總值四億五千萬

【本報訊】中華造船廠（集團）副主席王敏剛昨日在該公司的股東會後透露，他們已初步完成出售其非核心業務及低回報率資產，使負債情況有改善。

不過，王敏剛說，中華造船現時的負債額約為四億多元，與年報公佈的數字差不多。出售資產減低負債的實質數字會在中期報告公佈，他們在現階段暫無再出售資產的新計劃。

在談及該集團的業務時，他說，他們現時在本港的工程合約總值約為四億五千萬元，新近落標的包括有大埔媒氣廠及

台股市小漲 升三十四點

【本報訊】據中央社台北十七日電，台灣股市今天輾低走高，加權指數收市小漲三十四點二六，報三千三百九十八點五一，成交總值僅達到新台幣一百七十二億二千萬元。

新濠不派中期息

【本報訊】新濠國際昨日宣佈，截至五月三十一日止六個月除稅後盈利為四十七萬多元，較去年同期下跌百分之四十四點四，董事會不派中期息。

長沙最豪華的華天大酒店，熱誠歡迎商旅界，各位同仁光臨！

僅憑香港——長沙包機票，即可享受當天房費五折之特惠，包機預訂客人還可享受免費接機服務。

歡迎訂房！

祝旅途愉快！

地址：湖南省長沙市解放東路16號
聯絡人：穆昀
TLX：982021 HTDJD ON
FAX：0731－42270
TEL：42888

重要聲明

本公司爲香港唯一代理中國標準豐田汽車系列往中國之豐田產品銷售機構，最近在本港市面流入少量中東標準YN86系列HILUX牌的士頭，此車系配備不同於中國標準之壓縮比發動機都爲中東標準，只供在中東地區使用，並不適合配用中國之汽油，地理環境，故豐田在中國之特約維修站不能提供維修服務，豐田廠方更不能接受任何使用之車系而損壞之投訴和索賠，爲了保障中國豐田汽車用戶，希在購買HILUX牌的士頭貨車時認明YN 85系列之中國標準車系才能在國內使用及得到適當的維修服務和零配件供應。

TOYOTA
丰田汽车

豐田皇冠汽車(中國)有限公司敬告

電影票房龍虎榜

①笑星撞地球
②義膽雄心
③千年女妖
④感官世界
⑤新半斤八兩
⑥賭聖
⑦虎膽龍威續集
⑧墮落花
⑨裝嚮傻嚮玩嚮
⑩異界來客

至九月十七日

①賭聖
②新半斤八兩
③虎膽龍威續集
④千年女妖
⑤義膽雄心
⑥感官世界
⑦笑星撞地球
⑧轟天俏嬌娃
⑨星光伴我心
⑩異界來客

九月十七日止計

一派演三場
小田籌舞台劇

航空公司未調高票價 旅行社團體機費不變

暑假整體市道欠佳僅兩三間突出

星晨李振庭料該業在十一月加價

【本報記者朱月儀報道】星晨旅遊有限公司助理總經理李振庭稱，在中東出現緊張局勢和油價暴升以來，航空公司暫時尚未有向香港旅行社增加機票收費，但全港旅社將於十一月中仍作變節性價格調整，增幅則視乎下半年的市道而定。

另外，他表示，暑期旺季的整體市道表現並不理想，但個別兩、三間大型旅行社却有較突出的表現。預料星晨在聖誕期間的整體營業額增長可達兩成。

李根庭接受本報記者訪問時稱，航空公司近期只是向旅行社的散客機位調整價格，並未在中東事件後引發的油價急升向旅行社調高團體機位的價格。現時香港旅社仍未獲悉航空公司何時調整團體機位收費。機位成本一般佔旅行團總成本四成至五成，故機票是否上升，是旅行社相當注視的問題。

他說，雖然香港旅行團在中東事件後未有加價，但旅行社每年均有二至三次的價格調整，調整幅度由香港旅遊業議會及東方航空協會開會決定，升幅則視乎期內出外旅遊的情況及經營成本的變動。現時有關組織協會仍未決定下半年具體加價的計劃，但相信會在十一月中旬加價。

他透露，本港現時往非律賓旅遊數字無甚增多。由於非律賓政治局勢不穩定，加上碧瑤有宣布地震、及發生的爆炸事件達二十五宗，預料短期內往該地旅遊的旅客數量將持續滑落。

李振庭表示，在今年暑期旺季，旅遊業的整體市道表現較去年同期為差，但個別兩、三間大型旅行社却有較突出的表現，原因是當經濟不好，消費者對大型旅社較有信心。星晨在暑期的營業額較去年同期上升百分之十五，但利潤却不比去年為多，其中以美國及日本均有理想的表現。他們的美國線生意較去年同期上升三成，主要因為旅客在暑期探親及移民探路。而日本則有達三成半的增長，主要因為今年日本舉行花卉博覽會，吸引了不少港客前往參觀。日圓匯率變動對港客前往旅遊意願的影響大不，因為該等旅客多為入息較高的人士。

他預料，在今年聖誕旺季，旅行社的業務表現應較去年同期為佳，尤其東南亞及日本線，預料營業額的增幅達三成。

他補充說，旅社曾在三月底調整旅費，菲律賓線每人增加約百多元旅費，日本增加四百多元，東南亞則調升三百多元。

存款外幣多告揚升 瑞士法郎報六〇五

惟日圓下跌收市五六八點五五

【本報訊】美元對日圓昨日略為回升，但對其他外幣却仍跌，形成此間存款外幣行情昨日普遍上升，只有日圓和新西蘭元下跌。

收市時，日圓報五六八·五五，跌一·三五。英鎊昨上升〇·〇六，升為十四·七九，息降十六分一厘。西德馬克升三·二五，升為四九九·八，息降十六分一厘。加拿大元微升〇·一，升為六六八·八。澳洲元升二·五，升為六四四·一，息升十六分一厘。新西蘭元跌二·一，跌為四八六·〇，息降十六分一厘。歐洲貨幣單位昨上升五·七五，升為一〇三四·四。瑞士法郎升六·一，升為六〇五·〇五，息降十六分三厘。法國法郎昨無起落，收市仍報一四九·〇五，息降十六分一厘。瑞典克朗昨上升〇·三，升為一三六·一。美元存款價昨下跌〇·三，報七七六·八收市，息率無變動。

恒生指數期貨成交紀錄　九月十七日

結算月	開市價	結算價	變動	今日最高	今日最低	合約期最高	合約期最低	成交約數	成交	未平倉合約總數	變動
十月	2980/3010	2968	-42	2990	2956	3615	2700	1023	837	3752	-25
十二月	2990/3040	2973	-47	2998	2970	3430	2960	23	2	78	0
二月	3000/3050	2995	-35	--	--	3210	3210	0	0	5	0
四月	3010/3060	3005	-35	--	--	--	--	0	0	0	0
合約總數								1046	859	3835	-25

栢莉園訂價見適中

地產市道　王華

長實集團在上周六開售跑馬地雲地利道的栢莉園二十四個單位，雖然訂價平均每呎二千四百四十元，但所有單位即為買家購去，可見位置好的高質樓宇仍是有相當強烈的市場需求。

這一批單位是幢檣樓宇的最高六層，每層四個單位，面積分五九一及七四七方呎，售價由一百三十多萬元至一百九十多萬元，連天台的頂樓則達二百一十多萬元。

另外，有蓋私家車位每個為十五萬元。

跑馬地一向是優良的居住區，在雲地利道一帶，更是優靜，但與區外的交通又不感到有什麼阻隔，可說是理想的居停之所。在該街道，有雲地利台等大型住宅樓盤，市場需求一直保持，售價堅挺。在該區的住宅有一個特點，就是購入作投資用途的買家多，不少單位是供大公司職員或外籍來港職員租用，投資者收租有保證。因此，不少市民對購入跑馬地優質單位投資是很有興趣的。

栢莉園剛售出這一批單位全是中高層的，雖然平均每呎為二千四百多元，但以幢檣樓宇平均計，每呎只為二千三百八十元左右，價錢仍見適中，相對於今年三月時位於藍塘道實珀台平均每呎二千六百元仍見平穩。其間有一定距離，是因為實珀台屬大型單位，如果與三月初的建雅花園每呎二千一百多元比較，仍有相當的上升

服務式住宅地積不變

樓市雜談　金章

半山地積比率建議由八倍半降至五倍，原來這建議只適用於住宅樓宇，其他類別物業則不在此規限，包括酒店、康樂設施、停車場等，另外，服務式住宅亦不受這項建議所約束，原因服務式住宅列為商業物業，不歸入為住宅樓宇。

不過，地產界人士表示，港府將服務式住宅列作商業物業，令服務式住宅不受半山地積比率降低的影響，這會造成很大的混淆。

他說，服務式住宅與一般住宅樓宇在圖則設計上並無分別，只是服務式住宅會提供傢俬及房間清潔服務。

他認為，為避免發展商利用此漏洞而原用八倍半的地積比率興建住宅物業，港府在批出圖則之時，在列明物業只能作出租用途，不能以分層方式出售。

此外，雖然服務式住宅物業不受半山地積比率降低的影響，但料不會促使發展商紛紛將住宅樓宇改建為服務式住宅，原因現時服務式住宅物業處於供過於求的局面，財團對興建服務式住宅物業的興趣不大，因此，半山服務式住宅物業未來供應量料不會大增。

美人纖毛衫指控報告 港府將商議上訴事宜

反傾銷委會擬明天開會談相應行動

【本報訊】美國國際貿易委員會已完成對香港人造纖維毛衣指控的報告書，本港的反傾銷委員會副主席陸增鏞表示，該會將於明天舉行會議，討論有關上訴、檢討及日後相應行動等事宜。

美國國際貿易委員會已將該份報告書交給港府及香港的反傾銷委員會。貿易署發言人表示，港府正着手研究報告書的內容，稍後將開會討論有關上訴的決定。

陸增鏞接受本報記者訪問時表示，該份報告書長達一百多頁，需花費頗多時間閱讀，所以反傾銷委員會安排明天舉行閉門會議，檢討今次訴訟的得失及討論有關上訴的可行性和日後廠商的相應行動。

但陸增鏞認為，港商已花費了一千五百多萬元的律師費，假若決定上訴，又需花費另一批龐大的律師費，對港商造成經濟負擔，而上訴的機會不一定很高，因為港商已將所有有關中辯的理由呈交有關當局，所以該會將審慎考慮有關上訴的決定。

長實兩工業樓盤昨售出十多單位

一日資財團購入栢莉園廿四單位

【本報訊】長江實業昨日推出觀塘兩個工業樓盤，分別為鴻達工業大廈及鴻泰工業大廈，平均每呎售價分別為八百零六元及八百四十三元，合共有二百三十八個單位，據悉昨日共售出十多個單位，市場反應一般而已。

另外，長實發言人昨日證實，一個日資財團以四千多萬元，購入跑馬地栢莉園二十四個住宅單位。

港金昨呈低開高收

金市仍在窄幅徘徊 報三五八二 上升十三元

【本報訊】九九金價昨日呈低開高收，收市報每兩三千五百八十二元，較上周五的收市價上升十三元。飾金價昨日不變，每兩仍掛三千八百五十元。

據交易商稱，昨日金市以上午走勢較好，主要是不斷有日本買盤入市。下午做價雖然比上午為高，但在高價有阻力，經紀相信大市暫時仍不容易衝上每安士三百九十美元，於是乘勢回吐。

據稱，一般認為短期內中東局勢不致出現急劇轉變，形成金價在窄幅中上落。但由於中東局勢仍是一個不可忽視的因素，故金價在此形勢下，會是易升難跌，大市仍會在每安士三百九十美元水平下打底，以等待局勢轉化。

聯邦快遞服務擴至東歐八國

【本報訊】聯邦快遞（香港）有限公司宣佈，已將服務擴展至東歐八個國家。由香港及世界各國投遞的包裹將經法蘭克福，直達捷克、東德、匈牙利、波蘭、羅馬尼利、南斯拉夫及蘇聯的首都，全程需一時兩至三天。

金市走向有憂有喜

黃金滴點　兆豐

由於油價高企及美國經濟已有訊號顯示正在步入衰退邊緣，金價在上周開始出現節節回升，走勢令人有憂有喜。

憂的是目前世界經濟受不起新的打擊。石油現價比月前上升五成後，全球經濟暗藏危機，美國經濟更是首當其衝。喜的是，金價在今年六月份見過中期低點後，終於有機會向上抬起頭來，重新反映美元下跌及通貨膨脹上升的現況和前景。

有金商稱，上周有不少實金客重新入市，是以目前的中東局勢和美國經濟為主要取向，不過他們也在對局勢不明朗的心情下，只作小量入市，表現未算積極。這些投資者擔心中東局勢可能出現戲劇性的轉變，對短期金價可能引起波動，但又注意到美國經濟放緩，是否會對中、長期金價起有足夠的支持作用。以現價計，兩大市場指標仍未能把問題說得很清楚，故他們吸納量較細。

不過，日本市場似乎有所變化，當日圓升時日本炒家沽貨，反之則入市買入。金商說這反映出日本炒家仍以日圓本位金價作準，他們對於國際金價的上落的考慮，反而放在較次要的地位。看來，道種市況暫時難以找到突破，如中東局勢無新進展，金市仍只會是小幅上落而已。

依美利空運擴業務 向東德市場謀發展

【本報訊】日前依美利空運公司與東德航空運輸集團（Deutrans Express）簽約，使依美利成為在東德的獨家航空貨運代理公司。

依美利人員表示，是次合作協議令該公司在東德市場的佔有率有實質的增加，包括在東德新增開的十三個航空集散站。

現時，依美利的業務遍及歐洲二十二個國家，負責超過四十個航空集散站，其中主要空運處理中心位於荷蘭，另外亦有三十五個歐洲的航空集散站由依美利代理公司負責處理。

簽約Deutrans是依美利首數宗的商業合作，期望於未來數月中能在東歐作領先發展。

渣打委袁承權出任期貨經理

【本報訊】渣打銀行宣佈，委任袁承權為渣打期貨（香港）有限公司經理。渣打期貨（香港）有限公司乃渣打銀行新近成立的附屬公司，專為銀行財務部及其客戶服務，並負責處理由香港期貨交易所推出的香港銀行同業拆息及恒生指數期貨合約。

汽車業務穩增 英之傑溢利微升

中期息每股四點八便士

【本報訊】英之傑集團昨日宣佈，截至六月三十日止六個月，該集團的除稅前溢利為九千二百三十萬英鎊，比去年同期的八千七百七十萬英鎊增加百分之五點二。每股盈利十四便士，較去年的十三點七便士增加百分之二點二。

該集團的董事局宣佈中期息每股四點八便士，比去年增加百分之六點七。

它說，「汽車業仍然屬他們最強穩的業務之一，特別是汽車分銷業。上半年溢利因很多市場的銷量上升，尤以遠東、東南亞、希臘及英國市場的豐田汽車、遠東的萬事得及泰國的福特拖車為甚。」

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084　（查詢船期）：代理部：5-440557

★ 各收貨人注意 ★

▲定期客貨班輪▶
雁蕩山 M.S."YAN DANG SHAN" V.34
九月十八日上午由溫州抵港　船泊油蔴地
浙鸝 M. S."ZHE LI" V.23
九月十八日下午由海門抵港
◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 M. S."MA LAN"
九月十九日由海口抵港　二十日下午直放海口
船泊油蔴地
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

NISSAN

「公爵」展氣派 高貴顯榮譽

日產牌左軚「公爵」
CEDRIC VIP豪華橋車

流線外型設計，散發歐陸韻味。
車廂配以高級絲絨座椅，
茶色玻璃，高貴典雅；車內設有冰箱、
電動門鎖及電動前排座椅，乘車舒適，
享受優悠。

合誠汽車有限公司乃日產汽車港澳區
總代理及中國之經銷商，歷年來
為日產汽車進銷中國的重要橋樑，
在促進中國與日產廠方之間的
聯繫上，發揮了積極作用。

貫通中國及日產
合誠全力作橋樑

備有現貨左軚車供應，並提供訂購原廠日產汽車零配件服務。

日產中國經銷商：
大昌貿易行有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司

香港總辦事處及中國業務部：
香港灣仔道9-11號合誠汽車大廈
電話：803 5333
營業電話：803 5828
圖文傳真：834 5415
電傳：74731 HONMO HX
電報："HONEMOTOR" Hong Kong

深圳市汽車陳列室：
深圳市人民北路126號物資大廈地下　電話：253620
珠海市汽車陳列室：
廣東省珠海市景山路珠海國際展覽中心　電話：332656
香港陳列室：
香港灣仔道9-11號合誠汽車大廈　電話：803 5333
九龍何文田窩打老道118-120號　電話：388 8286(10線)
新界荃灣東安街2-8號　電話：493 4151(6線)
新界元朗大馬路240-242號…　電話：476 9241(7線)

貫通中國及日產
NISSAN
合誠全力作橋樑

Seaview Garden
海濱花園

●"海濱花園"位於蛇口灣海黃金地段，為曾獲國際設計大獎之高雅低密度海濱住宅群，卜居"海濱花園"，朝夕與海濱美景相對，峰巒疊翠，海闊清幽。

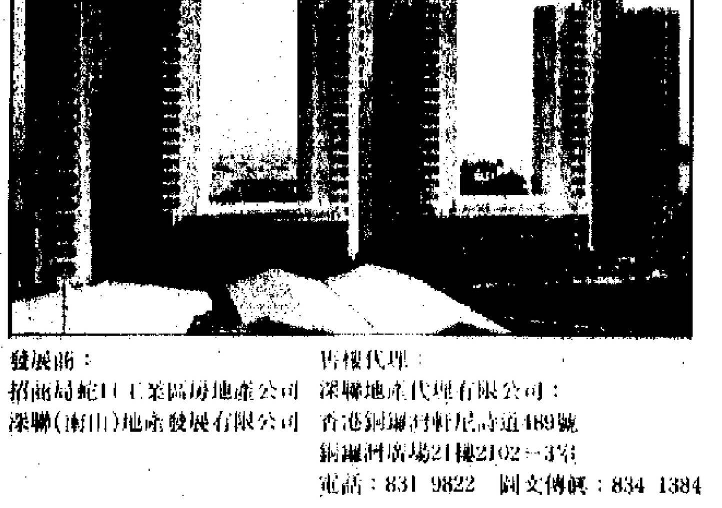
●花園區內設有各式設施、燈光網球場、藝術雕塑。海濱公園，商店、學校、影劇場近在咫尺，更與"海上世界"遊樂中心，五星級南海酒店遙遙相望，居停渡假，盡享人生。

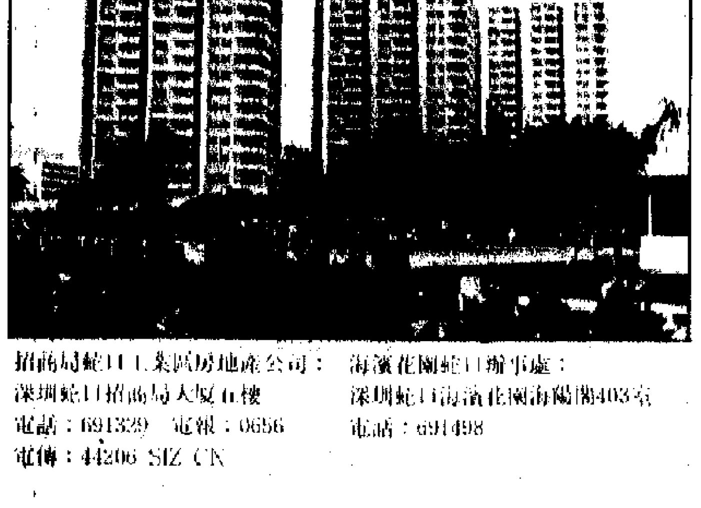
●"海濱花園"更連接目前東南亞最新型人工過濾天然海水浴場，面積廣達100萬方呎。

●"海濱花園"爲國內最高建築標準之豪華住宅之一，惟其售價僅爲香港同類型樓宇價格七分之一，具有深厚的保値增値潛力。

●"海濱花園"單位面積1173平方呎
每平方呎僅售港幣360餘元起。

特惠分期，由銀行作按揭。





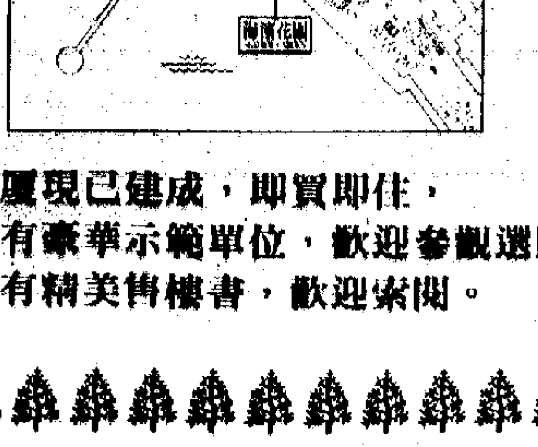
發展商：
招商局蛇口工業區房地產公司
深聯(蛇口)地產發展有限公司

售樓代理：
深聯地產代理有限公司：
香港銅鑼灣軒尼詩道489號
銅鑼灣廣場21樓2102—3室
電話：831 9822　圖文傳真：834 1384

招商局蛇口工業區房地產公司：
深圳蛇口招商局大廈五樓
電話：691329　電報：0656
電傳：44206 SIZ CN

海濱花園蛇口辦事處：
深圳蛇口海濱花園海陽閣403室
電話：691498

＊全部建成＊即買即住＊
每平方呎僅售港幣360元起



大廈現已建成，即買即住，
設有豪華示範單位，歡迎參觀選購。
備有精美售樓書，歡迎索閱。

赴的一族…

電話：868 2626

副市長朱悅寧昨強調 深圳引進重大項目需經過諮委會評議

以期減少失誤避免重蹈起士林事件覆轍

台商投資溫[州] 投入逾二[億]

佔全市外商

【本報記者劉粵瑛溫州十七日電】浙江省溫州市，是中國沿海十四個對外開放的城市之一，它距離台灣最近處僅一百多海里，兩地的習俗相近，語言相通，在發展海峽兩岸的相融關係上有着得天獨厚的優勢。

運用親情和鄉情增強祖國對台灣同胞的吸引力，可以說是溫州對台關係發展的特點。同時，積極地引進台資，擴大各項交流，亦成為溫州進一步開通海外聯誼的重要渠道和橋樑。根據內地有

東商會
進委員會廣東省分會
息促進中心有限公司
部
109(2線)
708(6線)
-36號廳業銀行
安行展覽中心
2線) 8586904(2線)

全力以赴的一族…

開創成功之道

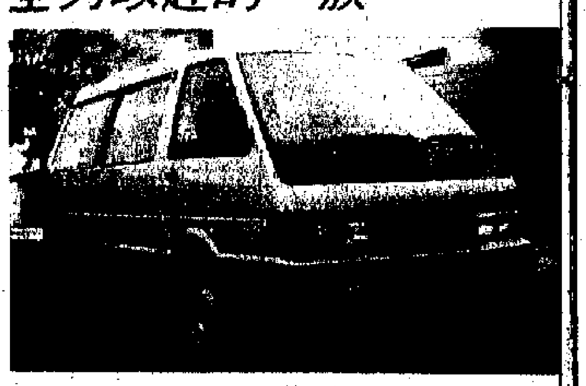
日產公爵型CEDRIC

日產汽車服務(中國)有限公司 電話：868 2626

港台與大陸

全力以赴的一族…

開創成功之道



日產巴寧型VANETTE

日產汽車服務(中國)有限公司 電話：868 2626

副市長朱悅寧昨強調

深圳引進重大項目 需經過諮委會評議

以期減少失誤避免重蹈起士林事件覆轍

【本報記者司徒喬深圳十七日專電】深圳市副市長朱悅寧今日在深圳市技術引進諮詢評議委員會第二屆委員會成立大會上強調，技術引進諮詢評議工作很重要，要吸取深圳起士林事件，花一百萬港元買回一堆廢鐵的教訓，今後重大項目的引進，不光軟件，重大設備也要經各專業學科的專家、學者組成的諮委會諮詢評議，避免盲目引進，減少失誤和重複，並有利於引進後的消化、吸收、開發、創新，希望專家學者當好市政府技術經濟的顧問和參謀。

深圳技術引進諮詢評議委員會是一九八六年九月成立的。第一屆委員會的委員三十七人，絕大部分是高級工程師。經他們諮詢評議的四十五項引進項目，都取得良好效益。今天第一屆委員會成立，委員四十人，是在第一屆委員會的基礎上調整補充成立的。成立後第一件工作普查，總結經驗教訓，以便更好地走群眾路線，為深圳市的技術引進工作服務。

上海將舉行研討會 探討港滬合作前景

鄧蓮如十二月率考察團赴浦東

【本報記者高肖笑上海十七日專電】為進一步促進滬港合作，應上海市市長朱鎔基的邀請，香港貿易發展局主席鄧蓮如率領香港高級代表團，將於十二月十八日來滬訪問，並將到浦東考察。這是香港貿發局上海辦事處舉行的新聞發布會上，首席代表梁觀誠宣布的。

梁觀誠還宣布了在鄧蓮如訪滬期間，將在上海舉行「香港與上海長江三角洲的經濟合作前景」研討會。屆時，除了上海有關部門的高級專家參加外，還邀請江、浙、皖等代表參加。會議將深入探討在浦東開發及開放的前提下，香港如何與上海及長江三角洲在九十年代的合作。

新聞發布會還宣布了今年十二月二十日至明年一月二日，香港貿發局與上海市第一商業局及全國最大的百貨公司上海第一百貨商店聯合舉辦第一屆中港合資企業產品展銷會，組織五十多家生產消費品的中港合資企業參加，展銷合資的成果，展出的一店五樓將重新裝飾，使其成為港式現代化商場。

同時，還在十一月間，香港貿發局分別組織了香港珠寶業代表團和香港成衣及鐘表業代表團訪問上海，香港著名的珠寶業行家謝瑞麟、周生生、周大福等將來滬訪問。這促進了滬港間行業性交流，並利用浦東開發擴大滬港經貿合作。

香港貿發局今天舉辦的「船務及碼頭管理研討會」是今年在上海舉辦的第三個業務講座，專門邀請香港東方海外貨櫃航運有限公司及香港國際碼頭有限公司的三位專家來滬講課，這個講座是專為浦東開發提供方便。前二個講座，一是由香港匯豐銀行主講的「進出口單證實務講座」，一是香港屈氏大藥房集團主講的「零售商業業務講座」。

經細覽

上海股市潛力較大

高存

繼深圳和上海之後，北京亦準備開辦股票交易。據北京證券公司方面透露，目前該公司正積極籌備手取開辦金融債券、建設債券等專業債券的轉讓業務。假如是，則與深圳或上海現時的主要交易項目有別，不存在什麼競爭問題。不過，現時上海或深圳在股票交易方面仍有不成熟的表現，法規仍未完善，這些工作仍有待內地有關專家具體完善。如果在深滬兩市取得更好的經驗之後，才再在北京作較大規模的開展，情況可能更為理想。

目前，北京市證券公司的業務只有一項，即為國庫券的轉讓，但國庫券的轉讓目前差不多都可以在上海進行買賣。因此，現時的投資者目標都集中在上海，也可能由此而促使北京準備開辦其他項目的交易，但無論如何，發展目標只集中在債券方面而欠缺了企業上市集資活動，這個股市的功能便始終不能得到發揮。現時北京已有多家企業發行了股票，但這些股票都是未上市的，不能出售或買入。根據這些情況，北京其實亦可考慮將一些企業上市，將股市搞得活躍一些。

從深圳、上海和北京三個城市的股市來看，上海由於發展浦東而決定吸引海外金融業投入，並且準備促使更多企業上市集資，應是三個股市中發展潛力較大的一個。

台商在廈投資企業 可以享受優惠稅率

國家稅務局長金鑫談有關細節

【新華社廈門十七日電】國家稅務局局長金鑫日前在此間說，台商在廈門市杏林、海滄開辦合資、合作和獨資企業，可以享受廈門特區的有關稅收優惠政策。

這是金鑫接受本社記者採訪時說到的。他說，這些台商投資企業從事生產、經營所得和其他所得，可按百分之十五的稅率減徵企業所得稅。其中，從事工業、交通運輸業、農業、林業、牧業等生產性行業，經營期在十年以上的，經企業報請市稅務局批准，從開始獲利年度起，第一、二年免徵所得稅，第三至第五年減半徵收所得稅；從事服務業、台商投資超過五百萬美元、經營期在十年以上的，經企業申請，廈門市稅務局批准，從開始獲利的年度起，第一年免徵所得稅，第二、三年減半徵收所得稅。此外，對廈門台商投資區台商投資企業徵收的地方所得稅，需要給予減免優惠的，由廈門市人民政府決定。

金鑫說，台商從廈門台商投資區內合資經營企業分得的利潤匯出大陸，免徵所得稅。如果台商在大陸沒有設立機構而有來源於廈門台商投資區的股息、利息、租金、特許權使用費和其他所得，除依法免徵所得稅以外，都按百分之十的稅率徵收所得稅。其中，提供資金、設備和條件優惠，或者轉讓的技術先進，需要給予更多減免優惠的，由廈門市人民政府決定。

金鑫還談到關於台商在廈門投資區享有的工商統一稅優惠政策。他指出，凡台商投資企業進口的貨物，屬生產所需的機器設備、原材料、零配件、交通工具和其他生產資料均免徵工商統一稅，進口各種礦物油、烟、酒和其他各種生活用品，按照稅法規定的稅率減半徵收工商統一稅；台商投資企業生產的出口商品，除原油、成品油和國家另有規定的貨物以外，都免徵工商統一稅。

上海汽車代表團 本周四訪問香港

【本報訊】由上海市汽車工業公司、香港雅式展覽服務有限公司，上海市國際貿易信息和展覽公司聯合主辦的九一年「上海國際汽車工業展覽會」將於明年七月在上海舉行。

為全面介紹上海的轎車工業發展現況及未來的計劃，上海汽車工業公司組成專業代表團出訪西德，並於九月二十日至廿一日訪問香港，期間將考察國外汽車製造新技術、設備及最新的汽車型號，並擬與汽車工業的廠商／代理商，探討雙方的合作機會。

內地在澳門辦洽談會 今年已共舉行十四個

未來三個半月仍有多個省市貿易會

【中新社澳門十七日電】今年在澳門進行貿易洽談活動的中國內地省、市異常踴躍，至九月十五日止，已有十四個省、市相繼在南光集團屬下的澳門展覽中心舉辦各種類型的洽談展銷會，總成交金額超逾三億美元，比去年該中心全年承辦的洽談會總成交額還多出四成。未來三個半月，仍將有無錫、湖北、上海等多個省、市前來開辦貿易洽談會。

到會客商踴躍，貿易成交活躍，是各內地省、市今年在澳門舉辦的洽談會的共同特點。據統計，與會洽談的客戶總數達到一萬一千多人次，比往年全年多三分之一以上。大多數省、市都超額完成了計劃成交指標，取得較佳的經濟效益。最近舉辦的吉林出口商品展銷會，在十天的會期中，就做了五千一百八十多萬美元生意，成交額超出原訂指標一倍。此外，還簽訂了多項經濟技術合作項目合同，總金額為二千多萬美元。首次到澳門開展的成都、哈爾濱、北海等市，成交之佳，新客戶之多，均出乎意料。

參加洽談會的客戶以港商居多，成交額香港地區亦佔三分之二。台商與南朝鮮商人近期有增長趨勢。

南光展覽廣告有限公司總經理陸曦、澳門展覽中心經理梁太康認為，內地來澳門辦洽談會越來越旺，除因各省、市着意利用澳門這個窗口擴展對外貿易外；還因在澳門開展此類貿易活動，需時短，費用低，效果好。此外，南光集團着力為主辦者及客戶提供良好的洽談場所與輔助性服務，亦具吸引力。

台商投資溫州增 投入逾二千萬美元

佔全市外商投資額半數

【本報記者劉專瑛溫州十七日電】浙江省溫州市，是中國沿海十四個對外開放的城市之一，它距離台灣最近處僅一百多海里，兩地的習俗相近，語言相通，在發展海峽兩岸的相融關係上有着得天獨厚的優勢。

運用親情和鄉情增強祖國對台灣同胞的吸引力，可以說是溫州對台關係發展的特點。同時，積極地引進台資，擴大各項交流，亦成為溫州進一步開通海外聯誼的重要渠道和橋樑。根據內地有關規定，經過批准後，港澳台以及各地區的華僑均可在溫州享受十八項投資優惠待遇，此舉無疑是對台商在溫投資打了一針強心劑。

據市政府最新資料顯示，截止今年八月底，台商在溫州的投資企業共有十八家，總投資達二千四百多萬美元，幾乎佔了全市外商投資總額的一半，發展十分迅速。台灣商人投資多數是生產型企業，初級加工型和勞動密集型企業。他們從台灣搬來了整套的設備在此生產，對當地的經營管理、技術等方面都有所幫助和提高，可謂兩相得益。

同時，房地產項目亦是台商投資的熱點，去年台胞承辦了環球房地產有限公司，負責對溫州西路舊城的改建。在昨日剛剛簽訂的溫州華宇房地產有限公司合約中，該公司將投資七十萬美元，興建華僑住宅。台商認為，此乃本着加強海峽兩岸的經濟合作和技術交流的願望，引進先進而適用的技術和管理經驗，使兩地人民共同走向繁榮的未來。

從發展的趨勢看，台商投資溫州，幫助溫州發展經濟的前景還是比較樂觀的，台商來溫州投資的熱情也很高，九月份在談的外商合資項目有十九個，台商就佔了八個。

半山美景 都市情懷

樂信臺
羅便臣道8號

1座29A	888呎另天台595呎	僅售$2,408,000
1座29B	968呎另天台597呎	僅售$2,626,000
2座1A	1237呎	僅售$2,721,000
2座33A	1237呎	僅售$3,416,000
2座34A	1237呎另天台953呎	僅售$3,977,000

僅餘少量單位 先到先得

寶恒苑
般咸道12號

2B	754呎	三房兩廳	僅售$1,267,800
3B	754呎	三房兩廳	僅售$1,282,300
4B	754呎	三房兩廳	僅售$1,296,900
5B	754呎	三房兩廳	僅售$1,316,300
9B	754呎	三房兩廳	僅售$1,368,700
~~10B~~	~~754呎~~	~~三房兩廳~~	~~僅售$1,376,400~~

獨家代理：長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：810 1818

廣東出口產品 看樣訂貨會

謹訂於一九九〇年九月十八日至九月廿二日在香港德輔道西32－36號鹽業銀行西區大廈7樓，永安行展覽中心舉辦廣東出口產品看樣訂貨會。主辦單位竭誠歡迎海外華僑、台灣同胞，港澳及世界各地工商，貿易界人士屆時光臨並商洽貿易。

參加單位：
廣東省醫藥進出口公司
廣東省藥材公司
廣東省醫療器械工業公司
佛山市製藥一廠
佛山市製藥二廠
廣東省東莞市中藥飲片廠
廣東省汕頭製藥廠
廣東省珠海經濟特區幸福注射器製造廠
廣東省茂名市醫藥總公司
廣東省醫療器械研究所
廣東省東莞市石龍製藥廠
廣東省肇慶製藥廠
廣東汕頭中藥廠
廣東省郵電通訊技術進出口公司
中山市橡膠廠，中粵聯合製鞋廠
中山洗衣機廠
廣東省中山市工業產品進出口公司
南方玻璃纖維製品有限公司
廣東洗滌用品廠
廣東韶關紡織印染總廠

主辦單位：
中國國際商會廣東商會
中國國際貿易促進委員會廣東省分會

協辦單位：
香港國際科技信息促進中心有限公司
技術交流展覽部

承辦單位：
香港永安行
聯繫電話：5477109(2線)
8586708(6線)

展覽會中心：
香港德輔道西32-36號鹽業銀行
西區大廈7樓，永安行展覽中心
電話：8582939(2線) 8586904(2線)

政府與工會商討之後
新西蘭達成工資協議
將有助利率未來調降

各地股市

▲東京股市周一下跌，交投疏淡，日本十年期債券利息為八厘半，是八二年十一月以來最高息率，尾市投資信託基金買盤收回部分前失。海灣形勢不定使市場不安。日經指數平均價跌……

亞太股

▲澳洲股市周一微挫，交投疏淡，海外投資者缺乏買盤興趣。全普通股指數跌二·六，收市報一四七七·四。

▲泰國股市周一暴瀉，由於海灣形勢及國內的政治形勢引起市場不安。……

瑞士物價八月飆增

▲瑞士聯邦統計署宣布，瑞士今年第二季度工業生產下跌百分之一，第一季度曾上升百分之一。

瑞士八月份批發價上升百分之〇·五，比去年同期上升百分之一·九，高於七月份的百分之一·五的增長率。

統計署表示，八月份批發價上升是因為海灣危機引起油價上升造成的，如果撇除這一因素，批發價可能下降百分之〇·四。……

南非八月增產黃金

▲南非礦產商會周一公布數字表明，南非八月份產金量增至五萬一千二百零四公斤，高於七月份的五萬零二百三十五公斤，但低於六月份的五萬一千四百九十七公斤。

今年一至八月的產金量為三十九萬八千八百零八公斤，低於八九年同期的四十萬二千六百七十八公斤。

菲比索跌至新低點

▲菲律賓銀行公會宣布，菲律賓……

……洋運輸公司
……貨櫃航運有限公司
… CONTAINER LINES LTD
……各大港口
……班輪航線

	航次	抵港	開航
	401	26/9	27/9
	403	7/10	8/10
	402	24/9	25/9
	404	10/10	11/10
	418	20/9	21/9
	348	23/9	24/9
	63E	23/9	24/9
	90	20/9	21/9
	67	29/9	29/9
	9029	28/9	29/9
	319	26/9	27/9
	67E	1/10	2/10
	9069	22/9	23/9
	9073	2/10	3/10
	9071	27/9	28/9

……及陸路運輸服務
……轉業務
……歡迎垂詢
……內線361、378、372)

UnionBank 友聯銀行 熱線電話：8451223 8451282 「多元通存款計劃 靈活調撥保本生利」

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	8.1250%	7.9375%	12.5000%	13.4375%	14.1875%	14.6875%	7.8125%	8.0625%
二個月	8.1250%	7.9375%	12.2500%	13.0625%	14.1875%	14.7500%	8.0000%	8.0625%
三個月	8.1250%（減一日）	7.9375%	12.1875%	12.9375%	14.1875%	14.6875%	8.0625%	8.0625%
六個月	——	7.9375%	11.7500%	12.8125%	14.2500%	14.6250%	8.3750%	8.2500%
最低存款額	港幣：HK$500,000				其他貨幣：HK$10,000			

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.
進展不忘穩健 服務必盡忠誠
電話：8268333 圖文傳眞：8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版 美洲航空版
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳眞印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5 757181
各地分銷處：
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc. 546 Kearny St., San Francisco, CA.94108,U.S.A. Tel:(415)421-5729
倫敦
Wen Tai Sun Co.Ltd. 80 Dean St.,London,W1 England. Tel:01-437-5188/6234
維也納
Asia Souvenir, Wien 15,Lohrgasse 1,Austria. Tel:923412

本港股票行情

九月十七日（星期一）

恒生指數 3,019.87 —42.17
香港指數 1,983.55 —27.68
所有普通股指數 1,775.28 —26.31
金額：457,296,270
總成交股數：336,982,996
宗數：8,860

成交股份 310
上升股份 13
下降股份 259
無變股份 38

香港分類指數		
金融	1474.39	-17.56
公用	1839.55	-19.92
地產	2657.86	-46.97
綜合	2262.73	-34.23
工業	1798.47	-20.04
酒店	1697.36	-24.08

十大成交金額 公司	金額	十大成交股數 公司	股數	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	降%
和黃	34,135,569	第一太銀	31,000,000	安專91	0.51	+4.08	大生90	0.035	-30.00
長實	33,274,560	迪生	16,796,000	迪生國際	3.125	+2.46	普美90	0.022	-26.67
太古A	17,286,289	宇宙(新)	16,454,666	永道利	2.275	+2.25	華典	2.20	-12.00
港燈	16,321,270	愛美高90	12,510,000	恆和	0.54	+1.89	景耀	0.53	-8.62
恒地	14,576,350	希慎	7,885,000	萬邦投資	38.50	+1.32	金城93	0.43	-8.51
置地	12,371,920	宇宙(舊)	7,140,000	遠東酒店	0.91	+1.11	玉郎94	0.065	-7.14
怡和	12,000,491	華置91	7,140,000	金山實業	1.90	+1.06	城市酒店	0.53	-7.02
新鴻基	10,612,400	港澳發展	6,814,000	麗氏	1.91	+1.06	寧大91	0.106	-7.02
電訊	10,263,164	興利91	6,700,000	南華早報	2.50	+1.01	訊科	1.20	-6.98
新地	10,154,750	太平協和	6,649,000	四海	2.80	+0.90	百富勤91	0.35	-6.67

恒生指數移動線		
(5天)	3072.90	-13.57
(10天)	3062.68	-4.69
(50天)	3226.34	-6.75
(250天)	2967.36	1.71

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	13.80	13.90	13.90	13.80	13.90	-0.10	14,000	11.43	4.50
440	大新金融		7.30	7.45	7.30	7.30	-0.10	51,200	8.59	6.58
011	恒生銀行	20.30	20.40	20.60	20.30	20.40	-0.40	103,313	11.08	4.90
005	匯豐銀行(除息)	5.20	5.25	5.30	5.20	5.25	-0.05	2,356,286	7.00	7.27
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	2.225	2.25	2.225	2.225	2.225	-0.025	21,000	14.66	5.39
096	永隆銀行(除息)	29.80	30.00	30.00	29.70	30.00	-0.62	14,000	9.23	4.87
	財務及投資									
021	聯合企業(除息)									
271	亞洲證券	1.87	1.89	1.90	1.88	1.88	-0.05	302,640	4.77	4.87
090	百富勤	2.275	2.30	2.30	2.275	2.275	-0.05	249,600	10.61	6.57
206	國泰城市	1.27		1.31	1.27	1.27	-0.05	258,000	13.51	2.36
106	CRUSADER	0.56	0.57	0.57	0.56	0.56	-0.02	3,752,000	10.18	
053	道亨集團	1.30		1.31	1.30	1.30	-0.02	269,000	12.85	5.00
214	第一太特									
097	恒基發展	1.98	1.99	1.98	1.96	1.98	-	258,215	2.51	7.07
145	鴻運貸款									
166	第一太平銀行	0.029	0.03	0.03	0.03	0.03	-	31,000,000		
170	玉聯投資	9.00	9.05	9.00	9.00	9.00	-	850	2.89	4.44
208	怡和策略	15.90	16.00	15.90	15.70	15.90	-0.10	253,589	7.95	1.57
376	萬勝證券									
222	閩信投資	0.81	0.82	0.82	0.80	0.81	-0.03	20,000		
495	百利大									
226	嘉余財務									
227	太歲國際	0.28	0.285	0.295	0.285	0.285	-0.01	200,000	11.40	3.51
253	鷹達投資	0.52	0.54	0.52	0.52	0.52	-0.01	28,000	1.11	3.77
086	新鴻基公司	2.025	2.05	2.075	2.025	2.025	-	176,000	[illegible]	7.41
265	德利投資	1.15	1.18	1.18	1.14	1.18	-	20,000		
028	天安中國	1.18	1.19	1.19	1.17	1.18	-0.01	2,697,800	[illegible]	6.08
258	湖臣太平洋	0.54	0.55	0.56	0.54	0.55	-0.02	2,464,000	4.72	
276	宇宙投資	0.177	0.179	0.184	0.177	0.178	-0.007	16,454,670	10.00	
763	宇宙(舊)	0.174	0.175	0.18	0.175	0.175	-0.008	7,140,000		
	公用									
360	大東電報									
002	中華電力	14.00	14.10	14.20	14.00	14.10	-0.30	363,218	9.66	5.11
026	中華汽車	22.90	23.10	23.20	22.70	22.90	-	28,800	17.75	2.36
032	香港隧道	14.20	14.30	14.30	14.20	14.30	-	27,000	8.67	7.90
003	中華煤氣	10.20	10.30	10.30	10.20	10.30	-0.10	701,900	10.47	4.37
006	香港電燈	9.10	9.15	9.15	9.10	9.15	-0.05	1,783,205	10.83	5.96
008	香港電訊	6.05	6.10	6.10	6.05	6.05	-0.05	1,695,517	15.47	4.63
050	香港小輪(除息)	4.05	4.10				-	2,000	10.53	6.87
062	九龍汽車	5.90	5.95	6.00	5.95	5.95	-	23,600	9.44	8.07
	[illegible]									
024	寶成國際(除息)	0.86	0.87	0.86	0.86	0.86	-0.01	268,000	3.96	12.79
043	卜蜂國際	1.49	1.51	1.48	1.48	1.49	-0.02	550,000	10.88	4.70
123	越秀集團	3.675		3.675	3.65	3.675	-	896,565	10.50	5.71
355	世紀城市	1.59	1.60	1.61	1.59	1.59	-0.01	1,382,511	6.91	5.66
025	其士	1.54	1.56	1.56	1.52	1.54	-0.05	114,000	9.06	3.90
116	周生生	2.175	2.20	2.20	2.20	2.20	-0.025	48,000	4.58	13.64
367	莊士機構	0.42	0.425	0.425	0.415	0.42	-0.015	3,015,037	11.35	2.38
487	冠恒頓	0.62	0.63	0.62	0.61	0.62	-0.02	53,000	62.00	
353	華助國際	8.80	8.85	8.95	8.80	8.85	-0.15	783,000	13.94	3.39
441	寶福洋行	0.75	0.78	0.79	0.79	0.78	-0.01	[illegible]	14.72	3.85
034	愛美高	3.55	3.575	3.65	3.55	3.575	-0.025	1,048,000	397.22	4.20
142	第一太平	1.57	1.58	1.57	1.57	1.57	-0.03	1,415,000	6.80	3.82
270	粵海投資	0.80	0.82	0.80	0.79	0.80	-0.02	244,000	66.38	2.50
264	公和祥	0.425	0.43	0.435	0.425	0.425	-0.015	4,320,000		
013	和記黃埔	10.80	10.90	10.90	10.80	10.90	-0.20	3,135,631	10.90	4.95
175	志正國際									
015	怡和控股	31.75	32.00	32.00	31.50	31.75	-0.50	377,668	10.76	2.99
174	希盛集團	1.17		1.18	1.15	1.17	-0.05	268,000	9.75	6.07
191	麗新國際	1.55	1.56	1.57	1.56	1.56	-0.03	341,000	7.39	7.69
194	廖創興	3.675	3.70	3.675	3.675	3.675	-0.05	25,500	9.35	6.80
478	名力集團	0.73	0.74	0.74	0.73	0.73	-0.03	200,000	6.35	2.74
224	建生國際		3.20	3.125	3.025	3.125	+0.075	862,000	7.75	4.48
369	富源國際	1.19	1.20	1.23	1.19	1.20	-0.04	1,159,916	9.68	6.67
281	川河集團	0.50	0.51	0.51	0.495	0.50	-0.01	410,000	5.85	
249	森那英	4.50	4.525	4.525	4.45	4.50	-	572,000	7.33	12.44
019	太古洋行A	16.00	16.10	16.30	16.10	16.10	-0.40	1,068,929	8.29	4.97
087	太古洋行B	2.775	2.80	2.85	2.80	2.80	-0.10	504,855	7.22	5.71
004	九龍倉集團	8.05	8.10	8.10	8.00	8.05	-0.10	519,307	12.25	5.40
290	永安集團	10.00	10.10	10.10	10.00	10.10	-0.20	12,000	112.22	1.49
020	隆豐國際	4.125	4.15	4.125	4.075	4.125	-0.05	141,400	9.62	4.61
100	仁孚	3.45	3.475	3.50	3.45	3.475	-0.025	114,752	5.35	8.92
238	森瀛合(除淨)	0.84	0.85	0.84	0.84	0.85	-0.02	50,000	7.99	3.75
188	正大	0.90	0.92	0.92	0.92	0.92	-0.04	10,000	41.07	
532	王氏港建	0.85	0.86	0.86	0.86	0.86	-	160,000	5.55	8.72
	地產建築									
373	聯合集團	0.76	0.77	0.77	0.76	0.76	-0.02	1,708,000	4.85	9.87
056	聯合地產	1.35	1.36	1.36	1.35	1.36	-0.05	100,000	4.01	6.99
101	淘大置業	3.10	3.125	3.125	3.075	3.125	-0.025	1,054,064	10.67	7.36
208	奔達	1.77	1.78	1.80	1.76	1.77	-0.05	1,972,600	1.22	3.39
108	建業國際	0.79	0.80	0.81	0.79	0.79	-0.04	430,000		
131	卓能	1.91	1.96	1.92	1.91	1.95	-	21,000	9.90	3.08
112	至祥置業	8.75	8.95	9.00	8.95	8.95	-0.05	6,000	37.29	1.12
001	長江實業	11.70	11.80	11.80	11.70	11.70	-0.30	2,836,900	9.29	3.25
130	中精紡織	0.91	0.92	0.94	0.91	0.92	-0.02	1,792,000	8.36	7.61
127	華人置業	2.15	2.175	2.20	2.15	2.15	-0.05	1,209,400	17.92	41.86
216	建業置業	0.87	0.89	0.91	0.87	0.88	-0.04	672,000	4.17	9.09
125	四海地產	2.75		2.80	2.80	2.80	+0.025	15,250	22.95	
121	紀德置業	2.60	2.65	2.65	2.55	2.65	-0.025	254,000	42.54	0.57
166	高日發展(除息)	0.67	0.68	0.69	0.67	0.67	-0.01	2,516,953	117.54	4.48
128	安康企業(除息)	1.65	1.66	1.68	1.64	1.66	-0.01	790,000	20.00	3.01
035	遠東發展	1.40	1.41	1.42	1.40	1.40	-	746,000	11.86	2.86
135	第一華南	0.154	0.154	0.158	0.154	0.155	-0.006	1,580,000	0.07	129.03
140	金山地產	0.245	0.246	0.25	0.245	0.246	-0.003	610,000	32.80	
041	鷹君	2.575		2.575	2.525	2.575	-	1,142,452	3.80	3.13
010	恒隆	5.15	5.20	5.15	5.15	5.15	-0.05	242,000	6.27	7.18
052	夏利文									
012	恒基地產	8.10	8.15	8.20	8.10	8.15	-0.05	1,789,000	9.94	3.68
007	置地	7.70	7.75	7.75	7.65	7.70	-0.05	1,318,000	13.05	6.23
149	港澳發展	0.315	0.325	0.33	0.32	0.325	-0.01	6,814,000	11.48	7.69
049	信托A(除息)	4.40		4.525	4.45	4.45	-0.10	17,249	6.49	7.30
158	信托B(除息)									
480	香港興業									
169	河聯投資	0.69	0.70	0.70	0.70	0.70	-0.02	104,000	29.54	3.57
160	漢國置業	1.17	1.18	1.19	1.17	1.17	-0.04	581,000	10.72	9.52
161	[illegible]									
054	合和實業	3.10	3.15	3.15	3.10	3.125	-0.075	187,000	9.19	7.04
055	新昌集團	4.35	4.375	4.45	4.35	4.35	-0.10	549,000	7.05	6.67
164	惠泰置業	0.91	0.92	0.94	0.90	0.92	-0.02	1,554,000	2.57	6.52
014	希慎興業	1.20	1.22	1.22	1.20	1.21	-0.01	7,885,000	11.70	7.02
165	明輝發展(除淨)									
178	嘉華(除息)	1.05	1.06	1.06	1.05	1.05	-0.02	137,103	36.33	1.90
245	星港地產		2.45	2.40	2.40	2.40	-0.025	20,000	3.69	16.67
182	駿利企業									
184	鑫成企業	2.125	2.15	2.15	2.125	2.125	-0.025	170,000	5.18	4.71
185	建煌新記									
134	BEAZER ASIA									
190	熊谷組	3.40	3.525	3.525	3.50	3.50	-0.10	213,000	10.90	7.14
189	廣生行	0.87	0.88	0.90	0.87	0.88	-0.01	2,666,000	1.91	19.32
063	倫敦聯丁廠									
488	麗新發展	0.84	0.85	0.85	0.84	0.85	-0.01	450,000	1.05	4.71
284	穗祥	1.24	1.25	1.28	1.24	1.24	-0.04	5,260,000		

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展	2.95	3.00	3.05	3.05	3.00	-0.10	20,000	3.27	6.33
201	華大地產	0.247		0.25	0.246	0.247	-0.008	436,000	15.53	
202	萬年置業	0.355	0.365	0.375	0.36	0.36	-0.02	354,000	100.00	2.78
158	萬邦投資	38.50	38.75	38.50	38.50	38.50	+0.50	3,500	9.44	6.25
200	新濠國際		0.236	0.237	0.234	0.235	-0.003	350,000	25.98	
017	新世界發展	9.45	9.50	9.55	9.45	9.45	-0.20	423,219	8.75	6.35
219	鴻易									
073	百利保	2.225	2.25	2.275	2.20	2.25	+0.05	984,000	8.33	6.31
282	百樂門	0.315	0.32	0.325	0.32	0.32	-0.01	1,650,000	13.49	4.69
163	華胤將	0.82	0.83	0.83	0.81	0.82	-0.02	5,448,000	46.07	1.22
074	保華集團	1.93	1.95	1.97	1.93	1.93	-0.02	1,174,859		
225	博富臨	2.525	2.60	2.525	2.525	2.525	-	14,000	8.22	3.96
232	聯邦地產A	6.60	6.65	6.65	6.60	6.65	-0.05	64,000	8.11	9.02
228	聯邦地產B	1.26	1.28	1.26	1.26	1.26	-0.01	160,000	7.88	9.52
231	富利國際									
251	爪哇企業	2.00	2.05	2.00	2.00	2.00	-0.075	90,000	7.69	4.50
240	海裕實業	1.70		1.70	1.63	1.70	-0.04	90,000	10.37	55.88
016	新鴻基地產	13.90	14.00	14.10	13.90	13.90	-0.40	606,511	10.37	4.75
132	華華	0.83	0.85	0.86	0.83	0.84	-0.03	3,070,000		
263	順豪物業	1.74	1.75	1.80	1.74	1.75	-0.02	6,042,000	24.65	
083	信和置業	0.485	0.49	0.495	0.485	0.49	-0.01	4,556,294	9.80	4.08
247	信和地產	0.435	0.44	0.445	0.435	0.44	-	2,339,000	9.17	5.45
085	大新公司									
257	寧發國際	1.45	[illegible]	1.54	1.32	1.46	-0.05	850,000	730.00	
088	大昌地產	3.525	3.55	3.55	3.475	3.55	-0.025	242,000	8.66	9.86
[illegible]	大生地產	2.675	2.70	2.70	2.675	2.70	[illegible]	233,925	6.54	4.44
091	[illegible]	1.39	1.40	1.40	1.39	1.39	-0.05	118,000		
[illegible]	太興置業	1.11	1.12	1.12	1.12	1.12	-0.01	29,000	124.44	4.46
[illegible]	[illegible](除息)		2.65	2.65	2.65	2.65	-0.025	[illegible]	20.38	0.75
267	泰富	1.22	1.25	1.22	1.20	1.22	-0.01	520,000	12.20	2.46
288	永鴻基	0.255	0.265	0.255	0.255	0.255	-0.01	300,000	18.3[illegible]	
291	永道利	2.20	2.275	2.275	2.20	2.275	+0.05	180,000	101.[illegible]	
260	聯合東樂	0.77	0.78	0.79	0.77	0.77	-0.03	135,000	[illegible]	[illegible]
193	慶屋國際									
296	裕興建築	2.20	2.225	2.30	2.175	2.20	-0.30	86,000	7.84	2.73
571	景耀	0.53	0.54	0.57	0.50	0.53	-0.05	2,710,000		
207	明仁企業	3.05	3.075	3.125	3.05	3.05	-0.125	848,000	10.82	
535	孫福記	2.875	2.90	2.90	2.90	2.90	-0.025	500,000	10.69	2.35
022	亞細安	0.186		0.19	0.185	0.186	-0.003	270,000		
	[illegible]									
105	凱聯酒店(除息)									
341	大家樂(除息)	1.95	1.96	1.95	1.95	1.95	-	60,000	10.66	5.38
037	遠東酒店	0.90	0.92	0.95	0.91	0.91	+0.01	2,301,200	75.83	2.20
039	富麗華酒店	5.75		5.80	5.80	5.80	-0.10	23,000	11.69	6.55
195	格蘭酒店A									
196	格蘭酒店B									
051	海港企業(除息)	7.60	7.70	7.70	7.70	7.70	-	8,000	8.46	8.44
045	大酒店(除息)	4.175	4.20	4.20	4.175	4.175	-0.075	94,000	11.28	4.07
155	帝基普	3.80	3.825	3.825	3.80	3.80	-0.05	44,000	12.26	3.95
422	文華東方	4.925	4.95	4.95	4.925	4.925	-0.05	119,400	8.49	7.92
071	美麗華酒店(除息)	5.60		5.60	5.60	5.60	-0.10	4,000	29.32	3.04
064	新世界酒店									
223	百樂酒店(除息)									
078	富豪酒店	1.61	1.63	1.60	1.59	1.61	-0.03	116,490	6.54	3.73
235	紅寶石	1.05	1.09	1.10	1.10	1.09	-0.02	10,000	21.12	3.44
557	城市酒店	0.52	0.53	0.55	0.53	0.53	-0.04	960,000		
	[illegible]									
506	海嘉實業	1.69	1.70	1.70	1.70	1.70	-0.02	10,000	19.54	4.41
293	國泰航空	7.75	7.80	7.80	7.75	7.75	-0.10	401,200	6.69	5.42
338	中華造船優先									
029	中華造船(除權)	0.98	0.99	0.97	0.96	0.98	-0.03	691,000	1.17	
117	萬邦航業	4.30	4.40	4.50	4.40	4.40	-0.20	961,000	[illegible]	[illegible]
217	海南發展									
332	東方海外		4.25	4.25	4.20	4.20	-0.20	22,000	84.00	
[illegible]	安全貨倉(除淨)	6.45	6.55	6.60	6.45	6.45	-0.30	76,200	[illegible]	7.75
242	信德企業	3.40	3.425	3.45	3.40	3.40	-0.10	157,600	9.75	8.53
[illegible]	華光航業		18.60	[illegible]	18.60	18.60		500	6.11	
119	新海康									
269	海暉集團	1.00	1.01	1.01	1.00	1.01	-0.01	140,000	17.41	
	[illegible]									
481	中國印染	0.37	0.375	0.375	0.375	0.375	-0.01	280,000	5.60	5.33
122	鱷魚恤	2.05	2.075	2.10	2.05	2.075	-0.025	372,000	7.98	5.06
420	福田實業									
154	香港毛紡	3.50	3.575	3.50	3.50	3.50	-0.15	77,000	7.95	5.71
172	香島漂染(除息)									
339	麗氏國際	1.90	1.92	1.91	1.88	1.91	+0.02	176,000	8.49	8.38
212	南洋紗廠									
178	永新企業(除息)	1.18	1.20	1.18	1.18	1.18	+0.02	60,000	6.56	11.02
234	玫瑰針織	1.21	1.22	1.26	1.20	1.22	-0.03	3,212,000	13.26	
250	南海紗廠	7.25	7.30	7.25	7.20	7.25	+0.05	18,000	5.22	5.17
458	聯亞集團		-	4.30	4.30	4.30	-0.025	4,000	5.81	10.12
272	協興針織									
273	怡南實業	3.85	3.90	3.90	3.90	3.90	-0.05	57,000	8.67	6.41
098	南聯實業(除息)	6.90	7.10	6.95	6.95	6.95	-0.20	1,075	7.32	11.51
294	長江製衣									
464	長江國際(除息)	0.485		0.49	0.49	0.485	-	50,000	6.95	7.22
375	長江實勇(除息)									
	工業									
522	ASMPACIF IC	1.83	1.85	1.83	1.83	1.83	-0.02	73,000	7.69	5.74
519	實力	0.88	0.89	0.91	0.88	0.88	-0.03	3,325,907		
104	冠亞商業	0.90	0.91	0.92	0.90	0.90	-0.04	1,591,125	9.30	6.22
141	金城工商	1.10		1.10	1.10	1.10	-0.04	40,000		0.91
378	城市資源	0.52	0.53	0.52	0.51	0.52	-0.01	940,000		
031	康力投資									
118	大同機械	1.25		1.26	1.21	1.23	-0.05	1,870,000	9.52	4.88
296	萬順實業	2.675	2.70	2.675	2.675	2.675	-	437,000	35.86	
033	依利安達	0.54	0.55	0.55	0.54	0.54	-0.02	802,000	16.36	7.41
136	通用電子	0.78	0.80	0.80	0.80	0.80	-0.02	350,000	10.81	3.75
040	金山實業(除息)	1.90	1.92	1.90	1.85	1.90	+0.02	130,000	7.09	5.79
044	港機工程	16.20	16.30	16.50	16.20	16.20	+0.10	26,000	10.87	4.57
114	興利科技	0.248	0.25	0.25	0.248	0.248	-0.002	3,850,000	9.50	7.26
750	太平地氈	5.30	5.45	5.30	5.30	5.45	-0.05	9,000	11.12	13.03
047	合興食油									
167	萬威科技(除息)	1.13		1.13	1.13	1.13	-	100,000	7.24	5.31
179	德昌電機	-	6.60			6.60	-	450	11.76	5.03
180	開達實業									
489	建生電子	2.675	2.70	2.70	2.625	2.675	+0.025	622,000		0.37
188	隆輝集團	0.58	0.59	0.59	0.58	0.58	-0.02	2,288,000	27.88	
411	南順	5.80	5.90	5.80	5.80	5.80	-	8,000	15.55	2.98
388	陸氏實業	1.37	1.38	1.39	1.38	1.38	-0.03	316,000	25.00	1.45
219	樂聲電子	0.64	0.65	0.66	0.64	0.65	-0.02	1,022,600	8.67	7.23
438	太平協和	1.31	1.32	1.36	1.31	1.32	-0.06	6,649,000	4.60	6.89
075	彩星集團	4.175	4.20	4.35	4.15	4.20	-0.175	808,000	17.43	1.19
078	森海實業	0.131	0.132	0.132	0.13	0.132	-0.004	3,440,000		
243	品質企業	0.60	0.61	0.60	0.58	0.60	-	860,000	16.67	1.67
239	利民實業	2.25	2.275	2.275	2.25	2.25	-0.10	48,000	6.00	9.24
472	鴻運電子	0.62	0.64	0.65	0.63	0.63	-0.04	2,012,000	18.53	
236	生力啤酒	3.80	3.90	3.80	3.80	3.80	-0.05	46,800	6.79	10.55
521	三菱電業	1.70	1.75	1.77	1.75	1.75	-0.02	130,000	15.46	3.43
448	普美電器	0.57	0.58	0.58	0.57	0.57	-0.01	4,284,687	4.18	7.26
081	銳毅電器	1.45	1.46	1.46	1.45	1.45	-0.02	600,000	8.35	3.52
485	升岡(除淨)	0.70	0.71	0.74	0.70	0.71	-0.05	2,066,000	5.00	10.56
084	寶光實業	3.025	3.05	3.10	3.025	3.025	-0.125	534,000	9.17	6.61
500	訊科國際	1.19		1.26	1.20	1.20	-0.090	256,000	30.00	0.83
094	東君	1.32	1.33	1.32	1.30	1.32	-0.02	1,874,000	7.86	5.43
518	國得仕(除淨)									
418	友利電訊	0.95	0.97	0.95	0.95	0.95	-0.04	170,000	14.22	
353	偉易達	2.45	2.475	2.45	2.45	2.45	-	2,048,648	3.04	12.24
413	華南國際	0.53	0.54	0.54	0.53	0.53	-0.02	464,000	5.50	7.53

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
090	王氏工業	1.86	1.89	1.86	1.86	1.86	-0.03	10,000	5.72	7.26
298	迪生實業	0.255	0.26	0.27	0.255	0.26	-0.005	16,796,000	21.49	3.85
254	廣聯企業	1.18	1.20	1.20	1.18	1.18	-0.02	110,000		
524	瑞雯國際	3.925	3.95	3.95	3.925	3.925	-0.025	120,000	18.34	1.38
544	大同混凝土	3.75	3.80	3.85	3.80	3.80	-0.075	20,000	9.71	2.63
567	壽吉科研	1.52	1.53	1.58	1.52	1.53	-0.05	1,222,000	9.42	3.66
	傳播業									
036	遠東投資	1.02	1.03	1.03	1.02	1.02	-	125,400	23.18	3.92
147	新系機構	0.71	0.72	0.71	0.70	0.71	-	2,576,000	139.22	0.07
009	飛視企業	1.00	1.04	1.01	1.00	1.01	-	60,000	8.42	8.42
343	玉郎國際	0.72	0.75	0.72	0.70	0.72	-	206,000	51.43	
018	東方報業(除息)	1.39	1.40	1.40	1.39	1.39	-0.03	710,000	8.69	7.19
080	邵氏(除息)									
233	星島(除息)									
511	電視廣播	6.60	6.80	6.85	6.80	6.80	-0.05	22,000	8.00	8.82
583	南華早報	2.50	2.525	2.525	2.475	2.50	+0.025	2,116,000		
	百貨及其他									
508	其士商業國際	0.59	0.60	0.61	0.59	0.60	-0.02	744,000	7.79	8.33
513	恆和集團	0.54	0.55	0.53	0.53	0.54	+0.01	156,000	2.84	16.67
113	迪生創建	9.65	9.70	9.90	9.65	9.70	-0.20	259,100	12.65	2.43
152	新創見	0.465	0.475	0.475	0.465	0.47	-0.015	562,500	235.00	8.51
280	景福									
066	連卡佛A(除息)	10.70	10.90	10.90	10.90	10.90	-0.20	6,000	6.86	7.34
067	立興(除淨)									
241	瑞興	6.50	6.70	6.70	6.70	6.60	-	4,000	43.14	1.89
244	先施	2.725	2.75	2.80	2.75	2.75	-0.05	30,000	19.74	27.27
417	謝瑞麟	0.41	0.415	0.42	0.41	0.41	-0.01	991,500	5.24	9.98
279	東方紅	0.63	0.64	0.65	0.63	0.63	-0.01	562,000	6.55	6.35
289	永安公司	6.70	6.75	6.85	6.70	6.75	-0.10	387,000	10.55	4.44
292	八百伴	1.85		1.90	1.85	1.85	-0.05	88,000	13.91	2.70
542	旦展	1.65	1.70	1.66	1.60	1.66	-0.02	46,000	9.88	2.71
747	其士商業股權	0.098		0.10	0.08	0.098		200,000		
586	香港玩具		1.26	1.26	1.25	1.25	-0.04	138,000		

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2005.88	1.66	0.047	0.046	0.046	-0.003	5,562,000
470	聯合海外93	31/12/93	2005.88	1.36	0.24	0.236	0.236	-0.008	350,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	0.365	0.365	0.36	-0.02	140,000
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	0.72	0.72	0.72	-0.01	100,000
[illegible]95	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
[illegible]95	亞洲證券91	30/06/91	1101.30	3.16	0.33	0.315	0.32	-0.02	56,000
144	奔達91	31/12/91	1000.00	1.31	0.76	0.74	0.75	-0.03	717,000
596	富豪95	30/06/95	5000.00	2.00	0.196	0.196	0.196	-0.001	92,328
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00					
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.70	0.67	0.68	-0.02	390,000
590	[illegible]91	31/08/91	12500.00	0.20	0.11	0.105	0.106	-0.008	340,000
[illegible]	[illegible]91	31/03/91	4000.00	2.00	0.27	0.26	0.26	-0.01	7,140,000
[illegible]	[illegible]93	31/12/93	4000.00	2.75	0.185	0.182	0.183	-0.006	450,000
[illegible]	[illegible]95	31/12/95	3142.86	3.50	0.138	0.137	0.137	-0.001	805,000
[illegible]	中[illegible]91	31/03/91	1262.46	3.01	0.045	0.044	0.044	-0.002	960,000
139	[illegible]92	31/12/92	506.33	15.80					
545	恒和91	30/06/91	8000.00	1.13					
436	其士93	31/12/93	4888.89	1.35					
048	莊士92	31/12/92	7558.14	0.43					
488	莊士94	31/12/94	14925.37	0.87	0.13	0.125	0.127	-0.003	320,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.54	0.54	0.54	-0.02	122,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00					
594	金[illegible]93	31/12/93	4,000	1.10	0.43	0.43	0.43	-0.04	39,000
109	CRUSADER92	31/03/89	4000.00	0.75	0.37	0.36	0.365	-0.015	120,000
462	大東電訊93	31/03/93	459.77	8.70					
437	依利92	31/12/92	1104.00	1.25					
433	高[illegible]日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.30	0.29	0.30	-0.005	150,000
344	安[illegible]91	31/12/91	2395.83	1.92	0.51	0.51	0.51	+0.02	2,000
374	[illegible]高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.138	0.128	0.13	-0.001	12,510,000
345	[illegible]94	31/12/94	1714.50	2.80	0.40	0.385	0.385	-0.005	618,000
498	第一[illegible]91	30/06/91	2000.00	2.00					
[illegible]	[illegible]發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.172	0.17	0.17	-0.008	490,000
507	遠東投資91	30/09/91	2204.64	2.273					
577	[illegible]大國際93	31/05/93	10000.00	0.80					
[illegible]	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
350	金山實業91	01/12/91	909.10	2.75					
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00					
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.60	1.58	1.58	-0.03	650,000
516	格蘭酒店91	23/12/91	10000.00	2.00					
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50					
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.28	0.28	0.28	-0.01	70,000
474	興科91	31/12/91	10000.00	0.20	0.072	0.071	0.071	-0.003	6,700,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.60					
151	置地91	31/12/91	1875.00	2.72	9.20	9.15	9.20	-0.10	31,302
559	港澳發展92	31/12/92	20000.00	0.85	0.145	0.143	0.145	-0.002	148,400
515	新報90	31/12/90	6000.00	1.00					
414	漢國92	31/12/92	2201.83	1.09	0.53	0.52	0.52	-0.01	90,000
351	合和91	31/12/91	2009.94	1.81	1.62	1.60	1.61	-0.05	218,000
435	嘉泰93	31/12/93	3560.04	1.01	0.42	0.42	0.42	-0.02	158,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.065	0.065	0.065	-0.005	120,000
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00	0.15	0.148	0.148	-0.005	530,000
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	9.40	9.15	9.15	-0.25	214,957
079	倫敦聯丁廠92	31/12/92	2000.00	0.60					
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.325	0.32	0.32	-0.01	1,260,000
563	麗新發展91	31/12/91	5000.00	2.20			0.36	-	900
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.36	0.36	0.36	-0.02	50,000
377	嘉勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00					
533	新昌92	10/09/92	2000.00	3.80	1.60	1.60	1.60	-0.01	42,000
210	樂聲91	31/08/91	7200.00	1.00					
568	壽吉科研93	31/01/93	2000.00	1.68					
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	2.875	2.80	2.825	-0.10	1,092,872
554	百樂門92	29/12/92	10000.00	0.80					
284	穗祥92				0.67	0.62	0.63	-0.04	5,320,000
537	孫福記92	30/09/92	2000.00	1.80					
491	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20			0.229	-	800
359	川河90	31/12/90	4214.29	0.56					
368	川河92	31/12/92	4233.77	0.77					
456	爪哇08	03/12/08	4780.00	1.38					
570	港[illegible]93	15/02/93	2000.00	0.71	0.32	0.315	0.315	-0.015	551,752
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.45	0.425	0.435	-0.025	4,030,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.72	0.70	0.71	-0.03	296,000
449	普美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.027	0.02	0.022	-0.008	5,892,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	13.90	13.60	13.90	-0.70	10,768
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	14.60	14.30	14.40	-0.50	15,768
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00	0.86	0.77	0.78	-0.04	836,932
593	富[illegible]95	30/06/95	4000.00	4.00	0.335	0.325	0.33	-0.02	197,852
574	中信嘉航95	10/02/95	4000.00	4.755	2.15	2.125	2.125	-0.075	716,000
512	信[illegible]67	15/12/67	2397.26	2.92					
526	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00	1.20	1.20	1.20	-0.05	76,000
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39					
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	0.63	0.62	0.63	-0.04	160,000
572	[illegible]92	31/12/92	2000.00	1.05					
457	信地90	31/12/90	1196.97	1.32					
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58					
504	升岡91	31/08/91	8000.00	1.50	0.325	0.325	0.325	-0.015	108,000
446	[illegible]德90	31/12/90	2000.00	0.80					
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.41	0.41	0.41	-0.02	60,000
451	百富勤91	31/12/91	1496.58	3.47	0.365	0.35	0.35	-0.025	318,000
591	華[illegible]91	09/08/91	6000.00	0.60	0.49	0.485	0.485	-0.015	210,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95					
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32					
514	國得仕91	31/03/91	6000.00	1.15					
346	九龍倉90	31/12/90	1153.80	6.50	1.93	1.89	1.90	-0.07	377,515
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.101	0.101	0.101	-0.002	500,000
421	王氏90	31/12/90	1216.60	1.57					
428	聯合東樂92	31/12/92	1250.00	2.40					
469	迪生02	31/12/02	10000.00	0.60	0.105	0.096	0.098	-0.006	4,970,000
584	新[illegible]93	31/07/93	10000.00	0.17					
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20	0.31	0.29	0.29	-0.015	280,000
692	[illegible]92	31/03/92	12500.00	0.80					
526	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55	0.335	0.34	0.335	-0.005	205,500
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.305	0.295	0.30	-0.01	679,500
531	大生地產90	28/09/90	4000.00	3.60	0.041	0.035	0.035	-0.015	388,154
529	陸氏實業91	30/06/91	2000.00	3.10					
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00					
536	廣生行92	20/10/92	3000.00	3.80	0.41	0.405	0.41	-0.015	225,000
541	新濠國際90	30/11/90	10000.00	0.40			0.245	-	2,200
588	[illegible]91	31/08/91	7000.00	0.50					

政府與工會商討之後
新西蘭達成工資協議 將有助利率未來調降
此舉可能影響滙率值紐元應聲急挫

【路透社惠靈頓十七日電】新西蘭財政部長凱吉爾表示，他有信心政府與工會委員會達成工資協議，有助降低新西蘭的利率。

他在記者招待會上說，工資協議呼籲工會運用自己的影響，將工資加幅限制在百分之二，肯定將受到金融市場的歡迎。

他說：「我充滿信心，這將對降低利率產生積極的效果。」

另新西蘭儲備銀行表示歡迎政府與工會委員會達成工資協議，這將為放寬目前的貨幣狀況提供機會。」

新西蘭儲備銀行行長布拉什發表聲明說：「我高興地看到這項協議的精神，殷切期望看到協議成功，減輕貨幣政策的負擔。」

布拉什說，協議可能對紐元產生兩種不同的影響。他說：「一方面，調低批發利率一定程度可能影響外匯市場，紐元的匯率可能下降。另一方面，政府與工會委員會達成工資協議，可能使市場回復信心，增強新西蘭出口商的競爭能力。」

布拉什說，儲備銀行同意不會抽緊貨幣政策，抹掉工資協議所產生的利好影響。他說，工資協議宣佈之前批發利率已輕微下降，並稱新西蘭的息率仍有進一步下降的餘地。

新西蘭元周一大幅下跌，據說是政府與工會將達成一件工資協議，將引起九十日利率下跌三十五個基本點。

新西蘭元收市報〇．六二二六／三三美元，低於開市的〇．六二六〇／六七美元，也低於上周五收市的〇．六二七〇七七美元。今日的波動幅為〇．六二一五美元至〇．六二九六美元。儲備銀行表示該行預計如果協議達成，將調低利率，預計利率將調至低於十五厘。

國際經濟

油價漲對日本影響微 本年度公司盈利仍佳
未來兩年物價升幅料有限

【路透社東京十七日電】一位日本大藏省官員表示，日本公司預期日本目前強勁的經濟增長可持續至一九九一年第一季。

這種觀點列載在大藏省進行的有關日本經濟前景調查報告。

總體而言，日本公司預期一九九〇至九一年度上半年公司經常性利潤較上年度同期平均增加百分之六．二。調查報告說，日本公司預期下半年度的經濟利潤平均增長百分之十．五。

但是，這位大藏省官員說，這樣的業績可能過於樂觀，因為調查報告是在八月三十日日本貼現率由五厘二五調高至六厘與油價大幅攀升之前進行。他說，日本的製造業與非製造業公司日益感到勞工短缺與工資上升的影響。

另根據日本住友銀行發表的月報顯示，近期油價上升在未來兩年內對日本經濟增長與通脹影響微乎其微，如果油價穩定在每桶二十四美元左右水平的話。

住友銀行說，油價從六月份每桶十六美元上漲百分之五十，對本財政年度日本經濟的實質增長率將毫無影響，但翌年的增長率可能下降十分之一的百分點。

今年日本的消費物價不受影響，明年可能上升百分之〇．三，今年日本的批發價格可能上升百分之〇．三，明年上升百分之〇．八。

黃金價格活力重現
倫敦定盤三八九
白金呈超賣可伺機反彈

【路透社倫敦十七日電】周一倫敦金價上升，交投淡靜，上午定盤三八七．九〇美元，比上周五收市高三美元。中午定盤三八九．四〇美元。

經紀表示，上周五紐約有周末補倉及遠東金市的進展，導致周一金價上升。

市場對白銀的買盤興趣較小，白銀價跟不上黃金的步伐，儘管香港對白銀表現出新的興趣。

白銀在倫敦報四．七八美元，低於上周五收市的四．七九美元，中午定盤四．七八六五美元。經紀表示，如果黃金價繼續上升，大家都在等着看看白銀是否會升上四．八〇美元。

白金在倫敦定盤四五八．三〇美元，高於上周五收市的四五七美元。白金有超賣現象，因而市場指望它可以回升。

世經漫筆　平林

英利率沒有條件調降

英國上周公佈通脹率高達百分之十點六的消息，使較早前匯市上的英國可能減息傳言一掃而空。基於英國利率調減不成，英鎊加入歐洲貨幣聯合浮動機制也暫欠缺條件。

英國工業生產七月份降幅達百分之三點六，進一步顯示英國經濟已臨近衰退邊緣，這種形勢大有需要英國放寬信貸來協助刺激經濟，但與此同時，通脹年率加速上升至八二年二月以來的高水平。通脹勢頭加劇，使一向強調以抑制通脹為首要任務的保守黨政府，無法放寬信貸。英國財相馬卓安最近在接受《旗幟晚報》訪問時也表示，他不準備減息，直至認為這樣做已是安全為止。言下之意，即要在通脹下降之際才會減息。

英國八月份通脹加劇，是由於汽油價格在中東危機之後大升所致，夏季天氣乾旱也導致食品價格上漲。後者因素會有可能消失，但前者因素在中東危機未有解決之前仍會持續。換言之，英國通脹率在升達目前的高水平之後，仍有加劇可能，下月通脹率估計會達到百分之十點八。倘若如此，英國減息機會最早也要等待到今年底。

英國首相戴卓爾夫人曾訂出英鎊加入歐幣匯率機制的其中一項條件，是英國通脹低降。這一條件未達到，英鎊加入歐幣機制仍會是遙遙無期。

美元兌日圓微升
英鎊馬克受追捧

【綜合十七日外電】周一紐約開市時，美元升跌不一，對馬克下降，但對日圓微升。

外匯經紀說，匯市相當淡靜，投資人士靜候周二美國發表消費物價與商品貿易數字。

高息貨幣繼續受到抬捧，但未有重大突破。

周一歐洲早市，美元在低位企穩，英鎊與瑞士法郎保持了亞洲外匯市場的大部分升幅。中東局勢趨於緊張，刺激英鎊與瑞士法郎的少量買盤。油價上升使日圓受到沽售壓力。

外匯經紀說，上周五發表的疲弱美國經濟數據，更使市場相信聯邦儲備局不久將放寬信貸貨幣政策，儘管種種證據表明美國通脹日漸加劇。外匯經紀說，一．五五二〇馬克兌美元的下一個支持價位。如果此位不保的話，美元將可能跌至一．三五八〇馬克的歷史性低點。但是，美元在這一水平具有強力的支持。

美元在弱不振也使高息貨幣加元受惠。紐約開市時，美元從上周五收市時報一．一六四五／五〇加元下挫至一．一五七二／七七加元。不過，外匯經紀說，加元只是水漲船高，並無特別之處。

周一東京收市時，美元報一三七．〇〇日圓，較上周五的收市價上升〇．四五日圓。周一中午，倫敦美元上升至一三七．三五日圓。

周一中午，倫敦外匯市場美元對其他主要貨幣的匯價如下（括弧內為上周五的收市價）：兌一．五五四三馬克（一．五六二五馬克），兌一．二八三〇瑞士法郎（一．二九一〇瑞士法郎），兌五．二〇五〇法國法郎（五．二三〇五法國法郎），兌一．一六二五加元（一．一六四八加元）。一英鎊兌一．九〇七五美元（一．八七八〇美元）。

高息貨幣露鋒芒
澳元越八三美仙

【路透社悉尼十七日電】澳元周一繼續上升，升幅接近四十點，上周五上升約半美仙，英鎊強勢，推動澳元上升。澳元收市報〇．八三〇〇／一〇美元，高於上周五收市的〇．八二五二／六二美元。

柏克萊公司外匯經紀表示，澳元將保持勁勢，而貿易加權指數將升至六二點左右。他認為澳元可在現價位鞏固，而後升上八四美仙。

本周工業大國重要經濟數據

星期	國家	經濟數據	預測數字	對上數字
一	美國	商品存貨（七月）	／	－0.4%
二	加拿大	貿易數字（七月）	／	+17億美元
二	美國	消費物價（八月）	+0.8%	+0.4%
二	美國	消費物價上升年率（八月）	／	+4.8%
二	美國	商品貿易數字（七月）	－68億美元	－51億美元
二	日本	家庭開支（八月）年率	／	+9.0%
三	美國	樓宇動工數字（八月）	／	+115萬單位
五	英國	國內生產總值（第二季）	+0.8%	+0.7%

各地股市

亞太股市全面下挫
日星泰南韓跌幅大

▲東京股市周一下跌，交投疏淡，日本十年期債券利息為八厘半，是八二年十月以來最高息率，尾市投資信託基金買盤收回部分前失。海灣形勢不定使市場不安。日經指數平均價跌五三一．八六，跌幅為百分之二．一四，收市報二四三六五．六〇，上周五指數跌一七七．六二。成交量只有三億股，低於上周五的五億三千萬股。跌價股與升價股之比為六比一。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數上周五報二五六四．一一，跌一八．五六。

▲新加坡股市周一急挫，指數跌破一千二百點水平，市場有沽盤壓力和缺乏買盤。《海峽時報》工業指數跌三〇．一〇，跌幅為百分之二．五，收市報一一九六．七三。

▲澳洲股市周一微挫，交投疏淡，海外投資者缺乏買盤興趣。全普通股指數跌二．六，收市報一四七七．四。

▲泰國股市周一暴瀉，由於海灣形勢及國內的政治形勢引起市場不安。SET指數跌五七．五〇，跌幅逾百分之七．六，收市報七〇二．四八。

▲馬來西亞股市周一下跌，為三周來的最大跌幅。吉隆坡股市綜合指數跌九．七四，收市報五三三．八八。

▲菲律賓股市周一下跌，為八七年六月二日以來的最低水平。馬尼拉股市綜合指數跌一六．七三，收市報六二五．五七。

▲南韓股市周一大幅下跌，跌至三十三個月以來的最低水平。股市綜合指數跌二四．三五，收市報五六六．二七。

簡訊

瑞士物價八月飆增

▲瑞士聯邦統計署宣布，瑞士今年第二季度工業生產下跌百分之一，第一季度曾上升百分之一。

瑞士八月份批發價上升百分之〇．五，比去年同期上升百分之一．九，高於七月份的百分之一．五的增長率。

統計署表示，八月份批發價上升是因為海灣危機引起油價上升造成的，如果撇除這一因素，批發價可能下降百分之〇．四。

該署表示，能源及其它價格上月份增加百分之八，反映燃油價格增加百分之三十九，煤油增加百分之十四，柴油增加百分之十三。

日汽車出口漸褪色

▲日本豐田汽車公司周一宣布，八月份該公司出口汽車比去年同期只增長百分之〇．六，而日產汽車公司的出口，八月份則下跌百分之十六．六。豐田八月出口十二萬八千九百八十六輛，日產出口六萬九千九百十二輛。

南非八月增產黃金

▲南非礦產商會周一公布數字表明，南非八月份產金量增至五萬一千二百零四公斤，高於七月份的五萬零二百三十五公斤，但低於六月份的五萬一千四百九十七公斤。

今年一至八月的產金量為三十九萬四千八百零八公斤，低於八九年同期的四十萬二千六百七十八公斤。

菲比索跌至新低點

▲菲律賓銀行公會宣布，比索對美元的匯率跌至歷來最低水平，每美元兌二十六比索，低於原低點二十五比索。新匯率是四家商業銀行在沒有央行參與的情況下交易四十萬美元之後定盤的。

挪威半年收支逆差

▲挪威中央統計局宣布，挪威今年上半年經常項目收支出現十四億八千萬克朗的赤字，去年同期則有盈餘三十億一千萬克朗。今年頭五個月的赤字為二十八億三千萬克朗。

中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司

總代理：鍾山運輸有限公司
ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO., LTD.
香港干諾道西21—24號海景商業大廈14樓1404室
電話：8583112　圖文傳真：5596201

香港←→江蘇省長江各港口

港口	船名	航次	截貨期 CFS CY	到／離港
張家港	易勃 TRADE VIGOUR	V.64/65（全貨櫃）	20-20/9	20-21/9
	蘇龍 SU LONG	V.134（散雜貨）	20/9	21-24/9
	天鵝山 TIAN E-SHAN	V.9031（散雜貨）	24/9	25-27/9
南京	蘇昌 SU CHANG	V.32/33（全貨櫃）	22-22/9	23-24/9
南通	易勃 TRADE VIGOUR	V.64/65（全貨櫃）	20-20/9	20-21/9
鎮江	華龍 HUA LONG	V.9011（散雜貨）	——	15-18/9

收貨站：CY：現代貨箱碼頭有限公司　CFS：宏光貨箱碼頭有限公司　電話：4338622
TRS：高華運輸有限公司　電話：3880860
（如有大宗貨物，可特別安排專船載運）

德成貨運有限公司
地址：香港文咸西街64-66號永順大廈三樓　電話：8588131　傳真：8588266
原櫃直達　毋須轉櫃
定期貨櫃及散貨服務　海口⇆香港⇆世界各地

船名	航次	收貨	截貨	離港
海成1號	V9020	14/9	20/9	21/9
海成2號	V9026	25/9	28/9	29/9
海成1號	V9031	1/10	4/10	6/10

定期貨櫃及散貨服務　湛江⇄香港⇆世界各地
海駁1001逢五號，十五號，廿五號由香港開出
收貨站：青衣海港六號場

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm.918 Jardine House
香港中環怡和大厦9樓　918室　電話 Tel:8449198
Macau Agent:Seatrade Shipping Agency.　Tel:559965

天津（新港）　Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司
HONG KONG ⇄ XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE（貨箱／雜貨班輪）
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、蘭州、瀋陽、太原、唐沽、西安及華北一帶（雜貨及拼／整箱貨）

船名　收貨　截貨　到—離港
HK/XINGANG CONTAINER/BREAKBULK SERVICE
香港／天津（新港）拼／整箱貨
TIAN YUE（天躍）V.149AB 即日 22/9 24-25/9
TIAN YAN（天雁）V.110AB 22/9 27/9 29-30/9
SKY HOVER（天翔）V.34AB 26/9 1/10 3-4/10
TIAN YUE（天躍）V.150AB 30/9 5/10 7-8/10
承接大批集裝箱貨　直航秦皇島
CY :HOI HONG CONTAINER SERVICES CO. LTD. TEL:4011188
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭　（CFS）電話：4253325
收貨站：誠安貨運有限公司　（TRS）電話：4675583

天津（新港）　China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司—天津分公司
HONG KONG ⇄ XINGANG(TIANJIN) FULL CONTAINER（貨箱班輪）
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等
"CONTAINER SERVICE"
船名　收貨　截貨　到—離港　船名　收貨　截貨　到—離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨
TRADE RELISH易津V9016N 19/9 24/9 26-27/9　TRADE RELISH易津V9018N 17/10 22/10 24-25/10
TRADE RELISH易津V9017N 3/10 8/10 10-11/10　TRADE RELISH易津V9019N 30/10 5/11 7-8/11
CFS/CY:Modern Terminal Ltd. 4253325　收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭　電話：4253325

上海　Sinotrans Asian International Transportation Corporation 華亞（上海）國際運輸公司
HONG KONG ⇄ SHANGHAI DIRECT BREAKBULK SERVICE（雜貨班輪）
Also Inland haulage to Shanghai city other cities in the vicinity.
兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸
船名　收貨　截貨　到—離港　船名　收貨　截貨　到—離港
XIANG JIANG湘江V.9029 即日 20/9 20-22/9　XIANG JIANG湘江V9031 30/9 6/10 6-18/10
TING JIANG汀江V9023 22/9 28/9 27-30/9　TING JIANG汀江V9025 9/10 15/10 14-17/10
FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583　收貨站：誠安貨運有限公司（TRS）電話：4675583

上海　Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation 上海市錦江航運有限公司
HONG KONG ⇄ SHANGHAI FULL CONTAINER SERVICE（貨箱班輪）
船名　收貨　截貨　到—離港　船名　收貨　截貨　到—離港
MILD TRAN通運V.9035 即日 18/9 17-19/9　MILD OCEAN通洋V.91A 16/9 21/9 23-23/9
MILD VICTORY通利V.92A 即日 19/9 20-21/9　MILD SUN通順V.9035 20/9 25/9 25-27/9
CY:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD.　收貨站：海港貨櫃服務有限公司　電話：4011188

廣州（黃埔）
HONG KONG ⇄ HUANGPU (GUANGZHOU) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE
香港⇄黃埔（廣州）　貨箱／散貨駁船
Also accept large shipment for Guangzhou Coastal Area　兼收廣東省沿岸地區大宗貨物
船名　收貨　截貨　到—離港　船名　收貨　截貨　到—離港
穗拖集駁1　SUITUOJIBO 1 V9078 17/9 18/9 18-19/9　穗拖集駁1　SUITUOJIBO 1 V9080 21/9 22/9 22-23/9
FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467 5583　收貨站：誠安貨運有限公司（TRS）電話：4675583

聯航船務有限公司
Joint Maritime Co., Ltd.
香港定期印尼航線及船隻租賃
海景商業大廈　香港干諾道西21至24號
總代理　香港：JOINT MARITIME CO., LTD. 聯航船務
印尼：P. T. ADMIRAL LINES 亞美來船務
星加坡：KOWA SHIPPING PTE. LTD. 高華船務

香港——印尼 椰加達、三寶壟、泗水		抵港	開行
德順	M.V. TAKSUN（直航三寶壟）	26/9	30/9
新海和二號	M.V. NEW HERO NO.2	28/9	2/10
衍順	M.V. HINSUN	30/9	4/10
威順	M.V. WISUN	8/10	7/10

查詢電話：5-485144　傳真：5 592547　電報：75316 JOMAC HX

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M.V."GREAT FORTUNE" V.1
到港：九月廿七日　啓航：九月廿八日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
M.V."ORIENT KING" V.30
到港：十月七日　啓航：十月八日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣崇德圍2號利高貨倉　電話：3486182
貨櫃站：青衣路地段3107　電話：4977099
總代理：川崎（香港）有限公司　香港統一中心33樓
業務部：8615593　文件部：8615571

BRUNEI ASIA LINE
文萊亞洲航運特快航線
兼收12／20／40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口★
及免費供應全卡板服務往古晉、詩巫及斗湖
士必金輪　SPECO KING V.83/90　19／9落貨　30／9開行　直航：汶萊、古晉、
士必鉅輪　SPECO GIANT V.56/90　23／9落貨　24／9開行　直航：、亞庇、斗湖、山打根
士必貴輪　SPECO QUEEN V.61/90　30／9落貨　1／10開行　直航：納閩、古晉、詩巫
華松輪　HUA SONG V.31/90　9／10落貨　10／10開行　直航：汶萊、亞庇、斗湖、山打根
收貨站：雙記運輸有限公司尖沙咀海運櫃　散貨7352131
澳門代理：興記行 直安街11—13號 電話：556113 貨櫃7366389
總代理：國光船務公司

中國遠洋運輸公司
總代理：招商局貨櫃航運有限公司
CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD
香港←→中國各大港口
全貨櫃定期班輪航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	401	26/9	27/9
	PING XIANG CHENG	403	7/10	8/10
新港	XIONG YUE CHENG	402	24/9	25/9
	XIONG YUE CHENG	404	10/10	11/10
	VICTORY RIVER	18	20/9	21/9
上海	LIN JIANG	348	23/9	24/9
	QIU HE	53E	23/9	24/9
廈門/福州				
黃埔	GU CHENG	80	20/9	21/9
	GAO CHENG	67	29/9	29/9
連雲港	HUA YING	9029	28/9	29/9
大連/新港	SHUN JIANG	319	26/9	27/9
	LUO HE	97E	1/10	2/10
廈門	HUA JIA	9069	22/9	23/9
	HUA JIA	9073	2/10	3/10
汕頭	HUA JIA	9071	27/9	28/9

＊承辦貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務
＊承辦國內外經香港中轉業務
安全快捷．航次最多．價格廉宜．歡迎垂詢
文件部電話：5435511（內線361、378、372）

日本	9月24	川崎
澳洲	9月25	港郵
高雄	9月25	永裕
釜山	9月25	港興
GE 基隆	9月25	川崎
釜山	9月25	港興
新加坡	9月25	欣洋
台灣	9月25	海豐
日本	9月25	太平
基隆	9月25	亞聯
NE 地中海	9月25	偉特
美國	9月25	利達
台灣	9月25	欣洋
新加坡	9月25	太平
曼谷	9月25	欣洋
上海	9月25	中富
台灣	9月25	利達
HONY美國	9月25	大阪
基隆	9月25	港恒
歐洲	9月25	東亞
釜山	9月25	港興
高雄	9月25	永裕
台灣	9月25	新興
台灣	9月25	日郵
日本	9月26	川崎
台灣	9月26	海豐
高雄	9月26	日郵
馬尼拉	9月26	新興
台灣	9月26	怡和
高雄	9月26	朝陽
上海	9月26	遠運
DGE美國	9月26	川崎
馬尼拉	9月26	港恒
高雄	9月26	川崎
E 台灣	9月26	華海
PRESS歐洲	9月26	捷成
高雄	9月26	永裕
阿拉伯灣	9月26	怡和
天津	9月26	輝勝
釜山	9月26	港興
台灣	9月26	海豐
RESS歐洲	9月26	捷成
釜山	9月26	港興
台灣	9月26	海豐
上海	9月27	招商局
曼谷	9月27	欣洋
新加坡	9月27	豐利行
馬尼拉	9月27	港恒

洲線

紐約	9月20	日郵
洛杉磯紐約	9月20	百保利
西北太平洋	9月20	川崎
美國西岸	9月20	利達
洛杉磯三藩市	9月20	海豐
美國東加拿大	9月21	招商局
西北太平洋	9月21	日郵
美國東加拿大	9月21	招商局
西北太平洋紐約	9月21	總統
關島	9月21	怡和
R 西北太平洋	9月21	太古
PH西南太平洋紐約	9月21	大阪
IDGE西南太平洋紐約	9月22	川崎
西北太平洋紐約	9月22	馬士基
西南太平洋紐約	9月22	馬士基
西北太平洋紐約	9月23	海陸
洛杉磯紐約	9月23	新興
西北太平洋	9月23	港恒
洛磯杉紐約	9月23	華海
西北太平洋	9月23	日郵
西北太平洋紐約	9月24	總統
西北太平洋	9月24	韓進
西北太平洋	9月24	利達
西北太平洋紐約	9月24	海陸
西北太平洋紐約	9月25	海陸
美國西岸	9月25	利達
GE美國東加拿大	9月25	川崎
關島	9月27	國光
美國	9月27	馬士基
美國西岸	9月27	利達
GE西南太平洋紐約	9月27	川崎
西北太平洋紐約	9月28	總統
西南太平洋紐約	9月28	港恒
N 西北太平洋	9月28	日郵
美國東加拿大	9月28	招商局
ER 西北太平洋	9月28	太古
E 西北太平洋	9月29	川崎
R 美國	9月29	怡和
西北太平洋紐約	9月29	馬士基
西南太平洋紐約	9月29	馬士基
西南太平洋紐約	9月30	港郵
西北太平洋	9月30	利達
西北太平洋紐約	9月30	海陸
洛杉磯紐約	9月30	華海
西北太平洋紐約	10月1	總統
西北太平洋紐約	10月1	海陸
西北太平洋紐約	10月2	海陸
洛杉磯紐約	10月2	百保利
美國東加拿大	10月2	港恒
美國東岸	10月2	利達

洲線

巴拿馬	9月20	百保利
南美	9月25	川崎
智利	9月27	川崎
南美	9月28	豐利行
巴拿馬	10月2	百保利
TEN加勒比海	10月2	渣華
南美	10月3	大阪
南美	10月5	豐利行
南美	10月9	招商局

西蘭線

澳洲	9月20	[illegible]
新西蘭	9月20	TASMAN
弗里曼特爾	9月21	實隆
SKIY 澳洲	9月22	華林
澳洲	9月23	新興
新西蘭	9月24	太古
新畿內亞	9月25	太古
澳洲	9月26	港郵
弗里曼特爾	9月27	川崎
澳洲	9月27	[illegible]
澳洲	9月30	[illegible]
澳洲	10月1	華林

港—北京市

惠刊廣告請 ……九六二七五

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
威利維嘉	VILLE DE VEGA(上午六時)	台灣	A	偉特
亞洲明珠	ASIAN PEARL(下午四時)	澳洲	現代橋	太古
海國	MARINE KINGDOM(上午一時)	曼谷	A23	永隆
國強	KUO CHANG(中午)	台灣	A10	欣洋
錦春	CHIN CHUN(下午一時)	台灣	國際橋	海豐
海安	MARINE PEACE(上午一時)	台灣	B20	永隆
國利二號	KUO LIE 2(上午七時)	高雄	油蔴地	永裕
安芸	CS AKI(中午)	日本	B5	日航
鱷魚歡樂	ALLIGATOR JOY(下午三時)	美國	現代橋	大阪
天聲	TSK CHORUS(下午十時)	新加坡	現代橋	日郵
天翔	SKY HOVER(上午四時)	天津	A31	輝勝
南非瓦爾	VAAL(下午十一時)	南非	現代橋	怡和
康來利馬士基	CORNELIA' MAERSK(下午七時)	日本	現代橋	馬士基
東方專家	ORT.EXPERT(中午)	台灣	國際橋	港郵
嘉發	JIA FA(上午八時)	大連	西區	華夏
國泰	DANAOS(下午二時)	台灣	B38	欣洋
安津	AN CHUN(上午六時)	台灣	國際橋	海豐
利華	SILVIA SKY	日本	B	益高
朝富	CHOFU(下午四時)	南非	A29	亞聯
長城	KOTA PANJANG(上午六時半)	新加坡	B12	太平
雁蕩山	YAN DANG SHAN(上午七時)	溫州	油蔴地	招商局
萬得利	MONTERREY(下午六時)	美國	國際橋	偉特
浙鵬	ZHE LI(下午十時)	寧波	國際橋	招商局
愛國者	SL.PATRIOT(下午三時)	美國	海陸橋	海陸
聯威	UNITEDWAY(上午一時)	上海	友聯碼頭	景華
蘇鳳	SU FENG(下午九時)	上海	A7	金發
閩海三二七	MIN HAI 327(下午四時)	上海	潤發碼頭	金發

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
薩曼達	NORASIA SAMANTHA(下午)	日本	國際橋	歷信
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS(下午)	新加坡	國際橋	大阪
建華二號	KIEN HWA 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
羅麥士	KHUD.ROMAS(下午)	歐洲	現代橋	華林
東方鴻運	OOCL FORTUNE(下午)	美國東加拿大	國際橋	港郵
新海騰	NEW HAI TENG(下午)	上海	B16	金發
雅士玫瑰	ACX ROSE(上午)	新加坡	現代橋	日郵
長城	KOTA PANJANG(下午)	台灣	B12	夫平
安春	AN CHUN(下午)	新加坡	國際橋	海豐
華松	HUA SONG(下午)	汶萊	吉列島	國光
東京快輪	TOKIO EXPRESS(下午)	歐洲	現代橋	捷成
貿易商	SL.TRADER(下午三時)	西北太平洋紐約	現代橋	海陸
嘉發	JIA FA(下午)	大連	西區	華夏

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午三時)	馬尼拉	現代橋	新興
海南八號	DONAM NO.8	釜山	西區	港興
雅士羅賓	ACX ROBIN(上午三時半)	台灣	現代橋	日郵
國泰	DANAOS(上午六時)	台灣	A39	欣洋
利華	SILVIA SKY	日本	B	益高
卡大馬卡二號	CATAMARCA II(下午)	南美	A	太古
施洲	CELJE(中午)	釜山	A	亞運
博春	W.H.202(中午)	台灣	國際橋	海豐
銀快	SILVER EXPRESS	基隆	A	大阪
新海躍	XIN HAI YUE(下午四時)	上海	B	金發
杜阿拉	CR. DOUALA	基隆	海廈	沙嗜
	LUBAN(下午二時)	歐洲	A	捷成
江戶丸	EDO MARU(下午三時)	日本	B	中央
仙女星	ANDROMEDA STAR	台灣	B	欣洋
明壽	MING LONGEVITY	台灣	國際橋	華海
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	台灣	國際橋	港郵
和平南進	HP NAMJIN	釜山	西區	港興
光大二號	KWANG TA 2	高雄	油蔴地	永裕
費里克斯托	HANJIN FELIXSTOWE(上午八時)	高雄	海陸橋	韓進
淺水灣	REPULSE BAY	基隆	現代橋	川崎
惠華	HUI HUA(下午)	曼谷	B	珠江
渣華毛里求斯	NL.MAURITIUS	新加坡	國際橋	渣華
馬至	IBN MAJID	台灣	現代橋	怡和
北野	KITANO(上午八時)	歐洲	現代橋	日郵
半島灣	PENINSULAR BAY	高雄	現代橋	太古
開發者	TA.EXPLORER(晨早)	新西蘭	海廈	TASMAN
悉尼橋	HARBOUR BRIDGE(上午六時半)	美國	現代橋	川崎
東方榮譽	OOCL HONOUR	高雄	國際橋	港郵
山鷹丸	YAMATAKA MARU(下午十一時)	美國	國際橋	日航
愛順	AYSEN(上午十時)	馬尼拉	國際橋	港恒
湯馬士	B.M.TOMAS(上午七時)	新加坡	B	華林
華洋	SINO OCEAN(上午九時半)	新加坡	B	太平
馬蘭	MALAN	海口	油蔴地	招商局
海皇翠玉	NEP.EMERALD(下午六時)	基隆	國際橋	港恒
士必金	SPECO KING(上午八時)	沙巴	吉列島	國光
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	吉列島	實成

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
國強	KUO CHANG(上午)	新加坡	A10	欣洋
雅士羅賓	ACX ROBIN(下午)	曼谷	現代橋	日郵
東方專家	ORT.EXPERT(上午)	台灣	國際橋	港郵
錦春	CHIN CHUN(上午)	高雄日本	國際橋	海豐
南非瓦爾	VAAL	基隆	現代橋	怡和
威利維嘉	VILLE DE VEGA(下午)	地中海歐洲	A	偉特
費里克斯托	HANJIN FELIXSTOWE(下午)	歐洲	海陸橋	韓進
東方富裕	OOCL AFFLUENCE(下午)	新加坡印尼	國際橋	港郵
安芸	CS AKI(下午)	新加坡	B5	日航
華益	WAH YEE	營口	西區	珠江
天翔	SKY HOVER(下午)	天津	A31	華夏
國利二號	KUO LIE 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
萬得利	MONTERREY(上午)	西南太平洋	國際橋	偉特
鱷魚歡樂	ALLIGATOR JOY(上午)	西北太平洋	國際橋	大阪
渣華毛里求斯	NL.MAURITIUS	加勒比海南美	國際橋	渣華
蘇麟	SU LIN(下午)	南京	B15	金發
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(上午)	新加坡	現代橋	馬士基
國泰	DANAOS(半夜)	新加坡	A39	欣洋
悉尼橋	HARBOUR BRIDGE(下午)	西北太平洋	現代橋	川崎
國偉	KUO WEI(上午)	台灣	B38	欣洋
愛國者	SL.PATRIOT(上午八時)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
天聲	TSK CHORUS(上午)	新加坡	現代橋	日郵
香港怡美利	THOMASEVERETT(下午)	新加坡仰光	A17	福來
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午)	馬尼拉	現代橋	新興
湯馬士	B.M. THOMAS(下午)	熱那亞那不勒斯	B	華林
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	現代橋	夫古
浙鵬	ZHE LI	寧波	西區	招商局

輪船停泊處

船名		停泊處	公司
上海	SHANGHAI	A35	招商局
	WU CHANG	B17	招商局
亞洲水泥一號	ASIA CEMENT NO.1	A61	大榮
紅旗一八六	HONGQI 186	B18	吳淞
運豐	YUN FENG	B8	華夏

輪船公司電話表

公司名稱		電話
亞聯	AHRENKIEL	5282228
總統	AM.PRESIDENT LINE	7231722
亞利來	ARYA	5458131-5
百保利	BARBER WILHELMSEN	8528222
邊行	BEN LINE	7218311
大影	BLOOMING LINES	5460398
華怡	CCJ SHIPPING	8680833
中央	CENTRAL MARITIME	5257091-7
美郵	C.F.SHARP	8331968

本港金融外幣行情表(9月17日)

九九金行情 上午	下午	本地倫敦金行情 上午	下午
開市 3565	3576	開市 386.0/386.5	386.9/387.4
最高 3581	3587	最高 387.4/387.9	388.4/388.9
最低 3565	3576	最低 386.0/386.5	386.9/387.4
收市 3576	3582	收市 386.9/387.4	387.5/388.0
差價 −9.00	升降 +13.00	升降 +1.00	

場內交投約7,100兩　同業拆息行情 隔夜 10.0 一月 8.5625　本地倫敦收銀4.80

集團金幣	買入 3115	賣出 3135	鴻運金	買入 3097	賣出 3105
純金條	買入 3102	賣出 3110	皇家金幣	買入 3097	賣出 3105
楓葉白金幣	買入 3710	賣出 3730	楓葉銀幣	買入 51	賣出 59
白金條	買入 3710	賣出 3730	[illegible]	買入 3714	賣出 3734
[illegible]	買入 3097	賣出 3105	白金熊貓	買入 3730	賣出 3750
買品鑄銀價	370		銀城銀價	470—476	
飾金(每兩)	3850		飾白金(每兩)	4900	

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	775.90	776.80	7.9375	澳洲元	642.85	644.10	13.1875
英鎊	14.73	14.79	14.5625	新西蘭元	484.70	486.00	14.125
日圓	567.25	568.55	8.0	瑞士法郎	603.45	605.05	7.50
西德馬克	498.55	499.80	7.75	加拿大元	667.55	668.80	12.25
ECU	1032.85	1034.40	9.125	法國法郎	147.75	149.05	9.5

美電 每百 買入776.25 賣出 776.35

外幣對港幣買賣價　港匯指數 107.2(一)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	774.90	776.40	新西蘭元	每百	480.00	488.00
英鎊	每鎊	14.70	14.80	日圓	每萬	564.70	566.20
西德馬克	每百	496.50	498.00	新加坡元	每百	438.00	439.50
瑞士法郎	每百	603.00	604.50	泰銖	每百	28.50	30.50
法國法郎	每百	147.80	148.80	菲律賓	每百	30.00	31.50
意里拉	每千	6.57	6.67	印尼盾	每萬	40.00	45.00
加拿大元	每百	666.00	669.00	新台幣	每百	27.60	28.40
澳洲元	每百	640.00	644.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣匯價表(材料來源：中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3438.17	3455.41	瑞典克朗	一百	77.10	77.49
比利時法郎	一萬	1450.88	1458.16	芬蘭馬克	一百	264.36	265.69
加拿大元	一百	406.01	408.04	香港元	一百	60.63	60.93
西德馬克	一百	297.79	299.28	新加坡元	一百	266.42	267.75
法國法郎	一百	88.90	89.34	奧地利先令	一百	42.33	42.55
英鎊	一百	886.71	891.16	意大利里拉	一萬	40.26	40.46
美元	一百	471.03	473.39	瑞士法郎	一百	361.50	363.31
丹麥克朗	一百	78.71	79.10	挪威克朗	一百	82.08	82.49
澳門元	一百	58.57	58.86	澳洲元	一百	389.66	391.61

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓

TELEX 73333 FAREN HX
TEL 8283668
FAX 8345584
19/F, CHINA RESOURCES BLDG., 26 HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期		電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	HERSING V.TS065W	22-27/9	27-28/9	(出)	8283563
	▲LUBAN V.41	9-14/10	15-16/10		8283567
	HERDAH V.TS066W	8-14/10	15-16/10		8283562
	▲MONIUSZKO V.23	22-27/10	28-29/10		
	▲B.PRUS V.17	22-27/11	28-29/11	(入)	8283586
	▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYNIA, POLAND. ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG WITH TRANSHIPMENT BREMEN, AMSTERDAM, LE HAVRE, LONDON, LIVERPOOL, SCANDINVIA, U.K.				
香港⇌大連	•運豐"YUN FENG"V.DT149	17-19/9	19-20/9	(入)	8283509
	•嘉發"JIA FA"V.DJ041	5-7/10	8-9/10	(出)	8283515
	•嘉發"JIA FA"V.DJ043	18-20/10	21-22/10		8283510
	大連、連雲港兼收拼箱服務				8283516
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。				
香港⇌天津／新港	•天躍輪"TIAN YUE"V.149B	17-23/9	24-25/9	(出)	8283564
	•天燕輪"TIAN YAN"V.110B	24-30/9	1-2/10		8283595
	•天翔輪"SKY HOVER"V.34B	26/9-3/10	4-5/10		8283569
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨。			(入)	8283500
	慶榮"QING RONG"				
香港⇌青島	•樂裕泉"LE YU QUAN"V.QE056	24/9-1/10	1-2/10	(入)	8347227
	•魯裕"LU YU"V.QY131	15-23/9	23-24/9	(出)	8283564
	散貨船每月三航次，天天收貨。				
香港⇌蕪湖	•安溪M.V."ANXI"	24-27/9	28/9	(入)	8283501
	新增貨箱、散貨定期班輪每二十天一航次			(出)	8283579
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT016	23/9	20-23/9	(入)	8283585
	•琴台"QIN TAI"V.QT018	12-13/10	10-14/10	(出)	8283578
香港⇌南京／南通／張家港／上海	•蘇鶴"SU HE"V.H9036	23-24/9	24-25/9		
	•蘇鶴"SU HE"V.H9038	7-9/10	9-10/10	(入)	8283501
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物。			(出)	8283579
	•蘇麒"SU QI"V.Q/9034	20-23/9	24-25/9		8283576
	•蘇麒"SU QI"V.Q/9036	6-8/10	8-9/10		8283578
	兼收 上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨				
	芝山四"ZHI SHAN 4"V.SF003	12-13/9	14-15/9		
	芝山一"ZHI SHAN 1"V.SC005	29-30/9	26-30/9		
	知音"ZHI YIN"	16/9	15-17/9		
	兼收，溫州、寧波、張家港、南通散貨(每星期兩航次)				
香港⇌寧波	•明州十"MING ZHOU 10"	13-14/9	13-15/9	(入)	8283585
	•明州四"MING ZHOU 4"	16-16/9	15-17/9	(出)	8283578
	散貨船每月四航次				8283579
香港⇌廈門	•嘉運"JIA YUN"V.X9011/9012	——	Repairing	(入)(出)	8283503 8283581
香港⇌海口	•同安"TONG AN"V.KA070	21-24/9	23-26/9	(入)	8283502
	•同安"TONG AN"V.KA073	1-4/10	3-5/10	(出)	8283589
	•同安"TONG AN"V.KA074	11-14/10	13-15/10		8283588
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1, "LONG HUA"2 汕頭號"SHAN TOU"			(入)	8283503
	龍山"LONG SHAN"《每星期兩航次，天天收貨。》			(出)	8283594
香港⇌廣東	中士出"CHUNG TAO CHUT"3,4,11,13,15,23,25,27,28.			(入)	8283503
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(出)	8283581
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907,908,909" 海翔"505"HAI XIANG"505			(入)	8283503
	兼收：海口、防城散貨 三天免費倉期《每星期兩航次》			(出)	8283581

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托為貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：8283569 華北　8283579 華中　8283589 華南　8283515 遼寧

TOKO LINE
◀定期直航▶
星加坡・巴生

	ETA	ETD
SILVIA SKY	19/9	20/9
BATANGAS	25/9	27/9
ESTE FRESCO	1/10	3/10

總代理：[illegible]船務有限公司
電話：5-227927
接載處：大興船務有限公司
電話：5-408151 5-405689
收貨站：中興大地
電話：3-4920[illegible] 3-408020

美上美 M.V."BOONKRONG" 九月廿三日落貨 九月廿五日開行 直透：曼谷
美西美 M.V."MAH IV" 十月一日落貨 十月二日開行 直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：5485749 5404690
八十號西 八道

太平船務(香港)有限公司
PIL
香港灣仔告士打道77至79號華比大厦十九樓
Tel:5293283(14 Lines) Booking Enquiry: Tel:5293494 5293510
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	雅加達	泗水
海光	37SB	19/9	20-21/9	25/9	28/9	1/10
★高華	67SB	27/9	28-29/9	3/10	6/10	8/10
★華航	45SB	2/10	3-3/10	8/10	—	—
★海龍	48SB	4/10	5-5/10	16/10	11/10	—

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名	航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	室蘭	苫小牧	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
SEA PEARL	21NB	23/9	25/9	26/9	28/9	1/10	4/10	—	6/10	8/10	—	—	—	—
★萬花開	62NB	24/9	25/9	—	—	—	—	—	—	—	2/10	3/10	4/10	29/9
KOTA MEALTI	19NB	26/9	28/9	30/9	29/9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
KOTA RIA	11NB	3/10	5/10	8/10	6/10	—	—	—	—	—	—	—	—	—

特快直航台灣，韓國及青島

船名	航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	青島
★華航	46NB	14/10	15-16/10	—	18/10	21/10	24/10

特快直航新港

船名	航次	截貨	離港	新港
★海龍	47NB	19/9	20-20/9	27/9

入口船期表

船名／港口	航次	由	抵港	提貨日期
KOTA BINTANG	51NB	日本	16/9	18/9
★華航	44NB	星加坡	19/9	21/9
★海龍	47NB	星加坡	20/9	23/9
海光	37SB	釜山	30/9	22/9
KOTA PANJANG	36NB	台灣	31/9	23/9
SEA PEARL	21NB	日本	24/9	26/9

承接貨櫃
香港至 HOCHIMINH, CHITTAGONG, MONGLA, COLOMBO, HODEIDAH, JEDDAH & AQABA
★CY／TRS：宏光貨櫃碼頭有限公司(青衣)　4338622
CY：漢洋海運有限公司(踏石角)　4628330

華夏企業有限公司福建業務部
香港港灣道26號華潤大厦42樓(FAX：8270079 TELEX:69705 MFD HX)
聯繫電話 8386277 8310069
香港⇄福州、厦門

公司	船名／航次	收／截貨	抵／離香港
閩安航運企業有限公司	香港⇄福州		
	•"YONG AN"	逢每月15、30日抵香	
	"CHONG AN"	逢每月10、25日抵香	
	•"MIN MAO V.FA9016"	19-21/9	19-23/9
	"MINWAILENG NO.1"	28-29/9	29-30/9
	•集裝箱收貨站：華聯(4977308)		
羅源航運	香港⇄福州、羅源		
	"LUO HANG 105"	19-20/9	19-21/9
厦門輪船公司	香港⇄厦門		
	"MIN HAI 227"	逢星期四抵香	星期四收貨
	"MIN HAI 228"	每星期一抵香	星期一收貨
	厦門收貨站：同益碼頭TEL43175		
松竹梅船務公司	香港⇄福州		
	'SONG ZHU MEI NO.1'	逢每月1、11、21日抵香	

散貨班輪收貨站：潤發碼頭 TEL:7288321
灣仔萬通卸貨區 TEL:5498137 8930360

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江 (定期客貨班輪)
M.V."JIN JIANG" V.34　9月22日抵港
V.9035　9月23至25日收貨　9月27日開行
通江
M.V."TONG JIANG" V.9　9月18日抵港　9月23日開往曼谷
總代理：
滿強航運有限公司
MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO.,LTD.
船務部：香港干諾道西186—191香港商業中心1101—1105室
電話：5596141　圖文傳真：5591923
電傳：67859 HKMKT HX
請各收貨、付貨人與本公司辦理有關手續

NYK LINE
總代理：日本郵船(香港)有限公司
地址：海富中心一座卅一樓
電話：八六四五一〇〇〇(二十線)

東方武士 M.S."ORIENTAL KNIGHT" 直往：悉尼、墨爾本、布里斯班 (澳洲全貨櫃航線) 九月廿三日落貨 廿四日開行
東京快輪 M.S."TOKIO EXPRESS" (直航渣打，全貨櫃服務) 九月十七日落貨 十八日開行
邊拿芬 M.S."BENAVON" 九月廿三日落貨 廿四日開行
([illegible]全貨櫃航線)
新綠洲 M.S."NEW OASIS" 九月十九日落貨 二十日開行
杜爾灣 M.S."TOR BAY" 十月五日落貨 六日開行
紅海地中海航線
萊茵丸 M.S."RHINE MARU" 九月二十日落貨 廿一日開行
萬寶隆丸 M.S."MONT BLANC MARU" 直往：阿歷山大、臘得港、伊斯坦堡 全貨箱服務 九月廿七日落貨開行
前線風 M.S."FRONTIER WIND" 九月十八日落貨 二十日開行
協和嘉山 M.S."CONCORD GASSAN" 直往：四日市、阿丁、蘇丹港 九月廿二日落貨 廿三日開行
克拉適卡一號 M.S."KRASICA 1" 直往：底布吉、阿歷山大 九月廿七日落貨 廿八日開行
直往：利馬索、依斯坦堡
皇家協定 M.S."ROYAL ACCORD" (釜香山全貨櫃服務) 九月廿五日落貨 廿六日開行
前進 M.S."ASIAN PROGRESS" 十月六日落貨 七日開行
早川丸 M.S."HAYAKAWA MARU" 九月廿六日落貨 廿七日開行
南非瓦爾 M.S."VAAL" 直往：南非德班、約翰尼斯堡、角城 十月四日落貨 五日開行
天聲 M.S."TSK CHORUS" 九月十八日落貨 十九日開行
秀海 M.S."IBN SHUHALD" 直往：日本各埠 九月二十日落貨 廿一日開行
多年高 M.S."DORINCO" 直往：東非、達累斯薩拉姆、蒙巴薩 九月廿四日落貨 廿五日開行
珍夫人 M.S."LADY JANE" 直往：中美洲西岸 十月十日落貨開行
A VESSEL 直往：加勒比海、西班牙港 十月十日落貨 十二日開行
百利達 M.S."PLATA" 九月廿五日落貨開行
風向 M.S."WINDWARD" 直往：曼谷 九月廿七日落貨開行
賓嘉邊丹 M.S."BUNGA BINDANG" 直往：弗里曼特爾 九月十六日落貨 十八日開行
直往：越南胡志明市
T.S.K LINE
雅士蓮 M.S."ACX LOTUS" 直往：新加坡、馳啦、雅加達、泗水、三寶壟 九月廿三日落貨 廿四日開行
天聲 M.S."TSK CHORUS" 九月廿八日落貨 廿九日開行
雅提詩 M.S."ACX DAISY" 十月五日落貨 六日開行
布蘭列特 M.S."PLANETA" 九月廿四日落貨開行
天樂 M.S."TSK MELODY" 只往：新加坡及巴生港 十月一日開行
澳門總代理：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心一八〇二室
電話：五九三八六六(三線)

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
杜阿拉	CR. DOUALA	基隆	9月20	沙哇
海光	HAI GUANG	釜山	9月20	太平
多江	TOURCOING	新加坡	9月20	百保利
阿比讓	CR. ABIDJAN	西非	9月20	沙哇
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	庇能	9月20	遠初
美上美	BOONKRONG II	曼谷	9月20	振盛行
山隆丸	YAMATAKA MARU	美國	9月20	日航
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	9月20	港興
馬蘭	MALAN	海口	9月20	招商局
驕傲	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	9月20	海豐
東星	EASTERN MARS	釜山	9月20	港興
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	9月20	東宇
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	9月20	山久
立裕	UNI. HANESOME	台灣	9月20	利達
明春	MING CHUN	台灣	9月20	海豐
怡春	YICHUN	台灣	9月20	海豐
通順	MILD SUN	上海	9月20	輝騰
新星加坡	ZIM SINGAPORE	台灣	9月20	新興
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	9月20	總統
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	9月20	馬士基
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	9月20	日航
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	9月20	東宇
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡	9月20	馬士基
	EAST CRYSTAL	日本	9月20	中央
琴台	QIN TAI	武漢	9月20	華夏
海龍	SEA DRAGON	新加坡	9月20	太平
湘江	XIANG JIANG	上海	9月20	輝騰
海蓮	SEA LOTUS	台灣	9月20	海陸
福興二號	FOO HSING 2	高雄	9月20	永裕
長宏	EVER GLORY	美國	9月20	利達
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	9月20	日郵
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	新加坡	9月20	大阪
萊茵丸	RHINE MARU	基隆	9月20	大阪
新綠洲	NEW OASIS	基隆	9月20	大阪
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	9月20	寶隆
探險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	9月20	太古
維力	KHUD.N RERIKH	新西蘭	9月20	華林
前線風	FRONTIER WIND	基隆	9月20	日郵
靈江	LING JIANG	上海	9月20	招商局
通利	MILD VICTORY	台灣	9月20	輝騰
海祥	OCEAN BLESSING	新加坡	9月20	大阪
普里將	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	9月21	華林
蘇龍	SU LONG	張家港	9月21	鐘山
海洋快輪	OCEANIC EXPRESS	馬尼拉	9月21	怡和
馬喇謀	MAWLAMYAINE	仰光	9月21	新興
馬烈馬士基	MARIE MAERSK	美國	9月21	馬士基
浙雁	ZHEYAN	寧波	9月21	招商局
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	9月21	怡和
海東	HAI TONG	台中	9月21	永隆
天笠山	TIAN LI SHAN	蕪湖	9月21	海豐
泰來	TAI LAI	高雄	9月21	迅達
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	9月21	寶隆
馬尼拉橋	MANILA BRIDGE	台中	9月21	馬士基
昌信	CHEMISKY	曼谷	9月21	昌宏
雅莫祿高	INZHENER YERMOSHKIN	日本	9月21	華林
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	9月21	日郵
雅士蓮	ACX LOTUS	台灣	9月21	日郵
捷途	CHITRAL	巴基斯坦	9月21	海王
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	9月21	大阪
國隆	KUO LUNG	新加坡	9月21	欣洋
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	美國	9月21	川崎
發展者	SL. DEVELOPER	美國	9月21	海陸
希爾威他	SD. HELVETIA	日本	9月21	寶隆
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴	9月22	國光
海恩	HAI IN	基隆	9月22	永隆
國翔	NORDSINO	台灣	9月22	欣洋
錦江	JINJIANG	上海	9月22	滿強
海達	HAIDA	寧波	9月22	招商局
航行者	SL. VOYAGER	新加坡	9月22	海陸
普樂總統	PRES. POLK	美國	9月22	總統
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	美國	9月22	港恒
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	日本	9月22	華林
麥克倫堡	MECKLENBERG	日本	9月22	東亞
信春	SHINCHUN	台灣	9月22	海豐
柳絮泉	LIU XIU QUAN	煙台	9月22	華夏
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋	9月22	馬士基
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	新加坡	9月22	馬士基
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	9月22	川崎
	STAMFORD	基隆	9月22	東宇
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	9月22	川崎
長青	EVER OASIS	台灣	9月22	利達
魯裕	LUYU	青島	9月22	華夏
	SAILMAR	南非	9月22	東源
派克	W. PIECK	歐洲	9月22	東亞
屋崙	HANJIN OAKLAND	歐洲	9月22	韓進
秀海	IBN SHUHAID	基隆	9月22	日郵
諾蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	9月22	麗信
馬士基品桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	9月22	馬士基
通洋	MILD OCEAN	上海	9月23	輝騰
馬沙	CONCORD GASSAN	基隆	9月23	日郵
海隆	HAI LONG	基隆	9月23	永隆
南江	NAMGANG GLORY	釜山	9月23	東宇
桂林	KWEILIN	新西蘭	9月23	太古
馬蘭	MALAN	海口	9月23	招商局
西雅圖	HANJIN SEATTLE	美國	9月23	韓進
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	新加坡	9月23	新興
巴黎	CGM PARIS	地中海	9月23	寶隆
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	南非	9月23	天祥
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	台灣	9月23	麗信
企業家	SL. ENTERPRISE	美國	9月23	海陸
安娜馬士基	ANNA MAERSK	基隆	9月23	馬士基
新愛比利亞	ZIM IBERIA	美國	9月23	新興
富山	TOYAMA	歐洲	9月23	寶隆
東江	TONG CHIANG	高雄	9月23	永裕
維多利亞丸	VICTORIA MARU	高雄	9月23	速達
長信	EVER TRUST	台灣	9月23	利達
遜奈芬	BENAVON	歐洲	9月23	遜行
巴天加	BATANGAS	日本	9月23	益高
茱蘭迪亞	JUTLANDIA	日本	9月23	寶隆
明洋	MING OCEAN	歐洲	9月23	華海
碧波	GLOBE EMERALD	日本	9月24	日航
勝興	HINGSON	曼谷	9月24	珠江
蘇運	SUYUN	南通	9月24	華夏
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	9月24	森那美
薛比塞將軍	GAF CEBESOY	日本	9月24	陸洋
天躍	TIAN YUE	天津	9月24	輝騰
蘇麒	SUQI	南通	9月24	華夏
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	基隆	9月24	東亞
東方友好	OOCL AMITY	台灣	9月24	港郵
聖路易士	ST. LOUIS	釜山	9月24	港興
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	日本	9月24	大阪
海王	HAI WANG	高雄	9月24	永裕
北鳳	BEI FENG	大連	9月24	宏光
海珍珠	SEA PEARL	日本	9月24	太平
寧波	NINGBO	新畿內亞	9月24	太古
長賀	EVER GLEEFUL	台灣	9月24	利達
松城	SONG CHENG	澳洲	9月24	速運
布蘭尼達	PLANETA	台灣	9月24	日郵
釜山歌莉	BUSAN GLORY	基隆	9月24	東宇
南泰王子	NANTAI PRINCE	基隆	9月24	欣洋
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	9月24	川崎
保衛者	SL. DEFENDER	美國	9月24	利達
長庄	EVER LIVING	日本	9月24	利達
先鋒少尉	PIONEER REEFER	新加坡	9月24	日郵
士得羅夫	MIKHAIL SVETLOV	日本	9月24	華林
多年高	DORINCO	日本	9月24	川崎
東方俠士	ORT.KNIGHT	澳洲	9月25	港郵
興華	HSING HWA	高雄	9月25	永裕
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	9月25	港興
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	基隆	9月25	川崎
彩虹	RAINBOW	釜山	9月25	港興
國光	KUO KWANG	新加坡	9月25	欣洋
樂春	NATHANEL	台灣	9月25	海豐
高華	GOWA	日本	9月25	太平
奧富	OHFU	基隆	9月25	亞聯
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海	9月25	偉特
長聚	EVER GATHER	美國	9月25	利達
國家	KUO CHIA	台灣	9月25	欣洋
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	9月25	太平
	KUO JANE	曼谷	9月25	欣洋
秀山	XIU SHAN	上海	9月25	中富
立昇	UNI. SHINE	台灣	9月25	利達
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY	美國	9月25	大阪
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	9月25	港恒
	CHEMNITZ	歐洲	9月25	東亞
和平東南	HP DONGNAM	釜山	9月25	港興
興華	HSING HWA	高雄	9月25	永裕
	CARMEN CARINA	台灣	9月25	新興
百利達	PLATA	台灣	9月25	日郵
雅歐高	ARAUCO	日本	9月26	川崎
萬春	WAN CHUN	台灣	9月26	海豐
愛比	ELBE	高雄	9月26	日郵
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	9月26	新興
柯華巴	AL. WAJBA	台灣	9月26	怡和
朝陽公園	CHOYANG PARK	高雄	9月26	朝陽
檳城	BINCHENG	上海	9月26	速運
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	美國	9月26	川崎
愛順	AYSEN	馬尼拉	9月26	港恒
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	高雄	9月26	川崎
明傑	MING PROMINENCE	台灣	9月26	華海
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	9月26	捷成
大同二號	TA TUNG 2	高雄	9月26	永裕
柯亞美亞	AL. AHHADIAH	阿拉伯灣	9月26	怡和
易津	TRADE RELISH	天津	9月26	輝騰
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	9月26	港興
廣春	W.H.301	台灣	9月26	海豐
快富輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	9月26	捷成
歌莉亞	GLORIA	釜山	9月26	港興
宏春	HON CHUN	台灣	9月26	海豐
海興	HAI XING	上海	9月27	招商局
國慶	AMALIA	曼谷	9月27	欣洋
福他山度士	FROTASANTOS	新加坡	9月27	豐利行
愛順	AYSEN	馬尼拉	9月27	港恒

出口船期預告

歐洲線

船	名	前往港口	月日	公司
康多	CONDOR	地中海	9月20	海柏
半島灣	PENINSULAR BAY	歐洲	9月20	太古
東方榮譽	COCL HONOUR	歐洲	9月20	港郵
汾河	FENHE	地中海	9月20	招商局
前線風	FRONTIER WIND	地中海	9月20	日郵
萊茵丸	RHINE MARU	地中海	9月21	大阪
雅莫祿高	INZHENER YERMOSHKIN	諾爾辛伊斯坦堡	9月21	華林
薛比塞將軍	GAF CEBESOY	土耳其	9月21	海洋
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	9月21	新興
希爾威他	SD. HELVETIA	地中海	9月21	寶隆
麥克倫堡	MECKLENBURG	歐洲	9月22	東亞
長青	EVER OASIS	地中海	9月22	利達
春河	CHUN HE	歐洲英國	9月23	招商局
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	9月23	馬士基
遜奈芬	BENAVON	歐洲	9月23	遜行
茱蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	9月24	寶隆
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	歐洲	9月24	麗信
長道	EVER GLEEFUL	歐洲	9月24	利達
美遜謝夫	KAP.MEZENTSEV	諾爾辛伊斯坦堡	9月24	華林
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	9月24	海柏
意大利	CONTSHIP ITALY	地中海歐洲	9月24	旗威
協和嘉山	CONCORD GASSAN	地中海	9月25	日郵
朝陽公園	CHOYANG PARK	歐洲	9月26	朝陽
	CARMAN CARINA	歐洲	9月26	新興
明傑	MING PROMINENCE	歐洲	9月26	華海
愛比	ELBE	歐洲	9月27	日郵
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	歐洲	9月27	川崎
長益	EVER OBTAIN	地中海	9月27	利達
白寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	9月27	大阪
利來安	NL.HOORN	地中海	9月28	寶隆
阿拉伯勝利	ARABIAN SENATOR	歐洲	9月28	怡和
卡拉森加一號	KRASICKA I	地中海	9月28	ASPAC
亞露西	ARCSIA	歐洲	9月28	寶隆
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	9月29	偉特
合盛	HERSING	歐洲	9月29	華夏
長資	EVER GOODS	歐洲	9月30	利達
華清河	HUA QING HE	地中海	9月30	招商局
富河	WEALTHY RIVER	歐洲英國	9月30	招商局
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	9月30	馬士基
遜利達	BENALDER	歐洲	9月30	遜行
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	10月1	麗信
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	熱那亞那不勒斯	10月1	華林
新大阪	ZIM OSAKA	地中海	10月2	新興
長昇	EVER ORIENT	地中海	10月3	利達
屋崙	HANJIN OAKLAND	歐洲	10月3	韓進
北野	KITANO	歐洲	10月4	日郵
赫伯	ASD HEKTOR	地中海	10月4	海柏
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	10月4	川崎

印·巴·中東線

新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	9月20	大阪
馬至	IBN MAJID	阿拉伯灣	9月20	怡和
東星	EASTERN MARS	吉大港	9月21	港興
施濟	CELJE	卡拉奇	9月21	亞運
希爾威他	SD.HELVETIA	紅海	9月21	寶隆
夏利遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	9月21	總統
前線風	FRONTIER WIND	紅海	9月22	日郵
協和嘉山	CONCORD GASSAN	紅海	9月23	日郵
馬喇謀	MAWLAMYAINE	仰光	9月23	新興
和平河	PEACE RIVER	阿拉伯灣	9月24	招商局
長道	EVER GLEEFUL	科倫坡印度巴基斯坦	9月24	利達
富裕山	FU YU SHAN	紅海	9月24	招商局
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	科倫坡印度阿拉伯灣	9月24	大阪
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	9月24	東亞
普樂總統	PRES.POLK	阿拉伯灣	9月24	總統
立暉	UNI SHINE	阿拉伯灣	9月25	利達
施社爾	AL. SWAMRUZ	吉大港加爾各答	9月26	麗信
柯華巴	AL.WAJBA	阿拉伯灣	9月27	怡和
長益	EVER OBTAIN	遠打	9月27	利達
泰勒總統	PRES.TYLER	阿拉伯灣	9月28	總統
利來安	NL. HOORN	紅海	9月28	寶隆
威利水星	VILLE DE MERCURE	科倫坡阿拉伯灣	9月29	偉特
長資	EVER GOODS	科倫坡巴基斯坦	9月30	利達
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	10月1	馬士基
亞當斯總統	PRES.ADAMS	阿拉伯灣	10月1	總統
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	馬德拉斯科倫坡	10月1	華林
香島恰美利	ROSSEVERETT	吉大港印度	10月2	福來
長昇	EVER ORIENT	遠打	10月3	利達
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	10月4	怡和
富萬山	FU WEN SHAN	紅海	10月4	招商局

非洲線

銀快	SILVER EXPRESS	西非	9月20	大阪
秀海	IBN SHUHAID	東非	9月23	日郵
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	9月23	馬士基
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	9月24	欣洋
奧富	OHFU	南非	9月25	亞聯
	ACHLERGRACHT	南非	9月27	寶威
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	9月27	川崎
渣華高祿	NL.VAN NOORT	西非	9月30	渣華
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	10月1	馬士基
太平丸	PACIFIC MARU	南非	10月3	大阪
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	10月4	欣洋
安寧勇士	EARNEST VENTURE	西非	10月4	大阪
亞新繁榮	ALS.PROSPERITY	南非	10月5	亞聯

東南亞線

紅旗一八六	HONGQI 186	巴生庇能	9月20	吳裕
利華	SILVIA SKY	新加坡巴生	9月20	益高
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	9月20	東宇
安武江	ANWUJIANG	馬尼拉	9月20	招商局
北戴河	BEI DAI HE	新加坡庇能	9月20	招商局
愛順	AYSEN	馬尼拉	9月20	港恒
馬至	IBN MAJID	新加坡	9月20	怡和
波堤馬	BALTIMAR SATURN	胡志明市	9月20	港興
寶寧	XING NING	曼谷	9月20	昌宏
怡春	YI CHUN	馬尼拉	9月20	海豐
淺水灣	REPULSE BAY	曼谷	9月20	馬士基
海光	HAI GUANG	新加坡印尼	9月20	太平
立裕	UNI.HANDSOME	曼谷	9月21	利達
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	9月21	怡和
萊莉莎	LOUISA	胡志明市	9月22	開利
念江	NIENJIANG	馬尼拉	9月22	招商局
士必金	SPECO KING	汶萊古晉詩巫	9月22	國光
發展者	SL.DEVELOPER	新加坡	9月22	海陸
	STAMFORD	雅加達新加坡巴生	9月22	東宇
雅士蓮	ACX LOTUS	新加坡印尼	9月22	日郵
昌信	CHEMISKY	曼谷	9月22	昌宏
惠華	HUI HUA	曼谷	9月22	珠江
國翔	NORDSINO	印尼新加坡	9月22	欣洋
馬士基品桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	9月22	馬士基
	PIYA BHUM	曼谷	9月22	華洋行
長信	EVER TRUST	曼谷	9月23	利達
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	新加坡巴生庇能	9月24	大阪
	PEACE RIVER	曼谷新加坡巴生	9月24	招商局
東方友好	OOCL AMITY	曼谷	9月24	港郵
布蘭尼達	PLANETA	新加坡巴生	9月24	日郵
立昇	UNI SHINE	新加坡	9月25	利達
百利達	PLATA	曼谷	9月25	日郵
美上美	BOONKRONG II	曼谷	9月25	振盛行
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴山打根斗湖	9月25	國光
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	9月25	港恒
巴天加	BATANGAS	新加坡巴生	9月25	益高
碧波	GLOBE EMERALD	新加坡巴生	9月25	日航
嘉澳灣	CARGO BAY	曼谷	9月25	港興
營寨口	YANGFANG KOU	新加坡巴生曼谷	9月25	招商局
廣春	W.H. 301	新加坡巴生庇能印尼	9月26	海豐
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	9月26	新興
萬春	WANCHUN	馬尼拉	9月26	海豐
樂春	NATHANEL	曼谷	9月26	海豐
高華	GOWA	新加坡印尼	9月26	太平
國家	KUO CHIA	新加坡曼谷	9月26	欣洋
亞洲之星	ASIAN STAR	曼谷	9月27	川崎
興勝	HING SON	曼谷	9月27	珠江
東方和諧	OOCL ACCORD	新加坡曼谷	9月27	港郵
吉海	YOSHIUMI	新加坡巴生	9月28	日航
通利	MILD VICTORY	曼谷	9月28	輝騰
威來	VELA	日惹新加坡巴生	9月28	港興
大富	GREAT FORTUNE	沙巴山打根斗湖	9月28	川崎
海陸快航	SL.EXPRESS	新加坡	9月29	海陸
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	9月30	寶輝
德順	TAKSUN	印尼	9月30	聯航

中國內地

運鋒	YUN FENG	武漢	9月20	華夏
浙鶯	ZHEYING	寧波	9月20	富春
浙鷗	ZHE LI	寧波	9月20	招商局
閩海二二四	MIN HAI 2 2 4	泉州	9月20	華閩
馬蘭	MALAN	海口	9月20	招商局
雪峯山	XUE FENG SHAN	福州	9月20	華閩
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	9月21	華閩
通利	MILD VICTORY	上海	9月21	輝騰
海龍	SEA DRAGON	新港	9月21	太平
閩海二二五	MIN HAI 2 2 5	廈門	9月21	華閩
漢中河	HANZHONGHE	廈門福州	9月21	招商局
羅江	LUO JIANG	廈門	9月21	華閩
雁蕩山	YANDANGSHAN	溫州	9月21	招商局
湘江	XIANG JIANG	上海	9月22	輝騰
浙雁	ZHE YAN	寧波	9月22	招商局
上海	SHANGHAI	上海	9月22	招商局
琴台	QIN TAI	武漢	9月23	華夏
通洋	MILD OCEAN	上海	9月23	輝騰
華佳	HUA JIA	廈門	9月23	招商局
華勝	HUA SHENG	青島	9月23	金輪
廈水運二五	XIASHUIYUN 25	廈門	9月24	華閩
柳絮泉	LIU XU QUAN	煙台	9月24	華夏
秋河	QIUHE	上海	9月24	招商局
魯裕	LUYU	青島	9月24	華夏
臨江	LIN JIANG	上海	9月24	招商局
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	9月24	華閩
松城	SONG CHENG	上海新港	9月25	速運
蘇麒	SUQI	張家港南通	9月25	華夏
同安	TONGAN	海口	9月25	華夏
泉州一號	QUANZHOUI	泉州	9月25	華閩
蘇運	SUYUN	南通	9月25	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	9月25	華夏
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港	9月25	招商局
舜泉	SHUNQUAN	青島	9月25	華夏
育志三號	YU ZHI 3	廈門	9月26	華閩
閩海一二〇	MINHAI 120	福州	9月26	華閩
北鳳	BEI FENG	大連	9月27	宏光

台灣省線

昌盛	THUBAN	台灣	9月29	昌宏
明春	MING CHUN	台灣	9月30	海豐
光大二號	KWANG TA 2	高雄	9月30	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	9月21	永裕
利興	RAYA HAPPINESS	台灣	9月21	昌宏
通順	MILD SUN	台灣	9月22	輝騰
泰來	TAI LAI	高雄	9月22	迅達
順春	SHIN CHUN	台灣	9月23	海豐
聯威	UNITEDWAY	台灣	9月23	景華

日本·南朝鮮線

和平南進	H.P.NAMJIN	釜山	9月20	港興
淩泉河	LING QUAN HE	日本	9月20	招商局
淩泉河	LINGQUANHE	日本	9月20	招商局
明春	MING CHUN	日本	9月20	海豐
漢光	HANGANG GLORY	釜山	9月20	東宇
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	9月20	山久
悉尼橋	HARBOUR BRIDGE	日本	9月20	川崎
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH. BRIDGE	日本	9月22	川崎
國隆	KUO LUNG	日本	9月22	欣洋
太平洋箭	PACIFIC ARROW	日本	9月22	馬士基
聯威	UNITEDWAY	釜山	9月23	景華
信春	SHIN CHUN	日本	9月23	海豐
諾蘇珊	NORASIA SUSAN	日本	9月23	麗信
捷途	CHITRAL	釜山	9月24	海王
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	日本	9月28	川崎
長春	W.H. 203	日本	9月28	海豐
萬花開	MAJAPAHIT	日本	9月28	太平

北美洲線

山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	9月20	日郵
多江	TOURCOING	洛杉磯紐約	9月20	百保利
悉尼橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	9月20	川崎
長宏	EVER GLORY	美國西岸	9月20	利達
驕傲	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	9月20	海豐
益河	YI HE	美國東加拿大	9月21	招商局
加州	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	9月21	日郵
塔河	TA HE	美國東加拿大	9月21	招商局
夏利遜總統	PRES.HARRSON	西北太平洋紐約	9月21	總統
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	9月21	怡和
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	9月21	太古
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	9月21	大阪
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE	西南太平洋紐約	9月22	川崎
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	9月22	馬士基
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	西南太平洋紐約	9月22	馬士基
航行者	SL.VOYAGER	西北太平洋紐約	9月23	海陸
新愛比利亞	ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	9月23	新興
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	西北太平洋	9月23	港恒
明洋	MING OCEAN	洛磯杉紐約	9月23	華海
雅士達菲	ACX DAISY	西北太平洋	9月23	日郵
普樂總統	PRES.POLK	西北太平洋紐約	9月24	總統
西雅圖	HANJIN SEATTLE	西北太平洋	9月24	韓進
長庄	EVER LIVING	西北太平洋	9月24	利達
海陸企業	SL. ENTERPRISE	西北太平洋紐約	9月24	海陸
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋紐約	9月25	海陸
長合	EVER GATHER	美國西岸	9月25	利達
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加拿大	9月26	川崎
金和	PLEIADES	關島	9月27	國光
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	9月27	馬士基
長政	EVER GOVERN	美國西岸	9月27	利達
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西南太平洋紐約	9月27	川崎
泰勒總統	PRES. TYLER	西北太平洋紐約	9月28	總統
海皇琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋紐約	9月28	港恒
加州土神	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	9月28	日郵
甫河	PU HE	美國東加拿大	9月28	招商局
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	9月28	太古
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西北太平洋	9月29	川崎
星加坡參利	SINGAPORE SENATOR	美國	9月29	怡和
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西北太平洋紐約	9月29	馬士基
	MARIE MAERSK	西南太平洋紐約	9月29	馬士基
東方執行家	OOCL EXECUTIVE	西南太平洋紐約	9月30	港郵
長桂	EVER LAUREL	西北太平洋	9月30	利達
發展者	SL. DEVELOPER	西北太平洋紐約	9月30	海陸
明進	MING PROGRESS	洛杉磯紐約	9月30	華海
亞當斯總統	PRES ADAMS	西北太平洋紐約	10月1	總統
航行者	SL. NAVIGATOR	西北太平洋紐約	10月1	海陸
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋紐約	10月2	海陸
	TAPIOLA	洛杉磯紐約	10月2	百保利
海皇翡翠	NEP. JADE	美國東加拿大	10月2	港恒
長惠	EVER GRACE	美國東岸	10月2	利達

中南美洲線

多江	TOURCOING	巴拿馬	9月20	百保利
多年高	DORINCO	南美	9月25	川崎
雅歐高	ARAUCO	智利	9月27	川崎
福他山度士	FROTA SANTOS	南美	9月28	豐利行
	TAPIOLA	巴拿馬	10月2	百保利
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	加勒比海	10月2	渣華
太平丸	PACIFIC MARU	南美	10月3	大阪
福他星加坡	FROTASINGAPORE	南美	10月5	豐利行
	YUN CHENG	南美	10月9	招商局

澳洲·新西蘭線

賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	9月20	遠初
開發者	TA.EXPLORER	新西蘭	9月20	TASMAN
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	9月21	寶隆
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	9月22	華林
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	9月23	新興
桂林	KWEILIN	新西蘭	9月24	太古
寧波	NINGBO	新畿內亞	9月26	太古
東方俠士	ORT. KNIGHT	澳洲	9月26	港郵
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	9月27	川崎
檳城	BINCHENG	澳洲	9月27	速運
賓嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	9月29	遠初
茱葛夫	KHUD. ZHUKOV	澳洲	10月1	華林

珠成海陸運輸(集團)有限公司
中國對外貿易運輸總公司
廣東省珠海公司
珠成船務有限公司
香港/珠海(九州、香州)●天天 對開
珠外103,珠外105,珠外203,珠外204,珠外205
散裝貨截數時間：下午一時
全貨櫃截數時間：下午三時
收貨站：灣仔卸貨區珠成碼頭
兼接拱北、中山、斗門、順德、新會、佛山及廣州海陸聯運貨載
珠成國際貨運有限公司
承辦中國對外聯運服務
·中國各省市、香港、世界各地(歐洲、澳洲、美國、加拿大、東南亞、中東及非洲等地)
·簽發全程提單　·船舶香港中轉簽証
·中國對外全程運費報價
承接香港—中國各地拖運貨箱服務
電話：5466099
香港干諾道西144-151號成基商業中心6字樓
電話：5466099　電傳：80727 ZHUSN HX
圖文傳真：5594383

泰而信船務有限公司
DAIMEI SHIPPING LTD.
地址：香港德輔道中279-281號豐和大厦10/F B座
電話：5458880（3線）　傳真：5449961
本公司爲海南省海運總公司在香港之總代理
香港←→海口
雜貨輪（150噸—1000噸）共16艘
油　輪（450噸—1300噸）共3艘
每星期一至二航次由香港←→海口新港碼頭
收貨站：九龍土瓜灣建聯碼頭　電話：3657260
承接廣東省、海南省等各地貨運、油運
承接貨櫃至海口、廣州、黃埔、江門、天津、上海等各口岸
代辦中轉接貨、接櫃、報關、保險、提貨、裝拆等業務服務
◀陸路運輸▶
承接香港——中國各地貨櫃拖運服務

渣華郵船公司
渣華(香港)有限公司
香港辦事處 電話：5455633 / 8529500
中國業務部 電話：5455699
荃灣辦事處 電話：4811331
澳門代理 德理基洋行 電話：511888

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN NOORT	9月30日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	10月31日
東非毛里求斯	NEDLLOYD VAN NOORT	9月30日
	NEDLLOYD EVEREST	10月15日
南非	HAYAKAWA MARU	9月26日
	VAAL	10月6日
加勒比海拉丁美洲	FINN TRADER	9月20日
	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	10月2日
	NEDLLOYD HONG KONG	10月19日
南美西岸	NEDLLOYD MAURITIUS	9月19日
	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	10月2日
南美東岸	NEDLLOYD EVEREST	10月16日
	NEDLLOYD MAURITIUS	11月15日
紐西蘭	SD HELVATIA	9月21日
	NL HOORN	9月28日
	TOYAMA	10月5日
		月　日

REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR SERVICE
香港—北京市
定期全貨櫃及散貨班航
運費特廉　歡迎垂詢

惠刊廣告請電
八〇九六二七五

今日……

船	名
威利維嘉	VILLE DE VEG…
亞洲明珠	ASIAN PEARL(…
海國	MARINE KINGD…
國強	KUO CHANG(中午…
錦春	CHIN CHUN(下午…
海安	MARINE PEAC…
國利二號	KUO LIE 2(上午…
安芸	CS AKI(中午)
鱷魚歡樂	ALLIGATOR JO…
天聲	TSK CHORUS(下…
天翔	SKY HOVER(上午…
南非瓦爾	VAAL(下午十一時…
康來利馬士基	CORNELIA' M…
東方專家	ORT.EXPERT(…
嘉發	JIA FA(上午八時…
國泰	DANAOS(下午二時…
安春	AN CHUN(上午六…
利華	SILVIA SKY
朔富	CHOFU(下午四時…
長城	KOTA PANJAN…
雁蕩山	YAN DANG SH…
萬得利	MONTERREY(下…
浙鵬	ZHE LI(下午十時…
愛國者	SL.PATRIOT(下…
聯威	UNITEDWAY(上…
蘇鳳	SU FENG(下午九…
閩海三二七	MIN HAI 3 2 7(…

今日……

薩曼達	NORASIA SAMA…
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS…
建華二號	KIEN HWA 2(下…
羅麥士	KHUD.ROMAS(…
東方鴻運	OOCL FORTUN…
新海騰	NEW HAI TEN…
雅士玫瑰	ACX ROSE(上午…
長城	KOTA PANJAN…

香港代理 R 華…
香港⇌鹿特… 安特… 漢…
香港⇌大…
香港⇌天津 新港
香港⇌青…
香港⇌蕪…
香港⇌武…
香港⇌南京 南通 張家… 上海
香港⇌寧…
香港⇌廈門
香港⇌海口
香港⇌汕頭
香港⇌廣東
香港⇌北海
說明：★全貨箱班… ★★貨箱／散…

布蘭列特… M.S. "TSK MELODY" 天樂
只往：新加坡及巴生港
澳門總代理：日駿船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心一八〇二室
電話：五九三八六六（三線）
十月一日開行　九月廿四日開行

限有(港香)報公大：印督
十一百二千一萬三第
地址：香港軒尼詩道三
電話總機：五七五七一八
圖文傳真：八三四五一
TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙十大張 零售
香港有利印務有限公司

新聞簡

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5460572（總機） 8581548（傳真）
出口：8584679 入口：8584657 貨櫃：5598376

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	雪峯山(貨櫃)	逢十、二十、三十
廈門	廈水運15	逢星期一
	甯志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃)	V.XL9044 14–18/9 20/9
	羅江(貨櫃)	V.XL9046 22–26/9 28/9
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

湛江	粵江1015,1016 1017	香港開每月5,15,25日，湛江開每月10,20,30日 湛江代理：中國外輪代理公司 湛江分公司 電話：282807
海口	粵江1018,1019 1020	香港開每月10,20,30日，海口開每月5,15,25日 海口代理：海口新港港務管理局 電話：33100
中山	粵江415,435	每天一班
容奇	粵海203	逢星期二、四、六開航
南港	粵海233	每星期兩班
珠海	長海3號	每星期兩班

船東及香港總代理：香港珠江貨運有限公司
其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠、新會等口岸。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 電話：4612808（屯門40區320地段近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室
電掛：82699 CKTHL HX 圖文傳真：5591593 電話：8591533 8591638

Fleet Trans International Co., Ltd.
富騰船務有限公司
A Jardine Pacific business
Rm. 938 Jardine House 香港中環怡和大廈938室 Tel: 846 8698
As Agents for: Viscount Maritime Inc. Interpacific Transport S.A.
Tel: 846 8672 (Outbound) 846 8673 (Inbound)

FULL CONTAINER EXPRESS SERVICE

中國內地 PRC Ports ⇔ FCL ⇔ 香港 HKG ⇔ FCL/LCL ⇔ KEELUNG 基隆 / KAOHSIUNG 高雄 / BANGKOK 曼谷

＊運費特廉 ＊毋需換櫃 ＊安全快捷 ＊航次頻密

TO KAOHSIUNG; KEELUNG 往高雄；基隆

船名		收貨	截貨	到—離港
MILD SUN(通順)	V.9034	14/9	18–19/9	20–22/9
MILD SPLENDOUR(通展)	V.9019E	22/9	26–27/9	28–29/9
MILD VICTORY(通利)	V.9026E	5/9	9–10/10	11–12/10
MILD SPLENDOUR(通展)	V.9020E	14/10	18–19/10	20–21/10

CHINA PORTS ⇌ HONG KONG ⇌ TAIWAN
† FCL service + continual receiving
† Service with / without transloading of container

TO BANGKOK 往曼谷

船名		收貨	截貨	到—離港
MILD VICTORY(通利)	V.9025W	22/9	26–27/9	28–29/9
MILD SPLENDOUR(通展)	V.9019W	30/9	3–4/10	5–7/10
MILD VICTORY(通利)	V.9026W	12/9	16–17/10	18–19/10
MILD SPLENDOUR(通展)	V.9020W	21/9	25–26/10	27–29/10

1. CHINA PORTS ⇌ HONG KONG ⇌ BANGKOK
2. TAIWAN ⇌ HONG KONG ⇌ BANGKOK
† FCL Service
+ Service with / without transloading of container

CY TERMINAL:
Hoi Kong Container Services Co., Ltd.
Tsing Yi Hoi Kong Depot — Outbound Tel: 497 7099
— Inbound Tel: 497 7610

CFS TERMINAL:
United Distribution Services (Far East) Ltd.
—Inbound & Outbound Tel. 480 6183
Asia Terminal Bldg., 5/F.

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL 訂船位及查詢請電 846 8683 846 8680 846 8679

惠刊廣告 請撥電話 五七二六九八〇

得力貨運有限公司
Dynamic Freight Services Ltd.
怡和太平洋屬下機構

業務範圍
定期全貨櫃／散貨航線(無需轉櫃)
大宗貨及重型運輸
天津、大連、營口、上海、廣東 ⇔ 香港 ⇔ 亞、美、歐、澳、非各洲
上海 華南 ⇔ FOB CIF ⇔ 台灣
兼提供門對門、倉儲、單證申報服務
及即時簽發保險保單。

船位充足
歐洲 美國
Tel: 563 5900
Ext:29 韓國偉先生
Ext:32 李國亮先生

怡和傳統穩健可靠
地址：香港鰂魚涌英皇道28號怡和大廈4樓 電話：563-5900, 565-8839 …
圖文傳真：564-7434 電傳：72945 DSERV HX

FLS 帆風船務有限公司
FANFUL SHIPPING CO. LTD.

全貨櫃及散貨定期航線

廣州／黃埔	CHU JIANG 6	每週2航次	(天天收貨)
湛江／北海	YUE JIANG 1016	開每月8,22日	(天天收貨)
海口／三亞	YUE JIANG 1019 YUE JIANG 1018	每月4航次	(天天收貨)
中山	YUE JIANG 415	隔日開航	(天天收貨)
容奇	YUE JIANG 203	逢2·4·6開航	(天天收貨)

PROVIDE FCL & LCL WITH ATTRACTIVE RATE TO :
EUROPE: Hamburg, Antweap, Rotterdam, Bremen, Bremenhaven
E. COAST: Boston, New York, Philadelphia, Norfork, Baltimore
W. COAST: Los Angeles, San Francisco, Seattle
S.E. ASIA: Taiwan, Bangkok, Singapore, S. Korea, Japan
地址：香港皇后大道中367-375號萬利商業大廈1101室
電話：815-5455 五線 圖文傳真：545-7971

和春堂鼻敏清片
傳統中藥臨床好

80糖衣片裝 $50.00

適應：
過敏性鼻炎、鼻淵、慢性急發患者具有鼻癢、鼻塞、流涕、咽內乾疼、嗅覺減退、甚或有頭痛、頭脹等。

◇純中藥製無副作用。且不會昏昏欲睡。
◇臨床療效分析總有效率達87.6%。
◇乃優質產品。

港澳各大國貨公司、藥行、藥房有售。
總代理：和春堂中藥園 總經銷：華光貿易公司
電話：5557181 傳真：8140860

購買時請認明"月鈴牌"商標
月鈴牌

雞精新一代 雙料超濃縮

"月鈴牌雞精"係採用雙料配方，用現代科學方法高度濃縮精煉而成的新一代雞精（超濃縮口服液），本品補而不燥，老少皆宜、送禮自奉、名貴實用。

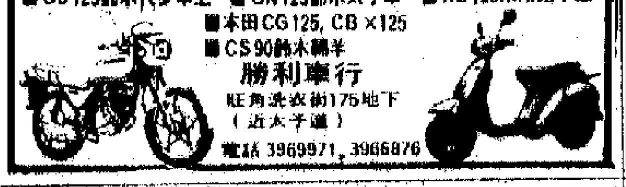
國貨公司、超級市場

消炎鎮痛·救肝之寶
複方片仔癀肝寶

漳州製藥廠獨家生產的救肝名藥「片仔癀肝寶」是以多種專理肝臟的民間中草藥研製而成，經臨床實驗及用戶實踐，証實其消炎鎮痛、理肝功效卓越，獲得治療及時，"無不應方而癒"的高度評價，被醫藥界譽其為「救肝之寶」。

中國福建省漳州市製藥廠監製
中外合作企業：漳盛製藥有限公司經營
總代理：香港華閩(集團)有限公司
總經銷：德盛行實業有限公司 電話：578 3721(4線)
分銷處：好有洋行有限公司 電話：544 9895 華冠實業有限公司 電話：542 2127
國貨公司、藥行均售

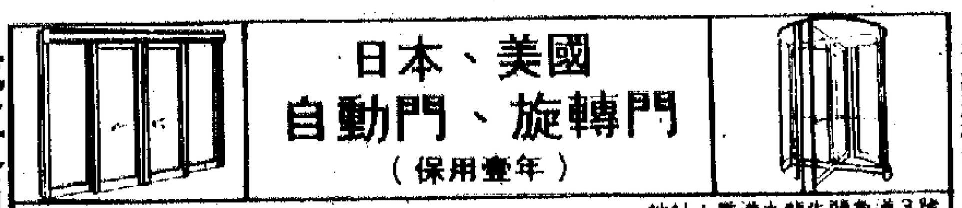
國內電單車總滙
GS125鈴木代步車王 GN125鈴木太子車 RG125水冷跑車王
本田CG125, CB×125
CS90鈴木鵝半
勝利車行
旺角洗衣街175地下（近太子道）
電話 3969971, 3966876



Honeywell
China Inc.
各種機電開關、傳感器、光電元件、鍵盤、電磁閥、燃燒裝置、控制器和記錄儀等
電話：8325630 傳真：5723132
霍尼韋爾中國公司自控產品部香港灣仔軒尼詩道32號10樓

成立公司
成立有限公司 務必妥當 核數稅務 代理秘書 迎送仔 6836031 近地鐵 1 6 請致電先生

日本、美國
自動門、旋轉門
（保用壹年）
總代理：美亞國際工程公司 7988869
地址：香港九龍牛頭角道3號得寶花園3樓O座



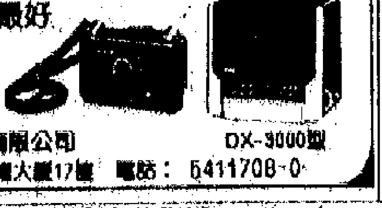
傢俬人造皮 傢俬絨布
美德行5441144 香港蘇杭街37地下

氣動燙金機 燙金紙
美德行5441144 香港蘇杭街37地下

商業

商品介紹 分類廣告
·商品介紹廣告，高2¼×2"每天特價$90元。
·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550 5726980
FAX：8876647 8381171

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
行銷國內外
電子石英響更鐘
總代理：誠通有限公司 DX-3000型
香港文咸東街至德大廈17樓 電話：5411708-0



發電機售
1875KVA
防音型交流
發電機出售
電3320783

上海福祿壽
九龍砵蘭街六十一號 油麻地碧街地鐵站側
電話：3841915 3850962

國產壽衣
內銷壽衣 定價特平 常備高級 綿綢袍褂 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 備胞禮物 價廉物美 代客郵寄 海外備譽 壽禮用品

石材總匯
純白雲石、麻石、及各種規格國產石材、歡迎直接買家治查
荒料 FAX7301691 張治

木工機械
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合作廠、傢俬廠用
請電 8911772 協昌洽

供應
電化鋁
錦琪貿易公司
電話：5213677

電子零件
專營各類軍用、民用C及通訊、微波、成用電路、1元 電話 8882 8551 8516

中文打字
電腦手動繁簡字 中文打字 承接各類中文打字 超快價格 任擇件同 中環德輔道中… 座 FAX 8155635 …

新興旅社
酒店設備高尚套房
有冷氣浴廁電話電視俱齊備，專營大陸台灣華僑單人房160雙人房180-200元九龍旺角彌敦道607號2207室電梯按22字
圖文傳真：(852)7802223
電話：3850027、7801275

活年旅館
全新酒店式設備豪華套房獨立浴廁彩電旺角新興大廈25017室 7711087

崇煌賓館
豪華設備中央冷氣單人房150雙人200上環永樂西街205號起2字樓8540125 陳洽

海華賓館
高雅幽靜、大小套房，設備齊全、會訪港，在港經商學習人士租用另特設可炊。銅鑼灣閘市食街附近。
☎5779545洽或1163119Call 8737洽。

皇都酒店
北角炮台地鐵現代化套房日租三百餘起月租四千餘起英皇道285號 電5664401

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司樓上酒店設備日租套房120長住特價只限套客商務公幹8951015旅房

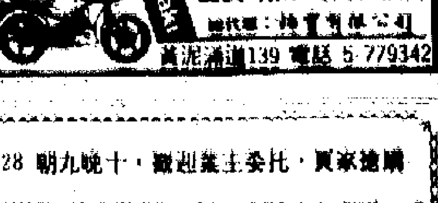
租售

建築機械發電機租售
日本新新發電機歡迎細機換大機挖坭機小松20HT PC220 HH085剷坭機小松D75S二型三型955K953大小案路機風機膠吠剷坭機在深圳設有維修廠，專業代客維修保養
請電 全球工程公司
香港電話：4745022 傳真機：4797668

保麗板
大量供應
電：5675122

售蜂王漿
山東產槐樹花原漿 蜂王漿 有意者請 FAX：7893760

日本名廠 川崎 Kawasaki
最合中國城鄉客貨兩用
KH125 省油力勁駕駛最佳代步車
AR125 水冷式高速跑車 馬力強勁多專業車
經濟 耐用 省油 強力
總代理：…有限公司
萬泥涌道139 電話 5779342



多倫多五湖學院
（加拿大）
現招收：
1 一九九一年一月及三月份11、12、13班新生
2 補習中心英文速成班
香港辦事處：九龍尖沙咀山林道46-48號運通商業大廈709-710室
電話：3699302 3699351 傳真：3660969

招生

好景 80元
超值豪華套房 特價招待 台灣 留學移民 …
8950680 或 8951822

金輪賓館
中國內地大台灣同胞
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑。
單人房160元雙人套房200元
九龍旺角彌敦道737金輪大廈10樓D座
電話：3928169 圖文傳真FAX：7802223

佳利地產 特平深圳
旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室 7803328 朝九晚十，歡迎業主委托，買家搶購

A 現樓
①湖心 大中細 電話傢俬
②友誼 南電話 業主出國
③德興 傢俬電 二房三房
④國商 廿餘萬 電話商住
⑤翠竹 廿餘萬 業主遷廠
⑥東樂 十餘萬 每呎三百
⑦東方皇宮 二三四房入伙
⑧金城 新裝修 傢電電話
⑨怡景 三大房 電器傢俬
⑩鋪位 即簽業連匯房19萬
（尚有百餘單位，未能盡錄）

B 樓花
①海富
②興隆
③文錦
④威爾登
⑤國貿 商住

C 出租
①俞嶺十呎$2500
②友誼兩房$2600
③湖濱三房$2600
④和平三房$2900
⑤翠湖二房$2500
⑥海豐電話$3500

D 戶口遷
即日遷戶
城市四名
農村三名